Europos Parlamentas
2024-2029

Teisės reikalų komitetas

2025/0045(COD)

03.6.2025

PAKEITIMAI
83 - 256

Pranešimo projektas
Jörgen Warborn
(PE774.282v01-00)

Pasiūlymas dėl Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos, kuria dėl tam tikrų įmonių informacijos apie tvarumą teikimo ir įmonių tvarumo išsamaus patikrinimo reikalavimų iš dalies keičiamos direktyvos 2006/43/EB, 2013/34/ES, (ES) 2022/2464 ir (ES) 2024/1760

Pasiūlymas dėl direktyvos
(COM(2025)0081 – C10-0037/2025 – 2025/0045(COD))

Pakeitimas 83
David Cormand, Maria Ohisalo, Jaume Asens Llodrà, Benedetta Scuderi, Pär Holmgren, Vicent Marzà Ibáñez

Teisėkūros rezoliucijos projektas
1 dalis

Teisėkūros rezoliucijos projektas	*Pasiūlymas atmesti*
1. priima per pirmąjį svarstymą toliau pateiktą poziciją;	***1. atmeta Komisijos pasiūlymą;***

Or. en

Pakeitimas 84
Arash Saeidi, Mario Furore
The Left frakcijos vardu

Teisėkūros rezoliucijos projektas
1 dalis

Teisėkūros rezoliucijos projektas	*Pasiūlymas atmesti*
1. priima per pirmąjį svarstymą toliau pateiktą poziciją;	***1. atmeta Komisijos pasiūlymą.***

Or. fr

Pakeitimas 85
Pascale Piera, Julie Rechagneux, Ton Diepeveen, Ernő Schaller-Baross

Pasiūlymas dėl direktyvos
Pavadinimas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Pasiūlymas dėl	Pasiūlymas dėl
EUROPOS PARLAMENTO IR TARYBOS DIREKTYVOS	EUROPOS PARLAMENTO IR TARYBOS DIREKTYVOS
kuria dėl tam tikrų įmonių informacijos apie tvarumą teikimo ir įmonių tvarumo išsamaus patikrinimo reikalavimų ***iš dalies keičiamos*** direktyvos ***2006/43/EB, 2013/34/ES,*** (ES) 2022/2464 ir	kuria dėl tam tikrų įmonių informacijos apie tvarumą teikimo ir įmonių tvarumo išsamaus patikrinimo reikalavimų ***panaikinamos*** direktyvos (ES) 2022/2464 ir (ES) 2024/1760

(ES) 2024/1760

(Tekstas svarbus EEE)

(Tekstas svarbus EEE)

Or. en

Pakeitimas 86
Arash Saeidi, Mario Furore
The Left frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(1) 2025 m. vasario 11 d. komunikate „Paprastesnė ir greitesnė Europa. Komunikatas dėl įgyvendinimo ir supaprastinimo“[2] Europos Komisija išdėstė įgyvendinimo ir supaprastinimo darbotvarkės***, lemsiančios greitus ir pastebimus žmonėms ir verslui svarbius praktinius teigiamus pokyčius,*** viziją. ***Šiam tikslui įgyvendinti nepakanka laipsniško požiūrio, reikia, kad Sajunga imtųsi drąsių veiksmų***. ***Komisija, Europos Parlamentas, Taryba, visų lygmenų valstybių narių valdžios institucijos ir suinteresuotieji subjektai turi bendromis jėgomis siekti racionalizuoti ir supaprastinti ES, nacionalines ir regionines taisykles ir veiksmingiau įgyvendinti politiką***;	(1) 2025 m. vasario 11 d. komunikate „Paprastesnė ir greitesnė Europa. Komunikatas dėl įgyvendinimo ir supaprastinimo“[2] Europos Komisija išdėstė ***vadinamosios*** įgyvendinimo ir supaprastinimo darbotvarkės viziją***, dėl kurios atsiranda nenuspėjamumas ir teisinis netikrumas, nes, prisidengus administracinės naštos mažinimu, atsisakoma neseniai priimtų teisinių įpareigojimų***. ***Tokios darbotvarkės pasekmės turės plataus masto poveikį, o politinė rizika, visų pirma pradininkams, didės***. ***Siekiant išsaugoti dabartinės teisinės*** **acquis** ***užmojus, svarbu nepritarti tokioms priemonėms***;
[2] 2025 m. vasario 11 d. Komisijos komunikatas Europos Parlamentui, Tarybai, Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komitetui ir Regionų komitetui „Paprastesnė ir greitesnė Europa. Komunikatas dėl įgyvendinimo ir supaprastinimo“, COM(2025) 47 *final*.	[2] 2025 m. vasario 11 d. Komisijos komunikatas Europos Parlamentui, Tarybai, Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komitetui ir Regionų komitetui „Paprastesnė ir greitesnė Europa. Komunikatas dėl įgyvendinimo ir supaprastinimo“, COM(2025) 47 *final*.

Or. fr

Pakeitimas 87
Angelika Niebler, Christian Doleschal, Stefan Köhler, Markus Ferber, Andrea Wechsler, Andreas Schwab, Christine Schneider, Ralf Seekatz, David McAllister, Oliver Schenk, Daniel Caspary, Norbert Lins, Sabine Verheyen, Christian Ehler, Isabelle Le Callennec, Laurent Castillo, François-Xavier Bellamy, Christophe Gomart, Lukas Mandl, Céline Imart, Verena Mertens, Marion Walsmann, Angelika Winzig

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(1) 2025 m. vasario 11 d. komunikate „Paprastesnė ir greitesnė Europa. Komunikatas dėl įgyvendinimo ir supaprastinimo“[2] Europos Komisija išdėstė įgyvendinimo ir supaprastinimo darbotvarkės, lemsiančios greitus ir pastebimus žmonėms ir verslui svarbius praktinius teigiamus pokyčius, viziją. Šiam tikslui įgyvendinti nepakanka laipsniško požiūrio, reikia, kad Sąjunga imtųsi drąsių veiksmų. Komisija, Europos Parlamentas, Taryba, visų lygmenų valstybių narių valdžios institucijos ir suinteresuotieji subjektai turi bendromis jėgomis siekti racionalizuoti ir supaprastinti ES, nacionalines ir regionines taisykles ir veiksmingiau įgyvendinti politiką;	(1) ***Mario Draghi savo pranešime dėl Europos konkurencingumo ateities pabrėžė, kad Europai būtina sukurti reguliavimo sistemą, kuri skatintų konkurencingumą ir atsparumą bei mažintų išlaidas. Jis konkrečiai nurodė kliūtis ir reikalavimų laikymosi išlaidas, kurių kyla dėl Įmonių informacijos apie tvarumą teikimo direktyvos (ĮITTD) ir Įmonių tvarumo išsamaus patikrinimo direktyvos (ĮTIPD) nuostatų;*** 2025 m. vasario 11 d. komunikate „Paprastesnė ir greitesnė Europa. Komunikatas dėl įgyvendinimo ir supaprastinimo“[2] Europos Komisija išdėstė įgyvendinimo ir supaprastinimo darbotvarkės, lemsiančios greitus ir pastebimus žmonėms ir verslui svarbius praktinius teigiamus pokyčius, viziją. Šiam tikslui įgyvendinti nepakanka laipsniško požiūrio, reikia, kad Sąjunga imtųsi drąsių veiksmų. Komisija, Europos Parlamentas, Taryba, visų lygmenų valstybių narių valdžios institucijos ir suinteresuotieji subjektai turi bendromis jėgomis siekti racionalizuoti ir supaprastinti ES, nacionalines ir regionines taisykles ir veiksmingiau įgyvendinti politiką;
[2] 2025 m. vasario 11 d. Komisijos komunikatas Europos Parlamentui, Tarybai, Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komitetui ir Regionų komitetui „Paprastesnė ir greitesnė Europa. Komunikatas dėl įgyvendinimo ir supaprastinimo“, COM(2025) 47 *final*.	[2] 2025 m. vasario 11 d. Komisijos komunikatas Europos Parlamentui, Tarybai, Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komitetui ir Regionų komitetui „Paprastesnė ir greitesnė Europa. Komunikatas dėl įgyvendinimo ir supaprastinimo“, COM(2025) 47 *final*.

Pakeitimas 88
Adrián Vázquez Lázara, Maravillas Abadía Jover

Pasiūlymas dėl direktyvos
2 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(2) atsižvelgiant į Komisijos įsipareigojimą mažinti informacijos teikimo naštą ir didinti konkurencingumą, tam, kad tie tikslai būtų pasiekti, būtina iš dalies pakeisti Europos Parlamento ir Tarybos direktyvas 2006/43/EB[3], 2013/34/ES[4], (ES) 2022/2464[5] ir (ES) 2024/1760[6], kartu toliau laikantis Europos žaliojo kurso[7] ir Tvaraus finansavimo veiksmų plano[8] politikos tikslų;	(2) atsižvelgiant į Komisijos įsipareigojimą mažinti informacijos teikimo naštą ir didinti konkurencingumą, tam, kad tie tikslai būtų pasiekti, būtina iš dalies pakeisti Europos Parlamento ir Tarybos direktyvas 2006/43/EB[3], 2013/34/ES[4], (ES) 2022/2464[5] ir (ES) 2024/1760[6], kartu toliau laikantis Europos žaliojo kurso[7] ir Tvaraus finansavimo veiksmų plano[8] politikos tikslų***, atsižvelgiant į esminę ES ekonominės ir struktūrinės politikos pertvarką, pasiūlytą M. Draghi ir E. Lettos pranešimuose, siekiant stiprinti bendrąją rinką ir užtikrinti konkurencingą augimą pasaulinėje arenoje***;
[3] 2006 m. gegužės 17 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2006/43/EB dėl teisės aktų nustatyto metinės finansinės atskaitomybės ir konsoliduotos finansinės atskaitomybės audito, iš dalies keičianti Tarybos direktyvas 78/660/EEB ir 83/349/EEB bei panaikinanti Tarybos direktyvą 84/253/EEB, (OL L 157, 2006 6 9, p. 87, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2006/43/oj).	[3] 2006 m. gegužės 17 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2006/43/EB dėl teisės aktų nustatyto metinės finansinės atskaitomybės ir konsoliduotos finansinės atskaitomybės audito, iš dalies keičianti Tarybos direktyvas 78/660/EEB ir 83/349/EEB bei panaikinanti Tarybos direktyvą 84/253/EEB, (OL L 157, 2006 6 9, p. 87, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2006/43/oj).
[4] 2013 m. birželio 26 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2013/34/ES dėl tam tikrų rūšių įmonių metinių finansinių ataskaitų, konsoliduotųjų finansinių ataskaitų ir susijusių pranešimų, kuria iš dalies keičiama Europos Parlamento ir Tarybos	[4] 2013 m. birželio 26 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2013/34/ES dėl tam tikrų rūšių įmonių metinių finansinių ataskaitų, konsoliduotųjų finansinių ataskaitų ir susijusių pranešimų, kuria iš dalies keičiama Europos Parlamento ir Tarybos

direktyva 2006/43/EB ir panaikinamos Tarybos direktyvos 78/660/EEB ir 83/349/EEB, (OL L 182, 2013 6 29, p. 19, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2013/34/oj).

[5] 2022 m. gruodžio 14 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva (ES) 2022/2464, kuria iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) Nr. 537/2014, Direktyva 2004/109/EB, Direktyva 2006/43/EB ir Direktyva 2013/34/ES dėl įmonių informacijos apie tvarumą teikimo, (OL L 322, 2022 12 16, p. 15, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2022/2464/oj).

[6] 2024 m. birželio 13 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva (ES) 2024/1760 dėl įmonių tvarumo išsamaus patikrinimo, kuria iš dalies keičiama Direktyva (ES) 2019/1937 ir Reglamentas (ES) 2023/2859, (OL L, 2024/1760, 2024 7 5, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2024/1760/oj).

[7] 2019 m. gruodžio 11 d. Komisijos komunikatas Europos Parlamentui, Europos Vadovų Tarybai, Tarybai, Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komitetui ir Regionų komitetui „Europos žaliasis kursas“ (COM(2019) 640 *final*).

[8] 2018 m. kovo 8 d. Komisijos komunikatas Europos Parlamentui, Europos Vadovų Tarybai, Tarybai, Europos Centriniam Bankui, Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komitetui ir Regionų komitetui „Tvaraus augimo finansavimo veiksmų planas“, COM(2018) 097 *final*.

direktyva 2006/43/EB ir panaikinamos Tarybos direktyvos 78/660/EEB ir 83/349/EEB, (OL L 182, 2013 6 29, p. 19, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2013/34/oj).

[5] 2022 m. gruodžio 14 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva (ES) 2022/2464, kuria iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) Nr. 537/2014, Direktyva 2004/109/EB, Direktyva 2006/43/EB ir Direktyva 2013/34/ES dėl įmonių informacijos apie tvarumą teikimo, (OL L 322, 2022 12 16, p. 15, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2022/2464/oj).

[6] 2024 m. birželio 13 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva (ES) 2024/1760 dėl įmonių tvarumo išsamaus patikrinimo, kuria iš dalies keičiama Direktyva (ES) 2019/1937 ir Reglamentas (ES) 2023/2859, (OL L, 2024/1760, 2024 7 5, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2024/1760/oj).

[7] 2019 m. gruodžio 11 d. Komisijos komunikatas Europos Parlamentui, Europos Vadovų Tarybai, Tarybai, Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komitetui ir Regionų komitetui „Europos žaliasis kursas“ (COM(2019) 640 *final*).

[8] 2018 m. kovo 8 d. Komisijos komunikatas Europos Parlamentui, Europos Vadovų Tarybai, Tarybai, Europos Centriniam Bankui, Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komitetui ir Regionų komitetui „Tvaraus augimo finansavimo veiksmų planas“, COM(2018) 097 *final*.

Or. en

Pakeitimas 89
Pascale Piera, Julie Rechagneux, Ton Diepeveen, Ernő Schaller-Baross

Pasiūlymas dėl direktyvos
2 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(2) atsižvelgiant į Komisijos įsipareigojimą mažinti informacijos teikimo naštą ir didinti konkurencingumą, tam, kad tie tikslai būtų pasiekti, būtina iš dalies pakeisti Europos Parlamento ir Tarybos direktyvas 2006/43/EB[3], 2013/34/ES[4], (ES) 2022/2464[5] ir (ES) 2024/1760[6]***, kartu toliau laikantis Europos žaliojo kurso[7] ir Tvaraus finansavimo veiksmų plano[8] politikos tikslų***;	(2) atsižvelgiant į Komisijos įsipareigojimą mažinti informacijos teikimo naštą ir didinti konkurencingumą, tam, kad tie tikslai būtų pasiekti, būtina ***reikšmingai*** iš dalies pakeisti Europos Parlamento ir Tarybos direktyvas 2006/43/EB[3], 2013/34/ES[4], (ES) 2022/2464[5] ir (ES) 2024/1760[6];
[3] 2006 m. gegužės 17 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2006/43/EB dėl teisės aktų nustatyto metinės finansinės atskaitomybės ir konsoliduotos finansinės atskaitomybės audito, iš dalies keičianti Tarybos direktyvas 78/660/EEB ir 83/349/EEB bei panaikinanti Tarybos direktyvą 84/253/EEB, (OL L 157, 2006 6 9, p. 87, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2006/43/oj).	[3] 2006 m. gegužės 17 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2006/43/EB dėl teisės aktų nustatyto metinės finansinės atskaitomybės ir konsoliduotos finansinės atskaitomybės audito, iš dalies keičianti Tarybos direktyvas 78/660/EEB ir 83/349/EEB bei panaikinanti Tarybos direktyvą 84/253/EEB, (OL L 157, 2006 6 9, p. 87, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2006/43/oj).
[4] 2013 m. birželio 26 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2013/34/ES dėl tam tikrų rūšių įmonių metinių finansinių ataskaitų, konsoliduotųjų finansinių ataskaitų ir susijusių pranešimų, kuria iš dalies keičiama Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2006/43/EB ir panaikinamos Tarybos direktyvos 78/660/EEB ir 83/349/EEB, (OL L 182, 2013 6 29, p. 19, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2013/34/oj).	[4] 2013 m. birželio 26 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2013/34/ES dėl tam tikrų rūšių įmonių metinių finansinių ataskaitų, konsoliduotųjų finansinių ataskaitų ir susijusių pranešimų, kuria iš dalies keičiama Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2006/43/EB ir panaikinamos Tarybos direktyvos 78/660/EEB ir 83/349/EEB, (OL L 182, 2013 6 29, p. 19, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2013/34/oj).
[5] 2022 m. gruodžio 14 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva (ES) 2022/2464, kuria iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) Nr. 537/2014, Direktyva 2004/109/EB, Direktyva 2006/43/EB ir Direktyva 2013/34/ES dėl įmonių informacijos apie tvarumą teikimo, (OL L 322, 2022 12 16, p. 15, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2022/2464/oj).	[5] 2022 m. gruodžio 14 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva (ES) 2022/2464, kuria iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) Nr. 537/2014, Direktyva 2004/109/EB, Direktyva 2006/43/EB ir Direktyva 2013/34/ES dėl įmonių informacijos apie tvarumą teikimo, (OL L 322, 2022 12 16, p. 15, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2022/2464/oj).

[6] 2024 m. birželio 13 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva (ES) 2024/1760 dėl įmonių tvarumo išsamaus patikrinimo, kuria iš dalies keičiama Direktyva (ES) 2019/1937 ir Reglamentas (ES) 2023/2859, (OL L, 2024/1760, 2024 7 5, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2024/1760/oj).

[7] 2019 m. gruodžio 11 d. Komisijos komunikatas Europos Parlamentui, Europos Vadovų Tarybai, Tarybai, Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komitetui ir Regionų komitetui „Europos žaliasis kursas“ (COM(2019) 640 *final*).

[8] 2018 m. kovo 8 d. Komisijos komunikatas Europos Parlamentui, Europos Vadovų Tarybai, Tarybai, Europos Centriniam Bankui, Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komitetui ir Regionų komitetui „Tvaraus augimo finansavimo veiksmų planas“, COM(2018) 097 *final*.

[6] 2024 m. birželio 13 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva (ES) 2024/1760 dėl įmonių tvarumo išsamaus patikrinimo, kuria iš dalies keičiama Direktyva (ES) 2019/1937 ir Reglamentas (ES) 2023/2859, (OL L, 2024/1760, 2024 7 5, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2024/1760/oj).

[7] 2019 m. gruodžio 11 d. Komisijos komunikatas Europos Parlamentui, Europos Vadovų Tarybai, Tarybai, Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komitetui ir Regionų komitetui „Europos žaliasis kursas“ (COM(2019) 640 *final*).

[8] 2018 m. kovo 8 d. Komisijos komunikatas Europos Parlamentui, Europos Vadovų Tarybai, Tarybai, Europos Centriniam Bankui, Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komitetui ir Regionų komitetui „Tvaraus augimo finansavimo veiksmų planas“, COM(2018) 097 *final*.

Or. en

Pakeitimas 90
Arash Saeidi, Mario Furore
The Left frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl direktyvos
2 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(2) atsižvelgiant į Komisijos įsipareigojimą mažinti informacijos teikimo naštą ir didinti konkurencingumą, tam, kad tie tikslai būtų pasiekti, būtina iš dalies pakeisti Europos Parlamento ir Tarybos direktyvas 2006/43/EB[3], 2013/34/ES[4], (ES) 2022/2464[5] ir (ES) 2024/1760***[6]***, ***kartu toliau laikantis Europos žaliojo kurso[7] ir Tvaraus finansavimo veiksmų plano politikos tikslų[8]***;	(2) atsižvelgiant į Komisijos įsipareigojimą mažinti informacijos teikimo naštą ir didinti konkurencingumą, ***Komisija paskelbė, jog*** tam, kad tie tikslai būtų pasiekti, būtina iš dalies pakeisti Europos Parlamento ir Tarybos direktyvas 2006/43/EB[3], 2013/34/ES[4], (ES) 2022/2464[5] ir (ES) 2024/1760***[6]***, ***neatliekant jokio poveikio vertinimo ir viešas konsultacijas rengiant tik su suinteresuotaisiais subjektais už uždarų***

durų;

---

[3] 2006 m. gegužės 17 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2006/43/EB dėl teisės aktų nustatyto metinės finansinės atskaitomybės ir konsoliduotos finansinės atskaitomybės audito, iš dalies keičianti Tarybos direktyvas 78/660/EEB ir 83/349/EEB bei panaikinanti Tarybos direktyvą 84/253/EEB, (OL L 157, 2006 6 9, p. 87, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2006/43/oj).

[4] 2013 m. birželio 26 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2013/34/ES dėl tam tikrų rūšių įmonių metinių finansinių ataskaitų, konsoliduotųjų finansinių ataskaitų ir susijusių pranešimų, kuria iš dalies keičiama Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2006/43/EB ir panaikinamos Tarybos direktyvos 78/660/EEB ir 83/349/EEB, (OL L 182, 2013 6 29, p. 19, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2013/34/oj).

[5] 2022 m. gruodžio 14 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva (ES) 2022/2464, kuria iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) Nr. 537/2014, Direktyva 2004/109/EB, Direktyva 2006/43/EB ir Direktyva 2013/34/ES dėl įmonių informacijos apie tvarumą teikimo, (OL L 322, 2022 12 16, p. 15, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2022/2464/oj).

[6] 2024 m. birželio 13 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva (ES) 2024/1760 dėl įmonių tvarumo išsamaus patikrinimo, kuria iš dalies keičiama Direktyva (ES) 2019/1937 ir Reglamentas (ES) 2023/2859, (OL L, 2024/1760, 2024 7 5, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2024/1760/oj).

[7] 2019 m. gruodžio 11 d. Komisijos komunikatas Europos Parlamentui, Europos Vadovų Tarybai, Tarybai,

---

[3] 2006 m. gegužės 17 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2006/43/EB dėl teisės aktų nustatyto metinės finansinės atskaitomybės ir konsoliduotos finansinės atskaitomybės audito, iš dalies keičianti Tarybos direktyvas 78/660/EEB ir 83/349/EEB bei panaikinanti Tarybos direktyvą 84/253/EEB, (OL L 157, 2006 6 9, p. 87, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2006/43/oj).

[4] 2013 m. birželio 26 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2013/34/ES dėl tam tikrų rūšių įmonių metinių finansinių ataskaitų, konsoliduotųjų finansinių ataskaitų ir susijusių pranešimų, kuria iš dalies keičiama Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2006/43/EB ir panaikinamos Tarybos direktyvos 78/660/EEB ir 83/349/EEB, (OL L 182, 2013 6 29, p. 19, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2013/34/oj).

[5] 2022 m. gruodžio 14 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva (ES) 2022/2464, kuria iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) Nr. 537/2014, Direktyva 2004/109/EB, Direktyva 2006/43/EB ir Direktyva 2013/34/ES dėl įmonių informacijos apie tvarumą teikimo, (OL L 322, 2022 12 16, p. 15, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2022/2464/oj).

[6] 2024 m. birželio 13 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva (ES) 2024/1760 dėl įmonių tvarumo išsamaus patikrinimo, kuria iš dalies keičiama Direktyva (ES) 2019/1937 ir Reglamentas (ES) 2023/2859, (OL L, 2024/1760, 2024 7 5, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2024/1760/oj).

Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komitetui ir Regionų komitetui „Europos žaliasis kursas“ (COM(2019) 640* final*).

[8] 2018 m. kovo 8 d. Komisijos komunikatas Europos Parlamentui, Europos Vadovų Tarybai, Tarybai, Europos Centriniam Bankui, Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komitetui ir Regionų komitetui „Tvaraus augimo finansavimo veiksmų planas“, COM(2018) 097* final*.

Or. fr

Pakeitimas 91
Tobiasz Bocheński, Kosma Złotowski

Pasiūlymas dėl direktyvos
2 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(2) atsižvelgiant į Komisijos įsipareigojimą mažinti informacijos teikimo naštą ir didinti konkurencingumą, tam, kad tie tikslai būtų pasiekti, būtina iš dalies pakeisti Europos Parlamento ir Tarybos direktyvas 2006/43/EB[3], 2013/34/ES[4], (ES) 2022/2464[5] ir (ES) 2024/1760[6]***, kartu toliau laikantis Europos žaliojo kurso[7] ir Tvaraus finansavimo veiksmų plano[8] politikos tikslų***;	(2) atsižvelgiant į Komisijos įsipareigojimą mažinti informacijos teikimo naštą ir didinti konkurencingumą, tam, kad tie tikslai būtų pasiekti, būtina iš dalies pakeisti Europos Parlamento ir Tarybos direktyvas 2006/43/EB[3], 2013/34/ES[4], (ES) 2022/2464[5] ir (ES) 2024/1760[6];
[3] 2006 m. gegužės 17 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2006/43/EB dėl teisės aktų nustatyto metinės finansinės atskaitomybės ir konsoliduotos finansinės atskaitomybės audito, iš dalies keičianti Tarybos direktyvas 78/660/EEB ir 83/349/EEB bei panaikinanti Tarybos direktyvą 84/253/EEB, (OL L 157, 2006 6 9, p. 87, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2006/43/oj).	[3] 2006 m. gegužės 17 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2006/43/EB dėl teisės aktų nustatyto metinės finansinės atskaitomybės ir konsoliduotos finansinės atskaitomybės audito, iš dalies keičianti Tarybos direktyvas 78/660/EEB ir 83/349/EEB bei panaikinanti Tarybos direktyvą 84/253/EEB, (OL L 157, 2006 6 9, p. 87, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2006/43/oj).

[4] 2013 m. birželio 26 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2013/34/ES dėl tam tikrų rūšių įmonių metinių finansinių ataskaitų, konsoliduotųjų finansinių ataskaitų ir susijusių pranešimų, kuria iš dalies keičiama Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2006/43/EB ir panaikinamos Tarybos direktyvos 78/660/EEB ir 83/349/EEB, (OL L 182, 2013 6 29, p. 19, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2013/34/oj).

[5] 2022 m. gruodžio 14 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva (ES) 2022/2464, kuria iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) Nr. 537/2014, Direktyva 2004/109/EB, Direktyva 2006/43/EB ir Direktyva 2013/34/ES dėl įmonių informacijos apie tvarumą teikimo, (OL L 322, 2022 12 16, p. 15, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2022/2464/oj).

[6] 2024 m. birželio 13 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva (ES) 2024/1760 dėl įmonių tvarumo išsamaus patikrinimo, kuria iš dalies keičiama Direktyva (ES) 2019/1937 ir Reglamentas (ES) 2023/2859, (OL L, 2024/1760, 2024 7 5, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2024/1760/oj).

[7] 2019 m. gruodžio 11 d. Komisijos komunikatas Europos Parlamentui, Europos Vadovų Tarybai, Tarybai, Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komitetui ir Regionų komitetui „Europos žaliasis kursas“ (COM(2019) 640 *final*).

[8] 2018 m. kovo 8 d. Komisijos komunikatas Europos Parlamentui, Europos Vadovų Tarybai, Tarybai, Europos Centriniam Bankui, Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komitetui ir Regionų komitetui „Tvaraus augimo finansavimo veiksmų planas“, COM(2018) 097 *final*.

[4] 2013 m. birželio 26 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2013/34/ES dėl tam tikrų rūšių įmonių metinių finansinių ataskaitų, konsoliduotųjų finansinių ataskaitų ir susijusių pranešimų, kuria iš dalies keičiama Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2006/43/EB ir panaikinamos Tarybos direktyvos 78/660/EEB ir 83/349/EEB, (OL L 182, 2013 6 29, p. 19, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2013/34/oj).

[5] 2022 m. gruodžio 14 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva (ES) 2022/2464, kuria iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) Nr. 537/2014, Direktyva 2004/109/EB, Direktyva 2006/43/EB ir Direktyva 2013/34/ES dėl įmonių informacijos apie tvarumą teikimo, (OL L 322, 2022 12 16, p. 15, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2022/2464/oj).

[6] 2024 m. birželio 13 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva (ES) 2024/1760 dėl įmonių tvarumo išsamaus patikrinimo, kuria iš dalies keičiama Direktyva (ES) 2019/1937 ir Reglamentas (ES) 2023/2859, (OL L, 2024/1760, 2024 7 5, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2024/1760/oj).

[7] 2019 m. gruodžio 11 d. Komisijos komunikatas Europos Parlamentui, Europos Vadovų Tarybai, Tarybai, Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komitetui ir Regionų komitetui „Europos žaliasis kursas“ (COM(2019) 640 *final*).

[8] 2018 m. kovo 8 d. Komisijos komunikatas Europos Parlamentui, Europos Vadovų Tarybai, Tarybai, Europos Centriniam Bankui, Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komitetui ir Regionų komitetui „Tvaraus augimo finansavimo veiksmų planas“, COM(2018) 097 *final*.

Or. en

Pakeitimas 92
Tobiasz Bocheński, Kosma Złotowski

Pasiūlymas dėl direktyvos
3 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(3) Direktyvos 2006/43/EB 26a straipsnio 1 dalyje reikalaujama, kad valstybės narės užtikrintų, kad teisės aktų nustatytą auditą atliekantys auditoriai ir audito įmonės informacijos apie tvarumą teikimo užtikrinimą atliktų laikydamiesi riboto užtikrinimo standartų, kuriuos turi priimti Komisija. Tos direktyvos 26a straipsnio 3 dalyje reikalaujama, kad Komisija tuos standartus priimtų ne vėliau kaip 2026 m. spalio 1 d. Įmonės išreiškė susirūpinimą dėl užtikrinimo paslaugų teikėjų atliekamo darbo ir nurodė, kad šalinant tvarumo atskaitomybės užtikrinimo srityse nustatytą konkrečią riziką ir esmines problemas reikia lankstumo. Kad Komisija galėtų atsižvelgti į šiuos susirūpinimą keliančius klausimus, jai turėtų būti suteikta daugiau lankstumo priimant tuos standartus. Bet kuriuo atveju ne vėliau kaip 2026 m. Komisija, prieš deleguotuoju aktu priimdama standartus, paskelbs tikslines užtikrinimo gaires, kuriose bus paaiškintos būtinos procedūros, kurias užtikrinimo paslaugų teikėjai turi atlikti vykdydami riboto užtikrinimo užduotį;	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 93
Tobiasz Bocheński, Kosma Złotowski

Pasiūlymas dėl direktyvos
3 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(3) Direktyvos 2006/43/EB 26a straipsnio 1 dalyje reikalaujama, kad valstybės narės užtikrintų, kad teisės aktų nustatytą auditą atliekantys auditoriai ir audito įmonės informacijos apie tvarumą teikimo užtikrinimą atliktų laikydamiesi riboto užtikrinimo standartų***, kuriuos turi priimti Komisija***. ***Tos direktyvos 26a straipsnio 3 dalyje reikalaujama***, kad Komisija tuos standartus priimtų ne vėliau kaip 2026 m. spalio 1 d. Įmonės išreiškė susirūpinimą dėl užtikrinimo paslaugų teikėjų atliekamo darbo ir nurodė, kad šalinant tvarumo atskaitomybės užtikrinimo srityse nustatytą konkrečią riziką ir esmines problemas reikia lankstumo. Kad Komisija galėtų atsižvelgti į šiuos susirūpinimą keliančius klausimus, jai turėtų būti suteikta daugiau lankstumo priimant tuos standartus. ***Bet kuriuo atveju ne vėliau kaip 2026 m.*** Komisija***, prieš deleguotuoju aktu priimdama standartus,*** paskelbs ***tikslines užtikrinimo gaires, kuriose bus paaiškintos būtinos procedūros, kurias užtikrinimo paslaugų teikėjai turi atlikti vykdydami riboto užtikrinimo užduotį***;	(3) Direktyvos 2006/43/EB 26a straipsnio 1 dalyje reikalaujama, kad valstybės narės užtikrintų, kad teisės aktų nustatytą auditą atliekantys auditoriai ir audito įmonės informacijos apie tvarumą teikimo užtikrinimą atliktų laikydamiesi riboto užtikrinimo standartų ***ir*** kad Komisija tuos standartus priimtų ne vėliau kaip 2026 m. spalio 1 d. Įmonės išreiškė susirūpinimą dėl užtikrinimo paslaugų teikėjų atliekamo darbo ir nurodė, kad šalinant tvarumo atskaitomybės užtikrinimo srityse nustatytą konkrečią riziką ir esmines problemas reikia lankstumo. Kad Komisija galėtų atsižvelgti į šiuos susirūpinimą keliančius klausimus, jai turėtų būti suteikta daugiau lankstumo priimant tuos standartus. ***Dėl šios priežasties vietoj standartų*** Komisija paskelbs ***neprivalomas instrukcijas, kuriose bus nurodyta teikiamos informacijos esmė***, ***kartu valstybėms narėms ir subjektams suteikiant tinkamą veikimo savo nuožiūra laisvę***;

Or. en

Pakeitimas 94
Lara Wolters, René Repasi, Chloé Ridel, Ana Catarina Mendes, Tiemo Wölken, Krzysztof Śmiszek, Kathleen Van Brempt, Eric Sargiacomo, Leire Pajín, José Cepeda, Estelle Ceulemans, Francisco Assis, Brando Benifei, Mohammed Chahim, Victor Negrescu, Evelyn Regner

Pasiūlymas dėl direktyvos
3 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(3) Direktyvos 2006/43/EB 26a straipsnio 1 dalyje reikalaujama, kad valstybės narės užtikrintų, kad teisės aktų	(3) Direktyvos 2006/43/EB 26a straipsnio 1 dalyje reikalaujama, kad valstybės narės užtikrintų, kad teisės aktų

nustatytą auditą atliekantys auditoriai ir audito įmonės informacijos apie tvarumą teikimo užtikrinimą atliktų laikydamiesi riboto užtikrinimo standartų, kuriuos turi priimti Komisija. Tos direktyvos 26a straipsnio 3 dalyje reikalaujama, kad Komisija tuos standartus priimtų ne vėliau kaip 2026 m. spalio 1 d. Įmonės išreiškė susirūpinimą dėl užtikrinimo paslaugų teikėjų atliekamo darbo ir nurodė, kad šalinant tvarumo atskaitomybės užtikrinimo srityse nustatytą konkrečią riziką ir esmines problemas reikia lankstumo. ***Kad*** Komisija ***galėtų atsižvelgti į šiuos susirūpinimą keliančius klausimus, jai turėtų būti suteikta daugiau lankstumo priimant tuos standartus. Bet kuriuo atveju ne vėliau kaip 2026 m. Komisija, prieš deleguotuoju aktu priimdama standartus, paskelbs tikslines užtikrinimo gaires, kuriose bus paaiškintos būtinos procedūros, kurias užtikrinimo paslaugų teikėjai turi atlikti vykdydami riboto užtikrinimo užduotį***;	nustatytą auditą atliekantys auditoriai ir audito įmonės informacijos apie tvarumą teikimo užtikrinimą atliktų laikydamiesi riboto užtikrinimo standartų, kuriuos turi priimti Komisija. Tos direktyvos 26a straipsnio 3 dalyje reikalaujama, kad Komisija tuos standartus priimtų ne vėliau kaip 2026 m. spalio 1 d. Įmonės išreiškė susirūpinimą dėl užtikrinimo paslaugų teikėjų atliekamo darbo ir nurodė, kad šalinant tvarumo atskaitomybės užtikrinimo srityse nustatytą konkrečią riziką ir esmines problemas reikia lankstumo. ***Nenustačius suderintų užtikrinimo standartų, įmonės patiria daugiau problemų, todėl*** Komisija ***turi kuo skubiau priimti tinkamą deleguotąjį aktą***;

Or. en

Pakeitimas 95
Axel Voss, Radan Kanev

Pasiūlymas dėl direktyvos
3 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(3) Direktyvos 2006/43/EB 26a straipsnio 1 dalyje reikalaujama, kad valstybės narės užtikrintų, kad teisės aktų nustatytą auditą atliekantys auditoriai ir audito įmonės informacijos apie tvarumą teikimo užtikrinimą atliktų laikydamiesi riboto užtikrinimo standartų, kuriuos turi priimti Komisija. Tos direktyvos 26a straipsnio 3 dalyje reikalaujama, kad Komisija tuos standartus priimtų ne vėliau kaip 2026 m. spalio 1 d. Įmonės išreiškė susirūpinimą dėl užtikrinimo paslaugų	(3) Direktyvos 2006/43/EB 26a straipsnio 1 dalyje reikalaujama, kad valstybės narės užtikrintų, kad teisės aktų nustatytą auditą atliekantys auditoriai ir audito įmonės informacijos apie tvarumą teikimo užtikrinimą atliktų laikydamiesi riboto užtikrinimo standartų, kuriuos turi priimti Komisija. Tos direktyvos 26a straipsnio 3 dalyje reikalaujama, kad Komisija tuos standartus priimtų ne vėliau kaip 2026 m. spalio 1 d. Įmonės išreiškė susirūpinimą dėl užtikrinimo paslaugų

teikėjų atliekamo darbo ir nurodė, kad šalinant tvarumo atskaitomybės užtikrinimo srityse nustatytą konkrečią riziką ir esmines problemas reikia lankstumo. ***Kad*** Komisija ***galėtų atsižvelgti į šiuos susirūpinimą keliančius klausimus, jai turėtų būti suteikta daugiau lankstumo priimant tuos standartus. Bet kuriuo atveju ne vėliau kaip 2026 m. Komisija, prieš deleguotuoju aktu priimdama standartus, paskelbs tikslines užtikrinimo gaires, kuriose bus paaiškintos būtinos procedūros, kurias užtikrinimo paslaugų teikėjai turi atlikti vykdydami riboto užtikrinimo užduotį***;	teikėjų atliekamo darbo ir nurodė, kad šalinant tvarumo atskaitomybės užtikrinimo srityse nustatytą konkrečią riziką ir esmines problemas reikia lankstumo. Komisija ***turėtų įvertinti šiuos susirūpinimą keliančius klausimus ir, kaip planuota, priimti deleguotuosius aktus***;

Or. en

Pagrindimas

Įmonėms reikia teisinio tikrumo. Lankstumas mažinant konkrečią riziką nereiškia lankstumo dėl deleguotųjų aktų priėmimo laiko.

Pakeitimas 96
Pascal Canfin

Pasiūlymas dėl direktyvos
3 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(3) Direktyvos 2006/43/EB 26a straipsnio 1 dalyje reikalaujama, kad valstybės narės užtikrintų, kad teisės aktų nustatytą auditą atliekantys auditoriai ir audito įmonės informacijos apie tvarumą teikimo užtikrinimą atliktų laikydamiesi riboto užtikrinimo standartų, kuriuos turi priimti Komisija. Tos direktyvos 26a straipsnio 3 dalyje reikalaujama, kad Komisija tuos standartus priimtų ne vėliau kaip 2026 m. spalio 1 d. Įmonės išreiškė susirūpinimą dėl užtikrinimo paslaugų teikėjų atliekamo darbo ir nurodė, kad šalinant tvarumo atskaitomybės užtikrinimo srityse nustatytą konkrečią riziką ir esmines problemas reikia	(3) Direktyvos 2006/43/EB 26a straipsnio 1 dalyje reikalaujama, kad valstybės narės užtikrintų, kad teisės aktų nustatytą auditą atliekantys auditoriai ir audito įmonės informacijos apie tvarumą teikimo užtikrinimą atliktų laikydamiesi riboto užtikrinimo standartų, kuriuos turi priimti Komisija. Tos direktyvos 26a straipsnio 3 dalyje reikalaujama, kad Komisija tuos standartus priimtų ne vėliau kaip 2026 m. spalio 1 d. Įmonės išreiškė susirūpinimą dėl užtikrinimo paslaugų teikėjų atliekamo darbo ir nurodė, kad šalinant tvarumo atskaitomybės užtikrinimo srityse nustatytą konkrečią riziką ir esmines problemas reikia

lankstumo. Kad Komisija galėtų atsižvelgti į šiuos susirūpinimą keliančius klausimus, jai turėtų būti suteikta daugiau lankstumo priimant tuos standartus. Bet kuriuo atveju ne vėliau kaip 2026 m. Komisija, prieš deleguotuoju aktu priimdama standartus, paskelbs ***tikslines*** užtikrinimo ***gaires***, kuriose bus paaiškintos būtinos procedūros, kurias užtikrinimo paslaugų teikėjai turi atlikti vykdydami riboto užtikrinimo užduotį;	lankstumo. Kad Komisija galėtų atsižvelgti į šiuos susirūpinimą keliančius klausimus, jai turėtų būti suteikta daugiau lankstumo priimant tuos standartus. Bet kuriuo atveju ne vėliau kaip 2026 m. Komisija, prieš deleguotuoju aktu priimdama standartus, paskelbs ***gaires dėl riboto*** užtikrinimo ***užduoties***, kuriose bus paaiškintos būtinos procedūros, kurias užtikrinimo paslaugų teikėjai turi atlikti vykdydami riboto užtikrinimo užduotį;

Or. en

Pagrindimas

Įmonės yra nurodžiusios, kad neturėdamos gairių dėl riboto užtikrinimo, dėl skirtingo aiškinimo jos patiria dideles ĮITTD pareigų atitikties išlaidas. Gairėse bus galima pateikti daugiau informacijos ir užtikrinti daugiau stabilumo audito procese.

Pakeitimas 97
Lara Wolters, René Repasi, Chloé Ridel, Ana Catarina Mendes, Tiemo Wölken, Krzysztof Śmiszek, Kathleen Van Brempt, Eric Sargiacomo, Leire Pajín, José Cepeda, Estelle Ceulemans, Francisco Assis, Brando Benifei, Mohammed Chahim, Victor Negrescu, Evelyn Regner

Pasiūlymas dėl direktyvos
4 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(4) Direktyvos 2006/43/EB 26a straipsnio 3 dalies antra pastraipa Komisijai suteikiami įgaliojimai, įvertinus įgyvendinamumą, ne vėliau kaip 2028 m. spalio 1 d. priimti pakankamo užtikrinimo standartus. Siekiant išvengti užtikrinimo išlaidų padidėjimo įmonėms, ***reikalavimas priimti*** tokius pakankamo užtikrinimo standartus ***turėtų būti išbrauktas;***	(4) Direktyvos 2006/43/EB 26a straipsnio 3 dalies antra pastraipa Komisijai suteikiami įgaliojimai, įvertinus įgyvendinamumą, ne vėliau kaip 2028 m. spalio 1 d. priimti pakankamo užtikrinimo standartus. Siekiant išvengti užtikrinimo išlaidų padidėjimo įmonėms, ***Komisijai turėtų būti suteikta didesnė veiksmų laisvė nustatyti, kada reikėtų priimti*** tokius pakankamo užtikrinimo standartus***. Siekiant apriboti išlaidas ir perteklinį reikalavimų laikymąsi, turėtų būti paaiškinta, kad pakankamo užtikrinimo neturėtų būti reikalaujama iš įmonės, kurioje kuriose per finansinius metus dirba vidutiniškai mažiau kaip 500***

darbuotojų;

Or. en

Pakeitimas 98
Pascal Canfin

Pasiūlymas dėl direktyvos
4 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(4) Direktyvos 2006/43/EB 26a straipsnio 3 dalies antra pastraipa Komisijai suteikiami įgaliojimai, įvertinus įgyvendinamumą, ne vėliau kaip 2028 m. spalio 1 d. priimti pakankamo užtikrinimo standartus. Siekiant išvengti užtikrinimo išlaidų padidėjimo įmonėms, reikalavimas priimti tokius pakankamo užtikrinimo standartus turėtų būti ***išbrauktas***;	(4) Direktyvos 2006/43/EB 26a straipsnio 3 dalies antra pastraipa Komisijai suteikiami įgaliojimai, įvertinus įgyvendinamumą, ne vėliau kaip 2028 m. spalio 1 d. priimti pakankamo užtikrinimo standartus. Siekiant išvengti užtikrinimo išlaidų padidėjimo įmonėms ***ir atsižvelgti į per pirmuosius informacijos teikimo metus įgytą patirtį***, reikalavimas priimti tokius pakankamo užtikrinimo standartus turėtų būti ***pratęstas bent jau iki 2030 m. spalio 1 d.***;

Or. en

Pagrindimas

Mes išlaikome pagrįstą užtikrinimo audito lygį, nes neturėtume sukurti skirtumo tarp finansinio ir nefinansinio audito. Tai nereiškia, kad nesutinkame su audito sušvelninimu (taikant riboto užtikrinimo gaires ir atidėjus pakankamo užtikrinimo įsigaliojimo datą), tačiau manome, kad ilgainiui Europos Komisija turėtų priimti pakankamo užtikrinimo standartus ir įvertinti, kada jie turėtų būti taikomi.

Pakeitimas 99
Lara Wolters, René Repasi, Chloé Ridel, Ana Catarina Mendes, Tiemo Wölken, Krzysztof Śmiszek, Kathleen Van Brempt, Eric Sargiacomo, Leire Pajín, José Cepeda, Estelle Ceulemans, Francisco Assis, Brando Benifei, Mohammed Chahim, Victor Negrescu, Evelyn Regner

Pasiūlymas dėl direktyvos
4 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(4a) vien tik užtikrinimo standartais vienodas taikymas nebus užtikrintas. Siekiant sudaryti vienodas sąlygas įmonėms, kurios privalo teikti informaciją apie tvarumą, svarbu užtikrinti vienodą požiūrį į įmones, neatsižvelgiant į tai, kurioje valstybėje narėje vyksta procesas arba užduotį vykdo auditorius arba audito įmonė. Todėl Komisija turėtų pateikti gaires auditoriams ir audito įmonėms, kad būtų išvengta atitikties reikalavimų, viršijančių šiame teisės akte ir atitinkamuose deleguotuosiuose aktuose nustatytas nuostatas. Be to, Komisija turėtų pateikti gaires įmonėms, kurios privalo teikti informaciją apie tvarumą, kad būtų palengvintas šių įmonių audito procesas;

Or. en

Pakeitimas 100
Lara Wolters, René Repasi, Chloé Ridel, Ana Catarina Mendes, Tiemo Wölken, Krzysztof Śmiszek, Kathleen Van Brempt, Eric Sargiacomo, Leire Pajín, José Cepeda, Estelle Ceulemans, Francisco Assis, Brando Benifei, Mohammed Chahim, Victor Negrescu, Evelyn Regner

Pasiūlymas dėl direktyvos
4 b konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(4b) Direktyvos 2013/34/ES 34 straipsnyje nustatyti tam tikri informacijos apie tvarumą teikimo užtikrinimo reikalavimai. Siekiant sumažinti užtikrinimo išlaidas, reikia imtis papildomų priemonių, kad būtų skatinama konkurencingesnė informacijos apie tvarumą teikimo užtikrinimo rinka. Galimybė nepriklausomiems užtikrinimo paslaugų teikėjams vykdyti informacijos apie tvarumą teikimą visose valstybėse narėse

turėtų būti nustatyta kaip privaloma. Subjektas, kuris naudojamas įmonės informacijai apie tvarumą teikti ir informacijai atskleisti, neturėtų būti naudojamas kitiems tos pačios įmonės teisės aktų nustatytiems auditams atlikti, ir, jei įmonė naudojasi daugiau nei vienos audito įmonės paslaugomis, bent vieno paskirto subjekto bendra rinkos dalis ES turi būti ne didesnė nei 10 proc. Galiausiai į Direktyvos 2013/34/ES 34 straipsnio 6 dalyje nurodytą užtikrinimo ataskaitą turėtų būti įtraukti su užtikrinimu susiję mokesčiai, kad būtų užtikrintas didesnis informacijos apie tvarumą teikimo užtikrinimo rinkos skaidrumas;

Or. en

Pakeitimas 101
Arash Saeidi, Mario Furore
The Left frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl direktyvos
5 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(5) Direktyvos 2013/34/ES 19a straipsnio 1 dalyje reikalaujama, kad didžiosios įmonės ir mažosios bei vidutinės įmonės, kurių vertybiniais popieriais leidžiama prekiauti ES reguliuojamoje rinkoje, išskyrus labai mažas įmones, rengtų ir skelbtų tvarumo ataskaitą įmonės lygmeniu. Siekiant sumažinti įmonėms tenkančią informacijos teikimo naštą, pareiga rengti ir skelbti tvarumo ataskaitą įmonės lygmeniu turėtų būti apribota ir taikoma tik didžiosioms įmonėms, kuriose per finansinius metus dirba vidutiniškai daugiau kaip 1 000 darbuotojų. Atsižvelgiant į tai, kad tam, kad įmonė būtų laikoma didžiąja, ji turi viršyti du iš trijų Direktyvos 2013/34/ES 3 straipsnio 4	***Išbraukta.***

dalyje nustatytų kriterijų, tai reiškia, kad tam, kad įmonei būtų taikomi informacijos teikimo reikalavimai, jų vidutinis darbuotojų skaičius finansiniais metais turi būti didesnis nei 1 000 ir arba grynoji apyvarta turi viršyti 50 mln. EUR, arba bendra balanso suma turi viršyti 25 mln. EUR;

Or. fr

Pagrindimas

Vienašališkai pašalinti apie 80 proc. įmonių, kurioms šiuo metu taikoma Įmonių informacijos apie tvarumą teikimo direktyva (ĮITTD), yra nepagrįstas žingsnis. Dėl to baudžiami lyderiai, kurie jau įdiegė išsamias tvarumo priemones, ir kyla grėsmė daugeliui naujų darbo vietų ir mažųjų įmonių, kurios buvo sukurtos dėl tvarumo ataskaitų teikimo paslaugų. Netgi ECB nuomonėje dėl pasiūlymo dėl Direktyvos „Omnibus I“ pasisakoma už tai, kad vidutinėms ir didelėms įmonėms, kuriose dirba daugiau kaip 500 darbuotojų, ir toliau turėtų būti taikoma ĮITTD.

Pakeitimas 102
Tobiasz Bocheński, Kosma Złotowski

Pasiūlymas dėl direktyvos
5 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(5) Direktyvos 2013/34/ES 19a straipsnio 1 dalyje reikalaujama, kad didžiosios įmonės ir mažosios bei vidutinės įmonės, kurių vertybiniais popieriais leidžiama prekiauti ES reguliuojamoje rinkoje, išskyrus labai mažas įmones, rengtų ir skelbtų tvarumo ataskaitą įmonės lygmeniu. Siekiant sumažinti įmonėms tenkančią informacijos teikimo naštą, pareiga rengti ir skelbti tvarumo ataskaitą įmonės lygmeniu turėtų būti apribota ir taikoma tik didžiosioms įmonėms, kuriose per finansinius metus dirba vidutiniškai daugiau kaip 1 000 darbuotojų. Atsižvelgiant į tai, kad tam, kad įmonė būtų laikoma didžiąja, ji turi viršyti du iš trijų Direktyvos 2013/34/ES 3 straipsnio 4	***Išbraukta.***

dalyje nustatytų kriterijų, tai reiškia, kad tam, kad įmonėms būtų taikomi informacijos teikimo reikalavimai, jų vidutinis darbuotojų skaičius finansiniais metais turi būti didesnis nei 1 000 ir arba grynoji apyvarta turi viršyti 50 mln. EUR, arba bendra balanso suma turi viršyti 25 mln. EUR;

Or. en

Pakeitimas 103
Pascale Piera, Julie Rechagneux, Ton Diepeveen, Ernő Schaller-Baross

Pasiūlymas dėl direktyvos
5 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(5) Direktyvos 2013/34/ES 19a straipsnio 1 dalyje reikalaujama, kad didžiosios įmonės ir mažosios bei vidutinės įmonės, kurių vertybiniais popieriais leidžiama prekiauti ES reguliuojamoje rinkoje, išskyrus labai mažas įmones, rengtų ir skelbtų tvarumo ataskaitą įmonės lygmeniu. Siekiant sumažinti įmonėms tenkančią informacijos teikimo naštą, pareiga rengti ir skelbti tvarumo ataskaitą įmonės lygmeniu turėtų būti apribota ir taikoma tik didžiosioms įmonėms, kuriose per finansinius metus dirba vidutiniškai daugiau kaip ***1 000 darbuotojų. Atsižvelgiant į tai, kad tam, kad įmonė būtų laikoma didžiąja, ji turi viršyti du iš trijų Direktyvos 2013/34/ES 3 straipsnio 4 dalyje nustatytų kriterijų, tai reiškia, kad tam, kad įmonėms būtų taikomi informacijos teikimo reikalavimai, jų vidutinis*** darbuotojų ***skaičius finansiniais metais turi būti didesnis nei 1 000*** ir arba grynoji apyvarta turi viršyti ***50 mln.*** EUR, arba bendra balanso suma turi viršyti ***25 mln.*** EUR;	(5) Direktyvos 2013/34/ES 19a straipsnio 1 dalyje reikalaujama, kad didžiosios įmonės ir mažosios bei vidutinės įmonės, kurių vertybiniais popieriais leidžiama prekiauti ES reguliuojamoje rinkoje, išskyrus labai mažas įmones, rengtų ir skelbtų tvarumo ataskaitą įmonės lygmeniu. Siekiant sumažinti įmonėms tenkančią informacijos teikimo naštą, pareiga rengti ir skelbti tvarumo ataskaitą įmonės lygmeniu turėtų būti apribota ir taikoma tik didžiosioms įmonėms, kuriose per finansinius metus dirba vidutiniškai daugiau kaip ***10 000*** darbuotojų ir arba grynoji apyvarta turi viršyti ***1 500 000 000*** EUR, arba bendra balanso suma turi viršyti ***1 000 000 000*** EUR;

Or. en

Pakeitimas 104
Tobiasz Bocheński, Kosma Złotowski

Pasiūlymas dėl direktyvos
5 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(5) Direktyvos 2013/34/ES 19a straipsnio 1 dalyje reikalaujama, kad didžiosios įmonės ir mažosios bei vidutinės įmonės, kurių vertybiniais popieriais leidžiama prekiauti ES reguliuojamoje rinkoje, išskyrus labai mažas įmones, rengtų ir skelbtų tvarumo ataskaitą įmonės lygmeniu. Siekiant sumažinti įmonėms tenkančią informacijos teikimo naštą, pareiga rengti ir skelbti tvarumo ataskaitą įmonės lygmeniu turėtų būti apribota ir taikoma tik ***didžiosioms*** įmonėms, kuriose per finansinius metus dirba vidutiniškai daugiau kaip ***1 000*** darbuotojų. ***Atsižvelgiant į tai, kad tam, kad įmonė būtų laikoma didžiąja, ji turi viršyti du iš trijų Direktyvos 2013/34/ES 3 straipsnio 4 dalyje nustatytų kriterijų, tai reiškia, kad tam, kad įmonėms*** būtų taikomi informacijos teikimo reikalavimai, ***jų*** vidutinis darbuotojų skaičius finansiniais metais turi būti didesnis nei ***1 000*** ir arba grynoji apyvarta turi viršyti ***50 mln.*** EUR, arba bendra balanso suma turi viršyti ***25*** mln. EUR;	(5) Direktyvos 2013/34/ES 19a straipsnio 1 dalyje reikalaujama, kad didžiosios įmonės ir mažosios bei vidutinės įmonės, kurių vertybiniais popieriais leidžiama prekiauti ES reguliuojamoje rinkoje, išskyrus labai mažas įmones, rengtų ir skelbtų tvarumo ataskaitą įmonės lygmeniu. Siekiant sumažinti įmonėms tenkančią informacijos teikimo naštą, pareiga rengti ir skelbti tvarumo ataskaitą įmonės lygmeniu turėtų būti apribota ir taikoma tik įmonėms, kuriose per finansinius metus dirba vidutiniškai daugiau kaip ***10 000*** darbuotojų. ***Kad įmonei*** būtų taikomi informacijos teikimo reikalavimai, ***jos*** vidutinis darbuotojų skaičius finansiniais metais turi būti didesnis nei ***10 000*** ir arba grynoji apyvarta turi viršyti ***2 mlrd.*** EUR, arba bendra balanso suma turi viršyti ***500*** mln. EUR;

Or. en

Pakeitimas 105
Lara Wolters, René Repasi, Chloé Ridel, Ana Catarina Mendes, Tiemo Wölken, Krzysztof Śmiszek, Kathleen Van Brempt, Eric Sargiacomo, Leire Pajín, José Cepeda, Estelle Ceulemans, Francisco Assis, Brando Benifei, Mohammed Chahim, Victor Negrescu, Evelyn Regner

Pasiūlymas dėl direktyvos
5 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(5) Direktyvos 2013/34/ES 19a straipsnio 1 dalyje reikalaujama, kad didžiosios įmonės ir mažosios bei vidutinės įmonės, kurių vertybiniais popieriais leidžiama prekiauti ES reguliuojamoje rinkoje, išskyrus labai mažas įmones, rengtų ir skelbtų tvarumo ataskaitą įmonės lygmeniu. Siekiant sumažinti įmonėms tenkančią informacijos teikimo naštą, pareiga rengti ir skelbti tvarumo ataskaitą įmonės lygmeniu turėtų būti apribota ir taikoma tik didžiosioms įmonėms, kuriose ***per finansinius metus dirba*** vidutiniškai ***daugiau kaip 1 000 darbuotojų. Atsižvelgiant į tai, kad tam, kad įmonė būtų laikoma didžiąja, ji turi viršyti du iš trijų Direktyvos 2013/34/ES 3 straipsnio 4 dalyje nustatytų kriterijų, tai reiškia, kad tam, kad įmonėms būtų taikomi informacijos teikimo reikalavimai, jų vidutinis*** darbuotojų skaičius finansiniais metais ***turi būti didesnis nei 1 000 ir arba grynoji apyvarta turi viršyti 50 mln. EUR, arba bendra balanso suma turi viršyti 25 mln. EUR***;	(5) Direktyvos 2013/34/ES 19a straipsnio 1 dalyje reikalaujama, kad didžiosios įmonės ir mažosios bei vidutinės įmonės, kurių vertybiniais popieriais leidžiama prekiauti ES reguliuojamoje rinkoje, išskyrus labai mažas įmones, rengtų ir skelbtų tvarumo ataskaitą įmonės lygmeniu. Siekiant sumažinti įmonėms tenkančią informacijos teikimo naštą, pareiga rengti ir skelbti tvarumo ataskaitą įmonės lygmeniu turėtų būti apribota ir taikoma tik didžiosioms įmonėms***. Didžiosios įmonės***, kuriose vidutiniškai darbuotojų skaičius finansiniais metais ***yra mažesnis kaip 500***, ***turėtų turėti galimybę savo informacijos apie tvarumą teikimui taikyti tik supaprastintą reikalavimų rinkinį***;

Or. en

Pakeitimas 106
Henrik Dahl

Pasiūlymas dėl direktyvos
5 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(5) Direktyvos 2013/34/ES 19a straipsnio 1 dalyje reikalaujama, kad didžiosios įmonės ir mažosios bei vidutinės įmonės, kurių vertybiniais popieriais leidžiama prekiauti ES reguliuojamoje rinkoje, išskyrus labai mažas įmones, rengtų ir skelbtų tvarumo ataskaitą įmonės lygmeniu. Siekiant sumažinti įmonėms	(5) Direktyvos 2013/34/ES 19a straipsnio 1 dalyje reikalaujama, kad didžiosios įmonės ir mažosios bei vidutinės įmonės, kurių vertybiniais popieriais leidžiama prekiauti ES reguliuojamoje rinkoje, išskyrus labai mažas įmones, rengtų ir skelbtų tvarumo ataskaitą įmonės lygmeniu. Siekiant sumažinti įmonėms

tenkančią informacijos teikimo naštą, pareiga rengti ir skelbti tvarumo ataskaitą įmonės lygmeniu turėtų būti apribota ir taikoma tik ***didžiosioms*** įmonėms, kuriose per finansinius metus dirba vidutiniškai daugiau kaip ***1 000*** darbuotojų. ***Atsižvelgiant į tai, kad tam, kad įmonė būtų laikoma didžiąja, ji turi viršyti du iš trijų Direktyvos 2013/34/ES 3 straipsnio 4 dalyje nustatytų kriterijų, tai reiškia, kad tam, kad įmonėms būtų taikomi informacijos teikimo reikalavimai, jų vidutinis darbuotojų skaičius finansiniais metais turi būti didesnis nei 1 000 ir arba grynoji apyvarta turi viršyti 50 mln. EUR, arba bendra balanso suma turi viršyti 25 mln. EUR***;	tenkančią informacijos teikimo naštą, pareiga rengti ir skelbti tvarumo ataskaitą įmonės lygmeniu turėtų būti apribota ir taikoma tik įmonėms, kuriose per finansinius metus dirba vidutiniškai daugiau kaip ***3 000*** darbuotojų ***ir kurių grynoji apyvarta dvejus iš eilės metus viršija 450 000 000 EUR. Turėtų būti galima atleisti pagrindines patronuojančiąsias įmones, kurios yra valdymo veikloje nedalyvaujančios finansų kontroliuojančiosios įmonės, nuo pareigos teikti informaciją vykdymo***;

Or. en

Pakeitimas 107
Angelika Niebler, Christian Doleschal, Stefan Köhler, Markus Ferber, Andrea Wechsler, Andreas Schwab, Christine Schneider, Ralf Seekatz, David McAllister, Oliver Schenk, Daniel Caspary, Norbert Lins, Sabine Verheyen, Christian Ehler, Isabelle Le Callennec, Laurent Castillo, François-Xavier Bellamy, Christophe Gomart, Lukas Mandl, Céline Imart, Verena Mertens, Marion Walsmann, Angelika Winzig

Pasiūlymas dėl direktyvos
5 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(5) Direktyvos 2013/34/ES 19a straipsnio 1 dalyje reikalaujama, kad didžiosios įmonės ir mažosios bei vidutinės įmonės, kurių vertybiniais popieriais leidžiama prekiauti ES reguliuojamoje rinkoje, išskyrus labai mažas įmones, rengtų ir skelbtų tvarumo ataskaitą įmonės lygmeniu. Siekiant sumažinti įmonėms tenkančią informacijos teikimo naštą, pareiga rengti ir skelbti tvarumo ataskaitą įmonės lygmeniu turėtų būti apribota ir taikoma tik didžiosioms įmonėms, kuriose per finansinius metus dirba vidutiniškai daugiau kaip ***1 000*** darbuotojų. ***Atsižvelgiant į tai, kad tam, kad įmonė***	(5) Direktyvos 2013/34/ES 19a straipsnio 1 dalyje reikalaujama, kad didžiosios įmonės ir mažosios bei vidutinės įmonės, kurių vertybiniais popieriais leidžiama prekiauti ES reguliuojamoje rinkoje, išskyrus labai mažas įmones, rengtų ir skelbtų tvarumo ataskaitą įmonės lygmeniu. Siekiant sumažinti įmonėms tenkančią informacijos teikimo naštą, pareiga rengti ir skelbti tvarumo ataskaitą įmonės lygmeniu turėtų būti apribota ir taikoma tik didžiosioms įmonėms, kuriose per finansinius metus dirba vidutiniškai daugiau kaip ***5 000*** darbuotojų ***ir kurių pasaulinė grynoji apyvarta viršija***

būtų laikoma didžiąja, ji turi viršyti du iš trijų Direktyvos 2013/34/ES 3 straipsnio 4 dalyje nustatytų kriterijų, tai reiškia, kad tam, kad įmonėms būtų taikomi informacijos teikimo reikalavimai, jų vidutinis darbuotojų skaičius finansiniais metais turi būti didesnis nei 1 000 ir arba grynoji apyvarta turi viršyti 50 mln. EUR, arba bendra balanso suma turi viršyti 25 mln. EUR;	***1,5 mlrd. EUR. Turėtų būti galima atleisti pagrindines patronuojančiąsias įmones, kurios yra valdymo veikloje nedalyvaujančios finansų kontroliuojančiosios įmonės, nuo pareigos teikti informaciją vykdymo, jeigu tokių įmonių veiklą vykdanti patronuojamoji įmonė yra paskirta vykdyti tokias prievoles***;

Or. en

Pakeitimas 108
Pascal Canfin

Pasiūlymas dėl direktyvos
5 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(5) Direktyvos 2013/34/ES 19a straipsnio 1 dalyje reikalaujama, kad didžiosios įmonės ir mažosios bei vidutinės įmonės, kurių vertybiniais popieriais leidžiama prekiauti ES reguliuojamoje rinkoje, išskyrus labai mažas įmones, rengtų ir skelbtų tvarumo ataskaitą įmonės lygmeniu. Siekiant sumažinti įmonėms tenkančią informacijos teikimo naštą, pareiga rengti ir skelbti tvarumo ataskaitą įmonės lygmeniu turėtų būti apribota ***ir taikoma tik didžiosioms įmonėms***, kuriose per finansinius metus dirba vidutiniškai daugiau kaip 1 000 darbuotojų. Atsižvelgiant į tai, kad tam, kad įmonė būtų laikoma didžiąja, ji turi viršyti du iš trijų Direktyvos 2013/34/ES 3 straipsnio 4 dalyje nustatytų kriterijų, tai reiškia, kad tam, kad įmonėms būtų taikomi informacijos teikimo reikalavimai, jų vidutinis darbuotojų skaičius finansiniais metais turi būti didesnis nei 1 000 ir arba grynoji apyvarta turi viršyti 50 mln. EUR, arba bendra balanso suma turi viršyti 25 mln. EUR;	(5) Direktyvos 2013/34/ES 19a straipsnio 1 dalyje reikalaujama, kad didžiosios įmonės ir mažosios bei vidutinės įmonės, kurių vertybiniais popieriais leidžiama prekiauti ES reguliuojamoje rinkoje, išskyrus labai mažas įmones, rengtų ir skelbtų tvarumo ataskaitą įmonės lygmeniu. Siekiant sumažinti įmonėms tenkančią informacijos teikimo naštą, pareiga rengti ir skelbti tvarumo ataskaitą įmonės lygmeniu turėtų būti apribota***. Tik didžiosios įmonės***, kuriose per finansinius metus dirba vidutiniškai daugiau kaip 1 000 darbuotojų***, turėtų teikti ataskaitas pagal informacijos apie tvarumą teikimo standartus. Didžiosioms įmonėms, kuriose per finansinius metus dirba vidutiniškai daugiau kaip 500, bet mažiau kaip 1 000 darbuotojų, nustatoma tarpinė kategorija (toliau – vidutinio dydžio ir didelės įmonės). Šios vidutinio dydžio ir didelės įmonės turėtų teikti informaciją pagal supaprastintus informacijos apie tvarumą teikimo standartus, kuriuos Komisija turi parengti ir priimti pagal esamų ETAS pogrupį deleguotuoju aktu ne vėliau kaip***

per 12 mėnesių nuo šios direktyvos įsigaliojimo. Atsižvelgiant į tai, kad tam, kad įmonė būtų laikoma didžiąja, ji turi viršyti du iš trijų Direktyvos 2013/34/ES 3 straipsnio 4 dalyje nustatytų kriterijų, tai reiškia, kad tam, kad įmonėms būtų taikomi informacijos teikimo reikalavimai, jų vidutinis darbuotojų skaičius finansiniais metais turi būti ***atitinkamai*** didesnis nei 1 000 ***arba 500*** ir arba grynoji apyvarta turi viršyti 50 mln. EUR, arba bendra balanso suma turi viršyti 25 mln. EUR***.*** ***Supaprastinti informacijos apie tvarumą teikimo standartai vidutinio dydžio ir didelėms įmonėms turėtų būti proporcingi ir atitikti tokių įmonių pajėgumus ir ypatumus bei jų veiklos mastą ir sudėtingumą, susijusią aplinkos, socialinę ir valdymo (ESG) riziką ir galimybes, kartu užtikrinant suderinimą su informacijos, kurios reikia investuotojams, bankams ir finansų pareigūnams, teikimo reikalavimais***;

Or. en

Pagrindimas

Europos ekonomikai būtų naudingas trijų pakopų metodas, pagal kurį įmonėms, kuriose dirba nuo 500 iki 1 000 darbuotojų, būtų taikomi labai maži reikalavimai, nes jis atitiktų ankstesnę Nefinansinės informacijos atskleidimo direktyvos aprėptį, apimtų įmones, kurios jau rengė tvarumo ataskaitas pagal ĮITD, padėtų supaprastinti reikalavimus su kitais finansiniais reglamentais ir sparčiai augančioms įmonėms sukurtų laipsnišką informacijos teikimo reikalavimų įvedimą, kol jos pasiekia 1 000 darbuotojų ribą.

Pakeitimas 109
Lara Wolters, René Repasi, Chloé Ridel, Ana Catarina Mendes, Tiemo Wölken, Krzysztof Śmiszek, Kathleen Van Brempt, Eric Sargiacomo, Leire Pajín, José Cepeda, Estelle Ceulemans, Francisco Assis, Brando Benifei, Mohammed Chahim, Victor Negrescu, Evelyn Regner

Pasiūlymas dėl direktyvos
6 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(6) reikia rasti pusiausvyrą tarp	***Išbraukta.***

duomenų rengimo ir administracinės naštos mažinimo tikslų. Didžiųjų įmonių, kuriose per finansinius metus dirba vidutiniškai daugiau kaip 1 000 darbuotojų, informacijos apie tvarumą, įskaitant Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2020/852[9] 8 straipsnyje nurodytą informaciją, teikimas yra būtinas norint suprasti perėjimą prie neutralaus poveikio klimatui ekonomikos. Atsižvelgiant į poreikį rasti duomenų rengimo ir administracinės naštos mažinimo tikslų pusiausvyrą, į naują informacijos apie tvarumą reikalavimų taikymo sritį įtrauktos didžiosios įmonės, kurių grynoji apyvarta finansiniais metais neviršija 450 000 000 EUR, Reglamento (ES) 2020/852 8 straipsnyje nurodytą informaciją turėtų galėti atskleisti lanksčiau. Komisijai turėtų būti suteikti įgaliojimai nustatyti taisykles, kuriomis papildoma toms įmonėms taikoma informacijos teikimo tvarka. Visų pirma turėtų būti paaiškinta, kad Komisijai suteikiami įgaliojimai nustatyti informacijos teikimo tvarką, taikomą veiklai, kuri yra tik iš dalies atitinka taksonomiją;

---

[9] 2020 m. birželio 18 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2020/852 dėl sistemos tvariam investavimui palengvinti sukūrimo, kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) 2019/2088, (OL L 198, 2020 6 22, p. 13, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2020/852/oj).

Or. en

Pakeitimas 110
Tobiasz Bocheński, Kosma Złotowski

Pasiūlymas dėl direktyvos
6 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(6) ***reikia rasti pusiausvyrą tarp duomenų rengimo ir administracinės naštos mažinimo tikslų. Didžiųjų įmonių, kuriose per finansinius metus dirba vidutiniškai daugiau kaip 1 000 darbuotojų, informacijos apie tvarumą, įskaitant*** Europos ***Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2020/852[9] 8 straipsnyje nurodytą informaciją, teikimas yra būtinas norint suprasti perėjimą prie neutralaus poveikio klimatui ekonomikos. Atsižvelgiant į poreikį rasti duomenų rengimo ir administracinės naštos mažinimo tikslų pusiausvyrą,*** į naują informacijos apie tvarumą reikalavimų taikymo sritį įtrauktos ***didžiosios*** įmonės, kurių grynoji apyvarta finansiniais metais neviršija ***450 000 000*** EUR, Reglamento (ES) 2020/852 8 straipsnyje nurodytą informaciją turėtų galėti atskleisti lanksčiau. Komisijai ***turėtų*** būti suteikti įgaliojimai nustatyti taisykles, kuriomis papildoma toms įmonėms taikoma informacijos teikimo tvarka. ***Visų pirma turėtų būti paaiškinta, kad Komisijai suteikiami įgaliojimai nustatyti informacijos teikimo tvarką, taikomą veiklai, kuri yra tik iš dalies atitinka taksonomiją***;	(6) ***atsižvelgiant reguliavimo panaikinimo poreikį, kurį lemia*** Europos ***Sąjungos ekonominė padėtis ir geopolitinės sąlygos,*** į naują informacijos apie tvarumą reikalavimų taikymo sritį įtrauktos įmonės, kurių grynoji apyvarta finansiniais metais neviršija ***2 mlrd.*** EUR, Reglamento (ES) 2020/852 8 straipsnyje nurodytą informaciją turėtų galėti atskleisti lanksčiau. Komisijai ***neturėtų*** būti suteikti įgaliojimai nustatyti ***privalomas*** taisykles, kuriomis papildoma toms įmonėms taikoma informacijos teikimo tvarka. ***Pareiga teikti ataskaitas, kaip papildoma administracinė našta, mažina konkurencingumą ir ekonominės veiklos laisvę, todėl, tiek dėl saugomos gerovės, tiek dėl veiklos poveikio masto, turėtų būti nustatyta tik ypatingais atvejais***;
[9] 2020 m. birželio 18 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2020/852 dėl sistemos tvariam investavimui palengvinti sukūrimo, kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) 2019/2088, (OL L 198, 2020 6 22, p. 13, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2020/852/oj).	[9] 2020 m. birželio 18 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2020/852 dėl sistemos tvariam investavimui palengvinti sukūrimo, kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) 2019/2088, (OL L 198, 2020 6 22, p. 13, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2020/852/oj).

Or. en

Pakeitimas 111
Pascale Piera, Julie Rechagneux, Ton Diepeveen, Ernő Schaller-Baross

Pasiūlymas dėl direktyvos
6 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(6) reikia rasti pusiausvyrą tarp duomenų rengimo ir administracinės naštos mažinimo tikslų. Didžiųjų įmonių, kuriose per finansinius metus dirba vidutiniškai daugiau kaip ***1 000*** darbuotojų, informacijos apie tvarumą, įskaitant Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2020/852[9] 8 straipsnyje nurodytą informaciją, teikimas yra būtinas norint suprasti perėjimą prie neutralaus poveikio klimatui ekonomikos. Atsižvelgiant į ***poreikį rasti duomenų rengimo ir*** administracinės naštos mažinimo ***tikslų pusiausvyrą***, į naują informacijos apie tvarumą reikalavimų taikymo sritį įtrauktos didžiosios įmonės, kurių grynoji apyvarta finansiniais metais neviršija ***450 000 000*** EUR, Reglamento (ES) 2020/852 8 straipsnyje nurodytą informaciją turėtų galėti atskleisti lanksčiau. Komisijai turėtų būti suteikti įgaliojimai nustatyti taisykles, kuriomis papildoma toms įmonėms taikoma informacijos teikimo tvarka. Visų pirma turėtų būti paaiškinta, kad Komisijai suteikiami įgaliojimai nustatyti informacijos teikimo tvarką, taikomą veiklai, kuri yra tik iš dalies atitinka taksonomiją;	(6) reikia rasti pusiausvyrą tarp ***prasmingo*** duomenų rengimo ir administracinės naštos mažinimo tikslų. Didžiųjų įmonių, kuriose per finansinius metus dirba vidutiniškai daugiau kaip ***10 000*** darbuotojų, informacijos apie tvarumą, įskaitant Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2020/852[9] 8 straipsnyje nurodytą informaciją, teikimas yra būtinas norint suprasti perėjimą prie neutralaus poveikio klimatui ekonomikos. Atsižvelgiant į administracinės naštos mažinimo ***tikslą***, į naują informacijos apie tvarumą reikalavimų taikymo sritį įtrauktos didžiosios įmonės, kurių grynoji apyvarta finansiniais metais neviršija ***1 500 000 000*** EUR, Reglamento (ES) 2020/852 8 straipsnyje nurodytą informaciją turėtų galėti atskleisti lanksčiau. Komisijai turėtų būti suteikti įgaliojimai nustatyti taisykles, kuriomis papildoma toms įmonėms taikoma informacijos teikimo tvarka. Visų pirma turėtų būti paaiškinta, kad Komisijai suteikiami įgaliojimai nustatyti informacijos teikimo tvarką, taikomą veiklai, kuri yra tik iš dalies atitinka taksonomiją;
[9] 2020 m. birželio 18 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2020/852 dėl sistemos tvariam investavimui palengvinti sukūrimo, kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) 2019/2088, (OL L 198, 2020 6 22, p. 13, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2020/852/oj).	[9] 2020 m. birželio 18 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2020/852 dėl sistemos tvariam investavimui palengvinti sukūrimo, kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) 2019/2088, (OL L 198, 2020 6 22, p. 13, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2020/852/oj).

Or. en

Pakeitimas 112
Angelika Niebler, Christian Doleschal, Stefan Köhler, Markus Ferber, Andrea Wechsler, Andreas Schwab, Christine Schneider, Ralf Seekatz, David McAllister, Oliver Schenk, Daniel Caspary, Norbert Lins, Sabine Verheyen, Christian Ehler, Isabelle Le Callennec, Laurent Castillo, François-Xavier Bellamy, Christophe Gomart, Lukas Mandl, Céline Imart, Verena Mertens, Marion Walsmann, Angelika Winzig

Pasiūlymas dėl direktyvos
6 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(6) reikia rasti pusiausvyrą tarp duomenų rengimo ir administracinės naštos mažinimo tikslų. Didžiųjų įmonių, kuriose per finansinius metus dirba vidutiniškai daugiau kaip 1 000 darbuotojų, informacijos apie tvarumą, įskaitant Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2020/852[9] 8 straipsnyje nurodytą informaciją, teikimas yra būtinas norint suprasti perėjimą prie neutralaus poveikio klimatui ekonomikos. Atsižvelgiant į poreikį rasti duomenų rengimo ir administracinės naštos mažinimo tikslų pusiausvyrą, į naują informacijos apie tvarumą reikalavimų taikymo sritį įtrauktos didžiosios įmonės, kurių grynoji apyvarta finansiniais metais neviršija ***450 000 000*** EUR, Reglamento (ES) 2020/852 8 straipsnyje nurodytą informaciją turėtų galėti atskleisti lanksčiau. Komisijai turėtų būti suteikti įgaliojimai nustatyti taisykles, kuriomis papildoma toms įmonėms taikoma informacijos teikimo tvarka. Visų pirma turėtų būti paaiškinta, kad Komisijai suteikiami įgaliojimai nustatyti informacijos teikimo tvarką, taikomą veiklai, kuri yra tik iš dalies atitinka taksonomiją;	(6) reikia rasti pusiausvyrą tarp duomenų rengimo ir administracinės naštos mažinimo tikslų. Didžiųjų įmonių, kuriose per finansinius metus dirba vidutiniškai daugiau kaip 1 000 darbuotojų, informacijos apie tvarumą, įskaitant Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2020/852[9] 8 straipsnyje nurodytą informaciją, teikimas yra būtinas norint suprasti perėjimą prie neutralaus poveikio klimatui ekonomikos. Atsižvelgiant į poreikį rasti duomenų rengimo ir administracinės naštos mažinimo tikslų pusiausvyrą, į naują informacijos apie tvarumą reikalavimų taikymo sritį įtrauktos didžiosios įmonės, kurių ***darbuotojų skaičius*** finansiniais metais ***neviršija 5 000 ir*** grynoji apyvarta neviršija ***1,5 mlrd.*** EUR, Reglamento (ES) 2020/852 8 straipsnyje nurodytą informaciją turėtų galėti atskleisti lanksčiau. Komisijai turėtų būti suteikti įgaliojimai nustatyti taisykles, kuriomis papildoma toms įmonėms taikoma informacijos teikimo tvarka. Visų pirma turėtų būti paaiškinta, kad Komisijai suteikiami įgaliojimai nustatyti informacijos teikimo tvarką, taikomą veiklai, kuri yra tik iš dalies atitinka taksonomiją;
[9] 2020 m. birželio 18 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2020/852 dėl sistemos tvariam investavimui palengvinti sukūrimo, kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) 2019/2088, (OL L 198, 2020 6 22,	[9] 2020 m. birželio 18 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2020/852 dėl sistemos tvariam investavimui palengvinti sukūrimo, kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) 2019/2088, (OL L 198, 2020 6 22,

p. 13, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2020/852/oj).

p. 13, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2020/852/oj).

Or. en

Pakeitimas 113
Pascal Canfin

Pasiūlymas dėl direktyvos
6 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(6) reikia rasti pusiausvyrą tarp duomenų rengimo ir administracinės naštos mažinimo tikslų. Didžiųjų įmonių, kuriose per finansinius metus dirba vidutiniškai daugiau kaip 1 000 darbuotojų, informacijos apie tvarumą, įskaitant Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2020/852[9] 8 straipsnyje nurodytą informaciją, teikimas yra būtinas norint suprasti perėjimą prie neutralaus poveikio klimatui ekonomikos. Atsižvelgiant į poreikį rasti duomenų rengimo ir administracinės naštos mažinimo tikslų pusiausvyrą, į naują informacijos apie tvarumą reikalavimų taikymo sritį įtrauktos didžiosios įmonės***, kurių grynoji apyvarta finansiniais metais neviršija 450 000 000 EUR,*** Reglamento (ES) 2020/852 8 straipsnyje nurodytą informaciją turėtų galėti atskleisti lanksčiau. Komisijai turėtų būti suteikti įgaliojimai nustatyti taisykles, kuriomis papildoma toms įmonėms taikoma informacijos teikimo tvarka. Visų pirma turėtų būti paaiškinta, kad Komisijai suteikiami įgaliojimai nustatyti informacijos teikimo tvarką, taikomą veiklai, kuri yra tik iš dalies atitinka taksonomiją;	(6) reikia rasti pusiausvyrą tarp duomenų rengimo ir administracinės naštos mažinimo tikslų. Didžiųjų įmonių, kuriose per finansinius metus dirba vidutiniškai daugiau kaip 1 000 darbuotojų, informacijos apie tvarumą, įskaitant Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2020/852[9] 8 straipsnyje nurodytą informaciją, teikimas yra būtinas norint suprasti perėjimą prie neutralaus poveikio klimatui ekonomikos. Atsižvelgiant į poreikį rasti duomenų rengimo ir administracinės naštos mažinimo tikslų pusiausvyrą, į naują informacijos apie tvarumą reikalavimų taikymo sritį įtrauktos didžiosios įmonės Reglamento (ES) 2020/852 8 straipsnyje nurodytą informaciją ***apie savo veiklos išlaidas*** turėtų galėti atskleisti lanksčiau. Komisijai turėtų būti suteikti įgaliojimai nustatyti taisykles, kuriomis papildoma toms įmonėms taikoma informacijos teikimo tvarka. Visų pirma turėtų būti paaiškinta, kad Komisijai suteikiami įgaliojimai nustatyti informacijos teikimo tvarką, taikomą veiklai, kuri yra tik iš dalies atitinka taksonomiją;
[9] 2020 m. birželio 18 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2020/852 dėl sistemos tvariam	[9] 2020 m. birželio 18 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2020/852 dėl sistemos tvariam

investavimui palengvinti sukūrimo, kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) 2019/2088, (OL L 198, 2020 6 22, p. 13, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2020/852/oj).	investavimui palengvinti sukūrimo, kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) 2019/2088, (OL L 198, 2020 6 22, p. 13, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2020/852/oj).

Or. en

Pagrindimas

Taksonomija yra naudinga priemonė investuotojams – nors ir nėra tobula, deleguotaisiais aktais bus pakeistos techninės detalės ir supaprastinti reikalavimai įmonėms. Savanoriškos taksonomijos kūrimas pagal ĮITD būtų neproduktyvus. Tačiau mes galėtume sumažinti trečdalį įmonei tenkančios naštos, pašalindami būtinybę atskleisti informaciją apie jų veiklos sąnaudas, kuri investuotojams laikoma mažiausiai svarbia.

Pakeitimas 114
Billy Kelleher, Morten Løkkegaard

Pasiūlymas dėl direktyvos
6 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(6a) siekiant sumažinti neproporcingą ataskaitų teikimo naštą įmonėms, kurios jau deda dideles pastangas, kad sumažintų savo poveikį aplinkai ir klimatui, turėtų būti nustatytas bendras principas, kad ta pati informacija būtų teikiama tik vieną kartą. Įmonėms, kurios gali įrodyti, kad yra pasiekti puikūs aplinkosaugos rezultatai pagal 2024 m. vasario 28 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą (ES) 2024/825, kuria iš dalies keičiamos Direktyvos 2005/29/EB ir 2011/83/ES siekiant geresne apsauga nuo nesąžiningos veiklos ir geresniu informavimu įgalinti vartotojus dalyvauti žaliojoje pertvarkoje, ir kurių šiuos veiklos rezultatus nepriklausomai patikrino trečioji šalis, neturėtų būti taikomi papildomi ataskaitų teikimo reikalavimai tais pačiais klausimais. Tas pats turėtų būti taikoma įmonėms ir (arba) organizacijoms, kurios gavo kitų formų trečiosios šalies patikrinimą,

apimantį visą jų veiklą ar produktus arba jų dalis, kai tinkama;

Or. en

Pakeitimas 115
Mario Mantovani

Pasiūlymas dėl direktyvos
6 konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(6a) nevykdant teisėkūros veiksmų, susijusių su Europos bankų priežiūros teisės aktais, būtent su Kapitalo reikalavimų direktyva (KRD) ir Kapitalo reikalavimų reglamentu (KRR), administracinė našta mažosioms ir vidutinėms įmonėms (MVĮ), kurią pasiūlymu dėl bendrojo dokumentų rinkinio siekiama supaprastinti, iš esmės liktų nepakitusi. Šios įmonės vis tiek turėtų teikti ASV/ETAS informaciją kredito įstaigų sistemai, kad įvykdytų priežiūros taisyklėse finansų sektoriui nustatytus reikalavimus;

Or. it

Pagrindimas

Sistema turi būti racionali, todėl, jei nusprendžiame supaprastinti ir suvienodinti standartus, šį supaprastinimą turime taikyti ir kitoms taisyklėms, pagal kurias privaloma teikti tvarumo ataskaitas.

Pakeitimas 116
Arash Saeidi, Mario Furore
The Left frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl direktyvos
7 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(7) Direktyvos 2013/34/ES 1 straipsnio 3 dalyje nustatyta, kad kredito įstaigoms ir draudimo įmonėms, kurios yra didžiosios įmonės arba mažosios ir vidutinės įmonės, išskyrus labai mažas įmones, kurių vertybiniais popieriais leidžiama prekiauti ES reguliuojamoje rinkoje, taikomi toje direktyvoje nustatyti informacijos apie tvarumą teikimo reikalavimai, neatsižvelgiant į jų teisinę formą. Atsižvelgiant į tai, kad informacijos apie tvarumą teikimo įmonės lygmeniu reikalavimų taikymo sritis turėtų būti sumažinta ir apimti tik didžiąsias įmones, kuriose per finansinius metus dirba vidutiniškai daugiau kaip 1 000 darbuotojų, tas taikymo srities sumažinimas taip pat turėtų būti taikomas kredito įstaigoms ir draudimo įmonėms;	***Išbraukta.***

Or. fr

Pagrindimas

Tinkamai kalibruotas ataskaitų teikimas labai svarbus rinkos dalyviams, kad jie galėtų suprasti su tvarumu susijusią finansinę riziką ir nustatyti jos kainą. Neturint šios informacijos gali kilti sisteminė rizika, kuri darytų poveikį finansiniam stabilumui. Todėl vidutinės ir didelės draudimo įmonės ir toliau turėtų patekti į ĮITTD taikymo sritį, kaip sutarta neseniai peržiūrėjus direktyvą „Mokumas II“, kad būtų sumažinta jų patiriama sisteminė rizika, susijusi su tvarumo veiksniais.

Pakeitimas 117
Tobiasz Bocheński, Kosma Złotowski

Pasiūlymas dėl direktyvos
7 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(7) Direktyvos 2013/34/ES 1 straipsnio 3 dalyje nustatyta, kad kredito įstaigoms ir draudimo įmonėms, kurios yra didžiosios įmonės arba mažosios ir vidutinės įmonės, išskyrus labai mažas įmones, kurių	(7) Direktyvos 2013/34/ES 1 straipsnio 3 dalyje nustatyta, kad kredito įstaigoms ir draudimo įmonėms, kurios yra didžiosios įmonės arba mažosios ir vidutinės įmonės, išskyrus labai mažas įmones, kurių

vertybiniais popieriais leidžiama prekiauti ES reguliuojamoje rinkoje, taikomi toje direktyvoje nustatyti informacijos apie tvarumą teikimo reikalavimai, neatsižvelgiant į jų teisinę formą. Atsižvelgiant į tai, kad informacijos apie tvarumą teikimo įmonės lygmeniu reikalavimų taikymo sritis turėtų būti sumažinta ir apimti tik ***didžiąsias*** įmones, kuriose per finansinius metus dirba vidutiniškai daugiau kaip ***1 000*** darbuotojų, tas taikymo srities sumažinimas taip pat turėtų būti taikomas kredito įstaigoms ir draudimo įmonėms;	vertybiniais popieriais leidžiama prekiauti ES reguliuojamoje rinkoje, taikomi toje direktyvoje nustatyti informacijos apie tvarumą teikimo reikalavimai, neatsižvelgiant į jų teisinę formą. Atsižvelgiant į tai, kad informacijos apie tvarumą teikimo įmonės lygmeniu reikalavimų taikymo sritis turėtų būti sumažinta ir apimti tik įmones, kuriose per finansinius metus dirba vidutiniškai daugiau kaip ***10 000*** darbuotojų ***ir arba grynoji apyvarta viršija 2 mlrd. EUR, arba bendra balanso suma viršija 500 mln. EUR***, tas taikymo srities sumažinimas taip pat turėtų būti taikomas kredito įstaigoms ir draudimo įmonėms;

Or. en

Pakeitimas 118
Angelika Niebler, Christian Doleschal, Stefan Köhler, Markus Ferber, Andrea Wechsler, Andreas Schwab, Christine Schneider, Ralf Seekatz, David McAllister, Oliver Schenk, Daniel Caspary, Norbert Lins, Sabine Verheyen, Christian Ehler, Isabelle Le Callennec, Laurent Castillo, François-Xavier Bellamy, Christophe Gomart, Lukas Mandl, Céline Imart, Verena Mertens, Marion Walsmann, Angelika Winzig

Pasiūlymas dėl direktyvos
7 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(7) Direktyvos 2013/34/ES 1 straipsnio 3 dalyje nustatyta, kad kredito įstaigoms ir draudimo įmonėms, kurios yra didžiosios įmonės arba mažosios ir vidutinės įmonės, išskyrus labai mažas įmones, kurių vertybiniais popieriais leidžiama prekiauti ES reguliuojamoje rinkoje, taikomi toje direktyvoje nustatyti informacijos apie tvarumą teikimo reikalavimai, neatsižvelgiant į jų teisinę formą. Atsižvelgiant į tai, kad informacijos apie tvarumą teikimo įmonės lygmeniu reikalavimų taikymo sritis turėtų būti sumažinta ir apimti tik ***didžiąsias*** įmones, kuriose per finansinius metus dirba vidutiniškai daugiau kaip ***1 000*** darbuotojų,	(7) Direktyvos 2013/34/ES 1 straipsnio 3 dalyje nustatyta, kad kredito įstaigoms ir draudimo įmonėms, kurios yra didžiosios įmonės arba mažosios ir vidutinės įmonės, išskyrus labai mažas įmones, kurių vertybiniais popieriais leidžiama prekiauti ES reguliuojamoje rinkoje, taikomi toje direktyvoje nustatyti informacijos apie tvarumą teikimo reikalavimai, neatsižvelgiant į jų teisinę formą. Atsižvelgiant į tai, kad informacijos apie tvarumą teikimo įmonės lygmeniu reikalavimų taikymo sritis turėtų būti sumažinta ir apimti tik įmones, kuriose per finansinius metus dirba vidutiniškai daugiau kaip ***5 000*** darbuotojų ***ir kurių***

tas taikymo srities sumažinimas taip pat turėtų būti taikomas kredito įstaigoms ir draudimo įmonėms;	***grynoji apyvarta viršija 1,5 mlrd. EUR***, tas taikymo srities sumažinimas taip pat turėtų būti taikomas kredito įstaigoms ir draudimo įmonėms***. Be to, siekiant užtikrinti vienodas sąlygas, taikytinos ribos neturėtų skirtis pagal tai, ar įmonės yra įsisteigusios Sąjungoje, ar už jos ribų***;

Or. en

Pakeitimas 119
Pascale Piera, Julie Rechagneux, Ton Diepeveen, Ernő Schaller-Baross

Pasiūlymas dėl direktyvos
7 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(7) Direktyvos 2013/34/ES 1 straipsnio 3 dalyje nustatyta, kad kredito įstaigoms ir draudimo įmonėms, kurios yra didžiosios įmonės arba mažosios ir vidutinės įmonės, išskyrus labai mažas įmones, kurių vertybiniais popieriais leidžiama prekiauti ES reguliuojamoje rinkoje, taikomi toje direktyvoje nustatyti informacijos apie tvarumą teikimo reikalavimai, neatsižvelgiant į jų teisinę formą. Atsižvelgiant į tai, kad informacijos apie tvarumą teikimo įmonės lygmeniu reikalavimų taikymo sritis turėtų būti sumažinta ir apimti tik didžiąsias įmones, kuriose per finansinius metus dirba vidutiniškai daugiau kaip ***1 000*** darbuotojų, tas taikymo srities sumažinimas taip pat turėtų būti taikomas kredito įstaigoms ir draudimo įmonėms;	(7) Direktyvos 2013/34/ES 1 straipsnio 3 dalyje nustatyta, kad kredito įstaigoms ir draudimo įmonėms, kurios yra didžiosios įmonės arba mažosios ir vidutinės įmonės, išskyrus labai mažas įmones, kurių vertybiniais popieriais leidžiama prekiauti ES reguliuojamoje rinkoje, taikomi toje direktyvoje nustatyti informacijos apie tvarumą teikimo reikalavimai, neatsižvelgiant į jų teisinę formą. Atsižvelgiant į tai, kad informacijos apie tvarumą teikimo įmonės lygmeniu reikalavimų taikymo sritis turėtų būti sumažinta ir apimti tik didžiąsias įmones, kuriose per finansinius metus dirba vidutiniškai daugiau kaip ***10 000*** darbuotojų, tas taikymo srities sumažinimas taip pat turėtų būti taikomas kredito įstaigoms ir draudimo įmonėms;

Or. en

Pakeitimas 120
Lara Wolters, René Repasi, Chloé Ridel, Ana Catarina Mendes, Tiemo Wölken, Krzysztof Śmiszek, Kathleen Van Brempt, Eric Sargiacomo, Leire Pajín, José Cepeda, Estelle Ceulemans, Francisco Assis, Brando Benifei, Mohammed Chahim, Victor Negrescu, Evelyn Regner

Pasiūlymas dėl direktyvos
7 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(7) Direktyvos 2013/34/ES 1 straipsnio 3 dalyje nustatyta, kad kredito įstaigoms ir draudimo įmonėms, kurios yra didžiosios įmonės arba mažosios ir vidutinės įmonės, išskyrus labai mažas įmones, kurių vertybiniais popieriais leidžiama prekiauti ES reguliuojamoje rinkoje, taikomi toje direktyvoje nustatyti informacijos apie tvarumą teikimo reikalavimai, neatsižvelgiant į jų teisinę formą. Atsižvelgiant į tai, kad informacijos apie tvarumą teikimo įmonės lygmeniu reikalavimų taikymo sritis turėtų būti sumažinta ir apimti tik didžiąsias įmones***, kuriose per finansinius metus dirba vidutiniškai daugiau kaip 1 000 darbuotojų***, tas taikymo srities sumažinimas taip pat turėtų būti taikomas kredito įstaigoms ir draudimo įmonėms;	(7) Direktyvos 2013/34/ES 1 straipsnio 3 dalyje nustatyta, kad kredito įstaigoms ir draudimo įmonėms, kurios yra didžiosios įmonės arba mažosios ir vidutinės įmonės, išskyrus labai mažas įmones, kurių vertybiniais popieriais leidžiama prekiauti ES reguliuojamoje rinkoje, taikomi toje direktyvoje nustatyti informacijos apie tvarumą teikimo reikalavimai, neatsižvelgiant į jų teisinę formą. Atsižvelgiant į tai, kad informacijos apie tvarumą teikimo įmonės lygmeniu reikalavimų taikymo sritis turėtų būti sumažinta ir apimti tik didžiąsias įmones, tas taikymo srities sumažinimas taip pat turėtų būti taikomas kredito įstaigoms ir draudimo įmonėms;

Or. en

Pakeitimas 121
Lara Wolters, René Repasi, Chloé Ridel, Ana Catarina Mendes, Tiemo Wölken, Krzysztof Śmiszek, Kathleen Van Brempt, Eric Sargiacomo, Leire Pajín, José Cepeda, Estelle Ceulemans, Francisco Assis, Brando Benifei, Mohammed Chahim, Victor Negrescu, Evelyn Regner

Pasiūlymas dėl direktyvos
8 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(8) Europos finansinio stabilumo fondo (EFSF) pagrindų susitarimu įsteigtam EFSF taikomi Direktyvoje 2013/34/ES nustatyti informacijos apie tvarumą teikimo reikalavimai, nors pagal tos direktyvos 8 straipsnį jam netaikoma Europos Parlamento ir Tarybos direktyvoje 2004/109/EB[10] nustatyta	***Išbraukta.***

informacijos apie tvarumą teikimo tvarka. Nors EFSF yra didžioji įmonė, įsteigta Direktyvos 2013/34/ES I priede nurodyta teisine forma, jam suteikti įgaliojimai, t. y. apsaugoti finansinį stabilumą Sąjungoje teikiant laikiną finansinę paramą valstybėms narėms, kurių valiuta yra euro, iš esmės panašūs į Europos stabilumo mechanizmo (ESM), kuriam netaikomi informacijos apie tvarumą teikimo reikalavimai, formą. Kad EFSF būtų taikoma tokia pati su informacijos apie tvarumą teikimu susijusi tvarka, kaip ESM, ir siekiant suderinamumo su Direktyvoje 2004/109/EB nustatyta išimčių tvarka, Direktyvoje 2013/34/ES nustatyta informacijos apie tvarumą teikimo tvarka EFSF turėtų būti netaikoma;

---

[10] 2004 m. gruodžio 15 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2004/109/EB dėl informacijos apie emitentus, kurių vertybiniais popieriais leista prekiauti reguliuojamoje rinkoje, skaidrumo reikalavimų suderinimo, iš dalies keičianti Direktyvą 2001/34/EB, (OL L 39, 2004 12 31, p. 38, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2004/109/oj).

Or. en

Pakeitimas 122
Arash Saeidi, Mario Furore
The Left frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl direktyvos
9 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(9) [...]	***Išbraukta.***

Or. fr

Pagrindimas

ECB nuomonėje dėl pasiūlymo dėl Direktyvos „Omnibus I“ nurodoma, kad dabartinis ASV duomenų prieinamumo, kokybės, išsamumo, palyginamumo ir skaidrumo trūkumas yra didelė problema. Supaprastinimu neturi būti ribojamas duomenų rinkimas rizikos valdymo tikslais ar trukdoma priežiūrai. Be to, savanoriškas MVĮ standartas buvo parengtas įmonėms, kuriose dirba mažiau kaip 250 darbuotojų, ir nebuvo išbandytas didesnėse įmonėse. Draghi pranešime rekomenduojama taikyti biržinių MVĮ standartą, o ne savanorišką MVĮ standartą.

Pakeitimas 123
Tobiasz Bocheński, Kosma Złotowski

Pasiūlymas dėl direktyvos
9 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(9) Direktyvos 2013/34/ES 19a straipsnio 3 dalyje reikalaujama, kad įmonės teiktų informaciją apie pačios įmonės veiklą ir jos vertės grandinę. Būtina ***sumažinti*** informacijos teikimo naštą vertės grandinės įmonėms, kurios neprivalo teikti informacijos apie savo tvarumą. Todėl, teikdama informaciją apie tvarumą įmonės arba konsoliduotu lygmeniu, kaip reikalaujama Direktyvoje 2013/34/ES, ir nedarant poveikio Sąjungos reikalavimams atlikti išsamų patikrinimą, informaciją teikianti įmonė neturėtų siekti iš Sąjungoje arba už jos ribų įsisteigusių savo vertės grandinės įmonių, kuriose per finansinius metus dirba vidutiniškai iki ***1 000*** darbuotojų, gauti platesnės apimties informacijos nei ta, kuri nurodyta informacijos apie savo tvarumą neprivalančių teikti įmonių savanoriškai taikomuose standartuose. ***Tačiau informaciją teikiančiai įmonei turėtų būti leidžiama iš tokių jos vertės grandinės įmonių rinkti bet kokią papildomą informaciją apie tvarumą, kuria paprastai dalijasi atitinkamo sektoriaus įmonės.*** Turėtų būti laikoma, kad įmonės, teikiančios informaciją apie savo vertės grandinę laikydamosi tų apribojimų, laikosi informacijos apie savo tvarumą teikimo	(9) Direktyvos 2013/34/ES 19a straipsnio 3 dalyje reikalaujama, kad įmonės teiktų informaciją apie pačios įmonės veiklą ir jos vertės grandinę. Būtina ***pašalinti*** informacijos teikimo naštą vertės grandinės įmonėms, kurios neprivalo teikti informacijos apie savo tvarumą. Todėl, teikdama informaciją apie tvarumą įmonės arba konsoliduotu lygmeniu, kaip reikalaujama Direktyvoje 2013/34/ES, ir nedarant poveikio Sąjungos reikalavimams atlikti išsamų patikrinimą, informaciją teikianti įmonė neturėtų siekti iš Sąjungoje arba už jos ribų įsisteigusių savo vertės grandinės įmonių, kuriose per finansinius metus dirba vidutiniškai iki ***10 000*** darbuotojų ***ir arba grynoji apyvarta viršija 2 mlrd. EUR, arba bendra balanso suma viršija 500 mln. EUR***, gauti platesnės apimties informacijos nei ta, kuri nurodyta informacijos apie savo tvarumą neprivalančių teikti įmonių savanoriškai taikomuose standartuose. Turėtų būti laikoma, kad įmonės, teikiančios informaciją apie savo vertės grandinę laikydamosi tų apribojimų, laikosi informacijos apie savo tvarumą teikimo reikalavimų. Tuo tikslu Komisijai turėtų būti suteikti įgaliojimai priimti deleguotąjį aktą, kuriuo būtų ***nustatytos*** informacijos

reikalavimų. ***Užtikrinimo paslaugų teikėjai savo užtikrinimo nuomonę turėtų rengti paisydami įmonėms nustatytos pareigos nesiekti iš savo vertės grandinės įmonių, kuriose per finansinius metus dirba vidutiniškai iki 1 000 darbuotojų, gauti platesnės apimties informacijos nei ta, kuri nurodyta informacijos apie savo tvarumą neprivalančių teikti įmonių savanoriškai taikomuose standartuose.*** Tuo tikslu Komisijai turėtų būti suteikti įgaliojimai priimti deleguotąjį aktą, kuriuo būtų ***nustatyti*** informacijos apie tvarumą teikimo ***standartai, kuriuos*** informacijos apie savo tvarumą neprivalančios teikti įmonės taikytų savanoriškai. ***Tie standartai*** turėtų būti ***proporcingi*** ir atitikti tų įmonių pajėgumus ir ypatybes, taip pat jų veiklos mastą ir sudėtingumą. ***Tuose standartuose*** taip pat, kai įmanoma, turėtų būti nurodyta tos informacijos pateikimo struktūra;

apie tvarumą teikimo ***instrukcijos, kurias*** informacijos apie savo tvarumą neprivalančios teikti įmonės taikytų savanoriškai. ***Tos instrukcijos*** turėtų būti ***proporcingos*** ir atitikti tų įmonių pajėgumus ir ypatybes, taip pat jų veiklos mastą ir sudėtingumą***, jos turėtų būti paprastos ir suprantamos, ir jomis neturėtų būti nustatoma papildoma reguliavimo našta ar išlaidos***. ***Tose instrukcijose*** taip pat, kai įmanoma, turėtų būti nurodyta tos informacijos pateikimo struktūra;

Or. en

Pakeitimas 124
Pascale Piera, Julie Rechagneux, Ton Diepeveen

Pasiūlymas dėl direktyvos
9 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(9) Direktyvos 2013/34/ES 19a straipsnio 3 dalyje reikalaujama, kad įmonės teiktų informaciją apie pačios įmonės veiklą ir jos vertės grandinę. Būtina sumažinti informacijos teikimo naštą vertės grandinės įmonėms, kurios neprivalo teikti informacijos apie savo tvarumą. Todėl, teikdama informaciją apie tvarumą įmonės arba konsoliduotu lygmeniu, kaip reikalaujama Direktyvoje 2013/34/ES, ir nedarant poveikio Sąjungos reikalavimams atlikti išsamų patikrinimą, informaciją teikianti įmonė neturėtų siekti iš Sąjungoje arba už jos ribų įsisteigusių savo ***vertės*** grandinės įmonių, kuriose per finansinius	(9) Direktyvos 2013/34/ES 19a straipsnio 3 dalyje reikalaujama, kad įmonės teiktų informaciją apie pačios įmonės veiklą ir jos vertės grandinę. Būtina sumažinti informacijos teikimo naštą vertės grandinės įmonėms, kurios neprivalo teikti informacijos apie savo tvarumą. Todėl, teikdama informaciją apie tvarumą įmonės arba konsoliduotu lygmeniu, kaip reikalaujama Direktyvoje 2013/34/ES, ir nedarant poveikio Sąjungos reikalavimams atlikti išsamų patikrinimą, informaciją teikianti įmonė neturėtų siekti iš Sąjungoje arba už jos ribų įsisteigusių savo ***veiklos*** grandinės įmonių, kuriose per finansinius

metus dirba vidutiniškai iki ***1 000*** darbuotojų, gauti platesnės apimties informacijos nei ta, kuri nurodyta informacijos apie savo tvarumą neprivalančių teikti įmonių savanoriškai taikomuose standartuose. Tačiau informaciją teikiančiai įmonei turėtų būti leidžiama iš tokių jos ***vertės*** grandinės įmonių rinkti bet kokią papildomą informaciją apie tvarumą, kuria paprastai dalijasi atitinkamo sektoriaus įmonės. Turėtų būti laikoma, kad įmonės, teikiančios informaciją apie savo ***vertės*** grandinę laikydamosi tų apribojimų, laikosi informacijos apie savo tvarumą teikimo reikalavimų***. Užtikrinimo paslaugų teikėjai savo užtikrinimo nuomonę turėtų rengti paisydami įmonėms nustatytos pareigos nesiekti iš savo vertės grandinės įmonių, kuriose per finansinius metus dirba vidutiniškai iki 1 000 darbuotojų, gauti platesnės apimties informacijos nei ta, kuri nurodyta informacijos apie savo tvarumą neprivalančių teikti įmonių savanoriškai taikomuose standartuose. Tuo tikslu Komisijai turėtų būti suteikti įgaliojimai priimti deleguotąjį aktą, kuriuo būtų nustatyti informacijos apie tvarumą teikimo standartai, kuriuos informacijos apie savo tvarumą neprivalančios teikti įmonės taikytų savanoriškai. Tie standartai turėtų būti proporcingi ir atitikti tų įmonių pajėgumus ir ypatybes, taip pat jų veiklos mastą ir sudėtingumą. Tuose standartuose taip pat, kai įmanoma, turėtų būti nurodyta tos informacijos pateikimo struktūra***;	metus dirba vidutiniškai iki ***10 000*** darbuotojų, gauti platesnės apimties informacijos nei ta, kuri nurodyta informacijos apie savo tvarumą neprivalančių teikti įmonių savanoriškai taikomuose standartuose. Tačiau informaciją teikiančiai įmonei turėtų būti leidžiama iš tokių jos ***veiklos*** grandinės įmonių rinkti bet kokią papildomą informaciją apie tvarumą, kuria paprastai dalijasi atitinkamo sektoriaus įmonės. Turėtų būti laikoma, kad įmonės, teikiančios informaciją apie savo ***veiklos*** grandinę laikydamosi tų apribojimų, laikosi informacijos apie savo tvarumą teikimo reikalavimų;

Or. en

Pakeitimas 125
Angelika Niebler, Christian Doleschal, Stefan Köhler, Markus Ferber, Andrea Wechsler, Andreas Schwab, Christine Schneider, Ralf Seekatz, David McAllister, Oliver Schenk, Daniel Caspary, Norbert Lins, Sabine Verheyen, Christian Ehler, Isabelle Le Callennec, Laurent Castillo, François-Xavier Bellamy, Christophe Gomart, Lukas Mandl, Céline Imart, Verena Mertens, Marion Walsmann, Angelika Winzig

Pasiūlymas dėl direktyvos
9 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(9) Direktyvos 2013/34/ES 19a straipsnio 3 dalyje reikalaujama, kad įmonės teiktų informaciją apie pačios įmonės veiklą ir jos vertės grandinę. Būtina sumažinti informacijos teikimo naštą ***vertės*** grandinės įmonėms, kurios neprivalo teikti informacijos apie savo tvarumą. Todėl, teikdama informaciją apie tvarumą įmonės arba konsoliduotu lygmeniu, kaip reikalaujama Direktyvoje 2013/34/ES, ir nedarant poveikio Sąjungos reikalavimams atlikti išsamų patikrinimą, informaciją teikianti įmonė neturėtų siekti iš Sąjungoje arba už jos ribų įsisteigusių savo ***vertės*** grandinės įmonių, kuriose per finansinius metus dirba vidutiniškai iki ***1 000*** darbuotojų, gauti platesnės apimties informacijos nei ta, kuri nurodyta informacijos apie savo tvarumą neprivalančių teikti įmonių savanoriškai taikomuose standartuose. ***Tačiau informaciją teikiančiai įmonei turėtų būti leidžiama iš tokių jos vertės grandinės įmonių rinkti bet kokią papildomą informaciją apie tvarumą, kuria paprastai dalijasi atitinkamo sektoriaus įmonės***. Turėtų būti laikoma, kad įmonės, teikiančios informaciją apie savo ***vertės*** grandinę laikydamosi tų apribojimų, laikosi informacijos apie savo tvarumą teikimo reikalavimų. Užtikrinimo paslaugų teikėjai savo užtikrinimo nuomonę turėtų rengti paisydami įmonėms nustatytos pareigos nesiekti iš savo ***vertės*** grandinės įmonių, kuriose per finansinius metus dirba vidutiniškai iki ***1 000*** darbuotojų, gauti platesnės apimties informacijos nei ta, kuri nurodyta informacijos apie savo tvarumą neprivalančių teikti įmonių savanoriškai taikomuose standartuose. Tuo tikslu Komisijai turėtų būti suteikti įgaliojimai priimti deleguotąjį aktą, kuriuo būtų nustatyti informacijos apie tvarumą	(9) Direktyvos 2013/34/ES 19a straipsnio 3 dalyje reikalaujama, kad įmonės teiktų informaciją apie pačios įmonės veiklą ir jos vertės grandinę. ***Siekiant didesnio suderinimo su kriterijais, naudojamais Direktyvoje (ES) 2024/1760 vartojamai terminijai apibrėžti, sąvoka „vertės grandinė“ turėtų būti pakeista sąvoka „veiklos grandinė“.*** Būtina sumažinti informacijos teikimo naštą ***veiklos*** grandinės įmonėms, kurios neprivalo teikti informacijos apie savo tvarumą. Todėl, teikdama informaciją apie tvarumą įmonės arba konsoliduotu lygmeniu, kaip reikalaujama Direktyvoje 2013/34/ES, ir nedarant poveikio Sąjungos reikalavimams atlikti išsamų patikrinimą, informaciją teikianti įmonė neturėtų siekti iš Sąjungoje arba už jos ribų įsisteigusių savo ***veiklos*** grandinės įmonių, kuriose per finansinius metus dirba vidutiniškai iki ***5 000*** darbuotojų ***ir kurių grynoji apyvarta siekia iki 1,5 mlrd. EUR***, gauti platesnės apimties informacijos nei ta, kuri nurodyta informacijos apie savo tvarumą neprivalančių teikti įmonių savanoriškai taikomuose standartuose. ***Tais atvejais, kai turima ne visa būtina informacija apie jų veiklos grandinę arba tokia informacija yra neišsami, arba jai taikomi teisiniai apribojimai, įmonėms turėtų būti leidžiama neribotą laiką paaiškinti pastangas gauti būtiną informaciją apie jų veiklos grandinę, priežastis, dėl kurių tos informacijos nebuvo galima gauti, ir jų planus gauti tokią informaciją ateityje***. Turėtų būti laikoma, kad įmonės, teikiančios informaciją apie savo ***veiklos*** grandinę laikydamosi tų apribojimų, laikosi informacijos apie savo tvarumą teikimo reikalavimų; Užtikrinimo paslaugų teikėjai savo užtikrinimo nuomonę turėtų rengti paisydami įmonėms nustatytos pareigos

teikimo standartai, kuriuos informacijos apie savo tvarumą neprivalančios teikti įmonės taikytų savanoriškai. Tie standartai turėtų būti proporcingi ir atitikti tų įmonių pajėgumus ir ypatybes, taip pat jų veiklos mastą ir sudėtingumą. Tuose standartuose taip pat, kai įmanoma, turėtų būti nurodyta tos informacijos pateikimo struktūra;	nesiekti iš savo ***veiklos*** grandinės įmonių, kuriose per finansinius metus dirba vidutiniškai iki ***5 000*** darbuotojų ***ir kurių grynoji apyvarta siekia iki 1,5 mlrd. EUR***, gauti platesnės apimties informacijos nei ta, kuri nurodyta informacijos apie savo tvarumą neprivalančių teikti įmonių savanoriškai taikomuose standartuose. Tuo tikslu Komisijai turėtų būti suteikti įgaliojimai priimti deleguotąjį aktą, kuriuo būtų nustatyti informacijos apie tvarumą teikimo standartai, kuriuos informacijos apie savo tvarumą neprivalančios teikti įmonės taikytų savanoriškai. Tie standartai turėtų būti proporcingi ir atitikti tų įmonių pajėgumus ir ypatybes, taip pat jų veiklos mastą ir sudėtingumą. ***Tais standartais taip pat turėtų būti veiksmingai prisidedama prie to, kad įmonės laikytųsi savo ataskaitų teikimo pareigų.*** Tuose standartuose taip pat, kai įmanoma, turėtų būti nurodyta tos informacijos pateikimo struktūra;
	Or. en

Pakeitimas 126
Maravillas Abadía Jover, Adrián Vázquez Lázara

Pasiūlymas dėl direktyvos
9 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(9) Direktyvos 2013/34/ES 19a straipsnio 3 dalyje reikalaujama, kad įmonės teiktų informaciją apie pačios įmonės veiklą ir jos vertės grandinę. Būtina sumažinti informacijos teikimo naštą vertės grandinės įmonėms, kurios neprivalo teikti informacijos apie savo tvarumą. Todėl, teikdama informaciją apie tvarumą įmonės arba konsoliduotu lygmeniu, kaip reikalaujama Direktyvoje 2013/34/ES, ir nedarant poveikio Sąjungos reikalavimams atlikti išsamų patikrinimą, informaciją teikianti įmonė neturėtų siekti iš Sąjungoje	(9) Direktyvos 2013/34/ES 19a straipsnio 3 dalyje reikalaujama, kad įmonės teiktų informaciją apie pačios įmonės veiklą ir jos vertės grandinę. Būtina sumažinti informacijos teikimo naštą vertės grandinės įmonėms, kurios neprivalo teikti informacijos apie savo tvarumą. Todėl, teikdama informaciją apie tvarumą įmonės arba konsoliduotu lygmeniu, kaip reikalaujama Direktyvoje 2013/34/ES, ir nedarant poveikio Sąjungos reikalavimams atlikti išsamų patikrinimą, informaciją teikianti įmonė neturėtų siekti iš Sąjungoje

arba už jos ribų įsisteigusių savo vertės grandinės įmonių, kuriose per finansinius metus dirba vidutiniškai iki ***1 000*** darbuotojų, gauti platesnės apimties informacijos nei ta, kuri nurodyta informacijos apie savo tvarumą neprivalančių teikti įmonių savanoriškai taikomuose standartuose. Tačiau informaciją teikiančiai įmonei turėtų būti leidžiama iš tokių jos vertės grandinės įmonių rinkti bet kokią papildomą informaciją apie tvarumą, kuria paprastai dalijasi atitinkamo sektoriaus įmonės. Turėtų būti laikoma, kad įmonės, teikiančios informaciją apie savo vertės grandinę laikydamosi tų apribojimų, laikosi informacijos apie savo tvarumą teikimo reikalavimų. Užtikrinimo paslaugų teikėjai savo užtikrinimo nuomonę turėtų rengti paisydami įmonėms nustatytos pareigos nesiekti iš savo vertės grandinės įmonių, kuriose per finansinius metus dirba vidutiniškai iki ***1 000*** darbuotojų, gauti platesnės apimties informacijos nei ta, kuri nurodyta informacijos apie savo tvarumą neprivalančių teikti įmonių savanoriškai taikomuose standartuose. Tuo tikslu Komisijai turėtų būti suteikti įgaliojimai priimti deleguotąjį aktą, kuriuo būtų nustatyti informacijos apie tvarumą teikimo standartai, kuriuos informacijos apie savo tvarumą neprivalančios teikti įmonės taikytų savanoriškai. Tie standartai turėtų būti proporcingi ir atitikti tų įmonių pajėgumus ir ypatybes, taip pat jų veiklos mastą ir sudėtingumą. Tuose standartuose taip pat, kai įmanoma, turėtų būti nurodyta tos informacijos pateikimo struktūra;	arba už jos ribų įsisteigusių savo vertės grandinės įmonių, kuriose per finansinius metus dirba vidutiniškai iki ***3 000*** darbuotojų, gauti platesnės apimties informacijos nei ta, kuri nurodyta informacijos apie savo tvarumą neprivalančių teikti įmonių savanoriškai taikomuose standartuose. Tačiau informaciją teikiančiai įmonei turėtų būti leidžiama iš tokių jos vertės grandinės įmonių rinkti bet kokią papildomą informaciją apie tvarumą, kuria paprastai dalijasi atitinkamo sektoriaus įmonės. Turėtų būti laikoma, kad įmonės, teikiančios informaciją apie savo vertės grandinę laikydamosi tų apribojimų, laikosi informacijos apie savo tvarumą teikimo reikalavimų. Užtikrinimo paslaugų teikėjai savo užtikrinimo nuomonę turėtų rengti paisydami įmonėms nustatytos pareigos nesiekti iš savo vertės grandinės įmonių, kuriose per finansinius metus dirba vidutiniškai iki ***3 000*** darbuotojų, gauti platesnės apimties informacijos nei ta, kuri nurodyta informacijos apie savo tvarumą neprivalančių teikti įmonių savanoriškai taikomuose standartuose. Tuo tikslu Komisijai turėtų būti suteikti įgaliojimai priimti deleguotąjį aktą, kuriuo būtų nustatyti informacijos apie tvarumą teikimo standartai, kuriuos informacijos apie savo tvarumą neprivalančios teikti įmonės taikytų savanoriškai. Tie standartai turėtų būti proporcingi ir atitikti tų įmonių pajėgumus ir ypatybes, taip pat jų veiklos mastą ir sudėtingumą. Tuose standartuose taip pat, kai įmanoma, turėtų būti nurodyta tos informacijos pateikimo struktūra;

Or. en

Pakeitimas 127
Lara Wolters, René Repasi, Chloé Ridel, Ana Catarina Mendes, Tiemo Wölken, Krzysztof Śmiszek, Kathleen Van Brempt, Eric Sargiacomo, Leire Pajín, José Cepeda, Estelle Ceulemans, Francisco Assis, Brando Benifei, Mohammed Chahim, Victor Negrescu, Evelyn Regner

Pasiūlymas dėl direktyvos
9 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(9) Direktyvos 2013/34/ES 19a ***straipsnio 3 dalyje*** reikalaujama, kad įmonės teiktų informaciją apie pačios įmonės veiklą ir jos vertės grandinę. Būtina ***sumažinti informacijos teikimo naštą*** vertės grandinės įmonėms, kurios neprivalo teikti informacijos apie savo tvarumą. ***Todėl, teikdama informaciją apie*** tvarumą ***įmonės arba konsoliduotu lygmeniu, kaip reikalaujama Direktyvoje 2013/34/ES, ir nedarant poveikio Sąjungos reikalavimams atlikti išsamų patikrinimą, informaciją teikianti įmonė neturėtų siekti iš Sąjungoje arba už jos ribų įsisteigusių savo vertės grandinės įmonių, kuriose per finansinius metus dirba vidutiniškai iki 1 000 darbuotojų, gauti platesnės apimties informacijos nei ta, kuri nurodyta informacijos apie savo tvarumą neprivalančių teikti įmonių savanoriškai taikomuose standartuose***. ***Tačiau*** informaciją ***teikiančiai įmonei turėtų būti leidžiama iš tokių jos vertės grandinės įmonių rinkti bet kokią papildomą informaciją apie tvarumą, kuria paprastai dalijasi atitinkamo sektoriaus įmonės. Turėtų būti laikoma, kad įmonės, teikiančios informaciją apie savo vertės grandinę laikydamosi tų apribojimų, laikosi informacijos apie savo tvarumą teikimo reikalavimų. Užtikrinimo paslaugų teikėjai savo užtikrinimo nuomonę turėtų rengti paisydami įmonėms nustatytos pareigos nesiekti iš savo vertės grandinės įmonių, kuriose per finansinius metus dirba vidutiniškai iki 1 000 darbuotojų, gauti platesnės apimties informacijos nei ta, kuri nurodyta informacijos apie savo tvarumą neprivalančių teikti įmonių savanoriškai taikomuose standartuose. Tuo tikslu Komisijai turėtų būti suteikti įgaliojimai priimti deleguotąjį aktą, kuriuo būtų nustatyti informacijos apie tvarumą***	(9) Direktyvos 2013/34/ES 19a ***straipsnyje*** reikalaujama, kad įmonės teiktų informaciją apie pačios įmonės veiklą ir jos vertės grandinę. Būtina ***suteikti aiškumo*** vertės grandinės įmonėms, kurios neprivalo teikti informacijos apie savo tvarumą. ***Visų pirma reikėtų paaiškinti, kad 19a straipsnis nereiškia reikalavimo sistemingai gauti informaciją iš kiekvieno įmonės vertės grandinėje esančio subjekto. Informacijos prašymai turėtų būti tiksliniai ir turėtų būti atsižvelgiama***, ***ar esama pagrįstų tvarumo rizikos požymių ir ta ar informacija yra būtina, kad įmonė galėtų pateikti tikslią ir išsamią informaciją***. ***Kai įmanoma,*** informaciją ***teikianti įmonė turėtų teikti pirmenybę lengvai prieinamiems šaltiniams, laikytis rizika grindžiamo požiūrio ir užtikrinti, kad visi prašymai pateikti informaciją būtų*** proporcingi ***19a straipsnio reikalavimams, taip pat subjekto, iš kurio prašoma informacijos, dydžiui ir pajėgumui. Informaciją teikiančios įmonės neturėtų skelbti apibendrintų ir netikslinių klausimynų, jei nėra tvarumo rizikos požymių***;

teikimo standartai, kuriuos informacijos apie savo tvarumą neprivalančios teikti įmonės taikytų savanoriškai. Tie standartai turėtų būti proporcingi ***ir atitikti tų įmonių pajėgumus ir ypatybes, taip pat jų veiklos mastą ir sudėtingumą. Tuose standartuose taip pat, kai įmanoma, turėtų būti nurodyta tos informacijos pateikimo struktūra***;

Or. en

Pakeitimas 128
Lukas Mandl

Pasiūlymas dėl direktyvos
9 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(9) Direktyvos 2013/34/ES 19a straipsnio 3 dalyje reikalaujama, kad įmonės teiktų informaciją apie pačios įmonės veiklą ir jos vertės grandinę. Būtina sumažinti informacijos teikimo naštą vertės grandinės įmonėms, kurios neprivalo teikti informacijos apie savo tvarumą. Todėl, ***teikdama*** informaciją apie tvarumą įmonės arba konsoliduotu lygmeniu, kaip reikalaujama Direktyvoje 2013/34/ES, ir nedarant poveikio Sąjungos reikalavimams atlikti išsamų patikrinimą, informaciją ***teikianti įmonė neturėtų siekti*** iš Sąjungoje arba už jos ribų įsisteigusių savo vertės grandinės įmonių, kuriose per finansinius metus dirba vidutiniškai iki 1 000 darbuotojų, gauti platesnės apimties informacijos nei ta, kuri nurodyta informacijos apie savo tvarumą neprivalančių teikti įmonių savanoriškai taikomuose standartuose. ***Tačiau informaciją teikiančiai įmonei turėtų būti leidžiama iš tokių jos*** vertės ***grandinės įmonių rinkti bet kokią*** papildomą informaciją apie tvarumą***, kuria paprastai dalijasi atitinkamo sektoriaus įmonės***. Turėtų būti laikoma, kad įmonės,	(9) Direktyvos 2013/34/ES 19a straipsnio 3 dalyje reikalaujama, kad įmonės teiktų informaciją apie pačios įmonės veiklą ir jos vertės grandinę. Būtina sumažinti informacijos teikimo naštą vertės grandinės įmonėms, kurios neprivalo teikti informacijos apie savo tvarumą. Todėl, ***teikiant*** informaciją apie tvarumą įmonės arba konsoliduotu lygmeniu, kaip reikalaujama Direktyvoje 2013/34/ES, ir nedarant poveikio Sąjungos reikalavimams atlikti išsamų patikrinimą, informaciją ***teikiančiai įmonei turėtų būti draudžiama prašyti informacijos iš*** Sąjungoje arba už jos ribų įsisteigusių savo vertės grandinės ***informaciją teikiančių*** įmonių, kuriose per finansinius metus dirba vidutiniškai iki 1 000 darbuotojų, ***siekiant*** gauti platesnės apimties informacijos nei ta, kuri nurodyta informacijos apie savo tvarumą neprivalančių teikti įmonių savanoriškai taikomuose standartuose. ***Tuo pat metu jų*** vertės ***grandinėje esančioms įmonėms, kuriose per finansinius metus dirba vidutiniškai iki 1 000 darbuotojų, turėtų būti suteikta teisės aktais nustatyta teisė atsisakyti teikti tas ribas viršijančią***

teikiančios informaciją apie savo vertės grandinę laikydamosi tų apribojimų, laikosi informacijos apie savo tvarumą teikimo reikalavimų. Užtikrinimo paslaugų teikėjai savo užtikrinimo nuomonę turėtų rengti paisydami įmonėms nustatytos pareigos nesiekti iš savo vertės grandinės įmonių, kuriose per finansinius metus dirba vidutiniškai iki 1 000 darbuotojų, gauti platesnės apimties informacijos nei ta, kuri nurodyta informacijos apie savo tvarumą neprivalančių teikti įmonių savanoriškai taikomuose standartuose. Tuo tikslu Komisijai turėtų būti suteikti įgaliojimai priimti deleguotąjį aktą, kuriuo būtų nustatyti informacijos apie tvarumą teikimo standartai, kuriuos informacijos apie savo tvarumą neprivalančios teikti įmonės taikytų savanoriškai. Tie standartai turėtų būti proporcingi ir atitikti tų įmonių pajėgumus ir ypatybes, taip pat jų veiklos mastą ir sudėtingumą. Tuose standartuose taip pat, kai įmanoma, turėtų būti nurodyta tos informacijos pateikimo struktūra;

informaciją. Siekiant užtikrinti tos teisės veiksmingumą ir neužkrauti naštos mažesnėms įmonėms proaktyviai vertinti jos taikymą, turėtų būti reikalaujama, kad informaciją teikiančios įmonės, kurios prašo pateikti daugiau informacijos, nei nustatyta riba, informuotų savo vertės grandinėje esančias įmones, kuriose per finansinius metus dirba vidutiniškai iki 1 000 darbuotojų, apie prašomą papildomą informaciją ***ir jų teisės aktais nustatytą teisę atsisakyti ją suteikti. Siekiant užtikrinti proporcingumą, ši vertės grandinės viršutinė riba nustatoma šiais būdais: pirma, nėra draudžiama savanoriškai dalytis informacija, įskaitant informaciją, kuria paprastai dalijasi konkretaus sektoriaus įmonės; antra, tai nedaro poveikio jokioms sutartinėms ar pagal Sąjungos ar nacionalinę teisę kylančioms pareigoms teikti informaciją, kuriai taikoma vertės grandinės viršutinė riba; trečia, vertės grandinės viršutinė riba taikoma tik informacijai, kuri renkama siekiant teikti informaciją*** apie tvarumą***, kaip reikalaujama Direktyvoje 2013/34/ES. Tai neturi įtakos Sąjungos reikalavimams atlikti išsamų patikrinimą arba rinkti informaciją bet kuriuo kitu tikslu, pavyzdžiui, informaciją teikiančios įmonės rizikos valdymui***. Turėtų būti laikoma, kad įmonės, teikiančios informaciją apie savo vertės grandinę laikydamosi tų apribojimų, laikosi informacijos apie savo tvarumą teikimo reikalavimų. Užtikrinimo paslaugų teikėjai savo užtikrinimo nuomonę turėtų rengti paisydami įmonėms nustatytos pareigos nesiekti iš savo vertės grandinės įmonių, kuriose per finansinius metus dirba vidutiniškai iki 1 000 darbuotojų, gauti platesnės apimties informacijos nei ta, kuri nurodyta informacijos apie savo tvarumą neprivalančių teikti įmonių savanoriškai taikomuose standartuose. Tuo tikslu Komisijai turėtų būti suteikti įgaliojimai priimti deleguotąjį aktą, kuriuo būtų nustatyti informacijos apie tvarumą teikimo standartai, kuriuos informacijos

apie savo tvarumą neprivalančios teikti įmonės taikytų savanoriškai. Tie standartai turėtų būti proporcingi ir atitikti tų įmonių pajėgumus ir ypatybes, taip pat jų veiklos mastą ir sudėtingumą. Tuose standartuose taip pat, kai įmanoma, turėtų būti nurodyta tos informacijos pateikimo struktūra***. Labai mažoms įmonėms dėl informacijos teikimo reikalavimų tenka neproporcingai didelė, palyginti su jų dydžiu, našta, todėl neturėtų būti reikalaujama, kad informacija apie įmonės vertės grandinę apimtų informaciją apie labai mažas įmones. Atitinkamai valstybės narės turėtų užtikrinti, kad įmonės nesiektų gauti tokios informacijos iš labai mažų įmonių savo vertės grandinėje. Šis draudimas taikomas tik prašymams siekiant teikti informaciją apie tvarumą pagal Direktyvą 2013/34/ES ir nedaro poveikio, be kita ko, Sąjungos reikalavimams vykdyti išsamaus patikrinimo procesus***;

Or. en

Pakeitimas 129
Pascal Canfin

Pasiūlymas dėl direktyvos
9 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(9) Direktyvos 2013/34/ES 19a straipsnio 3 dalyje reikalaujama, kad įmonės teiktų informaciją apie pačios įmonės veiklą ir jos vertės grandinę. Būtina sumažinti informacijos teikimo naštą vertės grandinės įmonėms, kurios neprivalo teikti informacijos apie savo tvarumą. ***Todėl,*** teikdama informaciją apie tvarumą įmonės arba konsoliduotu lygmeniu, kaip reikalaujama Direktyvoje 2013/34/ES***, ir nedarant poveikio Sąjungos reikalavimams atlikti išsamų patikrinimą,*** informaciją teikianti įmonė ***neturėtų siekti***	(9) Direktyvos 2013/34/ES 19a straipsnio 3 dalyje reikalaujama, kad įmonės teiktų informaciją apie pačios įmonės veiklą ir jos vertės grandinę. Būtina sumažinti informacijos teikimo naštą vertės grandinės įmonėms, kurios neprivalo teikti informacijos apie savo tvarumą. ***Sąjungoje arba už jos ribų įsisteigusios įmonės, kuriose per finansinius metus dirba vidutiniškai iki 500 darbuotojų ir kurios neprivalo teikti informacijos apie savo tvarumą, negali atskleisti jokios informacijos, kuri viršija informaciją,***

iš Sąjungoje arba už jos ribų įsisteigusių savo vertės grandinės įmonių, kuriose per finansinius metus dirba vidutiniškai iki 1 000 darbuotojų, gauti platesnės apimties informacijos nei ta, kuri nurodyta informacijos apie savo tvarumą neprivalančių teikti įmonių savanoriškai taikomuose standartuose. Tačiau informaciją teikiančiai įmonei turėtų būti leidžiama iš tokių jos vertės grandinės įmonių rinkti bet kokią papildomą informaciją apie tvarumą, kuria paprastai dalijasi atitinkamo sektoriaus įmonės. Turėtų būti laikoma, kad įmonės, teikiančios informaciją apie savo vertės grandinę laikydamosi tų apribojimų, laikosi informacijos apie savo tvarumą teikimo reikalavimų. Užtikrinimo paslaugų teikėjai savo užtikrinimo nuomonę turėtų rengti paisydami ***įmonėms nustatytos pareigos nesiekti iš savo*** vertės grandinės įmonių, kuriose per finansinius metus dirba vidutiniškai iki ***1 000*** darbuotojų, ***gauti*** platesnės apimties ***informacijos*** nei ta, kuri nurodyta informacijos apie savo tvarumą neprivalančių teikti įmonių savanoriškai taikomuose standartuose. Tuo tikslu Komisijai turėtų būti suteikti įgaliojimai priimti deleguotąjį aktą, kuriuo būtų nustatyti informacijos apie tvarumą teikimo standartai, kuriuos informacijos apie savo tvarumą neprivalančios teikti įmonės taikytų savanoriškai. Tie standartai turėtų būti proporcingi ir atitikti tų įmonių pajėgumus ir ypatybes, taip pat jų veiklos mastą ir sudėtingumą. Tuose standartuose taip pat, kai įmanoma, turėtų būti nurodyta tos informacijos pateikimo struktūra;

nurodytą savanoriškai naudojamuose standartuose, kad ją panaudotų informaciją teikianti įmonė teikdama informaciją apie tvarumą įmonės arba konsoliduotu lygmeniu, kaip reikalaujama Direktyvoje 2013/34/ES. Tačiau informaciją teikiančiai įmonei turėtų būti leidžiama iš tokių jos vertės grandinės įmonių rinkti bet kokią papildomą informaciją apie tvarumą, kuria paprastai dalijasi atitinkamo sektoriaus įmonės. Turėtų būti laikoma, kad įmonės, teikiančios informaciją apie savo vertės grandinę laikydamosi tų apribojimų, laikosi informacijos apie savo tvarumą teikimo reikalavimų. Užtikrinimo paslaugų teikėjai savo užtikrinimo nuomonę turėtų rengti paisydami vertės grandinės įmonių, kuriose per finansinius metus dirba vidutiniškai iki ***500*** darbuotojų, ***galimybės atsisakyti suteikti informaciją įmonėms, kuri yra*** platesnės apimties nei ta, kuri nurodyta informacijos apie savo tvarumą neprivalančių teikti įmonių savanoriškai taikomuose standartuose. Tuo tikslu Komisijai turėtų būti suteikti įgaliojimai priimti deleguotąjį aktą, kuriuo būtų nustatyti informacijos apie tvarumą teikimo standartai, kuriuos informacijos apie savo tvarumą neprivalančios teikti įmonės taikytų savanoriškai. Tie standartai turėtų būti proporcingi ir atitikti tų įmonių pajėgumus ir ypatybes, taip pat jų veiklos mastą ir sudėtingumą. Tuose standartuose taip pat, kai įmanoma, turėtų būti nurodyta tos informacijos pateikimo struktūra***. Šiais apribojimais nustatoma, kokios informacijos informaciją teikianti įmonė gali reikalauti iš savo vertės grandinėje veikiančios įmonės, tačiau netrukdoma abiem įmonėms sutartiniu pagrindu sudaryti susitarimą dėl informacijos apie tvarumą***;

Or. en

Pagrindimas

Kaip minėta, mes sukuriame trijų pakopų metodą, kuriame vidutinio dydžio įmonė turi nuo

500 iki 1 000 darbuotojų. Mes taip pat pakeisime požiūrį į vertės grandinės viršutinę ribą, kad didžiosioms įmonėms nereikėtų nerimauti dėl tikslaus darbuotojų skaičiaus, kurį turi jos tiekėjai, ir kad jos niekuo nerizikuotų prašydamos informacijos. Vietoj to, tai bus įmonės, turinčios iki 500 darbuotojų, kurios galės atskleisti tik tai, kas yra nurodyta savanoriškai naudojamuose standartuose. Taip pat patiksliname, kad tai netrukdo dalytis informacija apie tvarumą dėl kitų priežasčių, nei ĮITD, pagal sutartinius susitarimus.

Pakeitimas 130
Axel Voss, Radan Kanev

Pasiūlymas dėl direktyvos
9 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(9) Direktyvos 2013/34/ES 19a straipsnio 3 dalyje reikalaujama, kad įmonės teiktų informaciją apie pačios įmonės veiklą ir jos vertės grandinę. Būtina sumažinti informacijos teikimo naštą vertės grandinės įmonėms, kurios neprivalo teikti informacijos apie savo tvarumą. Todėl, teikdama informaciją apie tvarumą įmonės arba konsoliduotu lygmeniu, kaip reikalaujama Direktyvoje 2013/34/ES, ir nedarant poveikio Sąjungos reikalavimams atlikti išsamų patikrinimą, informaciją teikianti įmonė neturėtų siekti iš Sąjungoje arba už jos ribų įsisteigusių savo vertės grandinės įmonių, kuriose per finansinius metus dirba vidutiniškai iki 1 000 darbuotojų, gauti platesnės apimties informacijos nei ta, kuri nurodyta informacijos apie savo tvarumą neprivalančių teikti įmonių savanoriškai taikomuose standartuose. ***Tačiau*** informaciją ***teikiančiai įmonei*** turėtų būti leidžiama iš tokių jos vertės grandinės įmonių rinkti bet kokią papildomą informaciją apie tvarumą, kuria paprastai dalijasi atitinkamo sektoriaus įmonės. Turėtų būti laikoma, kad įmonės, teikiančios informaciją apie savo vertės grandinę laikydamosi tų apribojimų, laikosi informacijos apie savo tvarumą teikimo reikalavimų. Užtikrinimo paslaugų teikėjai savo užtikrinimo nuomonę turėtų rengti	(9) Direktyvos 2013/34/ES 19a straipsnio 3 dalyje reikalaujama, kad įmonės teiktų informaciją apie pačios įmonės veiklą ir jos vertės grandinę. Būtina sumažinti informacijos teikimo naštą vertės grandinės įmonėms, kurios neprivalo teikti informacijos apie savo tvarumą. Todėl, teikdama informaciją apie tvarumą įmonės arba konsoliduotu lygmeniu, kaip reikalaujama Direktyvoje 2013/34/ES, ir nedarant poveikio Sąjungos reikalavimams atlikti išsamų patikrinimą, informaciją teikianti įmonė neturėtų siekti iš Sąjungoje arba už jos ribų įsisteigusių savo vertės grandinės įmonių, kuriose per finansinius metus dirba vidutiniškai iki 1 000 darbuotojų, gauti platesnės apimties informacijos nei ta, kuri nurodyta informacijos apie savo tvarumą neprivalančių teikti įmonių savanoriškai taikomuose standartuose. ***Vertindama savo vertės grandinę*** informaciją ***teikianti įmonė turėtų taikyti rizika grindžiamą požiūrį, pirmenybę teikdama pastangoms rinkti informaciją apie labai pavojingą poveikį ir tvarumo problemas, dažniausiai susijusias su jos sektoriumi, ir jai*** turėtų būti leidžiama iš tokių jos vertės grandinės įmonių rinkti bet kokią papildomą informaciją apie tvarumą, kuria paprastai dalijasi atitinkamo sektoriaus įmonės. Turėtų būti laikoma, kad įmonės,

paisydami įmonėms nustatytos pareigos nesiekti iš savo vertės grandinės įmonių, kuriose per finansinius metus dirba vidutiniškai iki 1 000 darbuotojų, gauti platesnės apimties informacijos nei ta, kuri nurodyta informacijos apie savo tvarumą neprivalančių teikti įmonių savanoriškai taikomuose standartuose. Tuo tikslu Komisijai turėtų būti suteikti įgaliojimai priimti deleguotąjį aktą, kuriuo būtų nustatyti informacijos apie tvarumą teikimo standartai, kuriuos informacijos apie savo tvarumą neprivalančios teikti įmonės taikytų savanoriškai. Tie standartai turėtų būti proporcingi ir atitikti tų įmonių pajėgumus ir ypatybes, taip pat jų veiklos mastą ir sudėtingumą. Tuose standartuose taip pat, kai įmanoma, turėtų būti nurodyta tos informacijos pateikimo struktūra;	teikiančios informaciją apie savo vertės grandinę laikydamosi tų apribojimų, laikosi informacijos apie savo tvarumą teikimo reikalavimų. Užtikrinimo paslaugų teikėjai savo užtikrinimo nuomonę turėtų rengti paisydami įmonėms nustatytos pareigos nesiekti iš savo vertės grandinės įmonių, kuriose per finansinius metus dirba vidutiniškai iki 1 000 darbuotojų, gauti platesnės apimties informacijos nei ta, kuri nurodyta informacijos apie savo tvarumą neprivalančių teikti įmonių savanoriškai taikomuose standartuose. Tuo tikslu Komisijai turėtų būti suteikti įgaliojimai priimti deleguotąjį aktą, kuriuo būtų nustatyti informacijos apie tvarumą teikimo standartai, kuriuos informacijos apie savo tvarumą neprivalančios teikti įmonės taikytų savanoriškai. Tie standartai turėtų būti proporcingi ir atitikti tų įmonių ***dydį,*** pajėgumus ir ypatybes, taip pat jų veiklos mastą ir sudėtingumą. Tuose standartuose taip pat, kai įmanoma, turėtų būti nurodyta tos informacijos pateikimo struktūra***. Tuose standartuose turėtų būti atskirtos mažiausių ir didžiausių vertės grandinės įmonių kategorijos***;

Or. en

Pagrindimas

Siekiant suderinti ĮITD vertės grandinės koncepciją ir ĮTIPD veiklos grandinę, informacija apie vertės grandinę turėtų būti grindžiama rizika, daugiausia dėmesio skiriant didelės rizikos poveikiui ir atsižvelgiant į įmonės dydį ir pajėgumus.

Pakeitimas 131
Mario Mantovani

Pasiūlymas dėl direktyvos
9 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(9) Direktyvos 2013/34/ES 19a straipsnio 3 dalyje reikalaujama, kad įmonės teiktų informaciją apie pačios	(9) Direktyvos 2013/34/ES 19a straipsnio 3 dalyje reikalaujama, kad įmonės teiktų informaciją apie pačios

įmonės veiklą ir jos vertės grandinę. Būtina sumažinti informacijos teikimo naštą vertės grandinės įmonėms, kurios neprivalo teikti informacijos apie savo tvarumą. Todėl, teikdama informaciją apie tvarumą įmonės arba konsoliduotu lygmeniu, kaip reikalaujama Direktyvoje 2013/34/ES, ir nedarant poveikio Sąjungos reikalavimams atlikti išsamų patikrinimą, informaciją teikianti įmonė neturėtų siekti iš Sąjungoje arba už jos ribų įsisteigusių savo vertės grandinės įmonių, kuriose per finansinius metus dirba vidutiniškai iki 1 000 darbuotojų, gauti platesnės apimties informacijos nei ta, kuri nurodyta informacijos apie savo tvarumą neprivalančių teikti įmonių savanoriškai taikomuose standartuose. ***Tačiau informaciją teikiančiai įmonei turėtų būti leidžiama iš tokių jos vertės grandinės įmonių rinkti bet kokią papildomą informaciją apie tvarumą, kuria paprastai dalijasi atitinkamo sektoriaus įmonės.*** Turėtų būti laikoma, kad įmonės, teikiančios informaciją apie savo vertės grandinę laikydamosi tų apribojimų, laikosi informacijos apie savo tvarumą teikimo reikalavimų. Užtikrinimo paslaugų teikėjai savo užtikrinimo nuomonę turėtų rengti paisydami įmonėms nustatytos pareigos nesiekti iš savo vertės grandinės įmonių, kuriose per finansinius metus dirba vidutiniškai iki 1 000 darbuotojų, gauti platesnės apimties informacijos nei ta, kuri nurodyta informacijos apie savo tvarumą neprivalančių teikti įmonių savanoriškai taikomuose standartuose. Tuo tikslu Komisijai turėtų būti suteikti įgaliojimai priimti deleguotąjį aktą, kuriuo būtų nustatyti informacijos apie tvarumą teikimo standartai, kuriuos informacijos apie savo tvarumą neprivalančios teikti įmonės taikytų savanoriškai. Tie standartai turėtų būti proporcingi ir atitikti tų įmonių pajėgumus ir ypatybes, taip pat jų veiklos mastą ir sudėtingumą. Tuose standartuose taip pat, kai įmanoma, turėtų būti nurodyta tos informacijos pateikimo struktūra;

įmonės veiklą ir jos vertės grandinę. Būtina sumažinti informacijos teikimo naštą vertės grandinės įmonėms, kurios neprivalo teikti informacijos apie savo tvarumą. Todėl, teikdama informaciją apie tvarumą įmonės arba konsoliduotu lygmeniu, kaip reikalaujama Direktyvoje 2013/34/ES, ir nedarant poveikio Sąjungos reikalavimams atlikti išsamų patikrinimą, informaciją teikianti įmonė neturėtų siekti iš Sąjungoje arba už jos ribų įsisteigusių savo vertės grandinės įmonių, kuriose per finansinius metus dirba vidutiniškai iki 1 000 darbuotojų, gauti platesnės apimties informacijos nei ta, kuri nurodyta informacijos apie savo tvarumą neprivalančių teikti įmonių savanoriškai taikomuose standartuose. Turėtų būti laikoma, kad įmonės, teikiančios informaciją apie savo vertės grandinę laikydamosi tų apribojimų, laikosi informacijos apie savo tvarumą teikimo reikalavimų. Užtikrinimo paslaugų teikėjai savo užtikrinimo nuomonę turėtų rengti paisydami įmonėms nustatytos pareigos nesiekti iš savo vertės grandinės įmonių, kuriose per finansinius metus dirba vidutiniškai iki 1 000 darbuotojų, gauti platesnės apimties informacijos nei ta, kuri nurodyta informacijos apie savo tvarumą neprivalančių teikti įmonių savanoriškai taikomuose standartuose. ***Kalbant apie mažųjų ir vidutinių įmonių (MVĮ) atskaitomybę, deleguotajame akte turėtų būti atsižvelgta į Europos finansinės atskaitomybės patariamosios grupės (EFRAG) bendradarbiaujant su suinteresuotaisiais subjektais iki šiol atliktą darbą apibrėžiant savanorišką MVĮ standartą.*** Tuo tikslu Komisijai turėtų būti suteikti įgaliojimai priimti deleguotąjį aktą, kuriuo būtų nustatyti informacijos apie tvarumą teikimo standartai, kuriuos informacijos apie savo tvarumą neprivalančios teikti įmonės taikytų savanoriškai. Tie standartai turėtų būti proporcingi ir atitikti tų įmonių pajėgumus ir ypatybes, taip pat jų veiklos mastą ir sudėtingumą. Tuose standartuose taip pat,

kai įmanoma, turėtų būti nurodyta tos informacijos pateikimo struktūra;

Or. it

Pagrindimas

Būtina pagal SVMĮ standartą nustatyti informavimo, kurio direktyvos taikymo sričiai priklausančios įmonės gali reikalauti iš labai mažų įmonių ir MVĮ, lygį. Tai yra pagrindinė garantija mažiesiems suinteresuotiesiems subjektams, kad jie nepatirs neproporcingos biurokratinės naštos.

Pakeitimas 132
Axel Voss, Radan Kanev

Pasiūlymas dėl direktyvos
9 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(9a) savanoriškai naudojamais tvarumo standartais nustatyta vertės grandinės viršutinė riba yra būtina siekiant sumažinti informacijos apie tvarumą teikimo reikalavimų neigiamą poveikį mažesnėms įmonėms. Tačiau įmonės gebėjimas gauti reikiamą vertės grandinės informaciją gali skirtis priklausomai nuo įvairių veiksnių, pavyzdžiui, įmonės sutartimi įformintų susitarimų, operacijų, kurios nepatenka į konsolidavimo apimtį, kontrolės lygio ir jos perkamosios galios. Deleguotaisiais aktais priimti standartai turėtų būti naudojami kaip šablonai siekiant sumažinti informacijos teikimo naštą vertės grandinėje esančioms įmonėms, kad jos galėtų teikti informaciją pagal savanorišką sistemą, naudodamos jų dydžio kategoriją atitinkančią versiją. Vertės grandinėje esančios įmonės turėtų būti atsakingos už tinkamo šablono pasirinkimą ir naudojimą, kad informacijos prašančios įmonės neprivalėtų įvertinti ar nustatyti visų jų vertės grandinėje esančių subjektų dydžio kategorijų. Siekiant sudaryti sąlygas į

taikymo sritį patenkančioms didžiosioms įmonėms pakankamai tiksliai laikytis savo ataskaitų teikimo reikalavimų, apriboti naudojimąsi pakaitiniais duomenimis, kurių rinkimas įmonėms gali būti varginantis, ir sumažinti duomenų pirkimo iš trečiųjų šalių telkėjų išlaidas, savanoriškai naudojamuose tvarumo standartuose turėtų būti pripažįstamas įvairių dydžio kategorijų įmonių vertės grandinėje proporcingumas;

Or. en

Pakeitimas 133
Mario Mantovani

Pasiūlymas dėl direktyvos
9 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(9a) siekiant sumažinti administracinę naštą mažosioms ir vidutinėms įmonėms (MVĮ), svarbu, kad joms nebūtų teikiami neproporcingi ir nevienodi prašymai pateikti informaciją. Siekiant šio tikslo reikia susitarti dėl vieningo standartizuoto informacijos modelio, kad MVĮ būtų atleistos nuo prievolės vykdyti skirtingus įvairių didelių įmonių, su kuriomis jos palaiko verslo santykius, prašymus. Atsižvelgiant į EFRAG atliktą didelį darbą apibrėžiant SVMĮ standartą, šis standartas turėtų atitikti didžiausią informacijos kiekį, kurio didžiosios įmonės gali reikalauti iš savo prekybos partnerių, kurie yra MVĮ. Visi subjektai, užmezgantys santykius su MVĮ, įskaitant bankus, turėtų būti skatinami artėti prie SVMĮ standarto. Kalbant konkrečiai, derinant įvairius tvarumo srities ES teisės aktus, reikėtų įtraukti ir ES bankų priežiūros teisės aktus, nes jų nekeičiant reguliavimo priemonės gali nepadėti sumažinti atitinkamos administracinės naštos mažosioms ir vidutinėms įmonėms:

jos vis tiek turėtų teikti informaciją kredito įstaigų sistemai, kad įvykdytų priežiūros taisyklėse finansų sektoriui nustatytus reikalavimus;

Or. it

Pagrindimas

Sistema turi būti racionali, todėl, jei nusprendžiame supaprastinti ir suvienodinti standartus, šį supaprastinimą turime taikyti ir kitoms taisyklėms, pagal kurias privaloma teikti tvarumo ataskaitas.

Pakeitimas 134
Pascal Canfin

Pasiūlymas dėl direktyvos
9 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(9a) informacijos apie tvarumą teikimo reikalavimais neturėtų būti nustatytas reikalavimas, kad įmonės atskleistų tokią informaciją, kaip, pvz., apie intelektinį kapitalą, intelektinę nuosavybę, praktinę patirtį arba inovacijų rezultatus, kurie būtų laikomi komercinėmis paslaptimis, kaip apibrėžta Europos Parlamento ir Tarybos direktyvoje (ES) 2016/943. Todėl šioje iš dalies keičiančioje direktyvoje nustatyti informacijos teikimo reikalavimai neturėtų daryti poveikio Direktyvai (ES) 2016/943;

Or. en

Pagrindimas

Kad įmonėms būtų aiškiau, kokios informacijos jos negalėtų atskleisti, mes pridedame nuorodą į Komercinių paslapčių direktyvą.

Pakeitimas 135
Pascale Piera, Julie Rechagneux, Ton Diepeveen, Raffaele Stancanelli

Pasiūlymas dėl direktyvos
9 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(9a) būtina sumažinti įmonėms tenkančią ataskaitų teikimo naštą, todėl aprėptis turėtų būti taikoma ne vertės grandinei, o veiklos grandinei. Įmonė taip pat neturėtų teikti ataskaitoje jau esančios informacijos, kad būtų sumažintas skirtingų informacijos teikimo pareigų dubliavimasis;

Or. en

Pakeitimas 136
Axel Voss, Radan Kanev

Pasiūlymas dėl direktyvos
9 b konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(9b) Direktyvos 2013/34/ES 19a straipsnio 1 dalimi ir 29a straipsnio 1 dalimi įmonės įpareigojamos atskleisti informaciją apie penkias atskaitomybės sritis: verslo modelį, įgyvendinamą politiką (įskaitant išsamių patikrinimų procesus), taikant tą politiką pasiektus rezultatus, riziką ir rizikos valdymą, su veikla susijusius pagrindinius veiklos rezultatų rodiklius. Direktyvos 2013/34/ES 19a straipsnio 1 dalyje nėra aiškių nuorodų į kitas atskaitomybės sritis, kurias informacijos naudotojai laiko aktualiomis ir iš kurių kai kurios sutampa su atskleidžiama informacija pagal tarptautines sistemas, įskaitant Su klimatu susijusios finansinės informacijos atskleidimo darbo grupės rekomendacijas. Siekiant užtikrinti, kad įmonės pateiktų informaciją apie savo atsparumą rizikai, susijusiai su tvarumo klausimais, informacijos atskleidimo reikalavimai turėtų būti nurodyti pakankamai išsamiai.

Todėl, be Direktyvos 2013/34/ES 19a straipsnio 1 dalimi ir 29a straipsnio 1 dalimi nustatytų atskaitomybės sričių, įmonės turėtų būti įpareigotos atskleisti informaciją apie savo verslo strategiją ir verslo modelio bei strategijos atsparumą rizikai, susijusiai su tvarumo klausimais. Jų taip pat turėtų būti reikalaujama atskleisti visus taikomus planus, kuriais jos galėtų užtikrinti, kad jų verslo modelis ir strategija būtų suderinami su perėjimu prie tvarios ekonomikos ir su tikslais apriboti visuotinį atšilimą iki 1,5 °C, laikantis Paryžiaus susitarimo, ir iki 2050 m. užtikrinti poveikio klimatui neutralumą, kaip nustatyta Reglamente (ES) 2021/1119, neviršijant šios nustatytos temperatūros arba ribojant jos viršijimą. Ypač svarbu, kad su klimatu susiję planai būtų grindžiami naujausiais moksliniais duomenimis, įskaitant Tarpvyriausybinės klimato kaitos komisijos (IPCC) ataskaitas ir Europos mokslinės patariamosios tarybos klimato kaitos klausimais ataskaitas. Pagal Reglamento (ES) 2020/852 8 straipsnį atskleista informacija apie kapitalo išlaidas arba veiklos sąnaudas, susijusias su taksonomiją atitinkančia veikla, kai tinkama, galėtų būti pasitelkiama su tokiais pertvarkos planais susijusiems finansiniams ir investicijų planams paremti. Be to, turėtų būti reikalaujama, kad įmonės atskleistų tai, ar ir kaip jų verslo modeliu ir strategija yra atsižvelgiama į suinteresuotųjų subjektų interesus; visas įmonės galimybes, atsiradusias dėl tvarumo klausimų; verslo strategijos aspektų, kurie daro poveikį arba kuriems daro poveikį tvarumo klausimai, įgyvendinimą; visus įmonės užsibrėžtus tvarumo tikslus ir jų siekiant padarytą pažangą; valdybos ir vadovybės vaidmenį tvarumo klausimų atžvilgiu; pagrindinį faktinį ir galimą neigiamą poveikį, susijusį su įmonės veikla; tai, kaip įmonė nustatė teikiamą informaciją. Įpareigojus atskleisti informaciją apie tokius elementus kaip tikslai ir jų siekiant

	padaryta pažanga, atskiras reikalavimas atskleisti politikos rezultatus tampa nebereikalingas. Siekiant išvengti sektorių sistemų reguliavimo dubliavimosi, įmonės, kurioms taikomi keli reikalavimai parengti su klimato kaita susijusios pertvarkos planus, pavyzdžiui, numatytus Apyvartinių taršos leidimų prekybos sistemoje (Direktyva 2003/87/EB), Pramoninių išmetamųjų teršalų direktyvoje (Direktyva 2010/75/ES) arba Su tvarumu susijusios finansinės informacijos atskleidimo reglamente (Reglamentas 2019/2088), turėtų būti laikomos įvykdžiusiomis informacijos atskleidimo pareigas pagal šią direktyvą, jei pagal tuos sektorių reglamentus pateiktas su klimato kaita susijusios pertvarkos planas atitinka Paryžiaus susitarimą ir tikslą iki 2050 m. užtikrinti poveikio klimatui neutralumą. Tokiais atvejais įmonės turėtų į pagal šią direktyvą parengtą vadovybės pranešimą įtraukti aiškią nuorodą į atitinkamą pertvarkos planą;

Or. en

Pagrindimas

Iš dalies pakeičiama ĮITTD 30 konstatuojamoji dalis. Įmonėms neturėtų reikėti pateikti kelių pertvarkos planų pagal kelias sistemas. Reikia vadovautis vienkartinio duomenų pateikimo principu.

Pakeitimas 137
Arash Saeidi, Mario Furore
The Left frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl direktyvos
10 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(10) pagal Direktyvos 2013/34/ES 29c straipsnio 1 dalį mažosioms ir vidutinėms įmonėms, kurių vertybiniais popieriais leidžiama prekiauti ES reguliuojamoje	***Išbraukta.***

rinkoje, mažoms ir nesudėtingoms įstaigoms ir priklausomoms perdraudimo įmonėms leidžiama teikti informaciją apie tvarumą pagal ribotą standartų rinkinį, kurį turi priimti Komisija. Atsižvelgiant į tai, kad mažosioms ir vidutinėms įmonėms, kurių vertybiniais popieriais leidžiama prekiauti ES reguliuojamoje rinkoje, turėtų būti netaikomas reikalavimas teikti informaciją apie tvarumą, Komisijai suteikti įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus, kuriais toms mažosioms ir vidutinėms įmonėms nustatomi informacijos apie tvarumą teikimo standartai, turėtų būti išbraukti;

Or. fr

Pagrindimas

ECB pabrėžia, kad savanoriški ataskaitų teikimo standartai turi didelių trūkumų, įskaitant automatinės atrankos šališkumą, ekologinio manipuliavimo riziką ir patikros trūkumą, dėl kurio suvestiniai duomenys yra nepatikimi. Dėl to gali kilti visos sistemos problemų, susijusių su rizikos valdymu ir priežiūra.

Pakeitimas 138
Tobiasz Bocheński, Kosma Złotowski

Pasiūlymas dėl direktyvos
10 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(10) pagal Direktyvos 2013/34/ES 29c straipsnio 1 dalį mažosioms ir vidutinėms įmonėms, kurių vertybiniais popieriais leidžiama prekiauti ES reguliuojamoje rinkoje, mažoms ir nesudėtingoms įstaigoms ir priklausomoms perdraudimo įmonėms leidžiama teikti informaciją apie tvarumą pagal ribotą standartų rinkinį, kurį turi priimti Komisija. Atsižvelgiant į tai, kad mažosioms ir vidutinėms įmonėms, kurių vertybiniais popieriais leidžiama prekiauti ES reguliuojamoje rinkoje, turėtų būti netaikomas reikalavimas teikti informaciją apie tvarumą, Komisijai	(10) pagal Direktyvos 2013/34/ES 29c straipsnio 1 dalį mažosioms ir vidutinėms įmonėms, kurių vertybiniais popieriais leidžiama prekiauti ES reguliuojamoje rinkoje, mažoms ir nesudėtingoms įstaigoms ir priklausomoms perdraudimo įmonėms leidžiama teikti informaciją apie tvarumą pagal ribotą standartų rinkinį, kurį turi priimti Komisija. Atsižvelgiant į tai, kad mažosioms ir vidutinėms įmonėms, kurių vertybiniais popieriais leidžiama prekiauti ES reguliuojamoje rinkoje, turėtų būti netaikomas reikalavimas teikti informaciją apie tvarumą, Komisijai

suteikti įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus, kuriais toms mažosioms ir vidutinėms įmonėms nustatomi informacijos apie tvarumą teikimo standartai, turėtų būti išbraukti;	suteikti įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus, kuriais toms mažosioms ir vidutinėms įmonėms nustatomi informacijos apie tvarumą teikimo standartai, turėtų būti ***besąlygiškai*** išbraukti;

Or. en

Pakeitimas 139
Lara Wolters, René Repasi, Chloé Ridel, Ana Catarina Mendes, Tiemo Wölken, Krzysztof Śmiszek, Kathleen Van Brempt, Eric Sargiacomo, Leire Pajín, José Cepeda, Estelle Ceulemans, Francisco Assis, Brando Benifei, Mohammed Chahim, Victor Negrescu, Evelyn Regner

Pasiūlymas dėl direktyvos
10 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(10a) mažosios ir vidutinės įmonės, kurios neprivalo teikti informacijos apie tvarumą, dažnai tai daro savanoriškai, pavyzdžiui, siekdamos gauti finansavimą ir investicijų, sekti įmonės tvarumo tikslus arba tiesiog dėl to, kad tvarumas yra pagrindinė jų verslo vertybė. Šiam tikslui esami savanoriškai taikomi standartai mažosioms ir vidutinėms įmonėms netinka, ypač atsižvelgiant į šios direktyvos taikymo srities pokyčius. Todėl Komisija turėtų priimti naują deleguotąjį aktą, kuriame būtų nustatyti savanoriškai naudojami informacijos apie tvarumą teikimo standartai, atitinkantys Deleguotajame reglamente (ES) 2023/2772 priimtą pirmąjį sektoriui pritaikytų standartų rinkinį, ir kuriame būtų atsižvelgta į susijusių ES teisės aktų reikalavimus, įskaitant Reglamentą 2021/1119, Reglamentą 2020/1818, Reglamentą 2019/2088, Reglamentą 2020/852 ir Europos bankininkystės institucijos informacijos atskleidimo reikalavimus pagal 3 ramstį. Deleguotuosiuose aktuose turėtų būti nurodyta informacija, kurią atitinkamos

	įmonės turi atskleisti apie pagrindinius parametrus, svarbius visų sektorių įmonėms, ir apie jų reikšmingą poveikį, kad didžiosioms įmonėms būtų sudarytos palankesnės sąlygos pagal 29b straipsnyje nurodytus standartus parengti tvarumo ataskaitas, kuriose būtų nurodytas tikėtinas neigiamas poveikis jų vertės grandinėje tiesiogiai nebendraujant su kiekvienu vertės grandinės dalyviu;

Or. en

Pakeitimas 140
Arash Saeidi, Mario Furore
The Left frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl direktyvos
11 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(11) pagal Direktyvos 2013/34/ES 19a straipsnio 7 dalį mažosioms ir vidutinėms įmonėms, kurių vertybiniais popieriais leidžiama prekiauti ES reguliuojamoje rinkoje, leidžiama pirmuosius dvejus tų reikalavimų taikymo metus pasirinkti neteikti informacijos apie tvarumą. Atsižvelgiant į tai, kad mažosioms ir vidutinėms įmonėms neturėtų būti taikomas reikalavimas teikti informaciją apie tvarumą, nuostata, pagal kurią leidžiama dvejus metus pasirinkti neteikti tokios informaciją, turėtų būti išbraukta;	***Išbraukta.***

Or. fr

Pakeitimas 141
Arash Saeidi, Mario Furore
The Left frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl direktyvos
12 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(12) Direktyvos 2013/34/ES 29a straipsnio 1 dalyje reikalaujama, kad didžiųjų grupių patronuojančiosios įmonės rengtų ir skelbtų tvarumo ataskaitą konsoliduotu lygmeniu. Siekiant sumažinti toms patronuojančiosioms įmonėms tenkančią informacijos teikimo naštą, tos pareigos taikymo sritis turėtų būti sumažinta ir apimti tik didžiųjų grupių, kuriose per finansinius metus, vertinant konsoliduotai, dirba vidutiniškai daugiau kaip 1 000 darbuotojų, patronuojančiąsias įmones;	***Išbraukta.***

Or. fr

Pakeitimas 142
Tobiasz Bocheński, Kosma Złotowski

Pasiūlymas dėl direktyvos
12 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(12) Direktyvos 2013/34/ES 29a straipsnio 1 dalyje reikalaujama, kad didžiųjų grupių patronuojančiosios įmonės rengtų ir skelbtų tvarumo ataskaitą konsoliduotu lygmeniu. Siekiant sumažinti toms patronuojančiosioms įmonėms tenkančią informacijos teikimo naštą, tos pareigos taikymo sritis turėtų būti sumažinta ir apimti tik didžiųjų grupių, kuriose per finansinius metus, vertinant konsoliduotai, dirba vidutiniškai daugiau kaip ***1 000*** darbuotojų, patronuojančiąsias įmones;	(12) Direktyvos 2013/34/ES 29a straipsnio 1 dalyje reikalaujama, kad didžiųjų grupių patronuojančiosios įmonės rengtų ir skelbtų tvarumo ataskaitą konsoliduotu lygmeniu. Siekiant sumažinti toms patronuojančiosioms įmonėms tenkančią informacijos teikimo naštą, tos pareigos taikymo sritis turėtų būti sumažinta ir apimti tik didžiųjų grupių, kuriose per finansinius metus, vertinant konsoliduotai, dirba vidutiniškai daugiau kaip ***10 000*** darbuotojų ***ir arba grynoji apyvarta viršija 2 mlrd. EUR, arba bendra balanso suma viršija 500 mln. EUR***, patronuojančiąsias įmones;

Or. en

Pakeitimas 143
Angelika Niebler, Christian Doleschal, Stefan Köhler, Markus Ferber, Andrea Wechsler, Andreas Schwab, Christine Schneider, Ralf Seekatz, David McAllister, Oliver Schenk, Daniel Caspary, Norbert Lins, Sabine Verheyen, Christian Ehler, Isabelle Le Callennec, Laurent Castillo, François-Xavier Bellamy, Christophe Gomart, Lukas Mandl, Céline Imart, Verena Mertens, Marion Walsmann, Angelika Winzig

Pasiūlymas dėl direktyvos
12 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(12) Direktyvos 2013/34/ES 29a straipsnio 1 dalyje reikalaujama, kad didžiųjų grupių patronuojančiosios įmonės rengtų ir skelbtų tvarumo ataskaitą konsoliduotu lygmeniu. Siekiant sumažinti toms patronuojančiosioms įmonėms tenkančią informacijos teikimo naštą, tos pareigos taikymo sritis turėtų būti sumažinta ir apimti tik ***didžiųjų*** grupių, kuriose per finansinius metus, vertinant konsoliduotai, dirba vidutiniškai daugiau kaip ***1 000*** darbuotojų, patronuojančiąsias įmones;	(12) Direktyvos 2013/34/ES 29a straipsnio 1 dalyje reikalaujama, kad didžiųjų grupių patronuojančiosios įmonės rengtų ir skelbtų tvarumo ataskaitą konsoliduotu lygmeniu. Siekiant sumažinti toms patronuojančiosioms įmonėms tenkančią informacijos teikimo naštą, tos pareigos taikymo sritis turėtų būti sumažinta ir apimti tik grupių, kuriose per finansinius metus, vertinant konsoliduotai, dirba vidutiniškai daugiau kaip ***5 000*** darbuotojų ***ir kurių grynoji apyvarta viršija 1,5 mlrd. EUR***, patronuojančiąsias įmones;

Or. en

Pakeitimas 144
Pascale Piera, Julie Rechagneux, Ton Diepeveen, Ernő Schaller-Baross

Pasiūlymas dėl direktyvos
12 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(12) Direktyvos 2013/34/ES 29a straipsnio 1 dalyje reikalaujama, kad didžiųjų grupių patronuojančiosios įmonės rengtų ir skelbtų tvarumo ataskaitą konsoliduotu lygmeniu. Siekiant sumažinti toms patronuojančiosioms įmonėms tenkančią informacijos teikimo naštą, tos pareigos taikymo sritis turėtų būti sumažinta ir apimti tik didžiųjų grupių, kuriose per finansinius metus, vertinant	(12) Direktyvos 2013/34/ES 29a straipsnio 1 dalyje reikalaujama, kad didžiųjų grupių patronuojančiosios įmonės rengtų ir skelbtų tvarumo ataskaitą konsoliduotu lygmeniu. Siekiant sumažinti toms patronuojančiosioms įmonėms tenkančią informacijos teikimo naštą, tos pareigos taikymo sritis turėtų būti sumažinta ir apimti tik didžiųjų grupių, kuriose per finansinius metus, vertinant

konsoliduotai, dirba vidutiniškai daugiau kaip ***1 000*** darbuotojų, patronuojančiąsias įmones;

konsoliduotai, dirba vidutiniškai daugiau kaip ***10 000*** darbuotojų, patronuojančiąsias įmones;

Or. en

Pakeitimas 145
Pascal Canfin

Pasiūlymas dėl direktyvos
12 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(12) Direktyvos 2013/34/ES 29a straipsnio 1 dalyje reikalaujama, kad didžiųjų grupių patronuojančiosios įmonės rengtų ir skelbtų tvarumo ataskaitą konsoliduotu lygmeniu. Siekiant sumažinti toms patronuojančiosioms įmonėms tenkančią informacijos teikimo naštą, tos pareigos taikymo sritis turėtų būti sumažinta ***ir apimti tik*** didžiųjų grupių, kuriose per finansinius metus, vertinant konsoliduotai, dirba vidutiniškai daugiau kaip 1 000 darbuotojų, ***patronuojančiąsias įmones***;	(12) Direktyvos 2013/34/ES 29a straipsnio 1 dalyje reikalaujama, kad didžiųjų grupių patronuojančiosios įmonės rengtų ir skelbtų tvarumo ataskaitą konsoliduotu lygmeniu. Siekiant sumažinti toms patronuojančiosioms įmonėms tenkančią informacijos teikimo naštą, tos pareigos taikymo sritis turėtų būti sumažinta***.*** Didžiųjų grupių, kuriose per finansinius metus, vertinant konsoliduotai, dirba vidutiniškai daugiau kaip 1 000 darbuotojų, ***patronuojančiosios įmonės turėtų teikti ataskaitas pagal informacijos apie tvarumą teikimo standartus***. ***Didžiųjų grupių, kuriose per finansinius metus, vertinant konsoliduotai, dirba vidutiniškai daugiau kaip 500, bet mažiau 1 000 darbuotojų (toliau – vidutinio dydžio ir didelės grupės), patronuojančiosios įmonės taip pat turėtų teikti ataskaitas pagal supaprastintus informacijos apie tvarumą teikimo standartus;***

Or. en

Pagrindimas

Kaip minėta, mes sukuriame trijų pakopų metodą, kuriame vidutinio dydžio įmonė turi nuo 500 iki 1 000 darbuotojų. Šis metodas taip pat taikomas patronuojančiosioms įmonėms.

Pakeitimas 146
Lara Wolters, René Repasi, Chloé Ridel, Ana Catarina Mendes, Tiemo Wölken, Krzysztof Śmiszek, Kathleen Van Brempt, Eric Sargiacomo, Leire Pajín, José Cepeda, Estelle Ceulemans, Francisco Assis, Brando Benifei, Mohammed Chahim, Victor Negrescu, Aurore Lalucq, Evelyn Regner

Pasiūlymas dėl direktyvos
12 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(12) Direktyvos 2013/34/ES 29a straipsnio 1 dalyje reikalaujama, kad didžiųjų grupių patronuojančiosios įmonės rengtų ir skelbtų tvarumo ataskaitą konsoliduotu lygmeniu. Siekiant sumažinti toms patronuojančiosioms įmonėms tenkančią informacijos teikimo naštą, tos pareigos taikymo sritis turėtų būti sumažinta ir apimti tik didžiųjų grupių, ***kuriose per finansinius metus, vertinant konsoliduotai, dirba vidutiniškai daugiau kaip 1 000 darbuotojų,*** patronuojančiąsias įmones;	(12) Direktyvos 2013/34/ES 29a straipsnio 1 dalyje reikalaujama, kad didžiųjų grupių patronuojančiosios įmonės rengtų ir skelbtų tvarumo ataskaitą konsoliduotu lygmeniu. Siekiant sumažinti toms patronuojančiosioms įmonėms tenkančią informacijos teikimo naštą, tos pareigos taikymo sritis turėtų būti sumažinta ir apimti tik didžiųjų grupių patronuojančiąsias įmones;

Or. en

Pakeitimas 147
Pascal Canfin

Pasiūlymas dėl direktyvos
12 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(12a) Direktyvoje (ES) 2022/2464 reikalaujama, kad į taikymo sritį įtrauktos įmonės teiktų informaciją apie tvarumą pagal privalomus Europos tvarumo atskaitomybės standartus (ETAS). 2023 m. liepos mėn. Komisija priėmė pirmąjį ETAS rinkinį. Kad greitai supaprastintų ir racionalizuotų informacijos apie tvarumą teikimą, Komisija kuo greičiau ir ne vėliau kaip per šešis mėnesius po šios direktyvos įsigaliojimo priims deleguotąjį aktą, kad

peržiūrėtų pirmąjį ETAS rinkinį ir iš esmės pertvarkytų standartus: i) pašalindama tuos duomenų vienetų skaičius, kurie laikomi mažiausiai svarbiais bendrosios paskirties informacijos apie tvarumą teikimui, ii) pirmenybę teikdama kiekybiniams rodikliams, o ne aprašomajam tekstui, iii) toliau laikydamasi dvigubo reikšmingumo principo, iv) racionalizuodama naują ETAS rinkinį ir supaprastintus ETAS su kitais Europos finansiniais reglamentais, pvz., Direktyva (ES) 2019/2088, ir prudenciniais reglamentais, ir v) nesumažindama reikalavimų iki žemesnio lygio, nei nustatyti tarptautiniuose standartuose;

Or. en

Pagrindimas

ETAS supaprastinimas deleguotuoju aktu turi būti suformuluotas taip, kad supaprastinimo ketinimai būtų aiškesni.

Pakeitimas 148
Pascal Canfin

Pasiūlymas dėl direktyvos
12 b konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(12b) Direktyvoje (ES) 2022/2464 reikalaujama, kad į taikymo sritį įtrauktos įmonės teiktų informaciją apie tvarumą pagal privalomus Europos tvarumo atskaitomybės standartus (ETAS). Siekdama supaprastinti reikalavimus ir sumažinti naštą, kuri tenka vidutinio dydžio ir didelėms įmonėms, kuriose dirba vidutiniškai daugiau kaip 500, bet mažiau kaip 1 000 darbuotojų, ne vėliau kaip [12 mėnesių nuo šios iš dalies keičiančios direktyvos priėmimo] Komisija priims deleguotąjį aktą, kuriuo bus nustatyti supaprastinti informacijos apie tvarumą

teikimo standartai (toliau – S-ETAS). Šie S-ETAS apima ETAS pogrupį siekiant trečdalio duomenų vienetų, kurių ETAS prašoma iš didžiųjų įmonių, kartu visapusiškai laikantis dvigubo reikšmingumo principo ir racionalizuojant juos su kitais Europos finansiniais reglamentais, pvz., Direktyva (ES) 2019/2088, bei prudenciniais reglamentais;

Or. en

Pagrindimas

Kaip minėta, mes sukuriame trijų pakopų metodą, kuriame vidutinio dydžio įmonė turi nuo 500 iki 1 000 darbuotojų. Šios vidutinio dydžio ir didelės įmonės informaciją teiks pagal supaprastintą ETAS (toliau – S-ETAS). Šių S-ETAS turinys turėtų būti nurodytas pasiūlyme, kad būtų sukurti pagal įmonių dydį pritaikyti informacijos teikimo reikalavimai.

Pakeitimas 149
Pascal Canfin

Pasiūlymas dėl direktyvos
12 c konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(12c) Direktyvos 2013/34/ES 29a straipsnio 1 dalyje reikalaujama, kad didžiųjų grupių patronuojančiosios įmonės rengtų ir skelbtų tvarumo ataskaitą konsoliduotu lygmeniu. Siekiant geriau paaiškinti finansų kontroliuojančiajai įmonei keliamus reikalavimus, joms netaikomos šioje direktyvoje nustatytos pareigos. Be to, siekiant sumažinti įmonėms tenkančią administracinę naštą, naujausių įsigytų patronuojamųjų įmonių, kurios dar neteikia informacijos, atžvilgiu patronuojančiajai įmonei bus taikomas 24 mėnesių pereinamasis laikotarpis;

Or. en

Pakeitimas 150
Lara Wolters, René Repasi, Chloé Ridel, Ana Catarina Mendes, Tiemo Wölken, Krzysztof Śmiszek, Kathleen Van Brempt, Eric Sargiacomo, Leire Pajín, José Cepeda, Estelle Ceulemans, Francisco Assis, Brando Benifei, Mohammed Chahim, Victor Negrescu, Aurore Lalucq, Evelyn Regner

Pasiūlymas dėl direktyvos
13 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(13) Direktyvos 2013/34/ES 29b straipsnio 1 dalies trečia pastraipa Komisijai suteikiami įgaliojimai deleguotaisiais aktais priimti konkretiems sektoriams taikomus informacijos teikimo standartus, o pirmasis tokių standartų rinkinys turi būti priimtas ne vėliau kaip 2026 m. birželio 30 d. Kad būtų išvengta privalomų duomenų vienetų, kuriuos įmonės turėtų teikti, skaičiaus padidėjimo, ***tie įgaliojimai*** turėtų ***būti išbraukti***;	(13) Direktyvos 2013/34/ES 29b straipsnio 1 dalies trečia pastraipa Komisijai suteikiami įgaliojimai deleguotaisiais aktais priimti konkretiems sektoriams taikomus informacijos teikimo standartus, o pirmasis tokių standartų rinkinys turi būti priimtas ne vėliau kaip 2026 m. birželio 30 d. ***Konkretiems sektoriams taikomi standartai yra labai svarbūs, kad įmonėms būtų lengviau vertinti reikšmingumą. Šiuo metu yra keletas konkretiems sektoriams savanoriškai taikomų standartų, todėl įmonėms yra dar sudėtingiau. Bendri ES konkretiems sektoriams skirti standartai padės sukurti veikiančią bendrąją rinką ir užtikrins duomenų patikimumą bei palyginamumą.*** Kad būtų išvengta privalomų duomenų vienetų, kuriuos įmonės turėtų teikti, skaičiaus padidėjimo, ***Komisija*** turėtų ***užtikrinti, kad tuose informacijos apie tvarumą teikimo standartuose nurodyta informacija būtų proporcinga rizikos mastui ir poveikiui, susijusiam su tvarumo klausimais kiekviename sektoriuje. Komisija taip pat turėtų atsižvelgti į tai, kad tokiuose sektoriuose nebūtinai visa veikla yra susijusi su didele tvarumo rizika ar poveikiu. Komisija turėtų užtikrinti, kad dėl konkretiems sektoriams taikomų standartų įmonėms nebūtų užkraunama papildoma našta arba pareiga teikti informaciją apie pernelyg didelį duomenų vienetų skaičių. Komisija turėtų deramai atsižvelgti į tai, kad konkretiems sektoriams skirtų standartų tikslas yra sudaryti palankesnes sąlygas tikslinėms ir***

	paprastoms įmonių tvarumo ataskaitoms, kad būtų gauti aukštos kokybės duomenų rinkiniai;

Or. en

Pakeitimas 151
Pascal Canfin

Pasiūlymas dėl direktyvos
13 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(13) Direktyvos 2013/34/ES 29b straipsnio 1 dalies trečia pastraipa Komisijai suteikiami įgaliojimai deleguotaisiais aktais priimti konkretiems sektoriams taikomus informacijos teikimo standartus, o pirmasis tokių standartų rinkinys turi būti priimtas ne vėliau kaip 2026 m. birželio 30 d. Kad būtų išvengta privalomų duomenų vienetų, kuriuos įmonės turėtų teikti, skaičiaus padidėjimo, tie įgaliojimai turėtų būti ***išbraukti***;	(13) Direktyvos 2013/34/ES 29b straipsnio 1 dalies trečia pastraipa Komisijai suteikiami įgaliojimai deleguotaisiais aktais priimti konkretiems sektoriams taikomus informacijos teikimo standartus, o pirmasis tokių standartų rinkinys turi būti priimtas ne vėliau kaip 2026 m. birželio 30 d. Kad būtų išvengta privalomų duomenų vienetų, kuriuos įmonės turėtų teikti, skaičiaus padidėjimo, tie įgaliojimai turėtų būti ***atidėti***. ***Vietoje jų Komisija iki 2027 m. vasario 1 d. paskelbs konkretiems sektoriams skirtas gaires, kad padėtų įmonėms ir auditoriams įvertinti jų riziką, galimybes ir poveikį konkrečiuose sektoriuose, palengvintų ETAS ir S-ETAS taikymą konkrečiame sektoriuje, nustatytų tvarumo klausimus, kurie gali būti reikšmingi konkrečiam sektoriui, ir sumažintų ataskaitų teikimo naštą. Kai tinkama, turėtų būti atsižvelgiama į atitinkamus tarptautinius standartus. Praėjus trejiems metams nuo neprivalomų konkretiems sektoriams skirtų gairių priėmimo, Komisija peržiūri, ar ji turėtų pasiūlyti konkretiems sektoriams taikomus standartus, kad būtų užtikrintas veiksmingumas, sumažinta našta ir būtų aiškesni reikalavimai***;

Or. en

Pagrindimas

Siekiant padėti įmonėms įvertinti, kurie sektoriai yra reikšmingi, ir padėti joms nustatyti tinkamą riziką, galimybes ir poveikį, būtina turėti bent gaires sektoriams, kuriems jų reikia. Konkretiems sektoriams taikomi standartai turėtų būti priimami tik jei manoma, kad tai būtina, praėjus pirmiesiems trejiems metams po gairių priėmimo.

Pakeitimas 152
Axel Voss, Radan Kanev

Pasiūlymas dėl direktyvos
13 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(13) Direktyvos 2013/34/ES 29b straipsnio 1 dalies trečia pastraipa Komisijai suteikiami įgaliojimai deleguotaisiais aktais priimti konkretiems sektoriams taikomus informacijos teikimo standartus, o pirmasis tokių standartų rinkinys turi būti priimtas ne vėliau kaip 2026 m. birželio 30 d. Kad būtų išvengta privalomų duomenų vienetų, kuriuos įmonės turėtų teikti, skaičiaus padidėjimo, tie įgaliojimai turėtų būti išbraukti;	(13) Direktyvos 2013/34/ES 29b straipsnio 1 dalies trečia pastraipa Komisijai suteikiami įgaliojimai deleguotaisiais aktais priimti konkretiems sektoriams taikomus informacijos teikimo standartus, o pirmasis tokių standartų rinkinys turi būti priimtas ne vėliau kaip 2026 m. birželio 30 d. Kad būtų išvengta privalomų duomenų vienetų, kuriuos įmonės turėtų teikti, skaičiaus padidėjimo, tie įgaliojimai turėtų būti išbraukti***. Vietoj to Komisija turėtų pateikti konkretiems sektoriams skirtas savanoriškas gaires. Atsižvelgdama į didelę ekonominės veiklos apimtį, Komisija turėtų teikti pirmenybę gairėms, skirtoms konkretiems sektoriams, kurios kelia didelę tvarumo riziką arba daro poveikį aplinkai, žmogaus teisėms ir valdymui, įskaitant sektorius, išvardytus Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 1893/2006 I priedo A–H ir L skirsniuose, ir atitinkamai tuose sektoriuose vykdomai veiklai, atsižvelgdama į pasauliniu mastu pripažintus informacijos apie tvarumą atskleidimo standartus, pavyzdžiui, parengtus Tarptautinės tvarumo standartų valdybos (ISSB) ir Pasaulinės ataskaitų teikimo iniciatyvos (GRI)***;

Or. en

Pakeitimas 153
Arash Saeidi, Mario Furore
The Left frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl direktyvos
14 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(14) Direktyvos 2013/34/ES 29b straipsnio 4 dalyje reikalaujama, kad informacijos apie tvarumą teikimo standartuose nebūtų nurodoma atskleistina informacija, dėl kurios įmonėms tektų iš savo vertės grandinės mažųjų ir vidutinių įmonių gauti platesnės apimties informaciją nei ta, kurią reikia atskleisti pagal mažosioms ir vidutinėms įmonėms, kurių vertybiniais popieriais leidžiama prekiauti ES reguliuojamoje rinkoje, taikomus informacijos apie tvarumą teikimo standartus. Atsižvelgiant į tai, kad mažosioms ir vidutinėms įmonėms, kurių vertybiniais popieriais leidžiama prekiauti ES reguliuojamoje rinkoje, neturėtų būti taikomas reikalavimas teikti informaciją apie tvarumą, ir siekiant sumažinti informacijos teikimo naštą, tenkančią vertės grandinės įmonėms, kurios neprivalo teikti informacijos apie savo tvarumą, informacijos apie tvarumą teikimo standartuose neturėtų būti nurodoma atskleistina informacija, dėl kurios įmonėms iš savo vertės grandinės įmonių, kuriose per finansinius metus dirba vidutiniškai iki 1 000 darbuotojų, tektų gauti platesnės apimties informaciją nei ta, kurią reikia atskleisti pagal informacijos apie savo tvarumą neprivalančių teikti įmonių savanoriškai taikomus informacijos apie tvarumą teikimo standartus;	***Išbraukta.***

Or. fr

Pagrindimas

Restreindre les informations que les grandes entreprises peuvent demander à leurs partenaires commerciaux et sous-traitants réduira considérablement leur capacité à comprendre et à traiter les principaux impacts, risques et opportunités en matière de durabilité dans leur chaîne de valeur. La BCE souligne que des données fiables, cohérentes et comparables sont une condition préalable à l'évaluation des risques financiers liés aux facteurs de durabilité. Or, il existe actuellement un manque de disponibilité, de qualité, de granularité, de comparabilité et de transparence des données ESG. Le champ d'application initial de la collecte de données dans la CSRD est essentiel pour combler ces lacunes en matière de données, tant pour les politiques publiques que pour l'évaluation et le suivi des risques. La norme volontaire pour les PME ne couvre pas les informations sur les impacts et les actions des entreprises, leur exposition à des chaînes de valeur à haut risque, les données importantes liées aux risques climatiques et aux émissions de gaz à effet de serre, ni la durabilité sociale au-delà des données de base sur la main-d'œuvre. Elle ne suffit donc pas à combler les lacunes existantes. En effet, le rapport Draghi a recommandé la norme applicable aux PME cotées en bourse plutôt que la norme de déclaration volontaire pour les PME.

Pakeitimas 154
Lara Wolters, René Repasi, Chloé Ridel, Ana Catarina Mendes, Tiemo Wölken, Krzysztof Śmiszek, Kathleen Van Brempt, Eric Sargiacomo, Leire Pajín, José Cepeda, Estelle Ceulemans, Francisco Assis, Brando Benifei, Mohammed Chahim, Victor Negrescu, Evelyn Regner

Pasiūlymas dėl direktyvos
14 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(14) Direktyvos 2013/34/ES 29b straipsnio 4 dalyje reikalaujama, kad informacijos apie tvarumą teikimo standartuose nebūtų nurodoma atskleistina informacija, dėl kurios įmonėms tektų iš savo vertės grandinės mažųjų ir vidutinių įmonių gauti platesnės apimties informaciją nei ta, kurią reikia atskleisti pagal mažosioms ir vidutinėms įmonėms, kurių vertybiniais popieriais leidžiama prekiauti ES reguliuojamoje rinkoje, taikomus informacijos apie tvarumą teikimo standartus. Atsižvelgiant į tai, kad mažosioms ir vidutinėms įmonėms, kurių vertybiniais popieriais leidžiama prekiauti ES reguliuojamoje rinkoje, neturėtų būti	***Išbraukta.***

taikomas reikalavimas teikti informaciją apie tvarumą, ir siekiant sumažinti informacijos teikimo naštą, tenkančią vertės grandinės įmonėms, kurios neprivalo teikti informacijos apie savo tvarumą, informacijos apie tvarumą teikimo standartuose neturėtų būti nurodoma atskleistina informacija, dėl kurios įmonėms iš savo vertės grandinės įmonių, kuriose per finansinius metus dirba vidutiniškai iki 1 000 darbuotojų, tektų gauti platesnės apimties informaciją nei ta, kurią reikia atskleisti pagal informacijos apie savo tvarumą neprivalančių teikti įmonių savanoriškai taikomus informacijos apie tvarumą teikimo standartus;

Or. en

Pakeitimas 155
Pascale Piera, Julie Rechagneux, Ton Diepeveen

Pasiūlymas dėl direktyvos
14 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(14) Direktyvos 2013/34/ES 29b straipsnio 4 dalyje reikalaujama, kad informacijos apie tvarumą teikimo standartuose nebūtų nurodoma atskleistina informacija, dėl kurios įmonėms tektų iš savo ***vertės*** grandinės mažųjų ir vidutinių įmonių gauti platesnės apimties informaciją nei ta, kurią reikia atskleisti pagal mažosioms ir vidutinėms įmonėms, kurių vertybiniais popieriais leidžiama prekiauti ES reguliuojamoje rinkoje, taikomus informacijos apie tvarumą teikimo standartus. Atsižvelgiant į tai, kad mažosioms ir vidutinėms įmonėms, kurių vertybiniais popieriais leidžiama prekiauti ES reguliuojamoje rinkoje, neturėtų būti taikomas reikalavimas teikti informaciją apie tvarumą, ir siekiant sumažinti informacijos teikimo naštą, tenkančią	(14) Direktyvos 2013/34/ES 29b straipsnio 4 dalyje reikalaujama, kad informacijos apie tvarumą teikimo standartuose nebūtų nurodoma atskleistina informacija, dėl kurios įmonėms tektų iš savo ***veiklos*** grandinės mažųjų ir vidutinių įmonių gauti platesnės apimties informaciją nei ta, kurią reikia atskleisti pagal mažosioms ir vidutinėms įmonėms, kurių vertybiniais popieriais leidžiama prekiauti ES reguliuojamoje rinkoje, taikomus informacijos apie tvarumą teikimo standartus. Atsižvelgiant į tai, kad mažosioms ir vidutinėms įmonėms, kurių vertybiniais popieriais leidžiama prekiauti ES reguliuojamoje rinkoje, neturėtų būti taikomas reikalavimas teikti informaciją apie tvarumą, ir siekiant sumažinti informacijos teikimo naštą, tenkančią

vertės grandinės įmonėms, kurios neprivalo teikti informacijos apie savo tvarumą, informacijos apie tvarumą teikimo standartuose neturėtų būti nurodoma atskleistina informacija, dėl kurios įmonėms iš savo vertės grandinės įmonių, kuriose per finansinius metus dirba vidutiniškai iki ***1 000*** darbuotojų, tektų gauti platesnės apimties informaciją ***nei ta, kurią reikia atskleisti pagal informacijos apie savo tvarumą neprivalančių teikti įmonių savanoriškai taikomus informacijos apie tvarumą teikimo standartus***;

veiklos grandinės įmonėms, kurios neprivalo teikti informacijos apie savo tvarumą, informacijos apie tvarumą teikimo standartuose neturėtų būti nurodoma atskleistina informacija, dėl kurios įmonėms iš savo vertės grandinės įmonių, kuriose per finansinius metus dirba vidutiniškai iki ***10 000*** darbuotojų, tektų gauti platesnės apimties informaciją;

Or. en

Pakeitimas 156
Tobiasz Bocheński, Kosma Złotowski

Pasiūlymas dėl direktyvos
14 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(14) Direktyvos 2013/34/ES 29b straipsnio 4 dalyje reikalaujama, kad informacijos apie tvarumą teikimo standartuose nebūtų nurodoma atskleistina informacija, dėl kurios įmonėms tektų iš savo vertės grandinės mažųjų ir vidutinių įmonių gauti platesnės apimties informaciją nei ta, kurią reikia atskleisti pagal mažosioms ir vidutinėms įmonėms, kurių vertybiniais popieriais leidžiama prekiauti ES reguliuojamoje rinkoje, taikomus informacijos apie tvarumą teikimo standartus. Atsižvelgiant į tai, kad mažosioms ir vidutinėms įmonėms, kurių vertybiniais popieriais leidžiama prekiauti ES reguliuojamoje rinkoje, neturėtų būti taikomas reikalavimas teikti informaciją apie tvarumą, ir siekiant sumažinti informacijos teikimo naštą, tenkančią vertės grandinės įmonėms, kurios neprivalo teikti informacijos apie savo tvarumą, ***informacijos apie tvarumą teikimo***	(14) Direktyvos 2013/34/ES 29b straipsnio 4 dalyje reikalaujama, kad informacijos apie tvarumą teikimo standartuose nebūtų nurodoma atskleistina informacija, dėl kurios įmonėms tektų iš savo vertės grandinės mažųjų ir vidutinių įmonių gauti platesnės apimties informaciją nei ta, kurią reikia atskleisti pagal mažosioms ir vidutinėms įmonėms, kurių vertybiniais popieriais leidžiama prekiauti ES reguliuojamoje rinkoje, taikomus informacijos apie tvarumą teikimo standartus. Atsižvelgiant į tai, kad mažosioms ir vidutinėms įmonėms, kurių vertybiniais popieriais leidžiama prekiauti ES reguliuojamoje rinkoje, neturėtų būti taikomas reikalavimas teikti informaciją apie tvarumą, ir siekiant sumažinti informacijos teikimo naštą, tenkančią vertės grandinės įmonėms, kurios neprivalo teikti informacijos apie savo tvarumą, ***tvarumo ataskaitose*** neturėtų būti

standartuose neturėtų būti nurodoma atskleistina informacija, dėl kurios įmonėms iš savo vertės grandinės įmonių, kuriose per finansinius metus dirba vidutiniškai iki ***1 000*** darbuotojų, tektų gauti platesnės apimties informaciją nei ta, kurią reikia atskleisti pagal informacijos apie savo tvarumą neprivalančių teikti įmonių savanoriškai ***taikomus*** informacijos apie tvarumą teikimo ***standartus***;

nurodoma atskleistina informacija, dėl kurios įmonėms iš savo vertės grandinės įmonių, kuriose per finansinius metus dirba vidutiniškai iki ***10 000*** darbuotojų ***ir arba grynoji apyvarta viršija 2 mlrd. EUR, arba bendra balanso suma viršija 500 mln. EUR***, tektų gauti platesnės apimties informaciją nei ta, kurią reikia atskleisti pagal informacijos apie savo tvarumą neprivalančių teikti įmonių savanoriškai ***taikomas*** informacijos apie tvarumą teikimo ***instrukcijas***;

Or. en

Pakeitimas 157
Angelika Niebler, Christian Doleschal, Stefan Köhler, Markus Ferber, Andrea Wechsler, Andreas Schwab, Christine Schneider, Ralf Seekatz, David McAllister, Oliver Schenk, Daniel Caspary, Norbert Lins, Sabine Verheyen, Christian Ehler, Isabelle Le Callennec, Laurent Castillo, François-Xavier Bellamy, Christophe Gomart, Lukas Mandl, Céline Imart, Verena Mertens, Marion Walsmann, Angelika Winzig

Pasiūlymas dėl direktyvos
14 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(14) Direktyvos 2013/34/ES 29b straipsnio 4 dalyje reikalaujama, kad informacijos apie tvarumą teikimo standartuose nebūtų nurodoma atskleistina informacija, dėl kurios įmonėms tektų iš savo vertės grandinės mažųjų ir vidutinių įmonių gauti platesnės apimties informaciją nei ta, kurią reikia atskleisti pagal mažosioms ir vidutinėms įmonėms, kurių vertybiniais popieriais leidžiama prekiauti ES reguliuojamoje rinkoje, taikomus informacijos apie tvarumą teikimo standartus. Atsižvelgiant į tai, kad mažosioms ir vidutinėms įmonėms, kurių vertybiniais popieriais leidžiama prekiauti ES reguliuojamoje rinkoje, neturėtų būti taikomas reikalavimas teikti informaciją apie tvarumą, ir siekiant sumažinti informacijos teikimo naštą, tenkančią ***vertės*** grandinės įmonėms, kurios neprivalo	(14) Direktyvos 2013/34/ES 29b straipsnio 4 dalyje reikalaujama, kad informacijos apie tvarumą teikimo standartuose nebūtų nurodoma atskleistina informacija, dėl kurios įmonėms tektų iš savo vertės grandinės mažųjų ir vidutinių įmonių gauti platesnės apimties informaciją nei ta, kurią reikia atskleisti pagal mažosioms ir vidutinėms įmonėms, kurių vertybiniais popieriais leidžiama prekiauti ES reguliuojamoje rinkoje, taikomus informacijos apie tvarumą teikimo standartus. Atsižvelgiant į tai, kad mažosioms ir vidutinėms įmonėms, kurių vertybiniais popieriais leidžiama prekiauti ES reguliuojamoje rinkoje, neturėtų būti taikomas reikalavimas teikti informaciją apie tvarumą, ir siekiant sumažinti informacijos teikimo naštą, tenkančią ***veiklos*** grandinės įmonėms, kurios

teikti informacijos apie savo tvarumą, informacijos apie tvarumą teikimo standartuose neturėtų būti nurodoma atskleistina informacija, dėl kurios įmonėms iš savo ***vertės*** grandinės įmonių, kuriose per finansinius metus dirba vidutiniškai iki ***1 000*** darbuotojų, tektų gauti platesnės apimties informaciją nei ta, kurią reikia atskleisti pagal informacijos apie savo tvarumą neprivalančių teikti įmonių savanoriškai taikomus informacijos apie tvarumą teikimo standartus;	neprivalo teikti informacijos apie savo tvarumą, informacijos apie tvarumą teikimo standartuose neturėtų būti nurodoma atskleistina informacija, dėl kurios įmonėms iš savo ***veiklos*** grandinės įmonių, kuriose per finansinius metus dirba vidutiniškai iki ***5 000*** darbuotojų ***ir kurių grynoji apyvarta siekia iki 1,5 mlrd. EUR***, tektų gauti platesnės apimties informaciją nei ta, kurią reikia atskleisti pagal informacijos apie savo tvarumą neprivalančių teikti įmonių savanoriškai taikomus informacijos apie tvarumą teikimo standartus;
	Or. en

Pakeitimas 158
Pascal Canfin

Pasiūlymas dėl direktyvos
14 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(14) Direktyvos 2013/34/ES 29b straipsnio 4 dalyje reikalaujama, kad informacijos apie tvarumą teikimo standartuose nebūtų nurodoma atskleistina informacija, dėl kurios įmonėms tektų iš savo vertės grandinės mažųjų ir vidutinių įmonių gauti platesnės apimties informaciją nei ta, kurią reikia atskleisti pagal mažosioms ir vidutinėms įmonėms, kurių vertybiniais popieriais leidžiama prekiauti ES reguliuojamoje rinkoje, taikomus informacijos apie tvarumą teikimo standartus. Atsižvelgiant į tai, kad mažosioms ir vidutinėms įmonėms, kurių vertybiniais popieriais leidžiama prekiauti ES reguliuojamoje rinkoje, neturėtų būti taikomas reikalavimas teikti informaciją apie tvarumą, ir siekiant sumažinti informacijos teikimo naštą, tenkančią vertės grandinės įmonėms, kurios neprivalo teikti informacijos apie savo tvarumą, informacijos apie tvarumą teikimo	(14) Direktyvos 2013/34/ES 29b straipsnio 4 dalyje reikalaujama, kad informacijos apie tvarumą teikimo standartuose nebūtų nurodoma atskleistina informacija, dėl kurios įmonėms tektų iš savo vertės grandinės mažųjų ir vidutinių įmonių gauti platesnės apimties informaciją nei ta, kurią reikia atskleisti pagal mažosioms ir vidutinėms įmonėms, kurių vertybiniais popieriais leidžiama prekiauti ES reguliuojamoje rinkoje, taikomus informacijos apie tvarumą teikimo standartus. Atsižvelgiant į tai, kad mažosioms ir vidutinėms įmonėms, kurių vertybiniais popieriais leidžiama prekiauti ES reguliuojamoje rinkoje, neturėtų būti taikomas reikalavimas teikti informaciją apie tvarumą, ir siekiant sumažinti informacijos teikimo naštą, tenkančią vertės grandinės įmonėms, kurios neprivalo teikti informacijos apie savo tvarumą, informacijos apie tvarumą teikimo

standartuose neturėtų būti nurodoma atskleistina informacija, dėl kurios įmonėms iš savo vertės grandinės įmonių, kuriose per finansinius metus dirba vidutiniškai iki ***1 000*** darbuotojų, tektų gauti platesnės apimties informaciją nei ta, kurią reikia atskleisti pagal informacijos apie savo tvarumą neprivalančių teikti įmonių savanoriškai taikomus informacijos apie tvarumą teikimo standartus;	standartuose neturėtų būti nurodoma atskleistina informacija, dėl kurios įmonėms iš savo vertės grandinės įmonių, kuriose per finansinius metus dirba vidutiniškai iki ***500*** darbuotojų, tektų gauti platesnės apimties informaciją nei ta, kurią reikia atskleisti pagal informacijos apie savo tvarumą neprivalančių teikti įmonių savanoriškai taikomus informacijos apie tvarumą teikimo standartus;

Or. en

Pagrindimas

Kaip minėta, mes sukuriame trijų pakopų metodą, kuriame vidutinio dydžio įmonė turi nuo 500 iki 1 000 darbuotojų. Šis pakeitimas atspindi šį metodą dėl vertės grandinės viršutinės ribos.

Pakeitimas 159
Pascal Canfin

Pasiūlymas dėl direktyvos
14 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(14a) Direktyvos 2013/34/ES 29b straipsnio 4 dalyje reikalaujama, kad rengiant informacijos apie tvarumą teikimo standartus būtų atsižvelgiama į sunkumus, su kuriais įmonės gali susidurti rinkdamos informaciją iš visos savo vertės grandinės dalyvių. Žinant apie neseniai vykusius trečiųjų valstybių mėginimus blokuoti ES nepriklausančių valstybių dalijimąsi duomenimis su ES įmonėmis, išimtiniais atvejais, kai ES nepriklausančioje valstybėje esanti įmonė galėtų būti sankcionuota dėl trečiojoje valstybėje taikomų teisės aktų vien dėl to, kad perdavė duomenis apie tvarumą, valstybės narės leidžia pakeisti informaciją, kurios reikalaujama pagal šią direktyvą ir kurios įmonė iš ES nepriklausančios valstybės nepateikė, numatytosiomis vertėmis. Ši numatytoji

vertė, kuri apskaičiuojama arba gaunama iš antrinių duomenų, yra tam tikros šalies ir sektoriaus apskaičiuota vidutinė rodiklio vertė. Kai tokių numatytųjų verčių nėra, valstybės narės leidžia neatskleisti informacijos, jei dėl trečiųjų valstybių teisės aktų kyla sankcijų pavojus;

Or. en

Pagrindimas

Atsižvelgdami į neseniai vykusius bandymus užsienio valstybių teisės aktais blokuoti duomenų iš ES nepriklausančių valstybių perdavimą Sąjungos įmonėms, manome, kad įmonės turėtų pakeisti šiuos duomenis numatytosiomis vertėmis, kurios yra apskaičiuotas tam tikros šalies ir sektoriaus vidutinis rodiklis. Kai šių numatytųjų verčių nėra, įmonės neturėtų būti atsakingos už trečiųjų valstybių įstatymus. Todėl šiuo pakeitimu leidžia jiems neatskleisti šios informacijos, jei joms gali būti taikomos sankcijos.

Pakeitimas 160
Tobiasz Bocheński, Kosma Złotowski

Pasiūlymas dėl direktyvos
15 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(15) Direktyvos 2013/34/ES 29d straipsnyje reikalaujama, kad įmonės, kurioms taikomi tos direktyvos 19a ir 29a straipsnių reikalavimai, savo vadovybės pranešimą arba, kai taikytina, konsoliduotąjį vadovybės pranešimą rengtų pagal elektroninio ataskaitų teikimo formatą, nurodytą Komisijos deleguotojo reglamento (ES) 2019/815[11] 3 straipsnyje, ir savo teikiamą informaciją apie tvarumą, įskaitant Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2020/852[12] 8 straipsnyje nustatytą atskleistiną informaciją, ženklintų pagal tame deleguotajame reglamente nurodytą elektroninį ataskaitų teikimo formatą. Siekiant suteikti įmonėms aiškumo, turėtų būti nurodyta, kad kol pagal tą deleguotąjį reglamentą bus priimtos tokios	***Išbraukta.***

ženklinimo taisyklės, neturėtų būti reikalaujama, kad įmonės ženklintų savo teikiamą informaciją apie tvarumą;

---

*[11] **2018 m. gruodžio 17 d. Komisijos deleguotasis reglamentas (ES) 2018/815, kuriuo Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2004/109/EB papildoma techniniais reguliavimo standartais, kuriais nustatomas vienas elektroninio ataskaitų teikimo formatas (OL L 143, 2019 5 29, p. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_del/2019/815/oj).***

*[12] **2020 m. birželio 18 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2020/852 dėl sistemos tvariam investavimui palengvinti sukūrimo, kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) 2019/2088, (OL L 198, 2020 6 22, p. 13, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2020/852/oj).***

Or. en

Pakeitimas 161
Pascale Piera, Julie Rechagneux, Ton Diepeveen, Raffaele Stancanelli

Pasiūlymas dėl direktyvos
15 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(15) Direktyvos 2013/34/ES 29d straipsnyje reikalaujama, kad įmonės, kurioms taikomi tos direktyvos 19a ir 29a straipsnių reikalavimai, savo vadovybės pranešimą arba, kai taikytina, konsoliduotąjį vadovybės pranešimą rengtų pagal elektroninio ataskaitų teikimo formatą, nurodytą Komisijos deleguotojo reglamento (ES) 2019/815[11] 3 straipsnyje, ir savo teikiamą informaciją apie tvarumą, įskaitant Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2020/852[12] 8 straipsnyje	(15) Direktyvos 2013/34/ES 29d straipsnyje reikalaujama, kad įmonės, kurioms taikomi tos direktyvos 19a ir 29a straipsnių reikalavimai, savo vadovybės pranešimą arba, kai taikytina, konsoliduotąjį vadovybės pranešimą rengtų pagal elektroninio ataskaitų teikimo formatą, nurodytą Komisijos deleguotojo reglamento (ES) 2019/815[11] 3 straipsnyje, ir savo teikiamą informaciją apie tvarumą, įskaitant Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2020/852[12] 8 straipsnyje

nustatytą atskleistiną informaciją, ženklintų pagal tame deleguotajame reglamente nurodytą elektroninį ataskaitų teikimo formatą. Siekiant suteikti įmonėms aiškumo, ***turėtų būti nurodyta, kad kol pagal tą deleguotąjį reglamentą bus priimtos tokios ženklinimo taisyklės,*** neturėtų būti reikalaujama, kad įmonės ženklintų savo teikiamą informaciją apie tvarumą;	nustatytą atskleistiną informaciją, ženklintų pagal tame deleguotajame reglamente nurodytą elektroninį ataskaitų teikimo formatą. Siekiant suteikti įmonėms aiškumo, neturėtų būti reikalaujama, kad įmonės ženklintų savo teikiamą informaciją apie tvarumą;
[11] 2018 m. gruodžio 17 d. Komisijos deleguotasis reglamentas (ES) 2018/815, kuriuo Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2004/109/EB papildoma techniniais reguliavimo standartais, kuriais nustatomas vienas elektroninio ataskaitų teikimo formatas (OL L 143, 2019 5 29, p. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_del/2019/815/oj).	[11] 2018 m. gruodžio 17 d. Komisijos deleguotasis reglamentas (ES) 2018/815, kuriuo Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2004/109/EB papildoma techniniais reguliavimo standartais, kuriais nustatomas vienas elektroninio ataskaitų teikimo formatas (OL L 143, 2019 5 29, p. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_del/2019/815/oj).
[12] 2020 m. birželio 18 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2020/852 dėl sistemos tvariam investavimui palengvinti sukūrimo, kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) 2019/2088, (OL L 198, 2020 6 22, p. 13, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2020/852/oj).	[12] 2020 m. birželio 18 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2020/852 dėl sistemos tvariam investavimui palengvinti sukūrimo, kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) 2019/2088, (OL L 198, 2020 6 22, p. 13, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2020/852/oj).

Or. en

Pakeitimas 162
Lara Wolters, René Repasi, Chloé Ridel, Ana Catarina Mendes, Tiemo Wölken, Krzysztof Śmiszek, Kathleen Van Brempt, Eric Sargiacomo, Leire Pajín, José Cepeda, Estelle Ceulemans, Francisco Assis, Brando Benifei, Mohammed Chahim, Victor Negrescu, Evelyn Regner

Pasiūlymas dėl direktyvos
16 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(16) Direktyvos 2013/34/ES 33 straipsnio 1 dalyje nustatyta, kad įmonės	***Išbraukta.***

administracinio, valdymo ir priežiūros organų nariai turi kolektyvinę pareigą užtikrinti, kad toliau nurodyti dokumentai būtų rengiami ir skelbiami laikantis tos direktyvos reikalavimų. Siekiant suteikti įmonėms lankstumo ir sumažinti joms tenkančią informacijos teikimo naštą, turėtų būti nurodyta, kad įmonės administracinio, valdymo ir priežiūros organų narių kolektyvinė atsakomybė už tos direktyvos 29d straipsnio reikalavimų, susijusių su vadovybės pranešimo skaitmenizavimu, laikymąsi apsiriboja jo paskelbimu vienu elektroniniu formatu, įskaitant jame teikiamos informacijos apie tvarumą ženklinimą;

Or. en

Pakeitimas 163
Pascale Piera, Julie Rechagneux, Ton Diepeveen, Raffaele Stancanelli

Pasiūlymas dėl direktyvos
16 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(16) Direktyvos 2013/34/ES 33 straipsnio 1 dalyje nustatyta, kad įmonės administracinio, valdymo ir priežiūros organų nariai turi kolektyvinę pareigą užtikrinti, kad toliau nurodyti dokumentai būtų rengiami ir skelbiami laikantis tos direktyvos reikalavimų. Siekiant suteikti įmonėms lankstumo ir sumažinti joms tenkančią informacijos teikimo naštą, turėtų būti nurodyta, kad įmonės administracinio, valdymo ir priežiūros organų narių kolektyvinė atsakomybė už tos direktyvos 29d straipsnio reikalavimų, susijusių su vadovybės pranešimo skaitmenizavimu, laikymąsi apsiriboja jo paskelbimu vienu elektroniniu formatu***, įskaitant jame teikiamos informacijos apie tvarumą ženklinimą***;	(16) Direktyvos 2013/34/ES 33 straipsnio 1 dalyje nustatyta, kad įmonės administracinio, valdymo ir priežiūros organų nariai turi kolektyvinę pareigą užtikrinti, kad toliau nurodyti dokumentai būtų rengiami ir skelbiami laikantis tos direktyvos reikalavimų. Siekiant suteikti įmonėms lankstumo ir sumažinti joms tenkančią informacijos teikimo naštą, turėtų būti nurodyta, kad įmonės administracinio, valdymo ir priežiūros organų narių kolektyvinė atsakomybė už tos direktyvos 29d straipsnio reikalavimų, susijusių su vadovybės pranešimo skaitmenizavimu, laikymąsi apsiriboja jo paskelbimu vienu elektroniniu formatu;

Or. en

Pakeitimas 164
Tobiasz Bocheński, Kosma Złotowski

Pasiūlymas dėl direktyvos
16 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(16) Direktyvos 2013/34/ES 33 straipsnio 1 dalyje nustatyta, kad įmonės administracinio, valdymo ir priežiūros organų nariai turi kolektyvinę pareigą užtikrinti, kad toliau nurodyti dokumentai būtų rengiami ir skelbiami laikantis tos direktyvos reikalavimų. Siekiant suteikti įmonėms lankstumo ir sumažinti joms tenkančią informacijos teikimo naštą, turėtų būti nurodyta, kad įmonės administracinio, valdymo ir priežiūros organų narių kolektyvinė atsakomybė už tos direktyvos 29d straipsnio reikalavimų, susijusių su vadovybės pranešimo skaitmenizavimu, laikymąsi apsiriboja jo paskelbimu vienu elektroniniu formatu, įskaitant jame teikiamos informacijos apie tvarumą ženklinimą;	(16) Direktyvos 2013/34/ES 33 straipsnio 1 dalyje nustatyta, kad įmonės administracinio, valdymo ir priežiūros organų nariai turi kolektyvinę pareigą užtikrinti, kad toliau nurodyti dokumentai būtų rengiami ir skelbiami laikantis tos direktyvos reikalavimų. Siekiant suteikti įmonėms lankstumo ir sumažinti joms tenkančią informacijos teikimo naštą, turėtų būti nurodyta, kad įmonės administracinio, valdymo ir priežiūros organų narių kolektyvinė atsakomybė už tos direktyvos 29d straipsnio reikalavimų, susijusių su vadovybės pranešimo skaitmenizavimu, laikymąsi apsiriboja jo paskelbimu vienu elektroniniu formatu, įskaitant jame teikiamos informacijos apie tvarumą ženklinimą***. Paskirtųjų įstaigų narių atsakomybė turėtų būti vertinama atsižvelgiant į individualias pareigų pažeidimo aplinkybes, atsižvelgiant į kaltės kriterijų ir kaltumo laipsnio įvertinimą, taip pat į tai, kiek įmonės veikloje vykdomas piktavališkas žymėjimas, laikantis valstybės narės laisvai nustatytų ribų***;

Or. en

Pakeitimas 165
Pascal Canfin

Pasiūlymas dėl direktyvos
16 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(16a) Direktyvos 2013/34/ES 34 straipsnyje nustatyti audito reikalavimai, taikomi informacijos apie tvarumą teikimo auditui ir užtikrinimui. Siekiant užtikrinti, kad vidutinio dydžio ir didelėms įmonėms, teikiančioms ataskaitas vadovaujantis pagal 29ba straipsnį priimtais informacijos apie tvarumą teikimo užtikrinimo standartais, audito reikalavimai būtų mažesni, šioms įmonėms dvejus pirmuosius informacijos teikimo metus netaikomi audito reikalavimai pagal 34 straipsnio 1 dalies aa punktą, o po šių dvejų metų jos kas dvejus metus laikosi tik 34 straipsnio 1 dalies aa punkto reikalavimų. Be to, vidutinio dydžio ir didelėms įmonėms audito reikalavimus pagal 34 straipsnio 1 dalies aa punktą reikės taikyti tik savo pirmosios ataskaitos kiekybiniams rodikliams, prieš pradedant kitose ataskaitose taikyti audito reikalavimus visai teikiamai informacijai;

Or. en

Pagrindimas

Siekiant gerokai sumažinti reikalavimų laikymosi išlaidas, reikėtų palaipsniui įvesti audito reikalavimus vidutinio dydžio ir didelėms įmonėms. Dėl šios priežasties manome, kad pirmuosius dvejus informacijos teikimo metus neturėtų būti jokių audito reikalavimų, o po to visa informacija turėtų būti teikiama tik kas dvejus metus. Be to, pirmosios ataskaitos auditas vykdomas tikrinant tik kiekybinius duomenis, o kokybinių duomenų auditas atliekamas jau kitose ataskaitose.

Pakeitimas 166
Arash Saeidi, Mario Furore
The Left frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl direktyvos
17 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(17) pagal Direktyvos 2013/34/ES 40a straipsnio 1 dalies ketvirtą ir penktą pastraipas, trečiosios valstybės įmonės, kurios grynoji apyvarta Sąjungoje yra didesnė nei 150 mln. EUR, patronuojamoji įmonė arba, jei tokios patronuojamosios įmonės nėra, filialas Sąjungoje, kurio grynoji apyvarta yra didesnė nei 40 mln. EUR, turi skelbti informaciją apie tvarumą trečiosios valstybės patronuojančiosios įmonės grupės lygmeniu ir užtikrinti jos prieinamumą. Siekiant didesnio suderinimo su kriterijais, taikomais apibrėžiant, kurios įmonės patenka į Direktyvos (ES) 2024/1760 taikymo sritį, trečiosios valstybės įmonės grynajai apyvartai taikoma riba turėtų būti padidinta nuo 150 000 000 EUR iki 450 000 000 EUR. Siekiant nuoseklumo ir naštos sumažinimo, reikėtų pakoreguoti patronuojamosios įmonės ir filialo, kuriems turi būti taikomas 40a straipsnis, dydį. Patronuojamosios įmonės dydis turėtų būti didžiosios įmonės dydis, o filialo grynosios apyvartos kriterijai turėtų būti padidinti nuo 40 000 000 EUR iki 50 000 000 EUR, kad atitiktų didžiosioms įmonėms taikomą grynosios apyvartos ribą;	***Išbraukta.***

Or. fr

Pagrindimas

Kaip neturėtų būti didinama riba, nuo kurios taikoma ĮITTD, taip neturėtų būti didinamos ir trečiųjų valstybių įmonėms taikomos ribos. ECB nuomonėje dėl pasiūlymo dėl Direktyvos „Omnibus I“ rekomenduojama nekeisti trečiųjų valstybių įmonių apyvartos ribų.

Pakeitimas 167
Lara Wolters, René Repasi, Chloé Ridel, Ana Catarina Mendes, Tiemo Wölken, Krzysztof Śmiszek, Kathleen Van Brempt, Eric Sargiacomo, Leire Pajín, José Cepeda, Estelle Ceulemans, Francisco Assis, Brando Benifei, Mohammed Chahim, Victor Negrescu, Aurore Lalucq, Evelyn Regner

Pasiūlymas dėl direktyvos
17 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(17) pagal Direktyvos 2013/34/ES 40a straipsnio 1 dalies ketvirtą ir penktą pastraipas, trečiosios valstybės įmonės, kurios grynoji apyvarta Sąjungoje yra didesnė nei 150 mln. EUR, patronuojamoji įmonė arba, jei tokios patronuojamosios įmonės nėra, filialas Sąjungoje, kurio grynoji apyvarta yra didesnė nei 40 mln. EUR, turi skelbti informaciją apie tvarumą trečiosios valstybės patronuojančiosios įmonės grupės lygmeniu ir užtikrinti jos prieinamumą. Siekiant didesnio suderinimo su kriterijais, taikomais apibrėžiant, kurios įmonės patenka į Direktyvos (ES) 2024/1760 taikymo sritį, trečiosios valstybės įmonės grynajai apyvartai taikoma riba turėtų būti padidinta nuo 150 000 000 EUR iki 450 000 000 EUR. Siekiant nuoseklumo ir naštos sumažinimo, reikėtų pakoreguoti patronuojamosios įmonės ir filialo, kuriems turi būti taikomas 40a straipsnis, dydį. Patronuojamosios įmonės dydis turėtų būti didžiosios įmonės dydis, o filialo grynosios apyvartos kriterijai turėtų būti padidinti nuo 40 000 000 EUR iki 50 000 000 EUR, kad atitiktų didžiosioms įmonėms taikomą grynosios apyvartos ribą;	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 168
Tobiasz Bocheński, Kosma Złotowski

Pasiūlymas dėl direktyvos
17 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(17) pagal Direktyvos 2013/34/ES 40a straipsnio 1 dalies ketvirtą ir penktą pastraipas, trečiosios valstybės įmonės, kurios grynoji apyvarta Sąjungoje yra didesnė nei 150 mln. EUR, patronuojamoji įmonė arba, jei tokios patronuojamosios įmonės nėra, filialas Sąjungoje, kurio grynoji apyvarta yra didesnė nei 40 mln. EUR, turi skelbti informaciją apie tvarumą trečiosios valstybės patronuojančiosios įmonės grupės lygmeniu ir užtikrinti jos prieinamumą. Siekiant didesnio suderinimo su kriterijais, taikomais apibrėžiant, kurios įmonės patenka į Direktyvos (ES) 2024/1760 taikymo sritį, trečiosios valstybės įmonės grynajai apyvartai taikoma riba turėtų būti padidinta nuo 150 000 000 EUR iki 450 000 000 EUR. Siekiant nuoseklumo ir naštos sumažinimo, reikėtų pakoreguoti patronuojamosios įmonės ir filialo, kuriems turi būti taikomas 40a straipsnis, dydį. Patronuojamosios įmonės dydis turėtų būti didžiosios įmonės dydis, o filialo grynosios apyvartos kriterijai turėtų būti padidinti nuo 40 000 000 EUR iki 50 000 000 EUR, kad atitiktų didžiosioms įmonėms taikomą grynosios apyvartos ribą;	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 169
Pascale Piera, Julie Rechagneux, Ton Diepeveen

Pasiūlymas dėl direktyvos
17 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(17) pagal Direktyvos 2013/34/ES 40a straipsnio 1 dalies ketvirtą ir penktą pastraipas, trečiosios valstybės įmonės,	(17) pagal Direktyvos 2013/34/ES 40a straipsnio 1 dalies ketvirtą ir penktą pastraipas, trečiosios valstybės įmonės,

kurios grynoji apyvarta Sąjungoje yra didesnė nei ***150 mln.*** EUR, patronuojamoji įmonė arba***, jei tokios patronuojamosios įmonės nėra,*** filialas ***Sąjungoje, kurio grynoji apyvarta yra didesnė nei 40 mln. EUR,*** turi skelbti informaciją apie tvarumą trečiosios valstybės patronuojančiosios įmonės grupės lygmeniu ir užtikrinti jos prieinamumą. Siekiant didesnio suderinimo su kriterijais, taikomais apibrėžiant, kurios įmonės patenka į Direktyvos (ES) 2024/1760 taikymo sritį, trečiosios valstybės įmonės grynajai apyvartai taikoma riba turėtų būti padidinta nuo 150 000 000 EUR iki ***450 000 000*** EUR. Siekiant nuoseklumo ir naštos sumažinimo, reikėtų pakoreguoti patronuojamosios įmonės ir filialo, kuriems turi būti taikomas 40a straipsnis, dydį. Patronuojamosios įmonės dydis ***turėtų būti didžiosios įmonės dydis, o filialo grynosios apyvartos kriterijai*** turėtų būti padidinti nuo 40 000 000 EUR iki ***50 000 000 EUR, kad atitiktų didžiosioms įmonėms taikomą grynosios apyvartos ribą***;	kurios grynoji apyvarta Sąjungoje yra didesnė nei ***500 000 000*** EUR, patronuojamoji įmonė arba filialas turi skelbti informaciją apie tvarumą trečiosios valstybės patronuojančiosios įmonės grupės lygmeniu ir užtikrinti jos prieinamumą. Siekiant didesnio suderinimo su kriterijais, taikomais apibrėžiant, kurios įmonės patenka į Direktyvos (ES) 2024/1760 taikymo sritį, trečiosios valstybės įmonės grynajai apyvartai taikoma riba turėtų būti padidinta nuo 150 000 000 EUR iki ***1 000 000 000*** EUR. Siekiant nuoseklumo ir naštos sumažinimo, reikėtų pakoreguoti patronuojamosios įmonės ir filialo, kuriems turi būti taikomas 40a straipsnis, dydį. Patronuojamosios įmonės ***ir filialo*** dydis turėtų būti padidinti nuo 40 000 000 EUR iki ***1 000 000 000 EUR***;

Or. en

Pakeitimas 170
Tobiasz Bocheński, Kosma Złotowski

Pasiūlymas dėl direktyvos
17 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(17) pagal Direktyvos 2013/34/ES 40a straipsnio 1 dalies ketvirtą ir penktą pastraipas, trečiosios valstybės įmonės, kurios grynoji apyvarta Sąjungoje yra didesnė nei 150 mln. EUR, patronuojamoji įmonė arba, jei tokios patronuojamosios įmonės nėra, filialas Sąjungoje, kurio grynoji apyvarta yra didesnė nei 40 mln. EUR, turi skelbti informaciją apie tvarumą trečiosios valstybės patronuojančiosios įmonės grupės lygmeniu ir užtikrinti jos	(17) pagal Direktyvos 2013/34/ES 40a straipsnio 1 dalies ketvirtą ir penktą pastraipas, trečiosios valstybės įmonės, kurios grynoji apyvarta Sąjungoje yra didesnė nei 150 mln. EUR, patronuojamoji įmonė arba, jei tokios patronuojamosios įmonės nėra, filialas Sąjungoje, kurio grynoji apyvarta yra didesnė nei 40 mln. EUR, turi skelbti informaciją apie tvarumą trečiosios valstybės patronuojančiosios įmonės grupės lygmeniu ir užtikrinti jos

prieinamumą. Siekiant didesnio suderinimo su kriterijais, taikomais apibrėžiant, kurios įmonės patenka į Direktyvos (ES) 2024/1760 taikymo sritį, trečiosios valstybės įmonės grynajai apyvartai taikoma riba turėtų būti padidinta nuo 150 000 000 EUR iki ***450 000 000*** EUR. Siekiant nuoseklumo ir naštos sumažinimo, reikėtų pakoreguoti patronuojamosios įmonės ir filialo, kuriems turi būti taikomas 40a straipsnis, dydį. Patronuojamosios įmonės dydis turėtų būti didžiosios įmonės dydis, o filialo grynosios apyvartos kriterijai turėtų būti padidinti nuo 40 000 000 EUR iki ***50 000 000*** EUR, kad atitiktų didžiosioms įmonėms taikomą grynosios apyvartos ribą;	prieinamumą. Siekiant didesnio suderinimo su kriterijais, taikomais apibrėžiant, kurios įmonės patenka į Direktyvos (ES) 2024/1760 taikymo sritį, trečiosios valstybės įmonės grynajai apyvartai taikoma riba turėtų būti padidinta nuo 150 000 000 EUR iki ***2 000 000 000*** EUR. Siekiant nuoseklumo ir naštos sumažinimo, reikėtų pakoreguoti patronuojamosios įmonės ir filialo, kuriems turi būti taikomas 40a straipsnis, dydį. Patronuojamosios įmonės dydis turėtų būti didžiosios įmonės dydis, o filialo grynosios apyvartos kriterijai turėtų būti padidinti nuo 40 000 000 EUR iki ***500 000 000*** EUR, kad atitiktų didžiosioms įmonėms taikomą grynosios apyvartos ribą;

Or. en

Pakeitimas 171
Pascal Canfin

Pasiūlymas dėl direktyvos
17 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(17) pagal Direktyvos 2013/34/ES 40a straipsnio 1 dalies ketvirtą ir penktą pastraipas, trečiosios valstybės įmonės, kurios grynoji apyvarta Sąjungoje yra didesnė nei 150 mln. EUR, patronuojamoji įmonė arba, jei tokios patronuojamosios įmonės nėra, filialas Sąjungoje, kurio grynoji apyvarta yra didesnė nei 40 mln. EUR, turi skelbti informaciją apie tvarumą trečiosios valstybės patronuojančiosios įmonės grupės lygmeniu ir užtikrinti jos prieinamumą***. Siekiant didesnio suderinimo su kriterijais, taikomais apibrėžiant, kurios įmonės patenka į Direktyvos (ES) 2024/1760 taikymo sritį, trečiosios valstybės įmonės grynajai apyvartai taikoma riba turėtų būti padidinta nuo 150 000 000 EUR iki 450 000 000 EUR***. Siekiant nuoseklumo ir	(17) pagal Direktyvos 2013/34/ES 40a straipsnio 1 dalies ketvirtą ir penktą pastraipas, trečiosios valstybės įmonės, kurios grynoji apyvarta Sąjungoje yra didesnė nei 150 mln. EUR, patronuojamoji įmonė arba, jei tokios patronuojamosios įmonės nėra, filialas Sąjungoje, kurio grynoji apyvarta yra didesnė nei 40 mln. EUR, turi skelbti informaciją apie tvarumą trečiosios valstybės patronuojančiosios įmonės grupės lygmeniu ir užtikrinti jos prieinamumą***, jeigu grupės lygmeniu trečiosios valstybės įmonės grynoji apyvarta Sąjungoje kiekvienais iš pastarųjų dvejų finansinių metų iš eilės buvo didesnė kaip 150 mln. EUR.*** Siekiant nuoseklumo ir naštos sumažinimo, reikėtų pakoreguoti patronuojamosios įmonės ir filialo, kuriems turi būti taikomas 40a

naštos sumažinimo, reikėtų pakoreguoti patronuojamosios įmonės ir filialo, kuriems turi būti taikomas 40a straipsnis, dydį. Patronuojamosios įmonės dydis turėtų būti didžiosios įmonės dydis, o filialo grynosios apyvartos kriterijai turėtų būti padidinti nuo 40 000 000 EUR iki 50 000 000 EUR, kad atitiktų didžiosioms įmonėms taikomą grynosios apyvartos ribą;	straipsnis, dydį. Patronuojamosios įmonės dydis turėtų būti didžiosios įmonės dydis, o filialo grynosios apyvartos kriterijai turėtų būti padidinti nuo 40 000 000 EUR iki 50 000 000 EUR, kad atitiktų didžiosioms įmonėms taikomą grynosios apyvartos ribą**.** ***Kadangi 29b straipsnyje nustatyti informacijos apie tvarumą teikimo standartai bus supaprastinti ir siekiant išsaugoti vienodas sąlygas ES ir ne ES bendrovėms, 40a straipsnyje įtraukiama pareiga trečiųjų valstybių įmonių grupėms teikti informaciją pagal 29b straipsnyje nustatytus standartus, kai jos atitinka šiuos kriterijus: i) buvimas ES bent jau per įsteigtą patronuojamąją įmonę, arba didžiąją, arba, ii) jei patronuojamosios įmonės nėra, filialą, kurio grynoji apyvarta yra 50 mln. EUR, kad atitiktų grynosios apyvartos ribą didžiosioms įmonėms, ir iii) grupės lygmeniu pagrindinės patronuojančiosios įmonės grynoji apyvarta Sąjungoje kiekvienais iš pastarųjų dvejų finansinių metų iš eilės buvo didesnė kaip 150 mln. EUR***;

Or. en

Pagrindimas

Siekdami išlaikyti vienodas sąlygas ES ir ne ES bendrovėms, manome, kad apyvartos riba Europos Sąjungoje turėtų būti sumažinta iki 150 mln. EUR, kad trečiųjų valstybių įmonėms būtų galima parengti konsoliduotą ataskaitą pagal 40 straipsnio a punktą. Be to, kadangi ETAS bus gerokai supaprastinti ir kadangi Europos bendrovės pagal ETAS turi teikti informaciją dėl pasaulinės veiklos, siūlome suvienodinti sąlygas su trečiųjų valstybių įmonėmis ir kad jos teiktų informaciją pagal ETAS.

Pakeitimas 172
Arash Saeidi, Mario Furore
The Left frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl direktyvos
18 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(18) Direktyvos (ES) 2022/2464 5 straipsnio 2 dalies pirmoje pastraipoje nurodytos datos, iki kurių valstybės narės turi pradėti taikyti Direktyvoje 2013/34/ES nustatytus informacijos apie tvarumą teikimo reikalavimus, nurodant skirtingas datas, priklausomai nuo atitinkamos įmonės dydžio. Atsižvelgiant į tai, kad informacijos apie tvarumą teikimo įmonės lygmeniu reikalavimų taikymo sritis turėtų būti sumažinta, kad apimtų tik didžiąsias įmones, kuriose per finansinius metus dirba vidutiniškai daugiau kaip 1 000 darbuotojų, ir į tai, kad turėtų būti atitinkamai sumažinta konsoliduotosios informacijos apie tvarumą teikimo reikalavimų taikymo sritis, taikymo pradžios datų nustatymo kriterijai turėtų būti pakoreguoti, o nuoroda į mažąsias ir vidutines įmones, kurių vertybiniais popieriais leidžiama prekiauti ES reguliuojamoje rinkoje, turėtų būti išbraukta;	***Išbraukta.***

Or. fr

Pakeitimas 173
Tobiasz Bocheński, Kosma Złotowski

Pasiūlymas dėl direktyvos
18 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(18) Direktyvos (ES) 2022/2464 5 straipsnio 2 dalies pirmoje pastraipoje nurodytos datos, iki kurių valstybės narės turi pradėti taikyti Direktyvoje 2013/34/ES nustatytus informacijos apie tvarumą teikimo reikalavimus, nurodant skirtingas datas, priklausomai nuo atitinkamos įmonės dydžio. Atsižvelgiant į tai, kad informacijos apie tvarumą teikimo įmonės lygmeniu reikalavimų taikymo sritis turėtų	(18) Direktyvos (ES) 2022/2464 5 straipsnio 2 dalies pirmoje pastraipoje nurodytos datos, iki kurių valstybės narės turi pradėti taikyti Direktyvoje 2013/34/ES nustatytus informacijos apie tvarumą teikimo reikalavimus, nurodant skirtingas datas, priklausomai nuo atitinkamos įmonės dydžio. Atsižvelgiant į tai, kad informacijos apie tvarumą teikimo įmonės lygmeniu reikalavimų taikymo sritis turėtų

būti sumažinta, kad apimtų tik ***didžiąsias*** įmones, kuriose per finansinius metus dirba vidutiniškai daugiau kaip ***1 000*** darbuotojų, ir į tai, kad turėtų būti atitinkamai sumažinta konsoliduotosios informacijos apie tvarumą teikimo reikalavimų taikymo sritis, taikymo pradžios datų nustatymo kriterijai turėtų būti pakoreguoti, o nuoroda į mažąsias ir vidutines įmones, kurių vertybiniais popieriais leidžiama prekiauti ES reguliuojamoje rinkoje, turėtų būti išbraukta;	būti sumažinta, kad apimtų tik įmones, kuriose per finansinius metus dirba vidutiniškai daugiau kaip ***10 000*** darbuotojų ***ir arba grynoji apyvarta viršija 2 mlrd. EUR, arba bendra balanso suma viršija 500 mln. EUR***, ir į tai, kad turėtų būti atitinkamai sumažinta konsoliduotosios informacijos apie tvarumą teikimo reikalavimų taikymo sritis, taikymo pradžios datų nustatymo kriterijai turėtų būti pakoreguoti, o nuoroda į mažąsias ir vidutines įmones, kurių vertybiniais popieriais leidžiama prekiauti ES reguliuojamoje rinkoje, turėtų būti išbraukta;

Or. en

Pakeitimas 174
Angelika Niebler, Christian Doleschal, Stefan Köhler, Markus Ferber, Andrea Wechsler, Andreas Schwab, Christine Schneider, Ralf Seekatz, David McAllister, Oliver Schenk, Daniel Caspary, Norbert Lins, Sabine Verheyen, Christian Ehler, Isabelle Le Callennec, Laurent Castillo, François-Xavier Bellamy, Christophe Gomart, Lukas Mandl, Céline Imart, Verena Mertens, Marion Walsmann, Angelika Winzig

Pasiūlymas dėl direktyvos
18 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(18) Direktyvos (ES) 2022/2464 5 straipsnio 2 dalies pirmoje pastraipoje nurodytos datos, iki kurių valstybės narės turi pradėti taikyti Direktyvoje 2013/34/ES nustatytus informacijos apie tvarumą teikimo reikalavimus, nurodant skirtingas datas, priklausomai nuo atitinkamos įmonės dydžio. Atsižvelgiant į tai, kad informacijos apie tvarumą teikimo įmonės lygmeniu reikalavimų taikymo sritis turėtų būti sumažinta, kad apimtų tik ***didžiąsias*** įmones, kuriose per finansinius metus dirba vidutiniškai daugiau kaip ***1 000*** darbuotojų, ir į tai, kad turėtų būti atitinkamai sumažinta konsoliduotosios informacijos apie tvarumą teikimo reikalavimų taikymo sritis, taikymo pradžios datų nustatymo	(18) Direktyvos (ES) 2022/2464 5 straipsnio 2 dalies pirmoje pastraipoje nurodytos datos, iki kurių valstybės narės turi pradėti taikyti Direktyvoje 2013/34/ES nustatytus informacijos apie tvarumą teikimo reikalavimus, nurodant skirtingas datas, priklausomai nuo atitinkamos įmonės dydžio. Atsižvelgiant į tai, kad informacijos apie tvarumą teikimo įmonės lygmeniu reikalavimų taikymo sritis turėtų būti sumažinta, kad apimtų tik įmones, kuriose per finansinius metus dirba vidutiniškai daugiau kaip ***5 000*** darbuotojų ***ir kurių grynoji apyvarta viršija 1,5 mlrd. EUR***, ir į tai, kad turėtų būti atitinkamai sumažinta konsoliduotosios informacijos apie tvarumą teikimo

kriterijai turėtų būti pakoreguoti, o nuoroda į mažąsias ir vidutines įmones, kurių vertybiniais popieriais leidžiama prekiauti ES reguliuojamoje rinkoje, turėtų būti išbraukta;	reikalavimų taikymo sritis, taikymo pradžios datų nustatymo kriterijai turėtų būti pakoreguoti, o nuoroda į mažąsias ir vidutines įmones, kurių vertybiniais popieriais leidžiama prekiauti ES reguliuojamoje rinkoje, turėtų būti išbraukta;

Or. en

Pakeitimas 175
Pascale Piera, Julie Rechagneux, Ton Diepeveen, Ernő Schaller-Baross

Pasiūlymas dėl direktyvos
18 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(18) Direktyvos (ES) 2022/2464 5 straipsnio 2 dalies pirmoje pastraipoje nurodytos datos, iki kurių valstybės narės turi pradėti taikyti Direktyvoje 2013/34/ES nustatytus informacijos apie tvarumą teikimo reikalavimus, nurodant skirtingas datas, priklausomai nuo atitinkamos įmonės dydžio. Atsižvelgiant į tai, kad informacijos apie tvarumą teikimo įmonės lygmeniu reikalavimų taikymo sritis turėtų būti sumažinta, kad apimtų tik didžiąsias įmones, kuriose per finansinius metus dirba vidutiniškai daugiau kaip ***1 000*** darbuotojų, ir į tai, kad turėtų būti atitinkamai sumažinta konsoliduotosios informacijos apie tvarumą teikimo reikalavimų taikymo sritis, taikymo pradžios datų nustatymo kriterijai turėtų būti pakoreguoti, o nuoroda į mažąsias ir vidutines įmones, kurių vertybiniais popieriais leidžiama prekiauti ES reguliuojamoje rinkoje, turėtų būti išbraukta;	(18) Direktyvos (ES) 2022/2464 5 straipsnio 2 dalies pirmoje pastraipoje nurodytos datos, iki kurių valstybės narės turi pradėti taikyti Direktyvoje 2013/34/ES nustatytus informacijos apie tvarumą teikimo reikalavimus, nurodant skirtingas datas, priklausomai nuo atitinkamos įmonės dydžio. Atsižvelgiant į tai, kad informacijos apie tvarumą teikimo įmonės lygmeniu reikalavimų taikymo sritis turėtų būti sumažinta, kad apimtų tik didžiąsias įmones, kuriose per finansinius metus dirba vidutiniškai daugiau kaip ***10 000*** darbuotojų, ir į tai, kad turėtų būti atitinkamai sumažinta konsoliduotosios informacijos apie tvarumą teikimo reikalavimų taikymo sritis, taikymo pradžios datų nustatymo kriterijai turėtų būti pakoreguoti, o nuoroda į mažąsias ir vidutines įmones, kurių vertybiniais popieriais leidžiama prekiauti ES reguliuojamoje rinkoje, turėtų būti išbraukta;

Or. en

Pakeitimas 176
Lara Wolters, René Repasi, Chloé Ridel, Ana Catarina Mendes, Tiemo Wölken, Krzysztof Śmiszek, Kathleen Van Brempt, Eric Sargiacomo, Leire Pajín, José Cepeda, Estelle Ceulemans, Francisco Assis, Brando Benifei, Mohammed Chahim, Victor Negrescu, Evelyn Regner

Pasiūlymas dėl direktyvos
18 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(18) Direktyvos (ES) 2022/2464 5 straipsnio 2 dalies pirmoje pastraipoje nurodytos datos, iki kurių valstybės narės turi pradėti taikyti Direktyvoje 2013/34/ES nustatytus informacijos apie tvarumą teikimo reikalavimus, nurodant skirtingas datas, priklausomai nuo atitinkamos įmonės dydžio. Atsižvelgiant į tai, kad informacijos apie tvarumą teikimo įmonės lygmeniu reikalavimų taikymo sritis turėtų būti sumažinta, kad apimtų tik didžiąsias įmones, ***kuriose per finansinius metus dirba vidutiniškai daugiau kaip 1 000 darbuotojų,*** ir į tai, kad turėtų būti atitinkamai sumažinta konsoliduotosios informacijos apie tvarumą teikimo reikalavimų taikymo sritis, taikymo pradžios datų nustatymo kriterijai turėtų būti pakoreguoti, o nuoroda į mažąsias ir vidutines įmones, kurių vertybiniais popieriais leidžiama prekiauti ES reguliuojamoje rinkoje, turėtų būti išbraukta;	(18) Direktyvos (ES) 2022/2464 5 straipsnio 2 dalies pirmoje pastraipoje nurodytos datos, iki kurių valstybės narės turi pradėti taikyti Direktyvoje 2013/34/ES nustatytus informacijos apie tvarumą teikimo reikalavimus, nurodant skirtingas datas, priklausomai nuo atitinkamos įmonės dydžio. Atsižvelgiant į tai, kad informacijos apie tvarumą teikimo įmonės lygmeniu reikalavimų taikymo sritis turėtų būti sumažinta, kad apimtų tik didžiąsias įmones, ir į tai, kad turėtų būti atitinkamai sumažinta konsoliduotosios informacijos apie tvarumą teikimo reikalavimų taikymo sritis, taikymo pradžios datų nustatymo kriterijai turėtų būti pakoreguoti, o nuoroda į mažąsias ir vidutines įmones, kurių vertybiniais popieriais leidžiama prekiauti ES reguliuojamoje rinkoje, turėtų būti išbraukta;

Or. en

Pakeitimas 177
Pascal Canfin

Pasiūlymas dėl direktyvos
18 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(18) Direktyvos (ES) 2022/2464 5 straipsnio 2 dalies pirmoje pastraipoje	(18) Direktyvos (ES) 2022/2464 5 straipsnio 2 dalies pirmoje pastraipoje

nurodytos datos, iki kurių valstybės narės turi pradėti taikyti Direktyvoje 2013/34/ES nustatytus informacijos apie tvarumą teikimo reikalavimus, nurodant skirtingas datas, priklausomai nuo atitinkamos įmonės dydžio. Atsižvelgiant į tai, kad informacijos apie tvarumą teikimo įmonės lygmeniu reikalavimų taikymo sritis turėtų būti sumažinta, kad apimtų tik didžiąsias įmones, kuriose per finansinius metus dirba vidutiniškai daugiau kaip ***1 000*** darbuotojų, ir į tai, kad turėtų būti atitinkamai sumažinta konsoliduotosios informacijos apie tvarumą teikimo reikalavimų taikymo sritis, taikymo pradžios datų nustatymo kriterijai turėtų būti pakoreguoti, o nuoroda į mažąsias ir vidutines įmones, kurių vertybiniais popieriais leidžiama prekiauti ES reguliuojamoje rinkoje, turėtų būti išbraukta;	nurodytos datos, iki kurių valstybės narės turi pradėti taikyti Direktyvoje 2013/34/ES nustatytus informacijos apie tvarumą teikimo reikalavimus, nurodant skirtingas datas, priklausomai nuo atitinkamos įmonės dydžio. Atsižvelgiant į tai, kad informacijos apie tvarumą teikimo įmonės lygmeniu reikalavimų taikymo sritis turėtų būti sumažinta, kad apimtų tik didžiąsias įmones, kuriose per finansinius metus dirba vidutiniškai daugiau kaip ***500*** darbuotojų, ir į tai, kad turėtų būti atitinkamai sumažinta konsoliduotosios informacijos apie tvarumą teikimo reikalavimų taikymo sritis, taikymo pradžios datų nustatymo kriterijai turėtų būti pakoreguoti, o nuoroda į mažąsias ir vidutines įmones, kurių vertybiniais popieriais leidžiama prekiauti ES reguliuojamoje rinkoje, turėtų būti išbraukta;

Or. en

Pagrindimas

Kaip minėta, mes sukuriame trijų pakopų metodą, kuriame vidutinio dydžio įmonė turi nuo 500 iki 1 000 darbuotojų. Šis pakeitimas atspindi šį požiūrį.

Pakeitimas 178
Arash Saeidi, Mario Furore
The Left frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl direktyvos
19 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(19) Direktyvos (ES) 2022/2464 5 straipsnio 2 dalies trečioje pastraipoje nurodytos datos, iki kurių valstybės narės turi pradėti taikyti Direktyvoje 2004/109/EB nustatytus informacijos apie tvarumą teikimo reikalavimus, nurodant skirtingas datas, priklausomai nuo atitinkamo emitento dydžio. Atsižvelgiant į tai, kad informacijos apie tvarumą teikimo įmonės	***Išbraukta.***

lygmeniu reikalavimų taikymo sritis turėtų būti sumažinta, kad apimtų tik didžiąsias įmones, kuriose per finansinius metus dirba vidutiniškai daugiau kaip 1 000 darbuotojų, ir į tai, kad turėtų būti atitinkamai sumažinta konsoliduotosios informacijos apie tvarumą teikimo reikalavimų taikymo sritis, taikymo pradžios datų nustatymo kriterijai turėtų būti pakoreguoti, o nuoroda į mažąsias ir vidutines įmones turėtų būti išbraukta;

Or. fr

Pakeitimas 179
Tobiasz Bocheński, Kosma Złotowski

Pasiūlymas dėl direktyvos
19 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(19) Direktyvos (ES) 2022/2464 5 straipsnio 2 dalies trečioje pastraipoje nurodytos datos, iki kurių valstybės narės turi pradėti taikyti Direktyvoje 2004/109/EB nustatytus informacijos apie tvarumą teikimo reikalavimus, nurodant skirtingas datas, priklausomai nuo atitinkamo emitento dydžio. Atsižvelgiant į tai, kad informacijos apie tvarumą teikimo įmonės lygmeniu reikalavimų taikymo sritis turėtų būti sumažinta, kad apimtų tik ***didžiąsias*** įmones, kuriose per finansinius metus dirba vidutiniškai daugiau kaip ***1 000*** darbuotojų, ir į tai, kad turėtų būti atitinkamai sumažinta konsoliduotosios informacijos apie tvarumą teikimo reikalavimų taikymo sritis, taikymo pradžios datų nustatymo kriterijai turėtų būti pakoreguoti, o nuoroda į mažąsias ir vidutines įmones turėtų būti išbraukta;	(19) Direktyvos (ES) 2022/2464 5 straipsnio 2 dalies trečioje pastraipoje nurodytos datos, iki kurių valstybės narės turi pradėti taikyti Direktyvoje 2004/109/EB nustatytus informacijos apie tvarumą teikimo reikalavimus, nurodant skirtingas datas, priklausomai nuo atitinkamo emitento dydžio. Atsižvelgiant į tai, kad informacijos apie tvarumą teikimo įmonės lygmeniu reikalavimų taikymo sritis turėtų būti sumažinta, kad apimtų tik įmones, kuriose per finansinius metus dirba vidutiniškai daugiau kaip ***10 000*** darbuotojų ***ir arba grynoji apyvarta viršija 2 mlrd. EUR, arba bendra balanso suma viršija 500 mln. EUR***, ir į tai, kad turėtų būti atitinkamai sumažinta konsoliduotosios informacijos apie tvarumą teikimo reikalavimų taikymo sritis, taikymo pradžios datų nustatymo kriterijai turėtų būti pakoreguoti, o nuoroda į mažąsias ir vidutines įmones turėtų būti išbraukta;

Or. en

Pakeitimas 180
Angelika Niebler, Christian Doleschal, Stefan Köhler, Markus Ferber, Andrea Wechsler, Andreas Schwab, Christine Schneider, Ralf Seekatz, David McAllister, Oliver Schenk, Daniel Caspary, Norbert Lins, Sabine Verheyen, Christian Ehler, Isabelle Le Callennec, Laurent Castillo, François-Xavier Bellamy, Christophe Gomart, Lukas Mandl, Céline Imart, Verena Mertens, Marion Walsmann, Angelika Winzig

Pasiūlymas dėl direktyvos
19 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(19) Direktyvos (ES) 2022/2464 5 straipsnio 2 dalies trečioje pastraipoje nurodytos datos, iki kurių valstybės narės turi pradėti taikyti Direktyvoje 2004/109/EB nustatytus informacijos apie tvarumą teikimo reikalavimus, nurodant skirtingas datas, priklausomai nuo atitinkamo emitento dydžio. Atsižvelgiant į tai, kad informacijos apie tvarumą teikimo įmonės lygmeniu reikalavimų taikymo sritis turėtų būti sumažinta, kad apimtų tik ***didžiąsias*** įmones, kuriose per finansinius metus dirba vidutiniškai daugiau kaip ***1 000*** darbuotojų, ir į tai, kad turėtų būti atitinkamai sumažinta konsoliduotosios informacijos apie tvarumą teikimo reikalavimų taikymo sritis, taikymo pradžios datų nustatymo kriterijai turėtų būti pakoreguoti, o nuoroda į mažąsias ir vidutines įmones turėtų būti išbraukta;	(19) Direktyvos (ES) 2022/2464 5 straipsnio 2 dalies trečioje pastraipoje nurodytos datos, iki kurių valstybės narės turi pradėti taikyti Direktyvoje 2004/109/EB nustatytus informacijos apie tvarumą teikimo reikalavimus, nurodant skirtingas datas, priklausomai nuo atitinkamo emitento dydžio. Atsižvelgiant į tai, kad informacijos apie tvarumą teikimo įmonės lygmeniu reikalavimų taikymo sritis turėtų būti sumažinta, kad apimtų tik įmones, kuriose per finansinius metus dirba vidutiniškai daugiau kaip ***5 000*** darbuotojų ***ir kurių grynoji apyvarta viršija 1,5 mlrd. EUR***, ir į tai, kad turėtų būti atitinkamai sumažinta konsoliduotosios informacijos apie tvarumą teikimo reikalavimų taikymo sritis, taikymo pradžios datų nustatymo kriterijai turėtų būti pakoreguoti, o nuoroda į mažąsias ir vidutines įmones turėtų būti išbraukta;

Or. en

Pakeitimas 181
Pascale Piera, Julie Rechagneux, Ton Diepeveen, Ernő Schaller-Baross

Pasiūlymas dėl direktyvos
19 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(19) Direktyvos (ES) 2022/2464 5 straipsnio 2 dalies trečioje pastraipoje nurodytos datos, iki kurių valstybės narės turi pradėti taikyti Direktyvoje 2004/109/EB nustatytus informacijos apie tvarumą teikimo reikalavimus, nurodant skirtingas datas, priklausomai nuo atitinkamo emitento dydžio. Atsižvelgiant į tai, kad informacijos apie tvarumą teikimo įmonės lygmeniu reikalavimų taikymo sritis turėtų būti sumažinta, kad apimtų tik didžiąsias įmones, kuriose per finansinius metus dirba vidutiniškai daugiau kaip ***1 000*** darbuotojų, ir į tai, kad turėtų būti atitinkamai sumažinta konsoliduotosios informacijos apie tvarumą teikimo reikalavimų taikymo sritis, taikymo pradžios datų nustatymo kriterijai turėtų būti pakoreguoti, o nuoroda į mažąsias ir vidutines įmones turėtų būti išbraukta;	(19) Direktyvos (ES) 2022/2464 5 straipsnio 2 dalies trečioje pastraipoje nurodytos datos, iki kurių valstybės narės turi pradėti taikyti Direktyvoje 2004/109/EB nustatytus informacijos apie tvarumą teikimo reikalavimus, nurodant skirtingas datas, priklausomai nuo atitinkamo emitento dydžio. Atsižvelgiant į tai, kad informacijos apie tvarumą teikimo įmonės lygmeniu reikalavimų taikymo sritis turėtų būti sumažinta, kad apimtų tik didžiąsias įmones, kuriose per finansinius metus dirba vidutiniškai daugiau kaip ***10 000*** darbuotojų, ir į tai, kad turėtų būti atitinkamai sumažinta konsoliduotosios informacijos apie tvarumą teikimo reikalavimų taikymo sritis, taikymo pradžios datų nustatymo kriterijai turėtų būti pakoreguoti, o nuoroda į mažąsias ir vidutines įmones turėtų būti išbraukta;

Or. en

Pakeitimas 182
Lara Wolters, René Repasi, Chloé Ridel, Ana Catarina Mendes, Tiemo Wölken, Krzysztof Śmiszek, Kathleen Van Brempt, Eric Sargiacomo, Leire Pajín, José Cepeda, Estelle Ceulemans, Francisco Assis, Brando Benifei, Mohammed Chahim, Victor Negrescu, Evelyn Regner

Pasiūlymas dėl direktyvos
19 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(19) Direktyvos (ES) 2022/2464 5 straipsnio 2 dalies trečioje pastraipoje nurodytos datos, iki kurių valstybės narės turi pradėti taikyti Direktyvoje 2004/109/EB nustatytus informacijos apie tvarumą teikimo reikalavimus, nurodant skirtingas datas, priklausomai nuo atitinkamo emitento dydžio. Atsižvelgiant į tai, kad informacijos apie tvarumą teikimo įmonės lygmeniu reikalavimų taikymo	(19) Direktyvos (ES) 2022/2464 5 straipsnio 2 dalies trečioje pastraipoje nurodytos datos, iki kurių valstybės narės turi pradėti taikyti Direktyvoje 2004/109/EB nustatytus informacijos apie tvarumą teikimo reikalavimus, nurodant skirtingas datas, priklausomai nuo atitinkamo emitento dydžio. Atsižvelgiant į tai, kad informacijos apie tvarumą teikimo įmonės lygmeniu reikalavimų taikymo

sritis turėtų būti sumažinta, kad apimtų tik didžiąsias įmones, ***kuriose per finansinius metus dirba vidutiniškai daugiau kaip 1 000 darbuotojų,*** ir į tai, kad turėtų būti atitinkamai sumažinta konsoliduotosios informacijos apie tvarumą teikimo reikalavimų taikymo sritis, taikymo pradžios datų nustatymo kriterijai turėtų būti pakoreguoti, o nuoroda į mažąsias ir vidutines įmones turėtų būti išbraukta;	sritis turėtų būti sumažinta, kad apimtų tik didžiąsias įmones, ir į tai, kad turėtų būti atitinkamai sumažinta konsoliduotosios informacijos apie tvarumą teikimo reikalavimų taikymo sritis, taikymo pradžios datų nustatymo kriterijai turėtų būti pakoreguoti, o nuoroda į mažąsias ir vidutines įmones turėtų būti išbraukta;

Or. en

Pakeitimas 183
Pascal Canfin

Pasiūlymas dėl direktyvos
19 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(19) Direktyvos (ES) 2022/2464 5 straipsnio 2 dalies trečioje pastraipoje nurodytos datos, iki kurių valstybės narės turi pradėti taikyti Direktyvoje 2004/109/EB nustatytus informacijos apie tvarumą teikimo reikalavimus, nurodant skirtingas datas, priklausomai nuo atitinkamo emitento dydžio. Atsižvelgiant į tai, kad informacijos apie tvarumą teikimo įmonės lygmeniu reikalavimų taikymo sritis turėtų būti sumažinta, kad apimtų tik didžiąsias įmones, kuriose per finansinius metus dirba vidutiniškai daugiau kaip ***1 000*** darbuotojų, ir į tai, kad turėtų būti atitinkamai sumažinta konsoliduotosios informacijos apie tvarumą teikimo reikalavimų taikymo sritis, taikymo pradžios datų nustatymo kriterijai turėtų būti pakoreguoti, o nuoroda į mažąsias ir vidutines įmones turėtų būti išbraukta;	(19) Direktyvos (ES) 2022/2464 5 straipsnio 2 dalies trečioje pastraipoje nurodytos datos, iki kurių valstybės narės turi pradėti taikyti Direktyvoje 2004/109/EB nustatytus informacijos apie tvarumą teikimo reikalavimus, nurodant skirtingas datas, priklausomai nuo atitinkamo emitento dydžio. Atsižvelgiant į tai, kad informacijos apie tvarumą teikimo įmonės lygmeniu reikalavimų taikymo sritis turėtų būti sumažinta, kad apimtų tik didžiąsias įmones, kuriose per finansinius metus dirba vidutiniškai daugiau kaip ***500*** darbuotojų, ir į tai, kad turėtų būti atitinkamai sumažinta konsoliduotosios informacijos apie tvarumą teikimo reikalavimų taikymo sritis, taikymo pradžios datų nustatymo kriterijai turėtų būti pakoreguoti, o nuoroda į mažąsias ir vidutines įmones turėtų būti išbraukta;

Or. en

Pagrindimas

Kaip minėta, mes sukuriame trijų pakopų metodą, kuriame vidutinio dydžio įmonė turi nuo

500 iki 1 000 darbuotojų. Šis pakeitimas atspindi šį požiūrį.

Pakeitimas 184
Angelika Niebler, Christian Doleschal, Stefan Köhler, Markus Ferber, Andrea Wechsler, Andreas Schwab, Christine Schneider, Ralf Seekatz, David McAllister, Oliver Schenk, Daniel Caspary, Norbert Lins, Sabine Verheyen, Christian Ehler, Isabelle Le Callennec, Laurent Castillo, François-Xavier Bellamy, Christophe Gomart, Lukas Mandl, Céline Imart, Verena Mertens, Marion Walsmann, Angelika Winzig

Pasiūlymas dėl direktyvos
19 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(19a) informacijos teikimo reikalavimai dažnai yra sudėtingi ir reikalauja daug išteklių, tačiau ne visada suteikia pakankamai tiesioginės pridėtinės vertės siekiant direktyvų tikslų. Pagrindiniai sunkumai yra susiję su tuo, kad yra per daug aprašomojo teksto, yra ribotas sąveikumas su pasauliniais informacijos teikimo standartais ir pakartotinai prašoma pateikti tuos pačius duomenis pagal kelias pareigas teikti ataskaitas. Todėl EFRAG turėtų gerokai supaprastinti ETAS, bent perpus sumažindama duomenų vienetų skaičių. EFRAG taip pat turėtų pasirinkti kiekybinius duomenų vienetus, nes kokybiniai duomenų vienetai vargu ar leidžia palyginti įmonių ETAS užduotis;

Or. en

Pakeitimas 185
Pascal Canfin

Pasiūlymas dėl direktyvos
19 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(19a) įgyvendinant šią direktyvą ir vykdomas bei būsimas paprastinimo

iniciatyvas, svarbu užtikrinti atskleidžiamos informacijos, kurią įmonės privalo atskleisti pagal Direktyvą (ES) 2022/2464, ir informacijos, kurios reikia finansų rinkos dalyviams, kad jie galėtų laikytis pareigų pagal Reglamentą (ES) 2019/2088, nuoseklumą. Be to, šia direktyva nedaromas poveikis kitoms informacijos teikimo pareigoms pagal Europos teisės aktus, pavyzdžiui, sektorių ir finansinių paslaugų reglamentus;

Or. en

Pagrindimas

Vykdant supaprastinimo pastangas reikėtų atsižvelgti į Europoje jau esamą informacijos teikimo vertės grandinę. Duomenų reikia investuotojams, bankams, draudikams ir finansų įstaigoms, kad jie patys galėtų teikti ataskaitas, nes jiems reikia žinoti, kokie yra elementai, apibūdinantys jų investavimo objektą.

Pakeitimas 186
Tobiasz Bocheński, Kosma Złotowski

Pasiūlymas dėl direktyvos
20 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(20) Direktyvos (ES) 2024/1760 4 straipsnio 1 dalis valstybėms narėms draudžia į savo nacionalinę teisę įtraukti direktyvos taikymo srities nuostatas, kuriomis būtų nustatomos tokios su išsamiu patikrinimu žmogaus teisių ir aplinkos apsaugos srityse susijusios pareigos, kuriomis būtų nukrypstama nuo tos direktyvos 8 straipsnio 1 ir 2 dalyse ir 10 straipsnio 1 dalyje nustatytų pareigų. Siekiant užtikrinti, kad valstybės narės neaprėptų daugiau nei tos direktyvos nuostatos, ir išvengti suskaidytos reglamentavimo aplinkos, lemiančios teisinį netikrumą ir nereikalingą naštą, Direktyvos (ES) 2024/1760 visiško suderinimo nuostatos turėtų būti išplėstos įtraukiant papildomas nuostatas, kuriomis	***Išbraukta.***

reglamentuojami pagrindiniai išsamaus patikrinimo proceso aspektai. Tai visų pirma apima pareigą nustatyti, pareigą reaguoti į neigiamą poveikį, kuris buvo arba turėjo būti nustatytas, pareigą tam tikrais atvejais užmegzti dialogą su suinteresuotaisiais subjektais ir pareigą numatyti skundų ir pranešimo mechanizmą. Kartu valstybėms narėms turėtų būti leidžiama nustatyti griežtesnes ar konkretesnes nuostatas dėl kitų aspektų, be kita ko, siekiant mažinti kylančią riziką, susijusią su naujais produktais ar paslaugomis;

Or. en

Pakeitimas 187
Pascale Piera, Julie Rechagneux, Ton Diepeveen, Ernő Schaller-Baross, Raffaele Stancanelli

Pasiūlymas dėl direktyvos
20 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(20) Direktyvos (ES) 2024/1760 4 straipsnio 1 dalis valstybėms narėms draudžia į savo nacionalinę teisę įtraukti direktyvos taikymo srities nuostatas, kuriomis būtų nustatomos tokios su išsamiu patikrinimu žmogaus teisių ir aplinkos apsaugos srityse susijusios pareigos, kuriomis būtų nukrypstama nuo tos direktyvos 8 straipsnio 1 ir 2 dalyse ir 10 straipsnio 1 dalyje nustatytų pareigų. Siekiant užtikrinti, kad valstybės narės neaprėptų daugiau nei tos direktyvos nuostatos, ir išvengti suskaidytos reglamentavimo aplinkos, lemiančios teisinį netikrumą ir nereikalingą naštą, Direktyvos (ES) 2024/1760 visiško suderinimo nuostatos turėtų būti išplėstos įtraukiant papildomas nuostatas, kuriomis reglamentuojami pagrindiniai išsamaus patikrinimo proceso aspektai. Tai visų pirma apima pareigą nustatyti, pareigą	***Išbraukta.***

reaguoti į neigiamą poveikį, kuris buvo arba turėjo būti nustatytas, pareigą tam tikrais atvejais užmegzti dialogą su suinteresuotaisiais subjektais ir pareigą numatyti skundų ir pranešimo mechanizmą. Kartu valstybėms narėms turėtų būti leidžiama nustatyti griežtesnes ar konkretesnes nuostatas dėl kitų aspektų, be kita ko, siekiant mažinti kylančią riziką, susijusią su naujais produktais ar paslaugomis;

Or. en

Pakeitimas 188
Arash Saeidi, Mario Furore
The Left frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl direktyvos
20 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(20) Direktyvos (ES) 2024/1760 4 straipsnio 1 dalis valstybėms narėms draudžia į savo nacionalinę teisę įtraukti direktyvos taikymo srities nuostatas, kuriomis būtų nustatomos tokios su išsamiu patikrinimu žmogaus teisių ir aplinkos apsaugos srityse susijusios pareigos, kuriomis būtų nukrypstama nuo tos direktyvos 8 straipsnio 1 ir 2 dalyse ir 10 straipsnio 1 dalyje nustatytų pareigų. Siekiant užtikrinti, kad valstybės narės ***neaprėptų daugiau nei tos direktyvos nuostatos, ir išvengti suskaidytos reglamentavimo aplinkos, lemiančios teisinį netikrumą ir nereikalingą naštą***, Direktyvos (ES) 2024/1760 ***visiško*** suderinimo nuostatos ***turėtų*** būti išplėstos ***įtraukiant papildomas nuostatas, kuriomis reglamentuojami pagrindiniai išsamaus patikrinimo proceso aspektai***. ***Tai visų pirma apima pareigą nustatyti, pareigą reaguoti į neigiamą poveikį, kuris buvo arba turėjo būti nustatytas, pareigą tam tikrais atvejais užmegzti dialogą su***	(20) Direktyvos (ES) 2024/1760 4 straipsnio 1 dalis valstybėms narėms draudžia į savo nacionalinę teisę įtraukti direktyvos taikymo srities nuostatas, kuriomis būtų nustatomos tokios su išsamiu patikrinimu žmogaus teisių ir aplinkos apsaugos srityse susijusios pareigos, kuriomis būtų nukrypstama nuo tos direktyvos 8 straipsnio 1 ir 2 dalyse ir 10 straipsnio 1 dalyje nustatytų pareigų. Siekiant užtikrinti, kad valstybės narės ***ir toliau galėtų siekti geresnės aplinkos ir žmogaus teisių apsaugos, atsižvelgiant į geriausią tarptautinę patirtį***, Direktyvos (ES) 2024/1760 suderinimo nuostatos ***neturėtų*** būti išplėstos. Valstybėms narėms turėtų būti leidžiama nustatyti griežtesnes ar konkretesnes nuostatas, be kita ko, siekiant mažinti kylančią riziką, susijusią su naujais produktais ar paslaugomis;

suinteresuotaisiais subjektais ir pareigą numatyti skundų ir pranešimo mechanizmą. Kartu valstybėms narėms turėtų būti leidžiama nustatyti griežtesnes ar konkretesnes nuostatas ***dėl kitų aspektų***, be kita ko, siekiant mažinti kylančią riziką, susijusią su naujais produktais ar paslaugomis;

Or. fr

Pagrindimas

Nors pirminė Įmonių tvarumo išsamaus patikrinimo direktyvos taikymo sritis buvo svarbus pirmas žingsnis užtikrinant įmonių atskaitomybę žmogaus teisių ir aplinkos apsaugos srityje, ji vis tiek skyrėsi nuo Jungtinių Tautų verslo ir žmogaus teisių pagrindinių principų. Todėl valstybių narių galimybės tobulinti direktyvos aspektus neturėtų būti dar labiau ribojamos.

Pakeitimas 189
Axel Voss, Radan Kanev

Pasiūlymas dėl direktyvos
20 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(20) Direktyvos (ES) 2024/1760 4 straipsnio 1 dalis valstybėms narėms draudžia į savo nacionalinę teisę įtraukti direktyvos taikymo srities nuostatas, kuriomis būtų nustatomos tokios su išsamiu patikrinimu žmogaus teisių ir aplinkos apsaugos srityse susijusios pareigos, kuriomis būtų nukrypstama nuo tos direktyvos 8 straipsnio 1 ir 2 dalyse ir 10 straipsnio 1 dalyje nustatytų pareigų. Siekiant užtikrinti, kad valstybės narės neaprėptų daugiau nei tos direktyvos nuostatos, ir išvengti suskaidytos reglamentavimo aplinkos, lemiančios teisinį netikrumą ir nereikalingą naštą, Direktyvos (ES) 2024/1760 visiško suderinimo nuostatos turėtų būti išplėstos įtraukiant papildomas nuostatas, kuriomis reglamentuojami pagrindiniai išsamaus patikrinimo proceso aspektai***. Tai visų pirma apima pareigą nustatyti, pareigą***	(20) Direktyvos (ES) 2024/1760 4 straipsnio 1 dalis valstybėms narėms draudžia į savo nacionalinę teisę įtraukti direktyvos taikymo srities nuostatas, kuriomis būtų nustatomos tokios su išsamiu patikrinimu žmogaus teisių ir aplinkos apsaugos srityse susijusios pareigos, kuriomis būtų nukrypstama nuo tos direktyvos 8 straipsnio 1 ir 2 dalyse ir 10 straipsnio 1 dalyje nustatytų pareigų. Siekiant užtikrinti, kad valstybės narės neaprėptų daugiau nei tos direktyvos nuostatos, ir išvengti suskaidytos reglamentavimo aplinkos, lemiančios teisinį netikrumą ir nereikalingą naštą, Direktyvos (ES) 2024/1760 visiško suderinimo nuostatos turėtų būti išplėstos įtraukiant ***visas*** papildomas nuostatas, kuriomis reglamentuojami pagrindiniai išsamaus patikrinimo proceso aspektai;

reaguoti į neigiamą poveikį, kuris buvo arba turėjo būti nustatytas, pareigą tam tikrais atvejais užmegzti dialogą su suinteresuotaisiais subjektais ir pareigą numatyti skundų ir pranešimo mechanizmą. Kartu valstybėms narėms turėtų būti leidžiama nustatyti griežtesnes ar konkretesnes nuostatas dėl kitų aspektų, be kita ko, siekiant mažinti kylančią riziką, susijusią su naujais produktais ar paslaugomis;

Or. en

Pakeitimas 190
Tobiasz Bocheński, Kosma Złotowski

Pasiūlymas dėl direktyvos
20 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(20) Direktyvos (ES) 2024/1760 4 straipsnio 1 dalis valstybėms narėms draudžia į savo nacionalinę teisę įtraukti direktyvos taikymo srities nuostatas, kuriomis būtų nustatomos tokios su išsamiu patikrinimu žmogaus teisių ir aplinkos apsaugos srityse susijusios pareigos, kuriomis būtų nukrypstama nuo tos direktyvos 8 straipsnio 1 ir 2 dalyse ir 10 straipsnio 1 dalyje nustatytų pareigų. Siekiant užtikrinti, kad valstybės narės neaprėptų daugiau nei tos direktyvos nuostatos, ir išvengti suskaidytos reglamentavimo aplinkos, lemiančios teisinį netikrumą ir nereikalingą naštą, Direktyvos (ES) 2024/1760 visiško suderinimo nuostatos turėtų būti išplėstos įtraukiant papildomas nuostatas, kuriomis reglamentuojami pagrindiniai išsamaus patikrinimo proceso aspektai. Tai visų pirma apima pareigą nustatyti, pareigą reaguoti į neigiamą poveikį, kuris buvo arba turėjo būti nustatytas, pareigą tam tikrais atvejais užmegzti dialogą su suinteresuotaisiais subjektais ir pareigą	(20) Direktyvos (ES) 2024/1760 4 straipsnio 1 dalis valstybėms narėms draudžia į savo nacionalinę teisę įtraukti direktyvos taikymo srities nuostatas, kuriomis būtų nustatomos tokios su išsamiu patikrinimu žmogaus teisių ir aplinkos apsaugos srityse susijusios pareigos, kuriomis būtų nukrypstama nuo tos direktyvos 8 straipsnio 1 ir 2 dalyse ir 10 straipsnio 1 dalyje nustatytų pareigų. Siekiant užtikrinti, kad valstybės narės neaprėptų daugiau nei tos direktyvos nuostatos***, nustatydamos jai priešingas taisykles***, ir išvengti suskaidytos reglamentavimo aplinkos, lemiančios teisinį netikrumą ir nereikalingą naštą, Direktyvos (ES) 2024/1760 visiško suderinimo nuostatos turėtų būti išplėstos įtraukiant papildomas nuostatas, kuriomis reglamentuojami pagrindiniai išsamaus patikrinimo proceso aspektai. Tai visų pirma apima pareigą nustatyti, pareigą reaguoti į neigiamą poveikį, kuris buvo arba turėjo būti nustatytas, pareigą tam tikrais atvejais užmegzti dialogą su

numatyti skundų ir pranešimo mechanizmą. Kartu valstybėms narėms turėtų būti leidžiama nustatyti ***griežtesnes ar konkretesnes nuostatas dėl kitų aspektų, be kita ko, siekiant mažinti kylančią riziką, susijusią su naujais produktais ar paslaugomis***;	suinteresuotaisiais subjektais ir pareigą numatyti skundų ir pranešimo mechanizmą. Kartu valstybėms narėms turėtų būti leidžiama nustatyti ***konkrečias arba mažiau griežtas nuostatas, pritaikant kruopštaus patikrinimo pareigas prie vietos aplinkybių, makroekonominės padėties ir valstybės narės ekonomikos politikos, visų pirma atsižvelgiant į prekybos ir tarpvalstybinio bendradarbiavimo ypatumus***;
	Or. en

Pakeitimas 191
Lara Wolters, René Repasi, Chloé Ridel, Ana Catarina Mendes, Tiemo Wölken, Krzysztof Śmiszek, Raphaël Glucksmann, Kathleen Van Brempt, Eric Sargiacomo, Leire Pajín, José Cepeda, Estelle Ceulemans, Francisco Assis, Brando Benifei, Mohammed Chahim, Victor Negrescu, Evelyn Regner

Pasiūlymas dėl direktyvos
20 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(20) Direktyvos (ES) 2024/1760 4 straipsnio 1 dalis valstybėms narėms draudžia į savo nacionalinę teisę įtraukti direktyvos taikymo srities nuostatas, kuriomis būtų nustatomos tokios su išsamiu patikrinimu žmogaus teisių ir aplinkos apsaugos srityse susijusios pareigos, kuriomis būtų nukrypstama nuo tos direktyvos 8 straipsnio 1 ir 2 dalyse ir 10 straipsnio 1 dalyje nustatytų pareigų. Siekiant užtikrinti, kad valstybės narės neaprėptų daugiau nei tos direktyvos nuostatos, ir išvengti suskaidytos reglamentavimo aplinkos, lemiančios teisinį netikrumą ir nereikalingą naštą, Direktyvos (ES) 2024/1760 visiško suderinimo nuostatos turėtų būti išplėstos įtraukiant papildomas nuostatas, kuriomis reglamentuojami pagrindiniai išsamaus patikrinimo proceso aspektai. Tai visų pirma apima ***pareigą nustatyti,*** pareigą reaguoti į neigiamą poveikį, kuris buvo	(20) Direktyvos (ES) 2024/1760 4 straipsnio 1 dalis valstybėms narėms draudžia į savo nacionalinę teisę įtraukti direktyvos taikymo srities nuostatas, kuriomis būtų nustatomos tokios su išsamiu patikrinimu žmogaus teisių ir aplinkos apsaugos srityse susijusios pareigos, kuriomis būtų nukrypstama nuo tos direktyvos 8 straipsnio 1 ir 2 dalyse ir 10 straipsnio 1 dalyje nustatytų pareigų. Siekiant užtikrinti, kad valstybės narės neaprėptų daugiau nei tos direktyvos nuostatos, ir išvengti suskaidytos reglamentavimo aplinkos, lemiančios teisinį netikrumą ir nereikalingą naštą, Direktyvos (ES) 2024/1760 visiško suderinimo nuostatos turėtų būti išplėstos įtraukiant papildomas nuostatas, kuriomis reglamentuojami pagrindiniai išsamaus patikrinimo proceso aspektai. Tai visų pirma apima pareigą reaguoti į neigiamą poveikį, kuris buvo arba turėjo būti

arba turėjo būti nustatytas***, pareigą tam tikrais atvejais užmegzti dialogą su suinteresuotaisiais subjektais ir pareigą numatyti skundų ir pranešimo mechanizmą***. Kartu valstybėms narėms turėtų būti leidžiama nustatyti griežtesnes ar konkretesnes nuostatas dėl kitų aspektų, be kita ko, siekiant mažinti kylančią riziką, ***susijusią su naujais produktais ar paslaugomis***;	nustatytas. Kartu valstybėms narėms turėtų būti leidžiama nustatyti griežtesnes ar konkretesnes nuostatas dėl kitų aspektų, be kita ko, siekiant mažinti kylančią riziką, ***atsižvelgti į specifinį poveikį, produktus, paslaugas ar situacijas***;

Or. en

Pakeitimas 192
Tobiasz Bocheński, Kosma Złotowski

Pasiūlymas dėl direktyvos
21 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(21) Direktyvos (ES) 2024/1760 5 straipsniu valstybės narės įpareigojamos užtikrinti, kad tam tikrą dydžio ribą viršijančios didžiosios įmonės atliktų rizika pagrįstą išsamų patikrinimą žmogaus teisių ir aplinkos apsaugos srityse. Siekiant sumažinti įmonėms, kurios turi laikytis tos pareigos, tenkančią naštą, reikalaujamas išsamus patikrinimas paprastai turėtų apsiriboti pačios įmonės, jos patronuojamųjų įmonių ir jos tiesioginių verslo partnerių veikla (toliau – 1 pakopa). Todėl, kalbant apie verslo santykius, turėtų būti reikalaujama, kad įmonės, sudariusios savo veiklos grandinių sąrašus, atliktų tik su tiesioginiais verslo partneriais susijusius nuodugnius vertinimus. Tačiau įmonės turėtų neapsiriboti tiesioginiais verslo santykiais, jei jos turi patikimos informacijos, iš kurios galima numanyti neigiamą poveikį netiesioginio verslo partnerio lygmeniu. Patikima informacija – objektyvaus pobūdžio informacija, leidžianti įmonei padaryti išvadą, kad yra pagrįsta tikimybė, jog	***Išbraukta.***

informacija yra teisinga. Taip gali būti tuo atveju, kai atitinkama įmonė gavo skundą arba turi informacijos, pavyzdžiui, iš patikimų žiniasklaidos ar NVO pranešimų, pranešimų apie pastarojo meto incidentus arba pasikartojančias problemas tam tikrose vietose bei apie galimą ar faktinę žalingą veiklą netiesioginio verslo partnerio lygmeniu. Jei įmonė turi tokios informacijos, ji turėtų atlikti nuodugnų vertinimą. Įmonės taip pat turėtų atlikti nuodugnius neigiamo poveikio, nesusijusio su jų tiesioginiu verslo partneriu, vertinimus, kai šių verslo santykių struktūra nėra ekonomiškai pagrįsta ir iš jos galima numanyti, kad ji buvo pasirinkta siekiant iš įmonės kompetencijos srities pašalinti tiekėją, susijusį su žalinga veikla, kuris antraip būtų tiesioginis tiekėjas. Jei atlikus nuodugnų vertinimą patvirtinama neigiamo poveikio tikimybė arba buvimas, turėtų būti laikoma, kad jis nustatytas. Be to, įmonės turėtų siekti užtikrinti, kad jų elgesio kodekso, kuris yra jų išsamaus patikrinimo politikos dalis ir kuriame išdėstyti lūkesčiai, kaip apsaugoti žmogaus teises, įskaitant darbuotojų teises, ir aplinką vykdant verslo veiklą, būtų laikomasi visoje veiklos grandinėje pagal pakopinio sutarčių sudarymo ir paramos MVĮ principus;

Or. en

Pakeitimas 193
Henrik Dahl

Pasiūlymas dėl direktyvos
21 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(21) Direktyvos (ES) 2024/1760 5 straipsniu valstybės narės įpareigojamos užtikrinti, kad tam tikrą dydžio ribą viršijančios didžiosios įmonės atliktų rizika	(21) Direktyvos (ES) 2024/1760 5 straipsniu valstybės narės įpareigojamos užtikrinti, kad tam tikrą dydžio ribą viršijančios didžiosios įmonės atliktų rizika

pagrįstą išsamų patikrinimą žmogaus teisių ir aplinkos apsaugos srityse. ***Siekiant sumažinti įmonėms, kurios turi laikytis tos pareigos, tenkančią naštą, reikalaujamas išsamus patikrinimas paprastai turėtų apsiriboti pačios įmonės, jos patronuojamųjų įmonių ir jos tiesioginių verslo partnerių veikla (toliau – 1 pakopa). Todėl, kalbant apie verslo santykius, turėtų būti reikalaujama, kad įmonės, sudariusios savo veiklos grandinių sąrašus, atliktų tik su tiesioginiais verslo partneriais susijusius nuodugnius vertinimus.*** Tačiau ***įmonės turėtų neapsiriboti tiesioginiais verslo santykiais, jei jos turi patikimos informacijos, iš kurios galima numanyti neigiamą poveikį netiesioginio verslo partnerio lygmeniu. Patikima informacija – objektyvaus pobūdžio informacija, leidžianti įmonei padaryti išvadą, kad yra pagrįsta tikimybė, jog informacija yra teisinga. Taip gali būti tuo atveju, kai atitinkama įmonė gavo skundą arba turi informacijos, pavyzdžiui, iš patikimų žiniasklaidos ar NVO pranešimų, pranešimų apie pastarojo meto incidentus arba pasikartojančias problemas tam tikrose vietose bei apie galimą ar faktinę žalingą veiklą netiesioginio verslo partnerio lygmeniu. Jei įmonė turi tokios informacijos, ji turėtų atlikti nuodugnų vertinimą. Įmonės taip pat turėtų atlikti nuodugnius neigiamo poveikio, nesusijusio su jų tiesioginiu verslo partneriu, vertinimus, kai šių verslo santykių struktūra nėra ekonomiškai pagrįsta ir iš jos galima numanyti, kad ji buvo pasirinkta siekiant iš įmonės kompetencijos srities pašalinti tiekėją, susijusį su žalinga veikla, kuris antraip būtų tiesioginis tiekėjas. Jei atlikus nuodugnų vertinimą patvirtinama neigiamo poveikio tikimybė arba buvimas, turėtų būti laikoma, kad jis nustatytas. Be to, įmonės turėtų siekti užtikrinti, kad jų elgesio kodekso, kuris yra jų išsamaus patikrinimo politikos dalis ir kuriame išdėstyti lūkesčiai, kaip apsaugoti*** pagrįstą išsamų patikrinimą žmogaus teisių ir aplinkos apsaugos srityse. Tačiau ***siekiant Europos Komisijos tikslo supaprastinti reglamentavimo*** aplinką ***ir sumažinti Europos įmonėms tenkančią administracinę naštą bent 25 proc., o MVĮ – 35 proc., Direktyva (ES) 2024/1760 turėtų būti panaikinta. Be to, daugelis informacijos teikimo pareigų*** visoje veiklos grandinėje ***jau yra įtrauktos į ĮITD informacijos teikimo reikalavimus. Todėl Direktyvos (ES) 2024/1760 panaikinimas padėtų išvengti dvigubo informacijos teikimo***;

žmogaus teises, įskaitant darbuotojų teises, ir aplinką ***vykdant verslo veiklą, būtų laikomasi*** visoje veiklos grandinėje ***pagal pakopinio sutarčių sudarymo ir paramos MVĮ principus***;

Or. en

Pakeitimas 194
Angelika Niebler, Christian Doleschal, Stefan Köhler, Markus Ferber, Andrea Wechsler, Andreas Schwab, Christine Schneider, Ralf Seekatz, David McAllister, Oliver Schenk, Daniel Caspary, Norbert Lins, Sabine Verheyen, Christian Ehler, Isabelle Le Callennec, Laurent Castillo, François-Xavier Bellamy, Christophe Gomart, Céline Imart, Verena Mertens, Marion Walsmann

Pasiūlymas dėl direktyvos
21 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(21) Direktyvos (ES) 2024/1760 5 straipsniu valstybės narės įpareigojamos užtikrinti, kad tam tikrą dydžio ribą viršijančios didžiosios įmonės atliktų rizika pagrįstą išsamų patikrinimą žmogaus teisių ir aplinkos apsaugos srityse. ***Siekiant sumažinti įmonėms, kurios turi laikytis tos pareigos, tenkančią naštą, reikalaujamas išsamus patikrinimas paprastai turėtų apsiriboti pačios įmonės, jos patronuojamųjų įmonių ir jos tiesioginių verslo partnerių veikla (toliau – 1 pakopa). Todėl, kalbant apie verslo santykius, turėtų būti reikalaujama, kad įmonės, sudariusios savo veiklos grandinių sąrašus, atliktų tik su tiesioginiais verslo partneriais susijusius nuodugnius vertinimus.*** Tačiau ***įmonės turėtų neapsiriboti tiesioginiais verslo santykiais, jei jos turi patikimos informacijos, iš kurios galima numanyti neigiamą poveikį netiesioginio verslo partnerio lygmeniu. Patikima informacija – objektyvaus pobūdžio informacija, leidžianti įmonei padaryti išvadą, kad yra pagrįsta tikimybė, jog informacija yra teisinga. Taip gali būti***	(21) Direktyvos (ES) 2024/1760 5 straipsniu valstybės narės įpareigojamos užtikrinti, kad tam tikrą dydžio ribą viršijančios didžiosios įmonės atliktų rizika pagrįstą išsamų patikrinimą žmogaus teisių ir aplinkos apsaugos srityse. Tačiau ***siekiant Europos Komisijos tikslo supaprastinti reglamentavimo*** aplinką ***ir sumažinti Europos įmonėms tenkančią administracinę naštą bent 25 proc., o MVĮ – 35 proc., Direktyva (ES) 2024/1760 turėtų būti panaikinta. Be to, daugelis informacijos teikimo pareigų*** visoje veiklos grandinėje ***jau yra įtrauktos į ĮITD informacijos teikimo reikalavimus. Todėl Direktyvos (ES) 2024/1760 panaikinimas padėtų išvengti dvigubo informacijos teikimo***;

tuo atveju, kai atitinkama įmonė gavo skundą arba turi informacijos, pavyzdžiui, iš patikimų žiniasklaidos ar NVO pranešimų, pranešimų apie pastarojo meto incidentus arba pasikartojančias problemas tam tikrose vietose bei apie galimą ar faktinę žalingą veiklą netiesioginio verslo partnerio lygmeniu. Jei įmonė turi tokios informacijos, ji turėtų atlikti nuodugnų vertinimą. Įmonės taip pat turėtų atlikti nuodugnius neigiamo poveikio, nesusijusio su jų tiesioginiu verslo partneriu, vertinimus, kai šių verslo santykių struktūra nėra ekonomiškai pagrįsta ir iš jos galima numanyti, kad ji buvo pasirinkta siekiant iš įmonės kompetencijos srities pašalinti tiekėją, susijusį su žalinga veikla, kuris antraip būtų tiesioginis tiekėjas. Jei atlikus nuodugnų vertinimą patvirtinama neigiamo poveikio tikimybė arba buvimas, turėtų būti laikoma, kad jis nustatytas. Be to, įmonės turėtų siekti užtikrinti, kad jų elgesio kodekso, kuris yra jų išsamaus patikrinimo politikos dalis ir kuriame išdėstyti lūkesčiai, kaip apsaugoti žmogaus teises, įskaitant darbuotojų teises, ir aplinką ***vykdant verslo veiklą, būtų laikomasi*** visoje veiklos grandinėje ***pagal pakopinio sutarčių sudarymo ir paramos MVĮ principus***;

Or. en

Pakeitimas 195
Arash Saeidi, Mario Furore
The Left frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl direktyvos
21 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(21) Direktyvos (ES) 2024/1760 5 straipsniu valstybės narės įpareigojamos užtikrinti, kad tam tikrą dydžio ribą viršijančios didžiosios įmonės atliktų rizika	(21) Direktyvos (ES) 2024/1760 5 straipsniu valstybės narės įpareigojamos užtikrinti, kad tam tikrą dydžio ribą viršijančios didžiosios įmonės atliktų rizika

pagrįstą išsamų patikrinimą žmogaus teisių ir aplinkos apsaugos srityse. Siekiant ***sumažinti įmonėms, kurios turi laikytis tos pareigos, tenkančią naštą***, reikalaujamas išsamus patikrinimas ***paprastai*** turėtų ***apsiriboti pačios įmonės, jos patronuojamųjų įmonių ir jos tiesioginių verslo partnerių veikla (toliau – 1 pakopa)***. ***Todėl, kalbant apie verslo santykius, turėtų būti reikalaujama, kad įmonės, sudariusios savo veiklos grandinių sąrašus, atliktų tik su tiesioginiais verslo partneriais susijusius nuodugnius vertinimus. Tačiau įmonės turėtų neapsiriboti tiesioginiais verslo santykiais, jei jos turi patikimos informacijos, iš kurios galima numanyti neigiamą poveikį netiesioginio verslo partnerio lygmeniu. Patikima informacija – objektyvaus pobūdžio informacija, leidžianti įmonei padaryti išvadą, kad yra pagrįsta tikimybė, jog informacija yra teisinga. Taip gali būti tuo atveju, kai atitinkama įmonė gavo skundą arba turi informacijos, pavyzdžiui, iš patikimų žiniasklaidos ar NVO pranešimų, pranešimų apie pastarojo meto incidentus arba pasikartojančias problemas tam tikrose vietose bei apie galimą ar faktinę žalingą veiklą netiesioginio verslo partnerio lygmeniu. Jei įmonė turi tokios informacijos, ji turėtų atlikti nuodugnų vertinimą. Įmonės taip pat turėtų atlikti nuodugnius neigiamo poveikio, nesusijusio su jų tiesioginiu verslo partneriu, vertinimus, kai šių verslo santykių struktūra nėra ekonomiškai pagrįsta ir iš jos galima numanyti, kad ji buvo pasirinkta siekiant iš įmonės kompetencijos srities pašalinti tiekėją, susijusį su žalinga veikla, kuris antraip būtų tiesioginis tiekėjas. Jei atlikus nuodugnų vertinimą patvirtinama neigiamo poveikio tikimybė arba buvimas, turėtų būti laikoma, kad jis nustatytas.*** Be to, įmonės turėtų siekti užtikrinti, kad jų elgesio kodekso, kuris yra jų išsamaus patikrinimo politikos dalis ir kuriame išdėstyti lūkesčiai, kaip apsaugoti žmogaus

pagrįstą išsamų patikrinimą žmogaus teisių ir aplinkos apsaugos srityse. Siekiant ***užtikrinti visapusišką rizika pagrįstą išsamų patikrinimą, kuriuo būtų tinkamai sprendžiamos įmonių tiekimo grandinėse kylančios problemos***, reikalaujamas išsamus patikrinimas turėtų ***apimti visą vertės grandinę***. Be to, įmonės turėtų siekti užtikrinti, kad jų elgesio kodekso, kuris yra jų išsamaus patikrinimo politikos dalis ir kuriame išdėstyti lūkesčiai, kaip apsaugoti žmogaus teises, įskaitant darbuotojų teises, ir aplinką vykdant verslo veiklą, būtų laikomasi visoje veiklos grandinėje pagal pakopinio sutarčių sudarymo ir paramos MVĮ principus;

teises, įskaitant darbuotojų teises, ir aplinką vykdant verslo veiklą, būtų laikomasi visoje veiklos grandinėje pagal pakopinio sutarčių sudarymo ir paramos MVĮ principus;

Or. fr

Pagrindimas

Labiausiai tikėtina, kad aplinkos apsaugos ir žmogaus teisių pažeidimai bus vykdomi toliau įmonės vertės grandinėje, o ne tarp jos pirmos pakopos verslo partnerių. Pagrindinis išsamaus patikrinimo principas – visos tiekimo grandinės metodas.

Pakeitimas 196
Lara Wolters, René Repasi, Chloé Ridel, Ana Catarina Mendes, Tiemo Wölken, Krzysztof Śmiszek, Raphaël Glucksmann, Kathleen Van Brempt, Eric Sargiacomo, Leire Pajín, José Cepeda, Estelle Ceulemans, Francisco Assis, Brando Benifei, Mohammed Chahim, Victor Negrescu, Evelyn Regner

Pasiūlymas dėl direktyvos
21 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(21) Direktyvos (ES) 2024/1760 5 straipsniu valstybės narės įpareigojamos užtikrinti, kad tam tikrą dydžio ribą viršijančios didžiosios įmonės atliktų rizika pagrįstą išsamų patikrinimą žmogaus teisių ir aplinkos apsaugos srityse. ***Siekiant sumažinti įmonėms, kurios turi laikytis*** tos pareigos***, tenkančią naštą, reikalaujamas išsamus patikrinimas paprastai turėtų apsiriboti pačios įmonės, jos patronuojamųjų įmonių ir jos tiesioginių verslo partnerių veikla (toliau – 1 pakopa). Todėl, kalbant apie verslo santykius, turėtų būti reikalaujama, kad įmonės, sudariusios savo veiklos grandinių sąrašus, atliktų tik su tiesioginiais verslo partneriais susijusius nuodugnius vertinimus. Tačiau įmonės turėtų neapsiriboti tiesioginiais verslo santykiais, jei jos turi patikimos*** informacijos***, iš kurios galima numanyti neigiamą poveikį netiesioginio verslo***	(21) Direktyvos (ES) 2024/1760 5 straipsniu valstybės narės įpareigojamos užtikrinti, kad tam tikrą dydžio ribą viršijančios didžiosios įmonės atliktų rizika pagrįstą išsamų patikrinimą žmogaus teisių ir aplinkos apsaugos srityse. Siekiant ***sudaryti palankesnes sąlygas laikytis tos pareigos, šioje direktyvoje nurodomi*** informacijos ***šaltiniai, kuriais įmonės turėtų remtis, visų pirma, dėl savo aprėpties nustatymo pareigos***;

partnerio lygmeniu. Patikima informacija – objektyvaus pobūdžio informacija, leidžianti įmonei padaryti išvadą, kad yra pagrįsta tikimybė, jog informacija yra teisinga. Taip gali būti tuo atveju, kai atitinkama įmonė gavo skundą arba turi informacijos, pavyzdžiui, iš patikimų žiniasklaidos ar NVO pranešimų, pranešimų apie pastarojo meto incidentus arba pasikartojančias problemas tam tikrose vietose bei apie galimą ar faktinę žalingą veiklą netiesioginio verslo partnerio lygmeniu. Jei įmonė turi tokios informacijos, ji turėtų atlikti nuodugnų vertinimą. Įmonės ***taip pat turėtų atlikti nuodugnius neigiamo poveikio, nesusijusio su jų tiesioginiu verslo partneriu, vertinimus, kai šių verslo santykių struktūra nėra ekonomiškai pagrįsta ir iš jos galima numanyti, kad ji buvo pasirinkta siekiant iš įmonės kompetencijos srities pašalinti tiekėją, susijusį su žalinga veikla, kuris antraip būtų tiesioginis tiekėjas. Jei atlikus nuodugnų vertinimą patvirtinama neigiamo poveikio tikimybė arba buvimas, turėtų būti laikoma, kad jis nustatytas. Be to, įmonės turėtų siekti užtikrinti, kad jų elgesio kodekso, kuris yra jų išsamaus patikrinimo politikos dalis ir kuriame išdėstyti lūkesčiai, kaip apsaugoti žmogaus teises, įskaitant darbuotojų teises, ir aplinką vykdant verslo veiklą, būtų laikomasi visoje veiklos grandinėje pagal pakopinio sutarčių sudarymo ir paramos MVĮ principus***;

Or. en

Pakeitimas 197
Axel Voss, Radan Kanev

Pasiūlymas dėl direktyvos
21 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(21) Direktyvos (ES) 2024/1760 5 straipsniu valstybės narės įpareigojamos užtikrinti, kad tam tikrą dydžio ribą viršijančios didžiosios įmonės atliktų rizika pagrįstą išsamų patikrinimą žmogaus teisių ir aplinkos apsaugos srityse. ***Siekiant sumažinti įmonėms, kurios turi laikytis tos pareigos, tenkančią naštą, reikalaujamas išsamus patikrinimas paprastai turėtų apsiriboti pačios įmonės, jos patronuojamųjų įmonių ir jos tiesioginių verslo partnerių veikla (toliau – 1 pakopa).*** Todėl, kalbant apie verslo santykius, turėtų būti reikalaujama, kad įmonės, ***sudariusios*** savo veiklos grandinių ***sąrašus***, atliktų ***tik su tiesioginiais verslo partneriais susijusius*** nuodugnius vertinimus. ***Tačiau įmonės turėtų neapsiriboti tiesioginiais verslo santykiais, jei jos turi patikimos informacijos, iš kurios galima numanyti neigiamą poveikį netiesioginio verslo partnerio lygmeniu. Patikima informacija – objektyvaus pobūdžio informacija, leidžianti įmonei padaryti išvadą, kad yra pagrįsta tikimybė, jog informacija yra teisinga. Taip gali būti tuo atveju, kai atitinkama įmonė gavo skundą arba turi informacijos, pavyzdžiui, iš patikimų žiniasklaidos ar NVO pranešimų, pranešimų apie pastarojo meto incidentus arba pasikartojančias problemas tam tikrose vietose bei apie galimą ar faktinę žalingą veiklą netiesioginio verslo partnerio lygmeniu. Jei įmonė turi tokios informacijos, ji turėtų atlikti nuodugnų vertinimą. Įmonės taip pat turėtų atlikti nuodugnius neigiamo poveikio, nesusijusio su jų tiesioginiu verslo partneriu, vertinimus, kai šių verslo santykių struktūra nėra ekonomiškai pagrįsta ir iš jos galima numanyti, kad ji buvo pasirinkta siekiant iš įmonės kompetencijos srities pašalinti tiekėją, susijusį su žalinga veikla, kuris antraip būtų tiesioginis tiekėjas. Jei atlikus nuodugnų vertinimą patvirtinama**	(21) Direktyvos (ES) 2024/1760 5 straipsniu valstybės narės įpareigojamos užtikrinti, kad tam tikrą dydžio ribą viršijančios didžiosios įmonės atliktų rizika pagrįstą išsamų patikrinimą žmogaus teisių ir aplinkos apsaugos srityse. Todėl, kalbant apie verslo santykius, turėtų būti reikalaujama, kad įmonės, ***nustačiusios*** savo veiklos grandinių ***aprėptį, kad nustatytų bendrąsias sritis, kuriose labiausiai tikėtinas neigiamas poveikis ir kuriose jis bus didžiausias***, atliktų nuodugnius vertinimus ***tik tose srityse, kuriose buvo nustatytas toks poveikis***;

neigiamo poveikio tikimybė arba buvimas, turėtų būti laikoma, kad jis nustatytas. ***Be to, įmonės turėtų siekti užtikrinti, kad jų elgesio kodekso, kuris yra jų išsamaus patikrinimo politikos dalis ir kuriame išdėstyti lūkesčiai, kaip apsaugoti žmogaus teises, įskaitant darbuotojų teises, ir aplinką vykdant verslo veiklą, būtų laikomasi visoje veiklos grandinėje pagal pakopinio sutarčių sudarymo ir paramos MVĮ principus***;

Or. en

Pakeitimas 198
Pascal Canfin

Pasiūlymas dėl direktyvos
21 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(21) Direktyvos (ES) 2024/1760 5 straipsniu valstybės narės įpareigojamos užtikrinti, kad tam tikrą dydžio ribą viršijančios didžiosios įmonės atliktų rizika pagrįstą išsamų patikrinimą žmogaus teisių ir aplinkos apsaugos srityse. Siekiant sumažinti įmonėms, kurios turi laikytis tos pareigos, tenkančią naštą, reikalaujamas išsamus patikrinimas ***paprastai turėtų apsiriboti pačios*** įmonės, ***jos*** patronuojamųjų įmonių ir ***jos tiesioginių*** verslo partnerių ***veikla (toliau – 1 pakopa)***. ***Todėl, kalbant apie verslo santykius, turėtų būti reikalaujama, kad įmonės, sudariusios savo veiklos grandinių sąrašus, atliktų tik su tiesioginiais verslo partneriais susijusius nuodugnius vertinimus. Tačiau įmonės turėtų neapsiriboti tiesioginiais verslo santykiais, jei jos turi patikimos informacijos, iš kurios galima numanyti neigiamą poveikį netiesioginio verslo partnerio lygmeniu. Patikima informacija – objektyvaus pobūdžio informacija, leidžianti įmonei padaryti išvadą, kad yra pagrįsta tikimybė,***	(21) Direktyvos (ES) 2024/1760 5 straipsniu valstybės narės įpareigojamos užtikrinti, kad tam tikrą dydžio ribą viršijančios didžiosios įmonės atliktų rizika pagrįstą išsamų patikrinimą žmogaus teisių ir aplinkos apsaugos srityse. Siekiant sumažinti įmonėms, kurios turi laikytis tos pareigos, tenkančią naštą, reikalaujamas išsamus patikrinimas ***nebeturėtų būti pradedamas nuo nustatymo proceso, kuris apima išsamų visų*** įmonės, ***jos*** patronuojamųjų įmonių ir***, kai susiję su jos veiklos grandine, jos*** verslo partnerių ***veiklos sąrašo nustatymą, bet turėtų apimti jos aprėpties nustatymą***. ***Šis aprėpties nustatymas turėtų būti grindžiamas ir turėtų būti pasikliaujama tik informacija, kurią įmonė gali gauti pati, pvz., sutartine informacija, viešai skelbiama informacija, informacija, surinkta įgyvendinant įvairių suinteresuotųjų subjektų iniciatyvas, sektoriaus žiniomis, suinteresuotųjų subjektų atsiųsta informacija, kaip apibrėžta šioje direktyvoje. Jei po***

jog informacija yra teisinga. Taip gali būti tuo atveju, kai atitinkama įmonė gavo skundą arba turi informacijos, pavyzdžiui, iš patikimų žiniasklaidos ar NVO pranešimų, pranešimų apie pastarojo meto incidentus arba pasikartojančias problemas tam tikrose vietose bei apie galimą ar faktinę žalingą veiklą netiesioginio verslo partnerio lygmeniu. Jei įmonė turi tokios informacijos, ji turėtų atlikti nuodugnų vertinimą. Įmonės ***taip pat turėtų atlikti nuodugnius*** neigiamo poveikio***, nesusijusio su jų tiesioginiu verslo partneriu, vertinimus, kai šių verslo santykių struktūra nėra ekonomiškai pagrįsta ir iš jos galima numanyti, kad ji buvo pasirinkta siekiant iš įmonės kompetencijos srities pašalinti tiekėją, susijusį su žalinga veikla, kuris antraip būtų tiesioginis tiekėjas.*** Jei atlikus nuodugnų vertinimą patvirtinama neigiamo poveikio tikimybė arba buvimas, turėtų būti laikoma, kad jis nustatytas. Be to, įmonės turėtų siekti užtikrinti, kad jų elgesio kodekso, kuris yra jų išsamaus patikrinimo politikos dalis ir kuriame išdėstyti lūkesčiai, kaip apsaugoti žmogaus teises, įskaitant darbuotojų teises, ir aplinką vykdant verslo veiklą, būtų laikomasi visoje veiklos grandinėje pagal pakopinio sutarčių sudarymo ir paramos MVĮ principus;

aprėpties nustatymo įmonė turi informacijos, kuri parodo neigiamo poveikio tikimybę, ji turėtų atlikti nuodugnų ***operacijos ar operacijų***, ***dėl kurių kilo įtarimas dėl neigiamo poveikio***, vertinimą. ***Šis vertinimas turėtų būti grindžiamas tiek lengvai prieinama informacija, kurią*** įmonės ***gali gauti pačios, tiek informacija, kurią jos gauna iš savo patronuojamųjų įmonių, verslo partnerių ar suinteresuotųjų subjektų. Pagrindinis skirtumas tarp aprėpties nustatymo pirmojo etapo ir antrojo etapo yra sąveikos su partneriais lygis vykdant nuodugnų vertinimą. Aprėpties nustatymui tokios sąveikos nereikia, o nuodugniam vertinimui jos šiek tiek reikia. Nuodugnus vertinimas turėtų būti palaipsniui išplėstas, kad apimtų ne tik pirmąsias pakopas, bet ir būtų proporcingas*** neigiamo poveikio ***sunkumui ar tikimybei***. Jei atlikus nuodugnų vertinimą patvirtinama neigiamo poveikio tikimybė arba buvimas, turėtų būti laikoma, kad jis nustatytas***. Jei įmonė negali gauti informacijos dėl to, kad verslo partneris negali būti nustatytas, arba dėl to, kad verslo partneris neatsakė į pakartotines užklausas nuodugnaus vertinimo metu, įmonė turi vertinti, kad neigiamas poveikis nustatytas. Tuo tarpu įmonė gali pranešti priežiūros institucijoms ir paprašyti gairių***. Be to, įmonės turėtų siekti užtikrinti, kad jų elgesio kodekso, kuris yra jų išsamaus patikrinimo politikos dalis ir kuriame išdėstyti lūkesčiai, kaip apsaugoti žmogaus teises, įskaitant darbuotojų teises, ir aplinką vykdant verslo veiklą, būtų laikomasi visoje veiklos grandinėje pagal pakopinio sutarčių sudarymo ir paramos MVĮ principus;

Or. en

Pagrindimas

Based on risk-based approach we set up a three stages approach : 1/ A scoping exercise where risks are identified based on information the company can obtain on their own. 2/

Based on this scoping, an in-depth assessment takes place based, this time, on information the company can gather contacting their business partners, direct or indirect. This assessment must be gradual and proportionate, extending from tier to tier. 3/ If after this assessment, the information cannot be obtain a potential risk must be deemed identifiable and the next stage of the due diligence process must be triggered (preventing an adverse impact) with the last identifiable link of the chain. Meanwhile, the company can notify the supervisory authority to prove its good faith and seek guidance.

Pakeitimas 199
Tobiasz Bocheński, Kosma Złotowski

Pasiūlymas dėl direktyvos
21 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(21) ***Direktyvos*** (ES) 2024/1760 ***5 straipsniu*** valstybės narės įpareigojamos užtikrinti, kad tam tikrą dydžio ribą viršijančios didžiosios įmonės atliktų rizika pagrįstą išsamų patikrinimą žmogaus teisių ir aplinkos apsaugos srityse. Siekiant sumažinti įmonėms, kurios turi laikytis tos pareigos, tenkančią naštą, reikalaujamas išsamus patikrinimas paprastai turėtų apsiriboti pačios įmonės***, jos patronuojamųjų įmonių ir jos tiesioginių verslo partnerių*** veikla ***(toliau – 1 pakopa). Todėl, kalbant apie verslo santykius, turėtų būti reikalaujama, kad įmonės, sudariusios savo veiklos grandinių sąrašus, atliktų tik su tiesioginiais verslo partneriais susijusius nuodugnius vertinimus. Tačiau įmonės turėtų neapsiriboti tiesioginiais verslo santykiais, jei jos turi patikimos informacijos, iš kurios galima numanyti neigiamą poveikį netiesioginio verslo partnerio lygmeniu. Patikima informacija – objektyvaus pobūdžio informacija, leidžianti įmonei padaryti išvadą, kad yra pagrįsta tikimybė, jog informacija yra teisinga. Taip gali būti tuo atveju, kai atitinkama įmonė gavo skundą arba turi informacijos, pavyzdžiui, iš patikimų žiniasklaidos ar NVO pranešimų, pranešimų apie pastarojo***	(21) ***Direktyva*** (ES) 2024/1760 valstybės narės įpareigojamos užtikrinti, kad tam tikrą dydžio ribą viršijančios didžiosios įmonės atliktų rizika pagrįstą išsamų patikrinimą žmogaus teisių ir aplinkos apsaugos srityse. Siekiant sumažinti įmonėms, kurios turi laikytis tos pareigos, tenkančią naštą, reikalaujamas išsamus patikrinimas paprastai turėtų apsiriboti pačios įmonės veikla***, atsižvelgiant į jos specifines ypatybes, jos veiklos ir strateginę aplinką, poreikį išlaikyti konkurencingumą kaip būdingą verslumo savybę ir įmonės egzistavimo sąlygą***;

meto incidentus arba pasikartojančias problemas tam tikrose vietose bei apie galimą ar faktinę žalingą veiklą netiesioginio verslo partnerio lygmeniu. Jei įmonė turi tokios informacijos, ji turėtų atlikti nuodugnų vertinimą. Įmonės taip pat turėtų atlikti nuodugnius neigiamo poveikio, nesusijusio su jų tiesioginiu verslo partneriu, vertinimus, kai šių verslo santykių struktūra nėra ekonomiškai pagrįsta ir iš jos galima numanyti, kad ji buvo pasirinkta siekiant iš įmonės kompetencijos srities pašalinti tiekėją, susijusį su žalinga veikla, kuris antraip būtų tiesioginis tiekėjas. Jei atlikus nuodugnų vertinimą patvirtinama neigiamo poveikio tikimybė arba buvimas, turėtų būti laikoma, kad jis nustatytas. Be to, įmonės turėtų siekti užtikrinti, kad jų elgesio kodekso, kuris yra jų išsamaus patikrinimo politikos dalis ir kuriame išdėstyti lūkesčiai, kaip apsaugoti žmogaus teises, įskaitant darbuotojų teises, ir aplinką vykdant verslo veiklą, būtų laikomasi visoje veiklos grandinėje pagal pakopinio sutarčių sudarymo ir paramos MVĮ principus;

Or. en

Pakeitimas 200
Pascale Piera, Julie Rechagneux, Ton Diepeveen, Ernő Schaller-Baross, Raffaele Stancanelli

Pasiūlymas dėl direktyvos
21 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(21) Direktyvos (ES) 2024/1760 5 straipsniu valstybės narės įpareigojamos užtikrinti, kad tam tikrą dydžio ribą viršijančios didžiosios įmonės atliktų rizika pagrįstą išsamų patikrinimą žmogaus teisių ir aplinkos apsaugos srityse. Siekiant sumažinti įmonėms, kurios turi laikytis tos pareigos, tenkančią naštą, reikalaujamas	(21) Direktyvos (ES) 2024/1760 5 straipsniu valstybės narės įpareigojamos užtikrinti, kad tam tikrą dydžio ribą viršijančios didžiosios įmonės atliktų rizika pagrįstą išsamų patikrinimą žmogaus teisių ir aplinkos apsaugos srityse. Siekiant sumažinti įmonėms, kurios turi laikytis tos pareigos, tenkančią naštą, reikalaujamas

išsamus patikrinimas paprastai turėtų apsiriboti pačios įmonės, jos patronuojamųjų įmonių ir jos tiesioginių verslo partnerių veikla (toliau – 1 pakopa). Todėl, kalbant apie verslo santykius, turėtų būti reikalaujama, kad įmonės, sudariusios savo veiklos grandinių sąrašus, atliktų tik su tiesioginiais verslo partneriais susijusius nuodugnius vertinimus***. Tačiau įmonės turėtų neapsiriboti tiesioginiais verslo santykiais, jei jos turi patikimos informacijos, iš kurios galima numanyti neigiamą poveikį netiesioginio verslo partnerio lygmeniu. Patikima informacija – objektyvaus pobūdžio informacija, leidžianti įmonei padaryti išvadą, kad yra pagrįsta tikimybė, jog informacija yra teisinga. Taip gali būti tuo atveju, kai atitinkama įmonė gavo skundą arba turi informacijos, pavyzdžiui, iš patikimų žiniasklaidos ar NVO pranešimų, pranešimų apie pastarojo meto incidentus arba pasikartojančias problemas tam tikrose vietose bei apie galimą ar faktinę žalingą veiklą netiesioginio verslo partnerio lygmeniu. Jei įmonė turi tokios informacijos, ji turėtų atlikti nuodugnų vertinimą. Įmonės taip pat turėtų atlikti nuodugnius neigiamo poveikio, nesusijusio su jų tiesioginiu verslo partneriu, vertinimus, kai šių verslo santykių struktūra nėra ekonomiškai pagrįsta ir iš jos galima numanyti, kad ji buvo pasirinkta siekiant iš įmonės kompetencijos srities pašalinti tiekėją, susijusį su žalinga veikla, kuris antraip būtų tiesioginis tiekėjas. Jei atlikus nuodugnų vertinimą patvirtinama neigiamo poveikio tikimybė arba buvimas, turėtų būti laikoma, kad jis nustatytas. Be to, įmonės turėtų siekti užtikrinti, kad jų elgesio kodekso, kuris yra jų išsamaus patikrinimo politikos dalis ir kuriame išdėstyti lūkesčiai, kaip apsaugoti žmogaus teises, įskaitant darbuotojų teises, ir aplinką vykdant verslo veiklą, būtų laikomasi visoje veiklos grandinėje pagal pakopinio sutarčių sudarymo ir*

išsamus patikrinimas paprastai turėtų apsiriboti pačios įmonės, jos patronuojamųjų įmonių ir jos tiesioginių verslo partnerių veikla (toliau – 1 pakopa). Todėl, kalbant apie verslo santykius, turėtų būti reikalaujama, kad įmonės, sudariusios savo veiklos grandinių sąrašus, atliktų tik su tiesioginiais verslo partneriais susijusius nuodugnius vertinimus;

paramos MVĮ principus;

Or. en

Pakeitimas 201
Javier Zarzalejos, Miriam Lexmann

Pasiūlymas dėl direktyvos
21 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(21) Direktyvos (ES) 2024/1760 5 straipsniu valstybės narės įpareigojamos užtikrinti, kad tam tikrą dydžio ribą viršijančios didžiosios įmonės atliktų rizika pagrįstą išsamų patikrinimą žmogaus teisių ir aplinkos apsaugos srityse. Siekiant sumažinti įmonėms, kurios turi laikytis tos pareigos, tenkančią naštą, reikalaujamas išsamus patikrinimas paprastai turėtų apsiriboti pačios įmonės, jos patronuojamųjų įmonių ir jos tiesioginių verslo partnerių veikla (toliau – 1 pakopa). Todėl, kalbant apie verslo santykius, turėtų būti reikalaujama, kad įmonės, sudariusios savo veiklos grandinių sąrašus, atliktų tik su tiesioginiais verslo partneriais susijusius nuodugnius vertinimus. Tačiau įmonės turėtų neapsiriboti tiesioginiais verslo santykiais, jei jos turi patikimos informacijos, iš kurios galima numanyti neigiamą poveikį netiesioginio verslo partnerio lygmeniu. Patikima informacija – objektyvaus pobūdžio informacija, leidžianti įmonei padaryti išvadą, kad yra pagrįsta tikimybė, jog informacija yra teisinga. Taip gali būti tuo atveju, kai atitinkama įmonė gavo skundą arba turi informacijos, pavyzdžiui, iš patikimų žiniasklaidos ar NVO pranešimų, pranešimų apie pastarojo meto incidentus arba pasikartojančias problemas tam tikrose vietose bei apie galimą ar faktinę žalingą veiklą netiesioginio verslo partnerio lygmeniu. Jei įmonė turi tokios informacijos, ji turėtų atlikti nuodugnų	(21) Direktyvos (ES) 2024/1760 5 straipsniu valstybės narės įpareigojamos užtikrinti, kad tam tikrą dydžio ribą viršijančios didžiosios įmonės atliktų rizika pagrįstą išsamų patikrinimą žmogaus teisių ir aplinkos apsaugos srityse. Siekiant sumažinti įmonėms, kurios turi laikytis tos pareigos, tenkančią naštą, reikalaujamas išsamus patikrinimas paprastai turėtų apsiriboti pačios įmonės, jos patronuojamųjų įmonių ir jos tiesioginių verslo partnerių veikla (toliau – 1 pakopa). Todėl, kalbant apie verslo santykius, turėtų būti reikalaujama, kad įmonės, sudariusios savo veiklos grandinių sąrašus, atliktų tik su tiesioginiais verslo partneriais susijusius nuodugnius vertinimus. Tačiau įmonės turėtų neapsiriboti tiesioginiais verslo santykiais, jei jos turi patikimos informacijos, iš kurios galima numanyti neigiamą poveikį netiesioginio verslo partnerio lygmeniu***, arba jei jų verslo partneris veikia didelės rizikos sektoriuje arba didelės rizikos geografinėje vietovėje***. Patikima informacija – objektyvaus pobūdžio informacija, leidžianti įmonei padaryti išvadą, kad yra pagrįsta tikimybė, jog informacija yra teisinga. Taip gali būti tuo atveju, kai atitinkama įmonė gavo skundą arba turi informacijos, pavyzdžiui, iš patikimų žiniasklaidos ar NVO pranešimų, pranešimų apie pastarojo meto incidentus arba pasikartojančias problemas tam tikrose vietose bei apie galimą ar faktinę žalingą veiklą netiesioginio verslo

vertinimą. Įmonės taip pat turėtų atlikti nuodugnius neigiamo poveikio, nesusijusio su jų tiesioginiu verslo partneriu, vertinimus, kai šių verslo santykių struktūra nėra ekonomiškai pagrįsta ir iš jos galima numanyti, kad ji buvo pasirinkta siekiant iš įmonės kompetencijos srities pašalinti tiekėją, susijusį su žalinga veikla, kuris antraip būtų tiesioginis tiekėjas. Jei atlikus nuodugnų vertinimą patvirtinama neigiamo poveikio tikimybė arba buvimas, turėtų būti laikoma, kad jis nustatytas. Be to, įmonės turėtų siekti užtikrinti, kad jų elgesio kodekso, kuris yra jų išsamaus patikrinimo politikos dalis ir kuriame išdėstyti lūkesčiai, kaip apsaugoti žmogaus teises, įskaitant darbuotojų teises, ir aplinką vykdant verslo veiklą, būtų laikomasi visoje veiklos grandinėje pagal pakopinio sutarčių sudarymo ir paramos MVĮ principus;

partnerio lygmeniu. ***Didelės rizikos sektorius ir didelės rizikos geografinė vietovė – sektorius arba vietovė, kurioje sistemingai ir plačiai paplitę žmogaus teisių ir aplinkosauginio išsamaus patikrinimo pažeidimai.*** Jei įmonė turi tokios informacijos ***arba jos netiesioginis verslo partneris veikia didelės rizikos geografinėje vietovėje***, ji turėtų atlikti nuodugnų vertinimą. Įmonės taip pat turėtų atlikti nuodugnius neigiamo poveikio, nesusijusio su jų tiesioginiu verslo partneriu, vertinimus, kai šių verslo santykių struktūra nėra ekonomiškai pagrįsta ir iš jos galima numanyti, kad ji buvo pasirinkta siekiant iš įmonės kompetencijos srities pašalinti tiekėją, susijusį su žalinga veikla, kuris antraip būtų tiesioginis tiekėjas. Jei atlikus nuodugnų vertinimą patvirtinama neigiamo poveikio tikimybė arba buvimas, turėtų būti laikoma, kad jis nustatytas. Be to, įmonės turėtų siekti užtikrinti, kad jų elgesio kodekso, kuris yra jų išsamaus patikrinimo politikos dalis ir kuriame išdėstyti lūkesčiai, kaip apsaugoti žmogaus teises, įskaitant darbuotojų teises, ir aplinką vykdant verslo veiklą, būtų laikomasi visoje veiklos grandinėje pagal pakopinio sutarčių sudarymo ir paramos MVĮ principus;

Or. en

Pakeitimas 202
Mario Mantovani

Pasiūlymas dėl direktyvos
21 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(21) Direktyvos (ES) 2024/1760 5 straipsniu valstybės narės įpareigojamos užtikrinti, kad tam tikrą dydžio ribą viršijančios didžiosios įmonės atliktų rizika pagrįstą išsamų patikrinimą žmogaus teisių	(21) Direktyvos (ES) 2024/1760 5 straipsniu valstybės narės įpareigojamos užtikrinti, kad tam tikrą dydžio ribą viršijančios didžiosios įmonės atliktų rizika pagrįstą išsamų patikrinimą žmogaus teisių

ir aplinkos apsaugos srityse. Siekiant sumažinti įmonėms, kurios turi laikytis tos pareigos, tenkančią naštą, reikalaujamas išsamus patikrinimas paprastai turėtų apsiriboti pačios įmonės, jos patronuojamųjų įmonių ir jos tiesioginių verslo partnerių veikla (toliau – 1 pakopa). Todėl, kalbant apie verslo santykius, turėtų būti reikalaujama, kad įmonės, sudariusios savo veiklos grandinių sąrašus, atliktų tik su tiesioginiais verslo partneriais susijusius nuodugnius vertinimus. Tačiau įmonės turėtų neapsiriboti tiesioginiais verslo santykiais, jei jos turi patikimos informacijos, iš kurios galima numanyti neigiamą poveikį netiesioginio verslo partnerio lygmeniu. Patikima informacija – objektyvaus pobūdžio informacija, leidžianti įmonei padaryti išvadą, kad yra pagrįsta tikimybė, jog informacija yra teisinga. Taip gali būti tuo atveju, kai atitinkama įmonė gavo skundą arba turi informacijos***, pavyzdžiui, iš patikimų žiniasklaidos ar NVO pranešimų, pranešimų apie pastarojo meto incidentus arba pasikartojančias problemas tam tikrose vietose bei*** apie galimą ar faktinę žalingą veiklą netiesioginio verslo partnerio lygmeniu. Jei įmonė turi tokios informacijos, ji turėtų atlikti nuodugnų vertinimą; Įmonės taip pat turėtų atlikti nuodugnius neigiamo poveikio, nesusijusio su jų tiesioginiu verslo partneriu, vertinimus, kai šių verslo santykių struktūra nėra ekonomiškai pagrįsta ir iš jos galima numanyti, kad ji buvo pasirinkta siekiant iš įmonės kompetencijos srities pašalinti tiekėją, susijusį su žalinga veikla, kuris antraip būtų tiesioginis tiekėjas. Jei atlikus nuodugnų vertinimą patvirtinama neigiamo poveikio tikimybė arba buvimas, turėtų būti laikoma, kad jis nustatytas; Be to, įmonės turėtų siekti užtikrinti, kad jų elgesio kodekso, kuris yra jų išsamaus patikrinimo politikos dalis ir kuriame išdėstyti lūkesčiai, kaip apsaugoti žmogaus teises, įskaitant darbuotojų teises, ir aplinką vykdant verslo veiklą, būtų laikomasi visoje veiklos grandinėje pagal pakopinio

ir aplinkos apsaugos srityse. Siekiant sumažinti įmonėms, kurios turi laikytis tos pareigos, tenkančią naštą, reikalaujamas išsamus patikrinimas paprastai turėtų apsiriboti pačios įmonės, jos patronuojamųjų įmonių ir jos tiesioginių verslo partnerių veikla (toliau – 1 pakopa). Todėl, kalbant apie verslo santykius, turėtų būti reikalaujama, kad įmonės, sudariusios savo veiklos grandinių sąrašus, atliktų tik su tiesioginiais verslo partneriais susijusius nuodugnius vertinimus. Tačiau įmonės turėtų neapsiriboti tiesioginiais verslo santykiais, jei jos turi patikimos informacijos, iš kurios galima numanyti neigiamą poveikį netiesioginio verslo partnerio lygmeniu. Patikima informacija – objektyvaus pobūdžio informacija, leidžianti įmonei padaryti išvadą, kad yra pagrįsta tikimybė, jog informacija yra teisinga. Taip gali būti tuo atveju, kai atitinkama įmonė gavo skundą arba turi informacijos apie galimą ar faktinę žalingą veiklą netiesioginio verslo partnerio lygmeniu. Jei įmonė turi tokios informacijos, ji turėtų atlikti nuodugnų vertinimą; Įmonės taip pat turėtų atlikti nuodugnius neigiamo poveikio, nesusijusio su jų tiesioginiu verslo partneriu, vertinimus, kai šių verslo santykių struktūra nėra ekonomiškai pagrįsta ir iš jos galima numanyti, kad ji buvo pasirinkta siekiant iš įmonės kompetencijos srities pašalinti tiekėją, susijusį su žalinga veikla, kuris antraip būtų tiesioginis tiekėjas. Jei atlikus nuodugnų vertinimą patvirtinama neigiamo poveikio tikimybė arba buvimas, turėtų būti laikoma, kad jis nustatytas; Be to, įmonės turėtų siekti užtikrinti, kad jų elgesio kodekso, kuris yra jų išsamaus patikrinimo politikos dalis ir kuriame išdėstyti lūkesčiai, kaip apsaugoti žmogaus teises, įskaitant darbuotojų teises, ir aplinką vykdant verslo veiklą, būtų laikomasi visoje veiklos grandinėje pagal pakopinio sutarčių sudarymo ir paramos MVĮ principus;

sutarčių sudarymo ir paramos MVĮ principus;

Or. it

Pagrindimas

Šios teksto dalies formuluotė atrodo klaidinanti ir pernelyg bendro pobūdžio.

Pakeitimas 203
Arash Saeidi, Mario Furore
The Left frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl direktyvos
22 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(22) siekiant apriboti grandininį poveikį mažosioms ir vidutinėms įmonėms ir mažosioms vidutinės kapitalizacijos įmonėms, kai sudaromi vertės grandinės sąrašai neigiamam poveikiui nustatyti, didžiosios įmonės turėtų prašyti pateikti tik informaciją, nurodytą savanoriškai taikomuose standartuose, nurodytuose Direktyvos (ES) 2013/34/ES 29a straipsnyje, nebent tam, kad galėtų sudaryti sąrašus, joms reikia papildomos informacijos ir tos informacijos jos jokiu kitu pagrįstu būdu negali gauti;	***Išbraukta.***

Or. fr

Pagrindimas

Savanoriškas MVĮ standartas buvo parengtas MVĮ, o ne įmonėms, kuriose dirba 250–1 000 darbuotojų. Su šiomis didžiosiomis įmonėmis jis nebuvo išbandytas. Savanoriškų MVĮ standartų tikslas buvo nustatyti pagrindą MVĮ prašymams pateikti duomenis, išsamiai nurodant pagrindinius ASV duomenis, svarbius visoms MVĮ, o ne apriboti informacijos, kurios galima prašyti, rūšį.

Pakeitimas 204
Tobiasz Bocheński, Kosma Złotowski

Pasiūlymas dėl direktyvos
22 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(22) siekiant apriboti grandininį poveikį mažosioms ir vidutinėms įmonėms ir mažosioms vidutinės kapitalizacijos įmonėms, kai sudaromi vertės grandinės sąrašai neigiamam poveikiui nustatyti, didžiosios įmonės turėtų prašyti pateikti tik informaciją, nurodytą savanoriškai taikomuose standartuose, nurodytuose Direktyvos (ES) 2013/34/ES 29a straipsnyje, nebent tam, kad galėtų sudaryti sąrašus, joms reikia papildomos informacijos ir tos informacijos jos jokiu kitu pagrįstu būdu negali gauti;	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 205
Lara Wolters, René Repasi, Chloé Ridel, Ana Catarina Mendes, Tiemo Wölken, Krzysztof Śmiszek, Raphaël Glucksmann, Kathleen Van Brempt, Eric Sargiacomo, Leire Pajín, José Cepeda, Estelle Ceulemans, Francisco Assis, Brando Benifei, Mohammed Chahim, Victor Negrescu, Aurore Lalucq, Evelyn Regner

Pasiūlymas dėl direktyvos
22 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(22) siekiant apriboti grandininį poveikį mažosioms ir vidutinėms įmonėms ir mažosioms vidutinės kapitalizacijos įmonėms, kai sudaromi vertės grandinės sąrašai neigiamam poveikiui nustatyti, didžiosios įmonės turėtų prašyti pateikti tik informaciją, nurodytą savanoriškai taikomuose standartuose, nurodytuose Direktyvos (ES) 2013/34/ES 29a straipsnyje, nebent tam, kad galėtų sudaryti sąrašus, joms reikia papildomos informacijos ir tos informacijos jos jokiu kitu pagrįstu būdu negali gauti;	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 206
Pascale Piera, Julie Rechagneux, Ton Diepeveen, Ernő Schaller-Baross, Raffaele Stancanelli

Pasiūlymas dėl direktyvos
22 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(22) siekiant ***apriboti*** grandininį poveikį mažosioms ir vidutinėms įmonėms ir mažosioms vidutinės kapitalizacijos įmonėms, kai sudaromi vertės grandinės sąrašai neigiamam poveikiui nustatyti, didžiosios įmonės turėtų ***prašyti pateikti tik informaciją, nurodytą savanoriškai taikomuose standartuose, nurodytuose Direktyvos (ES) 2013/34/ES 29a straipsnyje, nebent tam, kad galėtų sudaryti sąrašus, joms reikia papildomos informacijos ir tos informacijos jos jokiu kitu pagrįstu būdu negali gauti***;	(22) siekiant ***pašalinti*** grandininį poveikį mažosioms ir vidutinėms įmonėms ir mažosioms vidutinės kapitalizacijos įmonėms, kai sudaromi vertės grandinės sąrašai neigiamam poveikiui nustatyti, didžiosios įmonės turėtų ***neprašyti iš jų jokios informacijos***;

Or. en

Pakeitimas 207
Angelika Niebler, Christian Doleschal, Stefan Köhler, Markus Ferber, Andrea Wechsler, Andreas Schwab, Christine Schneider, Ralf Seekatz, David McAllister, Oliver Schenk, Daniel Caspary, Norbert Lins, Sabine Verheyen, Christian Ehler, Isabelle Le Callennec, Laurent Castillo, François-Xavier Bellamy, Christophe Gomart, Lukas Mandl, Céline Imart, Verena Mertens, Marion Walsmann, Angelika Winzig

Pasiūlymas dėl direktyvos
22 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(22) siekiant apriboti grandininį poveikį mažosioms ir vidutinėms įmonėms ir mažosioms vidutinės kapitalizacijos įmonėms, kai ***sudaromi vertės*** grandinės ***sąrašai*** neigiamam poveikiui nustatyti, ***didžiosios įmonės turėtų prašyti pateikti tik informaciją, nurodytą*** savanoriškai taikomuose standartuose***, nurodytuose***	(22) siekiant apriboti grandininį poveikį mažosioms ir vidutinėms įmonėms ir mažosioms vidutinės kapitalizacijos įmonėms, kai ***nustatoma veiklos*** grandinės ***aprėptis*** neigiamam poveikiui nustatyti, ***į aprėptį patenkančios įmonės neturėtų siekti gauti informacijos iš savo verslo partnerių, o turėtų remtis tik jau pagrįstai***

Direktyvos (ES) 2013/34/ES 29a straipsnyje, nebent tam, kad galėtų sudaryti sąrašus, joms reikia papildomos informacijos ***ir tos informacijos jos jokiu kitu pagrįstu būdu negali gauti***;

prieinama informacija, pvz., viešai žinoma informacija, iš paieškų gauta informacija ir informacija, gauta anksčiau bendradarbiaujant. Subjekto lygmens informacija šiuo etapu nėra aktuali ir nėra komunikuojama su verslo partneriais. Tokios informacijos turėtų būti galima ieškoti tik tolesniems vertinimams atlikti tik tam tikromis sąlygomis. Tokiu atveju turėtų būti įmanoma prašyti tiesioginių verslo partnerių, kuriuose dirba mažiau nei 5 000 darbuotojų ir kurių grynoji apyvarta viršija 1,5 mlrd. EUR, ne tik informacijos, nurodytos savanoriškai taikomuose standartuose, ***tik jei, laikantis rizika grindžiamo požiūrio, tokia informacija yra būtina atsižvelgiant į tikėtino neigiamo poveikio požymius arba dėl to, kad standartai neapima atitinkamo poveikio, ir kai tokios papildomos informacijos jokiu kitu pagrįstu būdu negalima gauti, daugiausia iš esamų ar antrinių šaltinių. Tas pats turėtų būti taikoma tais atvejais, kai reikalaujama, kad įmonės vertintų ne tik savo tiesioginius verslo partnerius, nes jos turi patikimos*** informacijos***, iš kurios galima spręsti apie neigiamą poveikį netiesioginio verslo partnerio lygmeniu. Siekiant sudaryti palankesnes sąlygas įmonėms ir atitinkamiems verslo partneriams laikytis reikalavimų, turėtų būti įmanoma gauti reikiamą informaciją individualiai arba bendradarbiaujant***;

Or. en

Pakeitimas 208
Tobiasz Bocheński, Kosma Złotowski

Pasiūlymas dėl direktyvos
22 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(22) siekiant apriboti grandininį poveikį	(22) siekiant apriboti grandininį poveikį

mažosioms ir vidutinėms įmonėms ir mažosioms vidutinės kapitalizacijos įmonėms, kai sudaromi vertės grandinės sąrašai neigiamam poveikiui nustatyti, didžiosios įmonės turėtų prašyti pateikti tik informaciją, nurodytą savanoriškai ***taikomuose standartuose, nurodytuose*** Direktyvos (ES) 2013/34/ES 29a straipsnyje***, nebent tam, kad galėtų sudaryti sąrašus, joms reikia papildomos informacijos ir tos informacijos jos jokiu kitu pagrįstu būdu negali gauti***;	mažosioms ir vidutinėms įmonėms ir mažosioms vidutinės kapitalizacijos įmonėms, kai sudaromi vertės grandinės sąrašai neigiamam poveikiui nustatyti, didžiosios įmonės turėtų prašyti pateikti tik informaciją, nurodytą savanoriškai ***naudojamose neprivalomose instrukcijose, nurodytose*** Direktyvos (ES) 2013/34/ES 29a straipsnyje;

Or. en

Pakeitimas 209
Axel Voss, Radan Kanev

Pasiūlymas dėl direktyvos
22 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(22) siekiant apriboti grandininį poveikį mažosioms ir vidutinėms įmonėms ir mažosioms vidutinės kapitalizacijos įmonėms, kai sudaromi vertės grandinės sąrašai neigiamam poveikiui nustatyti, didžiosios įmonės turėtų prašyti pateikti tik ***informaciją, nurodytą savanoriškai taikomuose standartuose, nurodytuose Direktyvos (ES) 2013/34/ES 29a straipsnyje, nebent tam, kad galėtų sudaryti sąrašus, joms reikia papildomos informacijos ir tos informacijos jos jokiu kitu pagrįstu būdu negali gauti***;	(22) siekiant apriboti grandininį poveikį mažosioms ir vidutinėms įmonėms ir mažosioms vidutinės kapitalizacijos įmonėms, kai sudaromi vertės grandinės sąrašai neigiamam poveikiui nustatyti, didžiosios įmonės turėtų prašyti pateikti ***informaciją dėl verslo santykių*** tik ***tada, kai tai būtina atliekant nuodugnų vertinimą (ne aprėpties nustatymo tikslais), kai poveikis laikomas didžiausiu ir labiausiai tikėtinu***. ***Iš įmonių turėtų būti reikalaujama imtis atitinkamų priemonių, kad būtų išvengta neigiamo poveikio, jis būtų sušvelnintas, pašalintas arba kuo labiau sumažintas, tik tada, kai įmonė pati sukėlė arba kartu sukėlė neigiamą poveikį***.

Or. en

Pakeitimas 210
Mario Mantovani

Pasiūlymas dėl direktyvos
22 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(22) siekiant apriboti grandininį poveikį mažosioms ir vidutinėms įmonėms ir mažosioms vidutinės kapitalizacijos įmonėms, kai sudaromi vertės grandinės sąrašai neigiamam poveikiui nustatyti, didžiosios įmonės turėtų prašyti pateikti tik informaciją, nurodytą savanoriškai taikomuose standartuose, nurodytuose Direktyvos (ES) 2013/34/ES 29a straipsnyje***, nebent tam, kad galėtų sudaryti sąrašus, joms reikia papildomos informacijos ir tos informacijos jos jokiu kitu pagrįstu būdu negali gauti***;	(22) siekiant apriboti grandininį poveikį mažosioms ir vidutinėms įmonėms ir mažosioms vidutinės kapitalizacijos įmonėms, kai sudaromi vertės grandinės sąrašai neigiamam poveikiui nustatyti, didžiosios įmonės turėtų prašyti pateikti tik informaciją, nurodytą savanoriškai taikomuose standartuose, nurodytuose Direktyvos (ES) 2013/34/ES 29a straipsnyje;

Or. it

Pagrindimas

Pasiūlymu atveriama galimybė reikalauti papildomų duomenų, palyginti su SVMĮ standartu, kai tai būtina dėl galimo neigiamo poveikio požymių arba dėl to, kad SVMĮ standartas neapima didelio poveikio ir informacijos negalima pagrįstai gauti kitais būdais. SVMĮ standartą susiejant su informavimo, kurio gali būti reikalaujama iš labai mažų įmonių ir MVĮ, lygiu, suinteresuotiesiems subjektams būtų suteikta pamatinė garantija, kad jiems nebus užkrauta neproporcinga biurokratinė našta. Minėta nukrypti leidžianti nuostata turėtų būti panaikinta.

Pakeitimas 211
Pascal Canfin

Pasiūlymas dėl direktyvos
22 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(22) siekiant apriboti grandininį poveikį mažosioms ir vidutinėms įmonėms ir mažosioms vidutinės kapitalizacijos įmonėms, kai ***sudaromi vertės grandinės sąrašai*** neigiamam poveikiui nustatyti, didžiosios įmonės turėtų prašyti pateikti tik informaciją, nurodytą savanoriškai	(22) siekiant apriboti grandininį poveikį mažosioms ir vidutinėms įmonėms ir mažosioms vidutinės kapitalizacijos įmonėms, kai ***daromas nuodugnus vertinimas*** neigiamam poveikiui nustatyti, didžiosios įmonės turėtų prašyti pateikti tik informaciją, nurodytą savanoriškai

taikomuose standartuose, nurodytuose Direktyvos (ES) 2013/34/ES 29a straipsnyje, nebent tam, kad galėtų ***sudaryti sąrašus***, joms reikia papildomos informacijos ir tos informacijos jos jokiu kitu pagrįstu būdu negali gauti;	taikomuose standartuose, nurodytuose Direktyvos (ES) 2013/34/ES 29a straipsnyje, nebent tam, kad galėtų ***atlikti nuodugnų vertinimą***, joms reikia papildomos informacijos ir tos informacijos jos jokiu kitu pagrįstu būdu negali gauti;

Or. en

Pagrindimas

Taikant mūsų metodą, pirmajame etape (aprėpties nustatymas) nereikia sąveikos su įmonei nepriklausančiais subjektais, todėl vertės grandinės viršutinė riba prasminga tik antrajame etape (nuodugnus vertinimas).

Pakeitimas 212
Billy Kelleher, Morten Løkkegaard

Pasiūlymas dėl direktyvos
22 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(22) siekiant apriboti grandininį poveikį mažosioms ir vidutinėms įmonėms ir mažosioms vidutinės kapitalizacijos įmonėms, kai sudaromi vertės grandinės sąrašai neigiamam poveikiui nustatyti, didžiosios įmonės turėtų prašyti pateikti tik informaciją, nurodytą savanoriškai taikomuose standartuose, nurodytuose Direktyvos (ES) 2013/34/ES 29a straipsnyje, nebent tam, kad galėtų sudaryti sąrašus, joms reikia papildomos informacijos ir tos informacijos jos jokiu kitu pagrįstu būdu negali gauti;	(22) siekiant apriboti grandininį poveikį mažosioms ir vidutinėms įmonėms ir mažosioms vidutinės kapitalizacijos įmonėms, kai sudaromi vertės grandinės sąrašai neigiamam poveikiui nustatyti, didžiosios įmonės turėtų prašyti pateikti tik informaciją, nurodytą savanoriškai taikomuose standartuose, nurodytuose Direktyvos (ES) 2013/34/ES 29a straipsnyje, nebent tam, kad galėtų sudaryti sąrašus, joms reikia papildomos informacijos ir tos informacijos jos jokiu kitu pagrįstu būdu negali gauti***. Jeigu didžioji įmonė įsigyja produktą ar paslaugą, dėl kurių dokumentais patvirtinta, kad jais pasiekti puikūs aplinkosaugos rezultatai pagal 2024 m. vasario 28 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą (ES) 2024/825, kuria iš dalies keičiamos Direktyvos 2005/29/EB ir 2011/83/ES siekiant geresne apsauga nuo nesąžiningos veiklos ir geresniu informavimu įgalinti vartotojus dalyvauti***

žaliojoje pertvarkoje, tokie dokumentai, kai aktualu, laikomi pakankamais įrodymais, kuriuos įmonė gali tiesiogiai nurodyti teikdama savo informaciją;

Or. en

Pakeitimas 213
Lukas Mandl

Pasiūlymas dėl direktyvos
22 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(22) siekiant apriboti grandininį poveikį mažosioms ir vidutinėms įmonėms ir mažosioms vidutinės kapitalizacijos įmonėms, kai sudaromi vertės grandinės sąrašai neigiamam poveikiui nustatyti, didžiosios įmonės turėtų prašyti pateikti tik informaciją, nurodytą savanoriškai taikomuose standartuose, nurodytuose Direktyvos (ES) 2013/34/ES 29a straipsnyje, nebent tam, kad galėtų sudaryti sąrašus, joms reikia papildomos informacijos ir tos informacijos jos jokiu kitu pagrįstu būdu negali gauti;	(22) siekiant apriboti grandininį poveikį mažosioms ir vidutinėms įmonėms ir mažosioms vidutinės kapitalizacijos įmonėms, kai sudaromi vertės grandinės sąrašai neigiamam poveikiui nustatyti, didžiosios įmonės turėtų prašyti pateikti tik informaciją, nurodytą savanoriškai taikomuose standartuose, nurodytuose Direktyvos (ES) 2013/34/ES 29a straipsnyje, nebent tam, kad galėtų sudaryti sąrašus, joms reikia papildomos informacijos ir tos informacijos jos jokiu kitu pagrįstu būdu negali gauti***. Tačiau informaciją teikiančios įmonės neturėtų prašyti informacijos iš labai mažų įmonių. Todėl jos gali siekti informacijos tik savo vertės grandinėje iki pirmosios labai mažos įmonės, bet ne toliau. Šiuo apribojimu siekiama užkirsti kelią grandininiam informacijos prašymų poveikiui***;

Or. en

Pakeitimas 214
Pascale Piera, Julie Rechagneux, Ton Diepeveen, Ernő Schaller-Baross, Raffaele Stancanelli

Pasiūlymas dėl direktyvos
23 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(23) įmonės gali atsidurti tokioje padėtyje, kai jų gamyba labai priklauso nuo vieno ar kelių konkrečių tiekėjų žaliavų. Tačiau, kai tokio tiekėjo verslo veikla yra susijusi su dideliu neigiamu poveikiu, be kita ko, vaikų darbu arba didele žala aplinkai, ir įmonė jau nesėkmingai panaudojo visas išsamaus patikrinimo priemones, kad tą poveikį pašalintų, įmonė ***kraštutiniu atveju*** turėtų ***sustabdyti verslo santykius, kartu toliau bendradarbiaudama*** su tiekėju ***siekiant rasti sprendimą, kai įmanoma, naudodama visą dėl sustabdymo padidėjusį sverto poveikį***;	(23) įmonės gali atsidurti tokioje padėtyje, kai jų gamyba labai priklauso nuo vieno ar kelių konkrečių tiekėjų žaliavų. Tačiau, kai tokio tiekėjo verslo veikla yra susijusi su dideliu neigiamu poveikiu, be kita ko, vaikų darbu arba didele žala aplinkai, ir įmonė jau nesėkmingai panaudojo visas išsamaus patikrinimo priemones, kad tą poveikį pašalintų, įmonė turėtų ***stengtis rasti sprendimą*** su tiekėju;

Or. en

Pakeitimas 215
Tobiasz Bocheński, Kosma Złotowski

Pasiūlymas dėl direktyvos
23 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(23) įmonės gali atsidurti tokioje padėtyje, kai jų gamyba labai priklauso nuo vieno ar kelių konkrečių tiekėjų žaliavų. Tačiau, kai tokio tiekėjo verslo veikla yra susijusi su dideliu neigiamu poveikiu, be kita ko, vaikų darbu arba didele žala aplinkai, ir įmonė jau nesėkmingai panaudojo visas išsamaus patikrinimo priemones, kad tą poveikį pašalintų, įmonė kraštutiniu atveju turėtų ***sustabdyti verslo santykius, kartu toliau bendradarbiaudama*** su tiekėju siekiant rasti sprendimą, kai įmanoma, naudodama visą dėl sustabdymo padidėjusį sverto poveikį;	(23) įmonės gali atsidurti tokioje padėtyje, kai jų gamyba labai priklauso nuo vieno ar kelių konkrečių tiekėjų žaliavų. Tačiau, kai tokio tiekėjo verslo veikla yra susijusi su dideliu neigiamu poveikiu, be kita ko, vaikų darbu arba didele žala aplinkai, ir įmonė jau nesėkmingai panaudojo visas išsamaus patikrinimo priemones, kad tą poveikį pašalintų, įmonė kraštutiniu atveju turėtų ***tęsti bendradarbiavimą*** su tiekėju siekiant rasti sprendimą, kai įmanoma, naudodama visą dėl sustabdymo padidėjusį sverto poveikį**.** ***Tuo pat metu valstybė narė privalo sukurti administracinės paramos mechanizmus, kad būtų parengtos optimaliausios individualios teisių gynimo priemonės, atsižvelgiant tiek į verslininko***

poreikius, tiek į saugomas vertybes, kurios yra pažeistos;

Or. en

Pakeitimas 216
Lara Wolters, René Repasi, Chloé Ridel, Ana Catarina Mendes, Tiemo Wölken, Krzysztof Śmiszek, Raphaël Glucksmann, Kathleen Van Brempt, Eric Sargiacomo, Leire Pajín, José Cepeda, Estelle Ceulemans, Francisco Assis, Brando Benifei, Mohammed Chahim, Victor Negrescu, Evelyn Regner

Pasiūlymas dėl direktyvos
23 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(23) įmonės gali atsidurti tokioje padėtyje, kai jų gamyba labai priklauso nuo vieno ar kelių konkrečių tiekėjų žaliavų. Tačiau, kai tokio tiekėjo verslo veikla yra susijusi su dideliu neigiamu poveikiu, be kita ko, vaikų darbu arba didele žala aplinkai, ir įmonė jau nesėkmingai panaudojo visas išsamaus patikrinimo priemones, kad tą poveikį pašalintų, įmonė kraštutiniu atveju turėtų sustabdyti verslo santykius, kartu toliau bendradarbiaudama su tiekėju siekiant rasti sprendimą, kai įmanoma, naudodama visą dėl sustabdymo padidėjusį sverto poveikį;	(23) įmonės gali atsidurti tokioje padėtyje, kai jų gamyba labai priklauso nuo vieno ar kelių konkrečių tiekėjų žaliavų. Tačiau, kai tokio tiekėjo verslo veikla yra susijusi su dideliu neigiamu poveikiu, be kita ko, vaikų darbu arba didele žala aplinkai, ir įmonė jau nesėkmingai panaudojo visas išsamaus patikrinimo priemones, kad tą poveikį pašalintų, įmonė kraštutiniu atveju turėtų sustabdyti verslo santykius, kartu toliau bendradarbiaudama su tiekėju siekiant rasti sprendimą, kai įmanoma, naudodama visą dėl sustabdymo padidėjusį sverto poveikį***. Jei šios pastangos nepadeda arba negalima pagrįstai tikėtis, kad padėtis pagerės, įmonė turėtų nutraukti verslo santykius, susijusius su atitinkama veikla***;

Or. en

Pakeitimas 217
Victor Negrescu

Pasiūlymas dėl direktyvos
23 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(23) įmonės gali atsidurti tokioje padėtyje, kai jų gamyba labai priklauso nuo vieno ar kelių konkrečių tiekėjų žaliavų. Tačiau, kai tokio tiekėjo verslo veikla yra susijusi su dideliu neigiamu poveikiu, be kita ko, vaikų darbu arba didele žala aplinkai, ir įmonė jau nesėkmingai panaudojo visas išsamaus patikrinimo priemones, kad tą poveikį pašalintų, įmonė kraštutiniu atveju turėtų sustabdyti verslo santykius, kartu toliau bendradarbiaudama su tiekėju siekiant rasti sprendimą, kai įmanoma, naudodama visą dėl sustabdymo padidėjusį sverto poveikį;	(23) įmonės gali atsidurti tokioje padėtyje, kai jų gamyba labai priklauso nuo vieno ar kelių konkrečių tiekėjų žaliavų. Tačiau, kai tokio tiekėjo verslo veikla yra susijusi su dideliu neigiamu poveikiu, be kita ko, vaikų darbu arba didele žala aplinkai, ir įmonė jau nesėkmingai panaudojo visas išsamaus patikrinimo priemones, kad tą poveikį pašalintų, įmonė kraštutiniu atveju turėtų sustabdyti verslo santykius, kartu toliau bendradarbiaudama su tiekėju siekiant rasti sprendimą, kai įmanoma, naudodama visą dėl sustabdymo padidėjusį sverto poveikį***. Tačiau, jei neigiamas poveikis susijęs su vaikų darbu, įmonė turi nedelsdama įgyvendinti ir išlaikyti griežtas ir proporcingas alternatyvias priemones, konkrečiai skirtas vaikų darbui nutraukti. Tokios priemonės apima bent jau bendradarbiavimą su verslo partneriu, kad būtų nustatyti įsipareigojimai su konkrečiais terminais dėl vaikų darbo nutraukimo, paramos nukentėjusių vaikų žalos atitaisymui ir reabilitacijai bei griežtesnė stebėsena. Įmonė kompetentingai priežiūros institucijai praneša apie deramai pagrįstas savo sprendimo nesustabdyti verslo santykių priežastis ir pateikia įrodymus apie įgyvendintas alternatyvias priemones***;

Or. en

Pakeitimas 218
Tobiasz Bocheński, Kosma Złotowski

Pasiūlymas dėl direktyvos
24 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(24) siekiant sumažinti įmonėms tenkančią naštą ir užtikrinti	***Išbraukta.***

proporcingesnį dialogą su suinteresuotaisiais subjektais, įmonės dialogą turėtų vykdyti tik su darbuotojais, jų atstovais, įskaitant profesines sąjungas, ir asmenimis bei bendruomenėmis, kurių teisėms ar interesams tiesiogiai daro arba galėtų daryti poveikį įmonės, jos patronuojamųjų įmonių ir verslo partnerių produktai, paslaugos ir veikla ir kurie yra susiję su konkrečiu vykdomo išsamaus patikrinimo proceso etapu. Tai apima asmenis ar bendruomenes, esančius verslo partnerių eksploatuojamų įrenginių kaimynystėje, kai tuos asmenis ar bendruomenes tiesiogiai veikia tarša, arba čiabuvius, kurių teisei į žemę ar išteklius tiesioginį poveikį daro tai, kaip verslo partneris įsigyja, plėtoja ar kitaip naudoja žemę, miškus ar vandenis. Be to, vykdyti dialogą su suinteresuotaisiais subjektais turėtų būti reikalaujama tik tam tikrose išsamaus patikrinimo proceso dalyse, t. y. nustatymo etape, rengiant (sustiprintus) veiksmų planus ir planuojant atitaisymo priemones;

Or. en

Pakeitimas 219
Lara Wolters, René Repasi, Chloé Ridel, Ana Catarina Mendes, Tiemo Wölken, Krzysztof Śmiszek, Raphaël Glucksmann, Kathleen Van Brempt, Eric Sargiacomo, Leire Pajín, José Cepeda, Estelle Ceulemans, Francisco Assis, Brando Benifei, Mohammed Chahim, Victor Negrescu, Evelyn Regner

Pasiūlymas dėl direktyvos
24 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(24) siekiant sumažinti įmonėms tenkančią naštą ir užtikrinti proporcingesnį dialogą su suinteresuotaisiais subjektais, įmonės dialogą turėtų vykdyti tik su darbuotojais, jų atstovais, įskaitant profesines sąjungas, ir asmenimis bei bendruomenėmis, kurių teisėms ar interesams tiesiogiai daro arba	***Išbraukta.***

galėtų daryti poveikį įmonės, jos patronuojamųjų įmonių ir verslo partnerių produktai, paslaugos ir veikla ir kurie yra susiję su konkrečiu vykdomo išsamaus patikrinimo proceso etapu. Tai apima asmenis ar bendruomenes, esančius verslo partnerių eksploatuojamų įrenginių kaimynystėje, kai tuos asmenis ar bendruomenes tiesiogiai veikia tarša, arba čiabuvius, kurių teisei į žemę ar išteklius tiesioginį poveikį daro tai, kaip verslo partneris įsigyja, plėtoja ar kitaip naudoja žemę, miškus ar vandenis. Be to, vykdyti dialogą su suinteresuotaisiais subjektais turėtų būti reikalaujama tik tam tikrose išsamaus patikrinimo proceso dalyse, t. y. nustatymo etape, rengiant (sustiprintus) veiksmų planus ir planuojant atitaisymo priemones;

Or. en

Pakeitimas 220
Pascale Piera, Julie Rechagneux, Ton Diepeveen, Ernő Schaller-Baross, Raffaele Stancanelli

Pasiūlymas dėl direktyvos
24 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(24) siekiant sumažinti įmonėms tenkančią naštą ir užtikrinti proporcingesnį dialogą su suinteresuotaisiais subjektais, įmonės dialogą turėtų vykdyti tik su darbuotojais***, jų atstovais, įskaitant profesines sąjungas, ir asmenimis bei bendruomenėmis, kurių teisėms ar interesams tiesiogiai daro arba galėtų daryti poveikį įmonės, jos patronuojamųjų įmonių ir verslo partnerių produktai, paslaugos ir veikla ir kurie yra susiję su konkrečiu vykdomo išsamaus patikrinimo proceso etapu. Tai apima asmenis ar bendruomenes, esančius verslo partnerių eksploatuojamų įrenginių kaimynystėje, kai tuos asmenis ar bendruomenes***	(24) siekiant sumažinti įmonėms tenkančią naštą ir užtikrinti proporcingesnį dialogą su suinteresuotaisiais subjektais, įmonės dialogą turėtų vykdyti tik su darbuotojais. Be to, vykdyti dialogą su suinteresuotaisiais subjektais turėtų būti reikalaujama tik tam tikrose išsamaus patikrinimo proceso dalyse, t. y. nustatymo etape ir planuojant atitaisymo priemones;

tiesiogiai veikia tarša, arba čiabuvius, kurių teisei į žemę ar išteklius tiesioginį poveikį daro tai, kaip verslo partneris įsigyja, plėtoja ar kitaip naudoja žemę, miškus ar vandenis. Be to, vykdyti dialogą su suinteresuotaisiais subjektais turėtų būti reikalaujama tik tam tikrose išsamaus patikrinimo proceso dalyse, t. y. nustatymo etape***, rengiant (sustiprintus) veiksmų planus*** ir planuojant atitaisymo priemones;

Or. en

Pakeitimas 221
Arash Saeidi, Mario Furore
The Left frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl direktyvos
24 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(24) siekiant ***sumažinti įmonėms tenkančią naštą ir*** užtikrinti ***proporcingesnį*** dialogą su suinteresuotaisiais subjektais, įmonės dialogą turėtų vykdyti ***tik*** su darbuotojais, ***jų*** atstovais, įskaitant profesines sąjungas, ir asmenimis bei bendruomenėmis, kurių teisėms ar interesams tiesiogiai daro arba galėtų daryti poveikį įmonės, jos patronuojamųjų įmonių ir verslo partnerių produktai, paslaugos ir veikla ***ir kurie yra susiję su konkrečiu vykdomo išsamaus patikrinimo proceso etapu***. Tai apima asmenis ar bendruomenes, esančius verslo partnerių eksploatuojamų įrenginių kaimynystėje, kai tuos asmenis ar bendruomenes tiesiogiai veikia tarša, arba čiabuvius, kurių teisei į žemę ar išteklius tiesioginį poveikį daro tai, kaip verslo partneris įsigyja, plėtoja ar kitaip naudoja žemę, miškus ar vandenis***. Be to, vykdyti dialogą su suinteresuotaisiais subjektais turėtų būti reikalaujama tik tam tikrose išsamaus patikrinimo proceso dalyse, t. y. nustatymo etape, rengiant (sustiprintus)***	(24) siekiant užtikrinti ***veiksmingą*** dialogą su suinteresuotaisiais subjektais, įmonės dialogą turėtų vykdyti su darbuotojais ***visais savo tiekimo grandinių lygmenimis***, ***darbuotojų*** atstovais, įskaitant profesines sąjungas, ir asmenimis***, NVO*** bei bendruomenėmis, kurių teisėms ar interesams tiesiogiai daro arba galėtų daryti poveikį įmonės, jos patronuojamųjų įmonių ir verslo partnerių produktai, paslaugos ir veikla. Tai apima asmenis ar bendruomenes, esančius verslo partnerių eksploatuojamų įrenginių kaimynystėje, kai tuos asmenis ar bendruomenes tiesiogiai veikia tarša, arba čiabuvius, kurių teisei į žemę ar išteklius tiesioginį poveikį daro tai, kaip verslo partneris įsigyja, plėtoja ar kitaip naudoja žemę, miškus ar vandenis;

veiksmų planus ir planuojant atitaisymo priemones;

Or. fr

Pakeitimas 222
Javier Zarzalejos, Miriam Lexmann

Pasiūlymas dėl direktyvos
24 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(24) siekiant sumažinti įmonėms tenkančią naštą ir užtikrinti proporcingesnį dialogą su suinteresuotaisiais subjektais, įmonės dialogą turėtų vykdyti tik su darbuotojais, jų atstovais, įskaitant profesines sąjungas, ir asmenimis bei bendruomenėmis, kurių teisėms ar interesams tiesiogiai daro arba galėtų daryti poveikį įmonės, jos patronuojamųjų įmonių ir verslo partnerių produktai, paslaugos ir veikla ir kurie yra susiję su konkrečiu vykdomo išsamaus patikrinimo proceso etapu. Tai apima asmenis ar bendruomenes, esančius verslo partnerių eksploatuojamų įrenginių kaimynystėje, kai tuos asmenis ar bendruomenes tiesiogiai veikia tarša, arba čiabuvius, kurių teisei į žemę ar išteklius tiesioginį poveikį daro tai, kaip verslo partneris įsigyja, plėtoja ar kitaip naudoja žemę, miškus ar vandenis. Be to, vykdyti dialogą su suinteresuotaisiais subjektais turėtų būti reikalaujama tik tam tikrose išsamaus patikrinimo proceso dalyse, t. y. nustatymo etape, rengiant (sustiprintus) veiksmų planus ir planuojant atitaisymo priemones;	(24) siekiant sumažinti įmonėms tenkančią naštą ir užtikrinti proporcingesnį dialogą su suinteresuotaisiais subjektais, įmonės dialogą turėtų vykdyti tik su darbuotojais, jų atstovais, įskaitant profesines sąjungas, ir asmenimis bei bendruomenėmis, kurių teisėms ar interesams tiesiogiai daro arba galėtų daryti poveikį įmonės, jos patronuojamųjų įmonių ir verslo partnerių produktai, paslaugos ir veikla ir kurie yra ***tiesiogiai*** susiję su konkrečiu vykdomo išsamaus patikrinimo proceso etapu. Tai apima asmenis ar bendruomenes, esančius verslo partnerių eksploatuojamų įrenginių kaimynystėje, kai tuos asmenis ar bendruomenes tiesiogiai veikia tarša, arba čiabuvius, kurių teisei į žemę ar išteklius tiesioginį poveikį daro tai, kaip verslo partneris įsigyja, plėtoja ar kitaip naudoja žemę, miškus ar vandenis. Be to, vykdyti dialogą su suinteresuotaisiais subjektais turėtų būti reikalaujama tik tam tikrose išsamaus patikrinimo proceso dalyse, t. y. nustatymo etape, rengiant (sustiprintus) veiksmų planus ir planuojant atitaisymo priemones;

Or. en

Pakeitimas 223
Victor Negrescu

Pasiūlymas dėl direktyvos
24 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(24a) Komisija parengia ir pateikia MVĮ vadovams ir darbuotojams skirtą mokymo programą, kuria siekiama stiprinti gebėjimus taikyti tvarią verslo praktiką ir skaitmenines atitikties užtikrinimo priemones, įskaitant internetinius modulius ir praktinius seminarus vietoje;

Or. en

Pakeitimas 224
Tobiasz Bocheński, Kosma Złotowski

Pasiūlymas dėl direktyvos
25 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(25) siekiant sumažinti įmonėms tenkančią administracinę naštą, Komisijos bendrų išsamaus patikrinimo gairių priėmimo terminas turėtų būti paankstintas jį nustatant 2026 m. liepos 26 d. Kartu Direktyvos (ES) 2024/1760 taikymo pradžios terminas pirmajai įmonių grupei pagal Direktyvą (ES) XXX/XXX[13] turėtų būti atidėtas iki 2028 m. liepos 26 d. Tas dvejų metų laikotarpis turėtų būti pakankamas laikas įmonėms įgyvendinant išsamaus patikrinimo priemones atsižvelgti į praktines gaires ir geriausios praktikos pavyzdžius, įtrauktus į Komisijos gaires;	***Išbraukta.***

[13] ... m. ... ... d. Direktyva (ES) 2025/XX.

Or. en

Pakeitimas 225
Axel Voss, Radan Kanev

Pasiūlymas dėl direktyvos
25 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(25) siekiant sumažinti įmonėms tenkančią administracinę naštą, Komisijos ***bendrų*** išsamaus patikrinimo gairių priėmimo terminas turėtų būti paankstintas jį nustatant ***2026*** m. liepos 26 d. Kartu Direktyvos (ES) 2024/1760 taikymo pradžios terminas pirmajai įmonių grupei ***pagal Direktyvą (ES) XXX/XXX***[13] turėtų būti atidėtas iki ***2028*** m. liepos 26 d. Tas dvejų metų laikotarpis turėtų būti pakankamas laikas įmonėms įgyvendinant išsamaus patikrinimo priemones atsižvelgti į praktines gaires ir geriausios praktikos pavyzdžius, įtrauktus į Komisijos gaires;	(25) siekiant sumažinti įmonėms tenkančią administracinę naštą, Komisijos išsamaus patikrinimo gairių priėmimo terminas turėtų būti paankstintas jį nustatant ***2027*** m. liepos 26 d. Kartu Direktyvos (ES) 2024/1760 taikymo pradžios terminas pirmajai įmonių grupei turėtų būti atidėtas iki ***2029*** m. liepos 26 d. Tas dvejų metų laikotarpis turėtų būti pakankamas laikas įmonėms įgyvendinant išsamaus patikrinimo priemones atsižvelgti į praktines gaires ir geriausios praktikos pavyzdžius, įtrauktus į Komisijos gaires;
[13] ... m. ... ... d. Direktyva (ES) 2025/XX.	[13] ... m. ... ... d. Direktyva (ES) 2025/XX.

Or. en

Pakeitimas 226
Tobiasz Bocheński, Kosma Złotowski

Pasiūlymas dėl direktyvos
25 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(25) siekiant sumažinti įmonėms tenkančią administracinę naštą, Komisijos bendrų išsamaus patikrinimo gairių priėmimo terminas turėtų būti paankstintas jį nustatant 2026 m. liepos 26 d. Kartu Direktyvos (ES) 2024/1760 taikymo pradžios terminas pirmajai įmonių grupei pagal Direktyvą (ES) XXX/XXX[13] turėtų būti atidėtas iki ***2028*** m. liepos 26 d. Tas dvejų metų laikotarpis turėtų būti pakankamas laikas įmonėms įgyvendinant	(25) siekiant sumažinti įmonėms tenkančią administracinę naštą, Komisijos bendrų išsamaus patikrinimo gairių priėmimo terminas turėtų būti paankstintas jį nustatant 2026 m. liepos 26 d. Kartu Direktyvos (ES) 2024/1760 taikymo pradžios terminas pirmajai įmonių grupei pagal Direktyvą (ES) XXX/XXX[13] turėtų būti atidėtas iki ***2048*** m. liepos 26 d. Tas dvejų metų laikotarpis turėtų būti pakankamas laikas įmonėms įgyvendinant

išsamaus patikrinimo priemones atsižvelgti į praktines gaires ir geriausios praktikos pavyzdžius, įtrauktus į Komisijos gaires;	išsamaus patikrinimo priemones atsižvelgti į praktines gaires ir geriausios praktikos pavyzdžius, įtrauktus į Komisijos gaires;
[13] ... m. ... ... d. Direktyva (ES) 2025/XX.	[13] ... m. ... ... d. Direktyva (ES) 2025/XX.

Or. en

Pakeitimas 227
Victor Negrescu

Pasiūlymas dėl direktyvos
25 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(25a) sektoriuose, kuriuose yra didelė neigiamo poveikio rizika, Komisija turėtų priimti konkretiems sektoriams skirtas gaires, pritaikytas mažųjų ir vidutinių įmonių poreikiams ir pajėgumams. Šios gairės turėtų apimti supaprastintus šablonus, proporcingų išsamaus patikrinimo priemonių pavyzdžius ir rekomendacijos dėl esamų skaitmeninių priemonių;

Or. en

Pakeitimas 228
Victor Negrescu

Pasiūlymas dėl direktyvos
25 b konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(25b) Komisija turėtų padėti mažosioms ir vidutinėms įmonėms įgyvendinant skaitmeninius sprendimus, kad būtų lengviau laikytis informacijos apie tvarumą teikimo ir išsamaus patikrinimo pareigų, be kita ko, parengdama specialias gaires, suteikdama finansavimo

	galimybes ir skatindama naudoti jų pajėgumams pritaikytas sąveikias priemones;

Or. en

Pakeitimas 229
Arash Saeidi, Mario Furore
The Left frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl direktyvos
26 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(26) siekiant užtikrinti geresnį Direktyvos (ES) 2024/1760 suderinimą su Direktyvoje (ES) 2022/2464 nustatyta informacijos apie tvarumą teikimo tvarka, reikalavimas įgyvendinti klimato kaitos poveikiui švelninti skirtą pertvarkos planą turėtų būti pakeistas paaiškinimu, kad įmonių pareiga priimti pertvarkos planą apima planuojamų ir vykdomų įgyvendinimo veiksmų aprašymą. Pareigai priimti planą ir jo pradiniam bei atnaujintam projektui toliau taikoma administracinė priežiūra;	***Išbraukta.***

Or. fr

Pagrindimas

ECB nuomonėje dėl pasiūlymo dėl Direktyvos „Omnibus I“ rekomenduojama, kad pasiūlytuose Įmonių tvarumo išsamaus patikrinimo direktyvos pakeitimuose būtų patikslinta atitinkamos nuostatos formuluotė, siekiant užtikrinti, kad pertvarkos planai būtų įgyvendinami, ir priduriama, jog kyla rizika, kad patikslinta formuluotė gali būti neteisingai aiškinama kaip reiškianti, kad įmonės privalo priimti pertvarkos planus, bet ne juos įgyvendinti.

Pakeitimas 230
Pascale Piera, Julie Rechagneux, Ton Diepeveen, Ernő Schaller-Baross, Raffaele Stancanelli

Pasiūlymas dėl direktyvos
26 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(26) siekiant užtikrinti geresnį Direktyvos (ES) 2024/1760 suderinimą su Direktyvoje (ES) 2022/2464 nustatyta informacijos apie tvarumą teikimo tvarka, reikalavimas įgyvendinti klimato kaitos poveikiui švelninti skirtą pertvarkos planą turėtų būti pakeistas paaiškinimu, kad įmonių pareiga priimti pertvarkos planą apima planuojamų ir vykdomų įgyvendinimo veiksmų aprašymą. Pareigai priimti planą ir jo pradiniam bei atnaujintam projektui toliau taikoma administracinė priežiūra;	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 231
Tobiasz Bocheński, Kosma Złotowski

Pasiūlymas dėl direktyvos
26 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(26) siekiant užtikrinti geresnį Direktyvos (ES) 2024/1760 suderinimą su Direktyvoje (ES) 2022/2464 nustatyta informacijos apie tvarumą teikimo tvarka, reikalavimas įgyvendinti klimato kaitos poveikiui švelninti skirtą pertvarkos planą turėtų būti pakeistas paaiškinimu, kad įmonių pareiga priimti pertvarkos planą apima planuojamų ir vykdomų įgyvendinimo veiksmų aprašymą. Pareigai priimti planą ir jo pradiniam bei atnaujintam projektui toliau taikoma administracinė priežiūra;	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 232
Lara Wolters, René Repasi, Chloé Ridel, Ana Catarina Mendes, Tiemo Wölken, Krzysztof Śmiszek, Raphaël Glucksmann, Kathleen Van Brempt, Eric Sargiacomo, Leire Pajín, José Cepeda, Estelle Ceulemans, Francisco Assis, Brando Benifei, Mohammed Chahim, Evelyn Regner

Pasiūlymas dėl direktyvos
26 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(26) siekiant užtikrinti geresnį Direktyvos (ES) 2024/1760 suderinimą su Direktyvoje (ES) 2022/2464 nustatyta informacijos apie tvarumą teikimo tvarka, reikalavimas įgyvendinti klimato kaitos poveikiui švelninti skirtą pertvarkos planą turėtų būti pakeistas paaiškinimu, kad įmonių pareiga priimti pertvarkos planą apima planuojamų ir vykdomų įgyvendinimo veiksmų aprašymą. Pareigai priimti planą ir jo pradiniam bei atnaujintam projektui toliau taikoma administracinė priežiūra;	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 233
Axel Voss

Pasiūlymas dėl direktyvos
26 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(26) siekiant užtikrinti geresnį Direktyvos (ES) 2024/1760 suderinimą su Direktyvoje (ES) 2022/2464 nustatyta informacijos apie tvarumą teikimo tvarka, reikalavimas įgyvendinti klimato kaitos poveikiui švelninti skirtą pertvarkos planą turėtų būti ***pakeistas paaiškinimu, kad įmonių pareiga priimti pertvarkos planą apima planuojamų ir vykdomų įgyvendinimo veiksmų aprašymą. Pareigai priimti planą ir jo pradiniam bei atnaujintam projektui toliau taikoma***	(26) siekiant užtikrinti geresnį Direktyvos (ES) 2024/1760 suderinimą su Direktyvoje (ES) 2022/2464 nustatyta informacijos apie tvarumą teikimo tvarka, reikalavimas įgyvendinti klimato kaitos poveikiui švelninti skirtą pertvarkos planą turėtų būti ***išbrauktas***;

administracinė priežiūra;

Or. en

Pakeitimas 234
Pascal Canfin

Pasiūlymas dėl direktyvos
26 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(26) siekiant užtikrinti geresnį Direktyvos (ES) 2024/1760 suderinimą su ***Direktyvoje (ES) 2022/2464 nustatyta informacijos apie tvarumą teikimo tvarka, reikalavimas*** įgyvendinti ***klimato kaitos poveikiui švelninti skirtą*** pertvarkos planą ***turėtų būti pakeistas paaiškinimu, kad įmonių*** pareiga ***priimti pertvarkos planą apima planuojamų ir vykdomų įgyvendinimo veiksmų aprašymą***. Pareigai priimti planą ir jo pradiniam bei atnaujintam projektui toliau taikoma administracinė priežiūra;	(26) siekiant užtikrinti geresnį Direktyvos (ES) 2024/1760 suderinimą su ***Paryžiaus susitarimu, nuoroda į 1,5 C pertvarkos plane išbraukiama. Siekiant*** įgyvendinti pertvarkos planą***, įmonė turėtų dėti nebe geriausias pastangas, o pagrįstas pastangas, ir tai reiškia, kad būtina imtis kelių proporcingų ir pagrįstų veiksmų, bet įmonė neturėtų išnaudoti visų įmanomų turimų priemonių planui įgyvendinti. Siekiant paaiškinti, kad toks reikalavimas įgyvendinti planą yra faktiškai suprantamas kaip*** pareiga ***imtis priemonių***, ***o ne prievolė pasiekti rezultatą***, ***atitinkamai keičiama 22 straipsnio 1 dalis***. Pareigai priimti planą ir jo pradiniam bei atnaujintam projektui toliau taikoma administracinė priežiūra;

Or. en

Pagrindimas

We delete the 1.5 reference to stick to the Paris Agreement, which Article 2(a) provides for holding the temperature increase well below 2 degrees and pursuing efforts to limit the temperature increase to 1.5 thus making sure the transition plans are better aligned with the obligations stemming from the Agreement. We reinsert "put into effect" so the obligation is not merely to adopt but act on the transition plan. We shift from a "best efforts" approach to a more proportional approach of "all reasonable efforts". We clarify that the putting into effect of the plan is an obligation of means, not result and that it should be proportional and reasonable.

Pakeitimas 235
Tobiasz Bocheński, Kosma Złotowski

Pasiūlymas dėl direktyvos
26 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(26) siekiant užtikrinti geresnį Direktyvos (ES) 2024/1760 suderinimą su Direktyvoje (ES) 2022/2464 nustatyta informacijos apie tvarumą teikimo tvarka, reikalavimas įgyvendinti klimato kaitos poveikiui švelninti skirtą pertvarkos planą turėtų būti pakeistas paaiškinimu, kad įmonių pareiga priimti pertvarkos planą apima ***planuojamų ir vykdomų*** įgyvendinimo veiksmų aprašymą***. Pareigai priimti planą ir jo pradiniam bei atnaujintam projektui toliau taikoma administracinė priežiūra***;	(26) siekiant užtikrinti geresnį Direktyvos (ES) 2024/1760 suderinimą su Direktyvoje (ES) 2022/2464 nustatyta informacijos apie tvarumą teikimo tvarka, reikalavimas įgyvendinti klimato kaitos poveikiui švelninti skirtą pertvarkos planą turėtų būti pakeistas paaiškinimu, kad įmonių pareiga priimti pertvarkos planą apima ***atitinkamai lanksčių dėl vietos sąlygų ir įmonės specifikos*** įgyvendinimo veiksmų aprašymą;

Or. en

Pakeitimas 236
Pascal Canfin

Pasiūlymas dėl direktyvos
26 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(26) siekiant užtikrinti geresnį Direktyvos (ES) 2024/1760 suderinimą su Direktyvoje (ES) 2022/2464 nustatyta informacijos apie tvarumą teikimo tvarka, reikalavimas įgyvendinti klimato kaitos poveikiui švelninti skirtą pertvarkos planą turėtų būti pakeistas paaiškinimu, kad įmonių pareiga priimti pertvarkos planą apima planuojamų ir vykdomų įgyvendinimo veiksmų aprašymą. Pareigai priimti planą ir jo pradiniam bei atnaujintam projektui toliau taikoma administracinė priežiūra;	(26) siekiant užtikrinti geresnį Direktyvos (ES) 2024/1760 suderinimą su Direktyvoje (ES) 2022/2464 nustatyta informacijos apie tvarumą teikimo tvarka, reikalavimas įgyvendinti klimato kaitos poveikiui švelninti skirtą pertvarkos planą turėtų būti pakeistas paaiškinimu, kad įmonių pareiga priimti pertvarkos planą apima planuojamų ir vykdomų įgyvendinimo veiksmų aprašymą. ***Siekiant paaiškinti, kad tokie reikalavimai turėtų būti suprantami kaip pareiga imtis priemonių, o ne prievolė pasiekti rezultatą, atitinkamai keičiama 22 straipsnio 1 dalis dėl kovos su klimato***

kaita. Pareigai priimti planą ir jo pradiniam bei atnaujintam projektui toliau taikoma administracinė priežiūra;

Or. en

Pagrindimas

Reaguodami į suinteresuotųjų šalių susirūpinimą, kad prievolė pagal pertvarkos planą nėra prievolė pasiekti tam tikrą rezultatą, įsipareigojame tai paaiškinti tekste.

Pakeitimas 237
Tobiasz Bocheński, Kosma Złotowski

Pasiūlymas dėl direktyvos
27 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(27) Direktyvos (ES) 2024/1760 27 straipsnio 1 dalyje reikalaujama, kad valstybės narės nustatytų sankcijas, kurios turi būti „veiksmingos, proporcingos ir atgrasomos“. Tos direktyvos 27 straipsnio 2 dalyje reikalaujama, kad spręsdamos, ar reikia skirti sankcijas, ir, jei tokios sankcijos skiriamos, nustatydamos jų pobūdį ir tinkamą dydį, valstybės narės deramai atsižvelgtų į įvairius veiksnius, lemiančius pažeidimo sunkumą ir lengvinančias ar sunkinančias aplinkybes. Tos direktyvos 27 straipsnio 4 dalyje reikalaujama, kad valstybės narės visas skirtas pinigines baudas pagrįstų atitinkamos įmonės pasauline grynąja apyvarta. Vis dėlto, atsižvelgiant į tai, kad valstybės narės jau turi atsižvelgti į įvairius tos direktyvos 27 straipsnio 2 dalyje numatytus veiksnius, būtinybė pinigines baudas grįsti atitinkamos įmonės pasauline grynąja apyvarta yra perteklinė. Tačiau, siekiant užtikrinti vienodas sąlygas visoje Sąjungoje, valstybėms narėms turėtų būti draudžiama savo nacionalinėje teisėje nustatyti bet kokių piniginių baudų, skiriamų jų jurisdikcijai priklausančioms	***Išbraukta.***

įmonėms, viršutinę ribą, kuri neleistų priežiūros institucijoms skirti baudų pagal 27 straipsnio 2 dalyje nustatytus veiksnius. Be to, siekdama suderinti vykdymo užtikrinimo praktiką visoje Sąjungoje, Komisija, bendradarbiaudama su valstybėmis narėmis, turėtų parengti gaires, kurios padėtų priežiūros institucijoms nustatyti baudų dydį;

Or. en

Pakeitimas 238
Pascale Piera, Julie Rechagneux, Ton Diepeveen, Ernő Schaller-Baross, Raffaele Stancanelli

Pasiūlymas dėl direktyvos
27 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(27) Direktyvos (ES) 2024/1760 27 straipsnio 1 dalyje reikalaujama, kad valstybės narės nustatytų sankcijas, kurios turi būti „veiksmingos, proporcingos ir atgrasomos“. Tos direktyvos 27 straipsnio 2 dalyje reikalaujama, kad spręsdamos, ar reikia skirti sankcijas, ir, jei tokios sankcijos skiriamos, nustatydamos jų pobūdį ir tinkamą dydį, valstybės narės deramai atsižvelgtų į įvairius veiksnius, lemiančius pažeidimo sunkumą ir lengvinančias ar sunkinančias aplinkybes. Tos direktyvos 27 straipsnio 4 dalyje reikalaujama, kad valstybės narės visas skirtas pinigines baudas pagrįstų atitinkamos įmonės pasauline grynąja apyvarta. Vis dėlto***, atsižvelgiant į tai, kad valstybės narės jau turi atsižvelgti į įvairius tos direktyvos 27 straipsnio 2 dalyje numatytus veiksnius, būtinybė pinigines baudas grįsti atitinkamos įmonės pasauline grynąja apyvarta yra perteklinė. Tačiau, siekiant užtikrinti vienodas sąlygas visoje Sąjungoje, valstybėms narėms*** turėtų būti ***draudžiama savo nacionalinėje teisėje nustatyti bet***	(27) Direktyvos (ES) 2024/1760 27 straipsnio 1 dalyje reikalaujama, kad valstybės narės nustatytų sankcijas, kurios turi būti „veiksmingos, proporcingos ir atgrasomos“. Tos direktyvos 27 straipsnio 2 dalyje reikalaujama, kad spręsdamos, ar reikia skirti sankcijas, ir, jei tokios sankcijos skiriamos, nustatydamos jų pobūdį ir tinkamą dydį, valstybės narės deramai atsižvelgtų į įvairius veiksnius, lemiančius pažeidimo sunkumą ir lengvinančias ar sunkinančias aplinkybes. Tos direktyvos 27 straipsnio 4 dalyje reikalaujama, kad valstybės narės visas skirtas pinigines baudas pagrįstų atitinkamos įmonės pasauline grynąja apyvarta. Vis dėlto ***valstybės narės*** turėtų ***ir toliau*** būti ***kompetentingos nustatyti sankcijų taikymo tvarką***;

kokių piniginių baudų, skiriamų jų jurisdikcijai priklausančioms įmonėms, viršutinę ribą, kuri neleistų priežiūros institucijoms skirti baudų pagal 27 straipsnio 2 dalyje nustatytus veiksnius. Be to, siekdama suderinti vykdymo užtikrinimo praktiką visoje Sąjungoje, Komisija, bendradarbiaudama su valstybėmis narėmis, turėtų parengti gaires, kurios padėtų priežiūros institucijoms nustatyti baudų dydį;

Or. en

Pakeitimas 239
Lara Wolters, René Repasi, Chloé Ridel, Ana Catarina Mendes, Tiemo Wölken, Krzysztof Śmiszek, Raphaël Glucksmann, Kathleen Van Brempt, Eric Sargiacomo, Leire Pajín, José Cepeda, Estelle Ceulemans, Francisco Assis, Brando Benifei, Mohammed Chahim, Victor Negrescu, Evelyn Regner

Pasiūlymas dėl direktyvos
27 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(27) Direktyvos (ES) 2024/1760 27 straipsnio 1 dalyje reikalaujama, kad valstybės narės nustatytų sankcijas, kurios turi būti „veiksmingos, proporcingos ir atgrasomos“. Tos direktyvos 27 straipsnio 2 dalyje reikalaujama, kad spręsdamos, ar reikia skirti sankcijas, ir, jei tokios sankcijos skiriamos, nustatydamos jų pobūdį ir tinkamą dydį, valstybės narės deramai atsižvelgtų į įvairius veiksnius, lemiančius pažeidimo sunkumą ir lengvinančias ar sunkinančias aplinkybes. Tos direktyvos 27 straipsnio 4 dalyje reikalaujama, kad valstybės narės visas skirtas pinigines baudas pagrįstų atitinkamos įmonės pasauline grynąja apyvarta. ***Vis dėlto, atsižvelgiant į tai, kad valstybės narės jau turi atsižvelgti į įvairius tos direktyvos 27 straipsnio 2 dalyje numatytus veiksnius, būtinybė pinigines baudas grįsti atitinkamos įmonės pasauline grynąja apyvarta yra***	(27) Direktyvos (ES) 2024/1760 27 straipsnio 1 dalyje reikalaujama, kad valstybės narės nustatytų sankcijas, kurios turi būti „veiksmingos, proporcingos ir atgrasomos“. Tos direktyvos 27 straipsnio 2 dalyje reikalaujama, kad spręsdamos, ar reikia skirti sankcijas, ir, jei tokios sankcijos skiriamos, nustatydamos jų pobūdį ir tinkamą dydį, valstybės narės deramai atsižvelgtų į įvairius veiksnius, lemiančius pažeidimo sunkumą ir lengvinančias ar sunkinančias aplinkybes. Tos direktyvos 27 straipsnio 4 dalyje reikalaujama, kad valstybės narės visas skirtas pinigines baudas pagrįstų atitinkamos įmonės pasauline grynąja apyvarta. Siekdama suderinti vykdymo užtikrinimo praktiką visoje Sąjungoje, Komisija, bendradarbiaudama su valstybėmis narėmis, turėtų parengti gaires, kurios padėtų priežiūros institucijoms

perteklinė. Tačiau, siekiant užtikrinti vienodas sąlygas visoje Sąjungoje, valstybėms narėms turėtų būti draudžiama savo nacionalinėje teisėje nustatyti bet kokių piniginių baudų, skiriamų jų jurisdikcijai priklausančioms įmonėms, viršutinę ribą, kuri neleistų priežiūros institucijoms skirti baudų pagal 27 straipsnio 2 dalyje nustatytus veiksnius. Be to, siekdama suderinti vykdymo užtikrinimo praktiką visoje Sąjungoje, Komisija, bendradarbiaudama su valstybėmis narėmis, turėtų parengti gaires, kurios padėtų priežiūros institucijoms nustatyti baudų dydį;

nustatyti baudų dydį;

Or. en

Pakeitimas 240
Mario Mantovani

Pasiūlymas dėl direktyvos
27 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(27) Direktyvos (ES) 2024/1760 27 straipsnio 1 dalyje reikalaujama, kad valstybės narės nustatytų sankcijas, kurios turi būti „veiksmingos, proporcingos ir atgrasomos“. Tos direktyvos 27 straipsnio 2 dalyje reikalaujama, kad spręsdamos, ar reikia skirti sankcijas, ir, jei tokios sankcijos skiriamos, nustatydamos jų pobūdį ir tinkamą dydį, valstybės narės deramai atsižvelgtų į įvairius veiksnius, lemiančius pažeidimo sunkumą ir lengvinančias ar sunkinančias aplinkybes. Tos direktyvos 27 straipsnio 4 dalyje reikalaujama, kad valstybės narės visas skirtas pinigines baudas pagrįstų atitinkamos įmonės pasauline grynąja apyvarta. Vis dėlto, atsižvelgiant į tai, kad valstybės narės jau turi atsižvelgti į įvairius tos direktyvos 27 straipsnio 2 dalyje numatytus veiksnius, būtinybė pinigines baudas grįsti atitinkamos įmonės pasauline	(27) Direktyvos (ES) 2024/1760 27 straipsnio 1 dalyje reikalaujama, kad valstybės narės nustatytų sankcijas, kurios turi būti „veiksmingos, proporcingos ir atgrasomos“. Tos direktyvos 27 straipsnio 2 dalyje reikalaujama, kad spręsdamos, ar reikia skirti sankcijas, ir, jei tokios sankcijos skiriamos, nustatydamos jų pobūdį ir tinkamą dydį, valstybės narės deramai atsižvelgtų į įvairius veiksnius, lemiančius pažeidimo sunkumą ir lengvinančias ar sunkinančias aplinkybes. Tos direktyvos 27 straipsnio 4 dalyje reikalaujama, kad valstybės narės visas skirtas pinigines baudas pagrįstų atitinkamos įmonės pasauline grynąja apyvarta. Vis dėlto, atsižvelgiant į tai, kad valstybės narės jau turi atsižvelgti į įvairius tos direktyvos 27 straipsnio 2 dalyje numatytus veiksnius, būtinybė pinigines baudas grįsti atitinkamos įmonės pasauline

grynąja apyvarta yra perteklinė. ***Tačiau, siekiant užtikrinti vienodas sąlygas visoje Sąjungoje, valstybėms narėms turėtų būti draudžiama savo nacionalinėje teisėje nustatyti bet kokių piniginių baudų, skiriamų jų jurisdikcijai priklausančioms įmonėms, viršutinę ribą, kuri neleistų priežiūros institucijoms skirti baudų pagal 27 straipsnio 2 dalyje nustatytus veiksnius.*** Be to, siekdama suderinti vykdymo užtikrinimo praktiką visoje Sąjungoje, Komisija, bendradarbiaudama su valstybėmis narėmis, turėtų parengti gaires, kurios padėtų priežiūros institucijoms nustatyti baudų dydį;	grynąja apyvarta yra perteklinė. Be to, siekdama suderinti vykdymo užtikrinimo praktiką visoje Sąjungoje, Komisija, bendradarbiaudama su valstybėmis narėmis, turėtų parengti gaires, kurios padėtų priežiūros institucijoms nustatyti baudų dydį;

Or. it

Pagrindimas

Paliekant valstybėms narėms teisę pačioms nustatyti sankcijų dydį, galbūt jas sugriežtinant, būtų tik dar labiau suskaidyta bendroji rinka ir prasčiau užtikrinamos vienodos sąlygos Europos įmonėms.

Pakeitimas 241
Arash Saeidi, Mario Furore
The Left frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl direktyvos
27 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(27) Direktyvos (ES) 2024/1760 27 straipsnio 1 dalyje reikalaujama, kad valstybės narės nustatytų sankcijas, kurios turi būti „veiksmingos, proporcingos ir atgrasomos“. Tos direktyvos 27 straipsnio 2 dalyje reikalaujama, kad spręsdamos, ar reikia skirti sankcijas, ir, jei tokios sankcijos skiriamos, nustatydamos jų pobūdį ir tinkamą dydį, valstybės narės deramai atsižvelgtų į įvairius veiksnius, lemiančius pažeidimo sunkumą ir lengvinančias ar sunkinančias aplinkybes. Tos direktyvos 27 straipsnio 4 dalyje reikalaujama, kad valstybės narės visas	(27) Direktyvos (ES) 2024/1760 27 straipsnio 1 dalyje reikalaujama, kad valstybės narės nustatytų sankcijas, kurios turi būti „veiksmingos, proporcingos ir atgrasomos“. Tos direktyvos 27 straipsnio 2 dalyje reikalaujama, kad spręsdamos, ar reikia skirti sankcijas, ir, jei tokios sankcijos skiriamos, nustatydamos jų pobūdį ir tinkamą dydį, valstybės narės deramai atsižvelgtų į įvairius veiksnius, lemiančius pažeidimo sunkumą ir lengvinančias ar sunkinančias aplinkybes. Tos direktyvos 27 straipsnio 4 dalyje reikalaujama, kad valstybės narės visas

skirtas pinigines baudas pagrįstų atitinkamos įmonės pasauline grynąja apyvarta. ***Vis dėlto, atsižvelgiant į tai, kad valstybės narės jau turi atsižvelgti į įvairius tos direktyvos 27 straipsnio 2 dalyje numatytus veiksnius, būtinybė pinigines baudas grįsti atitinkamos įmonės pasauline grynąja apyvarta yra perteklinė. Tačiau,*** siekiant užtikrinti vienodas sąlygas visoje Sąjungoje, valstybėms narėms turėtų būti draudžiama savo nacionalinėje teisėje nustatyti bet kokių piniginių baudų, skiriamų jų jurisdikcijai priklausančioms įmonėms, viršutinę ribą, kuri neleistų priežiūros institucijoms skirti baudų pagal 27 straipsnio 2 dalyje nustatytus veiksnius. Be to, siekdama suderinti vykdymo užtikrinimo praktiką visoje Sąjungoje, Komisija, bendradarbiaudama su valstybėmis narėmis, turėtų parengti gaires, kurios padėtų priežiūros institucijoms nustatyti baudų dydį;	skirtas pinigines baudas pagrįstų atitinkamos įmonės pasauline grynąja apyvarta. Siekiant užtikrinti vienodas sąlygas visoje Sąjungoje, valstybėms narėms turėtų būti draudžiama savo nacionalinėje teisėje nustatyti bet kokių piniginių baudų, skiriamų jų jurisdikcijai priklausančioms įmonėms, viršutinę ribą, kuri neleistų priežiūros institucijoms skirti baudų pagal 27 straipsnio 2 dalyje nustatytus veiksnius. Be to, siekdama suderinti vykdymo užtikrinimo praktiką visoje Sąjungoje, Komisija, bendradarbiaudama su valstybėmis narėmis, turėtų parengti gaires, kurios padėtų priežiūros institucijoms nustatyti baudų dydį;

Or. fr

Pagrindimas

Labai svarbu užtikrinti, kad administracinės sankcijos būtų tikrai atgrasomos. Tam jos turi būti apskaičiuojamos pagal įmonės pasaulinę apyvartą, kaip jau nustatyta konkurencijos teisėje. Kitaip sankcijos gali būti tik simbolinės ir neveiksmingos, visų pirma skiriant jas didžiosioms tarptautinėms įmonėms. Tik reikšmingomis finansinėmis sankcijomis galima užtikrinti, kad būtų laikomasi išsamaus patikrinimo pareigų.

Pakeitimas 242
Pascal Canfin

Pasiūlymas dėl direktyvos
28 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(28) siekiant apriboti galimą bylinėjimosi riziką, susijusią su Direktyvoje (ES) 2024/1760 nustatyta suderinta civilinės atsakomybės tvarka, konkreti Sąjungos masto atsakomybės tvarka, šiuo metu numatyta tos direktyvos 29 straipsnio 1 dalyje, turėtų būti	***Išbraukta.***

panaikinta. Be to, tiek pagal tarptautinę, tiek pagal Sąjungos teisę turėtų būti reikalaujama, kad valstybės narės užtikrintų, kad nukentėjusieji dėl neigiamo poveikio turėtų veiksmingą teisę kreiptis į teismą, ir garantuotų jų teisę į veiksmingą teisinę gynybą, įtvirtintą Tarptautinio pilietinių ir politinių teisių pakto 2 straipsnio 3 dalyje, Visuotinės žmogaus teisių deklaracijos 8 straipsnyje, Konvencijos dėl teisės gauti informaciją, visuomenės dalyvavimo priimant sprendimus ir teisės kreiptis į teismus aplinkosaugos klausimais (Orhuso konvencija) 9 straipsnio 3 dalyje ir ES pagrindinių teisių chartijos 47 straipsnyje. Taigi valstybės narės turėtų užtikrinti, kad tuo atveju, kai įmonė laikoma atsakinga už Direktyvoje (ES) 2024/1760 nustatytų išsamaus patikrinimo reikalavimų nesilaikymą ir kai dėl tokio nesilaikymo buvo padaryta žala, nukentėjusieji galėtų gauti visą kompensaciją, kuri turėtų būti teikiama laikantis veiksmingumo ir lygiavertiškumo principų, kartu užtikrinant jų pusiausvyrą apsaugos priemonėmis, kuriomis būtų užkirstas kelias kompensacijos permokai. Atsižvelgiant į skirtingas nacionalinio lygmens taisykles ir tradicijas, susijusias su galimybe pareikšti atstovaujamuosius ieškinius, su tuo susijusį konkretų reikalavimą Direktyvoje (ES) 2024/1760 reikėtų išbraukti. Toks išbraukimas nedaro poveikio jokiai taikytinos nacionalinės teisės nuostatai, pagal kurią profesinei sąjungai, nevyriausybinei žmogaus teisių ar aplinkos apsaugos organizacijai, kitai nevyriausybinei organizacijai ar nacionalinei žmogaus teisių institucijai leidžiama pareikšti ieškinius, kuriais siekiama užtikrinti galimai nukentėjusiosios šalies teisių įgyvendinimą, arba prisijungti prie tokių tiesiogiai tokios šalies pareikštų ieškinių. Be to, dėl tos pačios priežasties reikėtų išbraukti reikalavimą valstybėms narėms užtikrinti, kad atsakomybės taisyklės būtų taikomos viršesne privaloma tvarka tais

atvejais, kai atitinkamiems reikalavimams taikytina teisė nėra valstybės narės teisė. Šiuo išbraukimu neribojama valstybių narių galimybė numatyti, kad nacionalinės teisės nuostatos, kuriomis į nacionalinę teisę perkeliamas Direktyvos (ES) 2024/1760 29 straipsnis, būtų viršesnės ir privalomos pagal Reglamento (EB) Nr. 864/2007 16 straipsnį tais atvejais, kai tokiems reikalavimams taikytina teisė nėra valstybės narės teisė;

Or. en

Pagrindimas

Panaikinus visoje Sąjungoje taikomą atsakomybės tvarką būtų suskaidyta bendroji rinka, o tai prieštarautų pačiai visoje ES vykdomo išsamaus patikrinimo idėjai, kuria būtų pakeisti nacionaliniai teisės aktai dėl išsamaus patikrinimo.

Pakeitimas 243
Arash Saeidi, Mario Furore
The Left frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl direktyvos
28 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(28) [...]	***Išbraukta.***

Or. fr

Pagrindimas

Panaikinus Sąjungos masto atsakomybės tvarką kyla daugiau sunkumų tiems, kurie siekia, kad būtų užtikrinamos jų teisės, ir atsiranda daugiau neužtikrintumo įmonėms, kurios turės laikytis įvairių nacionalinių teisinių sistemų.

Pakeitimas 244
Lara Wolters, René Repasi, Chloé Ridel, Ana Catarina Mendes, Tiemo Wölken, Krzysztof Śmiszek, Raphaël Glucksmann, Kathleen Van Brempt, Eric Sargiacomo, Leire Pajín, José Cepeda, Estelle Ceulemans, Francisco Assis, Brando Benifei, Mohammed Chahim, Victor Negrescu, Evelyn Regner

Pasiūlymas dėl direktyvos
28 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(28) ***siekiant apriboti galimą bylinėjimosi riziką, susijusią su*** Direktyvoje (ES) 2024/1760 ***nustatyta suderinta*** civilinės atsakomybės ***tvarka, konkreti Sąjungos masto atsakomybės tvarka, šiuo metu numatyta tos direktyvos 29 straipsnio 1 dalyje, turėtų būti panaikinta***. Be to, tiek pagal tarptautinę, tiek pagal Sąjungos teisę turėtų būti reikalaujama, kad valstybės narės užtikrintų, kad nukentėjusieji dėl neigiamo poveikio turėtų veiksmingą teisę kreiptis į teismą, ir garantuotų jų teisę į veiksmingą teisinę gynybą, įtvirtintą Tarptautinio pilietinių ir politinių teisių pakto 2 straipsnio 3 dalyje, Visuotinės žmogaus teisių deklaracijos 8 straipsnyje, Konvencijos dėl teisės gauti informaciją, visuomenės dalyvavimo priimant sprendimus ir teisės kreiptis į teismus aplinkosaugos klausimais (Orhuso konvencija) 9 straipsnio 3 dalyje ir ES pagrindinių teisių chartijos 47 straipsnyje. Taigi valstybės narės turėtų užtikrinti, kad tuo atveju, kai įmonė laikoma atsakinga už Direktyvoje (ES) 2024/1760 nustatytų išsamaus patikrinimo reikalavimų nesilaikymą ir kai dėl tokio nesilaikymo buvo padaryta žala, nukentėjusieji galėtų gauti visą kompensaciją, kuri turėtų būti teikiama laikantis veiksmingumo ir lygiavertiškumo principų, kartu užtikrinant jų pusiausvyrą apsaugos priemonėmis, kuriomis būtų užkirstas kelias kompensacijos permokai. ***Atsižvelgiant į skirtingas nacionalinio lygmens taisykles ir tradicijas, susijusias su galimybe pareikšti atstovaujamuosius ieškinius, su tuo susijusį konkretų reikalavimą Direktyvoje (ES) 2024/1760 reikėtų išbraukti. Toks išbraukimas nedaro poveikio jokiai taikytinos nacionalinės teisės nuostatai, pagal kurią profesinei sąjungai, nevyriausybinei žmogaus teisių***	(28) ***siekiant apsaugoti Sąjungos politinius, socialinius ir ekonominius interesus, taip pat pasiekti jos tvarumo tikslus, labai svarbu laikytis Direktyvoje 2024/1760 nustatytų nuostatų. Todėl būtina nustatyti taisykles, reglamentuojančias civilinę atsakomybę už šių nuostatų pažeidimus. Vis dėlto, atsižvelgiant į skirtingas nacionalinio lygmens taisykles ir tradicijas, reikėtų supaprastinti*** Direktyvoje (ES) 2024/1760 ***nustatytos suderintos*** civilinės atsakomybės ***tvarkos reikalavimus.*** Be to, tiek pagal tarptautinę, tiek pagal Sąjungos teisę turėtų būti reikalaujama, kad valstybės narės užtikrintų, kad nukentėjusieji dėl neigiamo poveikio turėtų veiksmingą teisę kreiptis į teismą, ir garantuotų jų teisę į veiksmingą teisinę gynybą, įtvirtintą Tarptautinio pilietinių ir politinių teisių pakto 2 straipsnio 3 dalyje, Visuotinės žmogaus teisių deklaracijos 8 straipsnyje, Konvencijos dėl teisės gauti informaciją, visuomenės dalyvavimo priimant sprendimus ir teisės kreiptis į teismus aplinkosaugos klausimais (Orhuso konvencija) 9 straipsnio 3 dalyje ir ES pagrindinių teisių chartijos 47 straipsnyje. Taigi valstybės narės turėtų užtikrinti, kad tuo atveju, kai įmonė laikoma atsakinga už Direktyvoje (ES) 2024/1760 nustatytų išsamaus patikrinimo reikalavimų nesilaikymą ir kai dėl tokio nesilaikymo buvo padaryta žala, nukentėjusieji galėtų gauti visą kompensaciją, kuri turėtų būti teikiama laikantis veiksmingumo ir lygiavertiškumo principų, kartu užtikrinant jų pusiausvyrą apsaugos priemonėmis, kuriomis būtų užkirstas kelias kompensacijos permokai. Nacionalinės teisės nuostatos, kuriomis į nacionalinę teisę perkeliamas Direktyvos (ES) 2024/1760 29 straipsnis, yra viršesnės ir privalomos pagal Reglamento (EB)

ar aplinkos apsaugos organizacijai, kitai nevyriausybinei organizacijai ar nacionalinei žmogaus teisių institucijai leidžiama pareikšti ieškinius, kuriais siekiama užtikrinti galimai nukentėjusiosios šalies teisių įgyvendinimą, arba prisijungti prie tokių tiesiogiai tokios šalies pareikštų ieškinių. Be to, dėl tos pačios priežasties reikėtų išbraukti reikalavimą valstybėms narėms užtikrinti, kad atsakomybės taisyklės būtų taikomos viršesne privaloma tvarka tais atvejais, kai atitinkamiems reikalavimams taikytina teisė nėra valstybės narės teisė. Šiuo išbraukimu neribojama valstybių narių galimybė numatyti, kad nacionalinės teisės nuostatos, kuriomis į nacionalinę teisę perkeliamas Direktyvos (ES) 2024/1760 29 straipsnis, būtų viršesnės ir privalomos pagal Reglamento (EB) Nr. 864/2007 16 straipsnį tais atvejais, kai tokiems reikalavimams taikytina teisė nėra valstybės narės teisė;

Nr. 864/2007 16 straipsnį tais atvejais, kai tokiems reikalavimams taikytina teisė nėra valstybės narės teisė;

Or. en

Pakeitimas 245
Tobiasz Bocheński, Kosma Złotowski

Pasiūlymas dėl direktyvos
28 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(28) siekiant apriboti galimą bylinėjimosi riziką, susijusią su Direktyvoje (ES) 2024/1760 nustatyta suderinta civilinės atsakomybės tvarka, konkreti Sąjungos masto atsakomybės tvarka, šiuo metu numatyta tos direktyvos 29 straipsnio 1 dalyje, turėtų būti panaikinta. Be to, tiek pagal tarptautinę, tiek pagal Sąjungos teisę turėtų būti reikalaujama, kad valstybės narės užtikrintų, kad nukentėjusieji dėl neigiamo poveikio turėtų ***veiksmingą teisę kreiptis į teismą, ir garantuotų jų teisę į veiksmingą***	(28) siekiant apriboti galimą bylinėjimosi riziką, susijusią su Direktyvoje (ES) 2024/1760 nustatyta suderinta civilinės atsakomybės tvarka, konkreti Sąjungos masto atsakomybės tvarka, šiuo metu numatyta tos direktyvos 29 straipsnio 1 dalyje, turėtų būti panaikinta. Be to, tiek pagal tarptautinę, tiek pagal Sąjungos teisę turėtų būti reikalaujama, kad valstybės narės užtikrintų, kad nukentėjusieji dėl neigiamo poveikio turėtų ***veiksmingas ir tinkamas teisių gynimo priemones, numatytas***

teisinę gynybą, įtvirtintą Tarptautinio pilietinių ir politinių teisių pakto 2 straipsnio 3 dalyje, Visuotinės žmogaus teisių deklaracijos 8 straipsnyje, Konvencijos dėl teisės gauti informaciją, visuomenės dalyvavimo priimant sprendimus ir teisės kreiptis į teismus aplinkosaugos klausimais (Orhuso konvencija) 9 straipsnio 3 dalyje ir ES pagrindinių teisių chartijos 47 straipsnyje. Taigi valstybės narės turėtų užtikrinti, kad tuo atveju, kai įmonė laikoma atsakinga už Direktyvoje (ES) 2024/1760 nustatytų išsamaus patikrinimo reikalavimų nesilaikymą ir kai dėl tokio nesilaikymo buvo padaryta žala, nukentėjusieji galėtų gauti ***visą*** kompensaciją, kuri turėtų būti teikiama laikantis ***veiksmingumo ir lygiavertiškumo principų, kartu užtikrinant jų pusiausvyrą apsaugos priemonėmis, kuriomis būtų užkirstas kelias kompensacijos permokai***. Atsižvelgiant į skirtingas nacionalinio lygmens taisykles ir tradicijas, susijusias su galimybe pareikšti atstovaujamuosius ieškinius, su tuo susijusį konkretų reikalavimą Direktyvoje (ES) 2024/1760 reikėtų išbraukti. Toks išbraukimas nedaro poveikio jokiai taikytinos nacionalinės teisės nuostatai, pagal kurią profesinei sąjungai, nevyriausybinei žmogaus teisių ar aplinkos apsaugos organizacijai, kitai nevyriausybinei organizacijai ar nacionalinei žmogaus teisių institucijai leidžiama pareikšti ieškinius, kuriais siekiama užtikrinti galimai nukentėjusiosios šalies teisių įgyvendinimą, arba prisijungti prie tokių tiesiogiai tokios šalies pareikštų ieškinių. Be to, dėl tos pačios priežasties reikėtų išbraukti reikalavimą valstybėms narėms užtikrinti, kad atsakomybės taisyklės būtų taikomos viršesne privaloma tvarka tais atvejais, kai atitinkamiems reikalavimams taikytina teisė nėra valstybės narės teisė. Šiuo išbraukimu neribojama valstybių narių galimybė numatyti, kad nacionalinės teisės nuostatos, kuriomis į nacionalinę teisę perkeliamas Direktyvos

valstybės narės teisės sistemoje. Taigi valstybės narės turėtų užtikrinti, kad tuo atveju, kai įmonė laikoma atsakinga už Direktyvoje (ES) 2024/1760 nustatytų išsamaus patikrinimo reikalavimų nesilaikymą ir kai dėl tokio nesilaikymo buvo padaryta žala, nukentėjusieji galėtų gauti ***tinkamą*** kompensaciją, kuri turėtų būti teikiama laikantis ***valstybėje narėje galiojančių taisyklių dėl atsakomybės už žalą***. Atsižvelgiant į skirtingas nacionalinio lygmens taisykles ir tradicijas, susijusias su galimybe pareikšti atstovaujamuosius ieškinius, su tuo susijusį konkretų reikalavimą Direktyvoje (ES) 2024/1760 reikėtų išbraukti. Toks išbraukimas nedaro poveikio jokiai taikytinos nacionalinės teisės nuostatai, pagal kurią profesinei sąjungai, nevyriausybinei žmogaus teisių ar aplinkos apsaugos organizacijai, kitai nevyriausybinei organizacijai ar nacionalinei žmogaus teisių institucijai leidžiama pareikšti ieškinius, kuriais siekiama užtikrinti galimai nukentėjusiosios šalies teisių įgyvendinimą, arba prisijungti prie tokių tiesiogiai tokios šalies pareikštų ieškinių. Be to, dėl tos pačios priežasties reikėtų išbraukti reikalavimą valstybėms narėms užtikrinti, kad atsakomybės taisyklės būtų taikomos viršesne privaloma tvarka tais atvejais, kai atitinkamiems reikalavimams taikytina teisė nėra valstybės narės teisė. Šiuo išbraukimu neribojama valstybių narių galimybė numatyti, kad nacionalinės teisės nuostatos, kuriomis į nacionalinę teisę perkeliamas Direktyvos (ES) 2024/1760 29 straipsnis, būtų viršesnės ir privalomos pagal Reglamento (EB) Nr. 864/2007 16 straipsnį tais atvejais, kai tokiems reikalavimams taikytina teisė nėra valstybės narės teisė;

(ES) 2024/1760 29 straipsnis, būtų viršesnės ir privalomos pagal Reglamento (EB) Nr. 864/2007 16 straipsnį tais atvejais, kai tokiems reikalavimams taikytina teisė nėra valstybės narės teisė;

Or. en

Pakeitimas 246
Pascale Piera, Julie Rechagneux, Ton Diepeveen, Ernő Schaller-Baross

Pasiūlymas dėl direktyvos
28 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(28) siekiant apriboti galimą bylinėjimosi riziką, susijusią su Direktyvoje (ES) 2024/1760 nustatyta suderinta civilinės atsakomybės tvarka, konkreti Sąjungos masto atsakomybės tvarka, šiuo metu numatyta tos direktyvos 29 straipsnio 1 dalyje, turėtų būti panaikinta. Be to, tiek pagal tarptautinę, tiek pagal Sąjungos teisę turėtų būti reikalaujama, kad valstybės narės užtikrintų, kad nukentėjusieji dėl neigiamo poveikio turėtų veiksmingą teisę kreiptis į teismą, ir garantuotų jų teisę į veiksmingą teisinę gynybą, įtvirtintą Tarptautinio pilietinių ir politinių teisių pakto 2 straipsnio 3 dalyje, Visuotinės žmogaus teisių deklaracijos 8 straipsnyje, Konvencijos dėl teisės gauti informaciją, visuomenės dalyvavimo priimant sprendimus ir teisės kreiptis į teismus aplinkosaugos klausimais (Orhuso konvencija) 9 straipsnio 3 dalyje ir ES pagrindinių teisių chartijos 47 straipsnyje. Taigi valstybės narės turėtų užtikrinti, kad tuo atveju, kai įmonė laikoma atsakinga už Direktyvoje (ES) 2024/1760 nustatytų išsamaus patikrinimo reikalavimų nesilaikymą ir kai dėl tokio nesilaikymo buvo padaryta žala, nukentėjusieji galėtų gauti visą kompensaciją, kuri turėtų būti teikiama laikantis veiksmingumo ir	(28) siekiant apriboti galimą bylinėjimosi riziką, susijusią su Direktyvoje (ES) 2024/1760 nustatyta suderinta civilinės atsakomybės tvarka, konkreti Sąjungos masto atsakomybės tvarka, šiuo metu numatyta tos direktyvos 29 straipsnio 1 dalyje, turėtų būti panaikinta. Be to, tiek pagal tarptautinę, tiek pagal Sąjungos teisę turėtų būti reikalaujama, kad valstybės narės užtikrintų, kad nukentėjusieji dėl neigiamo poveikio turėtų veiksmingą teisę kreiptis į teismą, ir garantuotų jų teisę į veiksmingą teisinę gynybą, įtvirtintą Tarptautinio pilietinių ir politinių teisių pakto 2 straipsnio 3 dalyje, Visuotinės žmogaus teisių deklaracijos 8 straipsnyje, Konvencijos dėl teisės gauti informaciją, visuomenės dalyvavimo priimant sprendimus ir teisės kreiptis į teismus aplinkosaugos klausimais (Orhuso konvencija) 9 straipsnio 3 dalyje ir ES pagrindinių teisių chartijos 47 straipsnyje. Taigi valstybės narės turėtų užtikrinti, kad tuo atveju, kai įmonė laikoma atsakinga už Direktyvoje (ES) 2024/1760 nustatytų išsamaus patikrinimo reikalavimų nesilaikymą ir kai dėl tokio nesilaikymo buvo padaryta žala, nukentėjusieji galėtų gauti visą kompensaciją, kuri turėtų būti teikiama laikantis veiksmingumo ir

lygiavertiškumo principų, kartu užtikrinant jų pusiausvyrą apsaugos priemonėmis, kuriomis būtų užkirstas kelias kompensacijos permokai. Atsižvelgiant į skirtingas nacionalinio lygmens taisykles ir tradicijas, susijusias su galimybe pareikšti atstovaujamuosius ieškinius, su tuo susijusį konkretų reikalavimą Direktyvoje (ES) 2024/1760 reikėtų išbraukti. ***Toks išbraukimas nedaro poveikio jokiai taikytinos nacionalinės teisės nuostatai, pagal kurią profesinei sąjungai, nevyriausybinei žmogaus teisių ar aplinkos apsaugos organizacijai, kitai nevyriausybinei organizacijai ar nacionalinei žmogaus teisių institucijai leidžiama pareikšti ieškinius, kuriais siekiama užtikrinti galimai nukentėjusiosios šalies teisių įgyvendinimą, arba prisijungti prie tokių tiesiogiai tokios šalies pareikštų ieškinių.*** Be to, dėl tos pačios priežasties reikėtų išbraukti reikalavimą valstybėms narėms užtikrinti, kad atsakomybės taisyklės būtų taikomos viršesne privaloma tvarka tais atvejais, kai atitinkamiems reikalavimams taikytina teisė nėra valstybės narės teisė. Šiuo išbraukimu neribojama valstybių narių galimybė numatyti, kad nacionalinės teisės nuostatos, kuriomis į nacionalinę teisę perkeliamas Direktyvos (ES) 2024/1760 29 straipsnis, būtų viršesnės ir privalomos pagal Reglamento (EB) Nr. 864/2007 16 straipsnį tais atvejais, kai tokiems reikalavimams taikytina teisė nėra valstybės narės teisė;	lygiavertiškumo principų, kartu užtikrinant jų pusiausvyrą apsaugos priemonėmis, kuriomis būtų užkirstas kelias kompensacijos permokai. Atsižvelgiant į skirtingas nacionalinio lygmens taisykles ir tradicijas, susijusias su galimybe pareikšti atstovaujamuosius ieškinius, su tuo susijusį konkretų reikalavimą Direktyvoje (ES) 2024/1760 reikėtų išbraukti. Be to, dėl tos pačios priežasties reikėtų išbraukti reikalavimą valstybėms narėms užtikrinti, kad atsakomybės taisyklės būtų taikomos viršesne privaloma tvarka tais atvejais, kai atitinkamiems reikalavimams taikytina teisė nėra valstybės narės teisė. Šiuo išbraukimu neribojama valstybių narių galimybė numatyti, kad nacionalinės teisės nuostatos, kuriomis į nacionalinę teisę perkeliamas Direktyvos (ES) 2024/1760 29 straipsnis, būtų viršesnės ir privalomos pagal Reglamento (EB) Nr. 864/2007 16 straipsnį tais atvejais, kai tokiems reikalavimams taikytina teisė nėra valstybės narės teisė;

Or. en

Pakeitimas 247
Arash Saeidi, Mario Furore
The Left frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl direktyvos
29 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(29) Direktyvos (ES) 2024/1760 36 straipsnio 1 dalyje reikalaujama, kad Komisija ne vėliau kaip 2026 m. liepos 26 d. Europos Parlamentui ir Tarybai pateiktų ataskaitą dėl būtinybės nustatyti papildomus tvarumo išsamaus patikrinimo reikalavimus, pritaikytus reguliuojamoms finansų įmonėms, kiek tai susiję su finansinių paslaugų teikimu ir investavimo veikla, ir galimų tokių išsamaus patikrinimo reikalavimų bei jų poveikio***. Kadangi pagal šią peržiūros nuostatą nelieka laiko atsižvelgti į patirtį, susijusią su nustatyta nauja bendra išsamaus patikrinimo sistema, ją reikėtų išbraukti***;	(29) Direktyvos (ES) 2024/1760 36 straipsnio 1 dalyje reikalaujama, kad Komisija ne vėliau kaip 2026 m. liepos 26 d. Europos Parlamentui ir Tarybai pateiktų ataskaitą dėl būtinybės nustatyti papildomus tvarumo išsamaus patikrinimo reikalavimus, pritaikytus reguliuojamoms finansų įmonėms, kiek tai susiję su finansinių paslaugų teikimu ir investavimo veikla, ir galimų tokių išsamaus patikrinimo reikalavimų bei jų poveikio;

Or. fr

Pagrindimas

Įvertinti, ar finansų įmonėms reikia atlikti išsamų patikrinimą, galima prieš įsigaliojant kitiems sektoriams taikomiems išsamaus patikrinimo reikalavimams. Jau yra sukaupta nemažai įrodymų, atskleidžiančių finansų įmonių poveikį tvarumui, žmogaus teisėms ir aplinkai, kuriais galima remtis rengiant ataskaitą.

Pakeitimas 248
Lara Wolters, René Repasi, Chloé Ridel, Ana Catarina Mendes, Tiemo Wölken, Krzysztof Śmiszek, Raphaël Glucksmann, Kathleen Van Brempt, Eric Sargiacomo, Leire Pajín, José Cepeda, Estelle Ceulemans, Francisco Assis, Brando Benifei, Mohammed Chahim, Victor Negrescu, Evelyn Regner

Pasiūlymas dėl direktyvos
29 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(29) Direktyvos (ES) 2024/1760 36 straipsnio 1 dalyje reikalaujama, kad Komisija ne vėliau kaip 2026 m. liepos 26 d. Europos Parlamentui ir Tarybai pateiktų ataskaitą dėl būtinybės nustatyti papildomus tvarumo išsamaus patikrinimo reikalavimus, pritaikytus reguliuojamoms finansų įmonėms, kiek tai susiję su	(29) Direktyvos (ES) 2024/1760 36 straipsnio 1 dalyje reikalaujama, kad Komisija ne vėliau kaip 2026 m. liepos 26 d. Europos Parlamentui ir Tarybai pateiktų ataskaitą dėl būtinybės nustatyti papildomus tvarumo išsamaus patikrinimo reikalavimus, pritaikytus reguliuojamoms finansų įmonėms, kiek tai susiję su

finansinių paslaugų teikimu ir investavimo veikla, ir galimų tokių išsamaus patikrinimo reikalavimų bei jų poveikio. Kadangi pagal šią peržiūros nuostatą nelieka laiko atsižvelgti į patirtį, susijusią su nustatyta nauja bendra išsamaus patikrinimo sistema, ***ją reikėtų išbraukti***;	finansinių paslaugų teikimu ir investavimo veikla, ir galimų tokių išsamaus patikrinimo reikalavimų bei jų poveikio. Kadangi pagal šią peržiūros nuostatą nelieka laiko atsižvelgti į patirtį, susijusią su nustatyta nauja bendra išsamaus patikrinimo sistema, ***ataskaitos pateikimo terminas turėtų būti pratęstas iki dvejų metų nuo šios direktyvos įsigaliojimo dienos***;
	Or. en

Pakeitimas 249
Angelika Winzig, Lukas Mandl

Pasiūlymas dėl direktyvos
29 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	***29a. siekiant užtikrinti Europos įmonių konkurencingumą kriziniu laikotarpiu ir apsaugoti Europos Sąjungos saugumo interesus, pagal Direktyvą 2024/1760 Europos Komisijai turėtų būti suteikta galimybė deleguotuoju aktu patvirtinti laikinąsias priemones, kuriomis įmonės atleidžiamos nuo įsipareigojimų vykdymo, jei to nepadarius, Europos įmonės pasaulinėje rinkoje galėtų patirti didelę ekonominę žalą arba jei tam tikrų informacijos teikimo reikalavimų taikymas šių įmonių veiklai keltų pavojų Europos Sąjungos saugumui. Informacijos teikimo ir atskleidimo pareigų bei kitų su administravimo veiksmingumu susijusių pareigų vykdymas turi būti laikinai sustabdytas arba jos turi būti pritaikytos, jei visoje Europos Sąjungoje ar pavienėse valstybėse narėse nustatomas ženklus bendrojo vidaus produkto mažėjimas. Šia išlyga dėl nepaprastosios padėties turi būti užtikrinama, kad Europos įmonės ir susidurdamos su ekonominiais iššūkiais galėtų vykdyti veiklą ir išvengtų**

bereikalingos biurokratinės naštos. Šia išlyga dėl nepaprastosios padėties turi būti užtikrinama, kad Europos įmonės ir susidurdamos su ekonominiais iššūkiais galėtų vykdyti veiklą ir išvengtų pernelyg didelės biurokratinės naštos; taip pat Europos Sąjungos piliečiai neturi susidurti su pavojais saugumui, kurių galima išvengti;

Or. de

Pakeitimas 250
Angelika Winzig, Lukas Mandl

Pasiūlymas dėl direktyvos
29 b konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	29b. siekiant atsižvelgti į skirtingą įmonių, patenkančių į Direktyvos (ES) 2024/1760 taikymo sritį, verslo padėtį, išimtiniais atvejais turėtų būti numatyta galimybė atleisti nuo pareigų vykdymo. Įmonės, kurios įrodo, kad vykdydamos konkrečias pareigas patiria pernelyg daug sunkumų, pateikusios prašymą turi būti nustatytam laikotarpiui atleistos nuo šių pareigų vykdymo. Ši tvarka padeda užtikrinti proporcingumą ir kartu apsaugoti nurodytoje direktyvoje keliamus tikslus;

Or. de

Pakeitimas 251
Angelika Winzig, Lukas Mandl, Angelika Niebler

Pasiūlymas dėl direktyvos
29 c konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	29c. siekiant reguliariai tikrinti, ar Direktyvoje (ES) 2024/1760 numatytos priemonės veiksmingos, proporcingos ir būtinos, turi būti nustatytas jų galiojimo terminas. Todėl atėjus nustatytam laikui, šios direktyvos nuostatos turi netekti galios, jei jų galiojimo laikas nepratęsiamas ar jos nepakeičiamos priėmus naują aktą. Europos Komisija privalo prieš pasibaigiant šiam laikotarpiui atlikti įvertinimą ir Europos Parlamentui ir Tarybai pateikti direktyvos taikymo ataskaitą. Direktyvai netekus galios, valstybės narės turi panaikinti arba atitinkamai pritaikyti šios direktyvos nuostatoms įgyvendinti priimtus nacionalinius teisės aktus.

Or. de

Pakeitimas 252
Angelika Winzig, Lukas Mandl

Pasiūlymas dėl direktyvos
29 d konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	29d. siekiant skatinti inovacijas praktiškai įgyvendinant Direktyvą 2024/1760, įmonėms turi būti suteikta galimybė gavus laikiną bandymo statusą išbandyti naujus modelius ar technologijas. Tokia apribota bandomoji reglamentavimo aplinka leidžia kontroliuojamomis sąlygomis atleisti nuo konkrečių pareigų vykdymo, jei užtikrinama, kad bus pasiekti nurodytoje direktyvoje keliami tikslai. Valstybės narės turi pasirūpinti, kad nacionaliniai teisės aktai, kuriais įgyvendinama direktyva, bandymo laikotarpiu nebūtų taikomi bandančiosioms įmonėms;

Or. de

Pakeitimas 253
Tobiasz Bocheński, Kosma Złotowski

Pasiūlymas dėl direktyvos
30 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(30) kadangi šios direktyvos tikslų valstybės narės negali deramai pasiekti, o dėl veiksmo masto arba poveikio tų tikslų būtų geriau siekti Sąjungos lygmeniu, laikydamasi Europos Sąjungos sutarties 5 straipsnyje nustatyto subsidiarumo principo Sąjunga gali patvirtinti priemones. Pagal tame straipsnyje nustatytą proporcingumo principą šia direktyva neviršijama to, kas būtina nurodytiems tikslams pasiekti;	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 254
Pascale Piera, Julie Rechagneux, Ton Diepeveen, Ernő Schaller-Baross

Pasiūlymas dėl direktyvos
30 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(30) kadangi šios direktyvos tikslų valstybės narės negali deramai pasiekti, o dėl veiksmo masto arba poveikio tų tikslų būtų geriau siekti Sąjungos lygmeniu, laikydamasi Europos Sąjungos sutarties 5 straipsnyje nustatyto subsidiarumo principo Sąjunga gali patvirtinti priemones. Pagal tame straipsnyje nustatytą proporcingumo principą šia direktyva neviršijama to, kas būtina nurodytiems tikslams pasiekti;	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 255
Mario Mantovani

Pasiūlymas dėl direktyvos
30 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(30a) atsižvelgiant į įmonių, kaip ramsčio kuriant tvarią visuomenę ir ekonomiką, svarbą, labai svarbu nustatyti Sąjungos atsakingo ir tvaraus požiūrio į pasaulines vertės grandines sistemą. Keliose valstybėse narėse priėmus privalomus teisės aktus atsirado poreikis sudaryti vienodas sąlygas įmonėms, kad būtų išvengta susiskaidymo ir būtų užtikrintas teisinis tikrumas vidaus rinkoje veikiančioms įmonėms. Todėl šia direktyva valstybėms narėms turėtų būti uždrausta taikyti nacionalinės teisės priemones, kurios būtų griežtesnės už nurodytąsias šioje direktyvoje;
	(Šiuo pakeitimu norima pakeisti Direktyvos 2024/1760 31 konstatuojamąją dalį.)

Or. it

Pagrindimas

Paliekant valstybėms narėms teisę pačioms nustatyti sankcijų dydį, galbūt jas sugriežtinant, būtų tik dar labiau suskaidyta bendroji rinka ir prasčiau užtikrinamos vienodos sąlygos Europos įmonėms.

Pakeitimas 256
Pascale Piera, Julie Rechagneux, Ton Diepeveen, Ernő Schaller-Baross

Pasiūlymas dėl direktyvos
31 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(31) todėl ***Direktyva 2006/43/EB, Direktyva 2013/34/ES,*** Direktyva (ES) 2022/2464 ir Direktyva	(31) todėl Direktyva (ES) 2022/2464 ir Direktyva (ES) 2024/1760 turėtų būti

(ES) 2024/1760 turėtų būti ***atitinkamai iš dalies pakeistos,*** ***panaikintos.***

Or. en